



brugg

Einwohnergemeinde Brugg

# Rechenschafts- bericht 2023

## INHALTSVERZEICHNIS

I.	Allgemeines .....	1
II.	Justizwesen und Sozialdienste.....	31
III.	Einwohnerkontrolle, Sicherheit und Gesundheitswesen .....	41
IV.	Bauwesen .....	48
V.	Schulwesen .....	61
VI.	Finanzen.....	72
VII.	Bemerkungen zu einzelnen Rechnungspositionen.....	80
VIII.	Anträge .....	94
	Dreistufige Erfolgsausweise (Einwohnergemeinde, Eigenwirtschaftsbetriebe) .....	96
	Kennzahlenauswertung .....	104
	Geldflussrechnung.....	106
	Kreditkontrolle.....	108
	Erfolgsrechnung Zusammenzug.....	114
	Erfolgsrechnung .....	115
	Erfolgsrechnung Artengliederung Zusammenzug.....	168
	Erfolgsrechnung Artengliederung .....	169
	Investitionsrechnung Zusammenzug .....	181
	Investitionsrechnung .....	182
	Investitionsrechnung Artengliederung Zusammenzug .....	192
	Investitionsrechnung Artengliederung .....	193
	Bilanz Zusammenzug.....	196
	Bilanz.....	197

Titelblatt: Brugg aus der Vogelperspektive  
(Foto: René Schneider)

## **I. ALLGEMEINES**

### **1. Wahlen und Abstimmungen**

Die Stimmberechtigten wurden im Verlaufe des Jahres 2023 zu 4 (2022: 5) Urnengängen aufgeboten.

Die Auszählungen ergaben folgende Resultate:

#### **a) Eidgenössische Abstimmungen**

18. Juni 2023 (Stimmberechtigte 7'695)

Bundesbeschluss vom 16. Dezember über eine besondere Besteuerung grosser Unternehmensgruppen (Umsetzung des OECD/G20-Projekts zur Besteuerung grosser Unternehmensgruppen)

Ergebnis in Brugg	JA	2'700	NEIN	760	Die Vorlage wurde angenommen	JA	1'803'309	NEIN	495'239
-------------------	----	-------	------	-----	------------------------------	----	-----------	------	---------

Bundesgesetz vom 30. September 2022 über die Ziele im Klimaschutz, die Innovation und die Stärkung der Energiesicherheit (KIG)

Ergebnis in Brugg	JA	2'132	NEIN	1'362	Die Vorlage wurde angenommen	JA	1'380'974	NEIN	957'077
-------------------	----	-------	------	-------	------------------------------	----	-----------	------	---------

Änderung vom 16. Dezember 2022 des Bundesgesetzes über die gesetzlichen Grundlagen für Verordnungen des Bundesrates zur Bewältigung der Covid-19-Epidemie (Covid-19-Gesetz)

Ergebnis in Brugg	JA	2'328	NEIN	1'158	Die Vorlage wurde angenommen	JA	1'438'216	NEIN	883'778
-------------------	----	-------	------	-------	------------------------------	----	-----------	------	---------

#### **b) Kantonale Abstimmungen und Wahlen**

18. Juni 2023 (Stimmberechtigte 7'695)

Gesetz über die Ombudsstelle (Ombudsgesetz) vom 17. Januar 2023

Ergebnis in Brugg	JA	1'927	NEIN	1'403	Die Vorlage wurde abgelehnt	JA	83'180	NEIN	83'547
-------------------	----	-------	------	-------	-----------------------------	----	--------	------	--------

Verdichtung des Bahnangebots der Regio-S-Bahn Stein-Säckingen-Laufenburg: Verpflichtungskredit vom 17. Januar 2023

Ergebnis in Brugg	JA	1'756	NEIN	1'563	Die Vorlage wurde abgelehnt	JA	78'609	NEIN	86'695
-------------------	----	-------	------	-------	-----------------------------	----	--------	------	--------

Aargauische Volksinitiative «Klimaschutz braucht Initiative! (Aargauische Klimaschutzinitiative)» vom 15. Juni 2020

Ergebnis in Brugg    JA    1'391    NEIN    2'005    Die Vorlage wurde abgelehnt    JA    54'929    NEIN    116'228

22. Oktober 2023 (Stimmberechtigte: 7'707)

Wahl von 16 aargauischen Mitgliedern des Nationalrats für die Amtsdauer 2023/2027

<u>Ergebnisse</u>	<u>Parteistimmen Brugg:</u>	<u>Parteistimmen Kanton:</u>	<u>Anzahl erhaltene Sitze:</u>
SVP - Schweizerische Volkspartei	15'970 (24,98 %)	1'133'774 (35,49 %)	7
SP - Sozialdemokratische Partei	13'116 (20,52 %)	524'588 (16,42 %)	3
FDP.Die Liberalen	9'550 (15,06 %)	416'996 (13,05 %)	2
DieMitte.Miteinander.Für den Aargau.	6'550 (10,25 %)	383'333 (12,00 %)	2
GRÜNE	7'128 (11,15 %)	227'412 (7,12 %)	1
GLP - Grünliberale Partei	5'981 (9,36 %)	271'333 (8,49 %)	1
engagiert. EVP - Evangelische Volkspartei	3'915 (6,12 %)	142'385 (4,46 %)	0
EDU - Eidgenössisch-Demokratische Union	434 (0,68 %)	31'643 (0,99 %)	-
PPAG - Piratenpartei	160 (0,25 %)	11'014 (0,34 %)	-
LOVB - Lösungs-Orientierte Volks-Bewegung	186 (0,29 %)	7'429 (0,23 %)	-
MASS-VOLL! Bewegung für Freiheit, Souveränität & Grundrechte	442 (0,69 %)	30'936 (0,97 %)	-
pda-ag - Partei der Arbeit Aargau	239 (0,37 %)	3'521 (0,11 %)	-
MuPa - Musikpartei	47 (0,07 %)	2'269 (0,07 %)	-
Partei rechts-punkt.ch	126 (0,20 %)	7'193 (0,23 %)	-
SLÉP - Schweizerische Liberté Égalité Partei	4 (0,01 %)	594 (0,02 %)	-

Wahl der zwei aargauischen Mitglieder des Ständerats für die Amtsperiode 2023/2027 (1. Wahlgang) (Stimmberechtigte: 7'707)

In Brugg erhielten Stimmen:	Burkart Thierry (FDP)	1'813	Ergebnisse Kanton:	105'897
	Binder-Keller Marianne (Die Mitte)	917		48'414
	Giezendanner Benjamin (SVP)	1'317		86'430
	Holten Nancy (parteilos)	76		4'212
	Kälin Irène (Grüne)	1'115		38'511
	Lischer Pius (IG Gesundheit)	40		1'964
	Portmann Barbara (GLP)	448		20'692
	Schöni Theres (LOVB)	50		3'542
	Studer Lilian (EVP)	388		16'499
	Suter Gabriela (SP)	1'386		51'930

Das absolute Mehr betrug 96'112 Stimmen. Im ersten Wahlgang wurde Thierry Burkart (FDP) gewählt. Für das andere aargauische Mitglied des Ständerates wurde ein zweiter Wahlgang (19. November 2023) nötig.

19. November 2023 (Stimmberechtigte 7'708)

Wahl eines aargauischen Mitglieds des Ständerats für die Amtsperiode 2023/2027 (2. Wahlgang)

In Brugg erhielten Stimmen:	Binder-Keller Marianne (Die Mitte)	1'944	Ergebnisse Kanton:	84'431
	Giezendanner Benjamin (SVP)	1'197		79'429
	Holten Nancy (parteilos)	67		2'879
	Lischer Pius (IG Gesundheit)	31		1'385

Gewählt wurde Marianne Binder-Keller (Die Mitte).

**c) Bezirkswahl**

12. März 2023 (Stimmberechtigte 7'643)

Ersatzwahl einer Bezirksrichterin/eines Bezirksrichters am Bezirksgericht Brugg für den Rest der Amtsperiode 2021/2024 (1. Wahlgang):

	<u>Brugg</u>	<u>Bezirk</u>
Curti-Stössel Angelika (Die Mitte)	919	2'582 nicht gewählt
Leber Marco (FDP)	914	3'737 gewählt

(Absolutes Mehr: 3'180)

**d) Kommunale Abstimmung und Wahl**

19. November 2023 (Stimmberechtigte 7'708)

Budget der Einwohnergemeinde 2024

Die Vorlage wurde angenommen	JA	2'436	NEIN	727
------------------------------	----	-------	------	-----

Ersatzwahl für ein Mitglied des Stadtrates und des Vizeammanns für den Rest der Amtsperiode 2022/2025:

Mitglied des Stadtrates (1 Sitz / 1. Wahlgang)

Stimmen haben erhalten:	Buchwalder-Keller Yvonne (FDP)	1'419	(nicht gewählt)
	Kalt Heini (SP)	1'083	(nicht gewählt)
	van de Meeberg Jacqueline (Die Mitte)	534	(nicht gewählt)

Vizeammann (1 Sitz / 1. Wahlgang):

Gewählt wurde mit 2'192 Stimmen: Wettstein Reto

Absolutes Mehr: 1'533

## **2. Verhandlungen des Einwohnerrates**

Anlässlich von 6 ordentlichen (2022: 5) Sitzungen behandelte der Rat 33 (2022: 31) Einbürgerungsgesuche (49 Personen, 2022: 62 Personen), 15 (2022: 16) Sachgeschäfte und 17 (2022: 13) parlamentarische Vorstösse.

Im Verlaufe des Berichtsjahrs wurden folgende Vorstösse eingereicht	Motionen	Postulate	Interpellationen	Kleine Anfragen
Nicht überwiesen oder zurückgezogen wurden	5 (2)	15 (5)	1 (1)	14 (11)
Überwiesen oder entgegengenommen wurden	0 (5)	4 (3)		
Abgeschrieben oder beantwortet wurden	3 (1)	8 (5)	1 (1)	12 (11)
	(0)	(0)		

### Pendente Geschäfte des Büros des Einwohnerrates per Ende 2023

03.09.2021	Antrag Willi Wengi	Änderung des Geschäftsreglements des Einwohnerrates (Ergänzung von Artikel 17 Ausstand)
25.03.2022	Antrag Titus Meier	Änderung des Geschäftsreglements des Einwohnerrates (Stadtrat soll schriftlich zu Motionen und Postulaten Stellung nehmen)

### Ende 2023 waren folgende Vorstösse, die der Rat für erheblich erklärt hatte, noch pendente:

28.10.1988	Motion Edgar Mandelz	Parkplatzreduzierung in der Schulthessallee
11.09.2009	Motion Konrad Zehnder	Zweirad-Parkplätze
11.09.2009	Postulat Reto Wettstein	Vorprojekt zentrale Einwohnerservicestelle
11.09.2009	Motion Karin Graf	Verbesserung der Verkehrssicherheit an der Laurstrasse
24.06.2010	Postulat Heidi Balmer	Campus-Passage (Personenunterführung Neumarkt) und Unterführung Mitte (Aarauerstrasse beim Berninageschäft)
10.09.2010	Motion Adriaan Kerkhoven	Konzept für eine E-Mobilität in der Stadt und Region Brugg
07.09.2012	Postulat Jürg Baur	Sportförderungskonzept/SportkoordinatorIn
28.06.2013	Postulat Titus Meier	Ausarbeitung eines städtischen Informations- und Kommunikationskonzeptes
30.08.2013	Postulat Titus Meier	Ausarbeitung eines Standortmarketingkonzeptes
18.10.2013	Postulat Titus Meier	Bessere Nutzung der städtischen Liegenschaften
01.09.2017	Postulat Julia Geissmann	Aufwertung des Simmengut-Parks

19.10.2018	Postulat Titus Meier	Steigerung der Fussgängerfrequenz auf dem Neumarktplatz
19.10.2018	Postulat Titus Meier	Abklärungen für eine Kantonsschule
25.01.2019	Postulat Silvia Kistler und Rita Boeck	Hindernisfreie Wege und Plätze für den Fussverkehr
05.04.2019	Motion Markus Lang	Einrichtung einer Begegnungszone im Zentrum Brugg
28.06.2019	Postulat Martin Brügger, Angelika Curti, Konrad Zehnder, Julia Grieder, Adriaan Kerkhoven	Abwasserbewirtschaftung bei Regenwetter
28.06.2019	Postulat Titus Meier	Auswirkungen der Südwestumfahrung auf den Verkehr
06.03.2020	Postulat Martin Brügger	Biodiversität für Brugg – jeder Quadratmeter zählt
06.03.2020	Postulat Barbara Geissmann	Verkehrsführung Bodenackerquartier
06.03.2020	Postulat Martin Brügger	Aktive und umfassende Information über die Trinkwasserqualität in Brugg
06.03.2020	Postulat Walter Krenn und Serge Läderach	Verkehrsführung Westquartier, Altenburg und Zubringer unteres Aaretal
23.10.2020	Postulat David Hunziker	Campus-Passage
29.01.2021	Postulat Titus Meier	Vernehmlassungsverfahren
29.01.2021	Postulat Titus Meier	Prüfung einer Überbauung/Überquerung über die Bahngelise
29.01.2021	Postulat Barbara Geissmann	Einführung einer öffentlichen Tagesschule
05.03.2021	Postulat Grüne Fraktion	Klimaschutz als Querschnittsthema
03.09.2021	Postulat Martin Brügger	Umfassende und zeitnahe Information bei der weiteren Planung OASE-Teilprojekte auf Brugg Boden
03.09.2021	Postulat Reto Bertschi	Gendergerechte Sprache in Behörden und Verwaltung der Stadt Brugg
03.09.2021	Postulat Markus Lang	Vollständig unterirdische Linienführung der Zentrumsentlastungsstrasse
25.03.2022	Motion Adriaan Kerkhoven	Berücksichtigung nachhaltiger Aspekte bei jeder Strassensanierung in der Stadt Brugg
25.03.2022	Postulat Noah Zurfluh	Errichtung von Photovoltaikanlagen auf städtischen Liegenschaften
28.10.2022	Postulat Barbara Geissmann	Einsatz einer Online-Wahlhilfe bei den nächsten Einwohnerratswahlen
28.10.2022	Postulat Silvan Brügger	Brugg Netto-Null CO <sub>2</sub> eq bis 2040

24.06.2022	Motion Angelika Curti	Verkehrsberuhigungs- und -sicherheitskonzept im Raum Schöneegg
28.10.2022	Motion Barbara Geissmann	Änderung der Gemeindeordnung (Zuständigkeit Zusicherung Gemeindebürgerrecht)
28.10.2022	Postulat Martin Brügger	Ergebnisoffene Planung für die Gebietsentwicklung Aufeld-Aegerten
20.01.2023	Motion Rita Boeck	Ergänzung der Gemeindeordnung (Vertretungsregelung)
20.01.2023	Postulat Rita Boeck	Verminderung Lichtverschmutzung Stadion Au
24.03.2023	Postulat Pascal Ammann	Sozialraumanalyse Bahnhof Brugg/Neumarkt
30.03.2023	Postulat Joya Süess	Integration von bewegungsfördernden Elementen für alle Generationen im Schöneggpark
23.06.2023	Postulat André Schwarz	Ausreichende Anzahl an öffentlich zugänglichen Defibrillatoren
23.06.2023	Postulat Reto Bertschi	Einführung eines Stadtbusses
23.06.2023	Postulat Barbara Müller-Hefti, Rita Boeck, Walter Krenn	Überprüfung und gegebenenfalls Verbesserung der Sicherheit der Brugger Kindergarten- und Schulkinder im Bereich der Schulhauszufahrten

Der Gemeinderat erstattet zu folgenden Postulaten Bericht:

Postulat Alois Wyss vom 24. Juni 2010 betreffend Umbau der Süssbachunterführung zur Nutzung für den Fahrradverkehr

Da der Kanton mit dem Bau begonnen hat, kann das Postulat von der Geschäftskontrolle abgeschrieben werden.

Postulat Alexandra Dahinden vom 24. März 2023 betreffend Verbesserung der Informationen für Betroffene von häuslicher Gewalt

Mit der Aufschaltung von Informationen auf der Homepage der Stadt kann dieser Vorstoss von der Geschäftskontrolle abgeschrieben werden.

Postulat Alois Wyss vom 30. August 2013 betreffend Fussgängersteg über das Dachwehr beim Schwimmbad Brugg

Der Einwohnerrat überwies im August 2013 das Postulat Alois Wyss betreffend Prüfung eines Fussgängerstegs über das Dachwehr beim Schwimmbad Brugg und bewilligte im September 2020 einen Planungskredit, um für den Bau eines Aarestegs auf die Umiker Schacheninsel ein Anfragegesuch an den Kanton auszuarbeiten. Der Stadtrat reichte im September 2022 beim Kanton ein entsprechendes Anfragegesuch ein.

Das Gesuch stützte sich auf Varianten- und Machbarkeitsstudien zu Fuss- und Velosteg und begleitenden Massnahmen im Bereich des Dachwehrs. Die Stellungnahme des kantonalen Departements Bau, Verkehr und Umwelt zeigt nun, dass keine Zustimmung für einen Aaresteg am Dachwehr in Aussicht gestellt werden kann. Der Stadtrat hat deshalb entschieden, auf die Erarbeitung eines Bauprojektes und die Eingabe eines Baugesuchs zu verzichten. Beim Gebiet «Umiker Schachen-Stierenhölzli» handelt es sich um ein Auengebiet von nationaler Bedeutung. Die Stellungnahme des kantonalen Departements Bau, Umwelt und Verkehr (BVU) zum Anfragegesuch hält fest, dass mit einem Steg, Mehrbelastungen zu erwarten sind, welche mit den Zielsetzungen der Auenverordnung und damit mit dem Auenschutzpark nicht zu vereinbaren sind. Ein Abweichen von diesen Schutzzielen sei nur bei öffentlichem Interesse von nationaler Bedeutung zulässig.

Die Stadt Brugg hat die Herausforderungen für das Vorhaben erkannt und alle Interessensvertretenden bei der Suche nach möglichen Lösungen frühzeitig einbezogen. Dabei wurde die technische Machbarkeit fundiert geprüft und verschiedene Varianten im Detail ausgearbeitet. Da trotz der bisher erbrachten Bemühungen keine Bewilligung für dieses Projekt in Aussicht gestellt werden kann, ist es aus Sicht des Stadtrates nicht zielführend, die Planung des Aarestegs Umiker Schachen weiter zu verfolgen. Das Ausarbeiten eines Bauprojektes und das Einreichen eines Baugesuchs würde einen grossen Ressourceneinsatz erfordern. Aufgrund der geringen Erfolgchancen für ein solches Gesuch ist davon abzusehen. Das Postulat von Alois Wyss aus dem Jahr 2013, das die Prüfung eines Fussgängerstegs über das Dachwehr beim Schwimmbad Brugg forderte, kann somit von der Geschäftskontrolle abgeschrieben werden.

In den bestehenden Planungsinstrumenten der Stadt Brugg wie dem kommunalen Gesamtplanverkehr (KGV) und dem Natur- und Landschaftsentwicklungskonzept (NLEK) ist der Aareraum berücksichtigt und wird weiterhin eine wichtige Rolle spielen.

Gemäss Art. 31 Abs. 3 des Geschäftsreglementes hat der Gemeinderat über Motionen, zu denen er dem Einwohnerrat innert zwölf Monaten seit der Überweisung noch keinen Bericht und Antrag eingereicht hat, im Rechenschaftsbericht zu informieren. Es sind dies:

Motion Edgar Mandelz vom 28.10.1988 betreffend Parkplatzreduktion in der Schulthessallee

Keine Änderung gegenüber dem Zwischenbericht im Rechenschaftsbericht 2017.

Motion Konrad Zehnder vom 11.09.2009 betreffend Zweirad-Parkplätze

Keine Änderung gegenüber dem Zwischenbericht im Rechenschaftsbericht 2017.

Motion Karin Graf vom 11.09.2009 betreffend Verbesserung der Verkehrssicherheit an der Laurstrasse

Keine Änderung gegenüber dem Zwischenbericht im Rechenschaftsbericht 2019.

Motion Adriaan Kerkhoven vom 10.09.2010 betreffend Konzept für eine E-Mobilität in der Stadt Brugg und Region Brugg

Keine Änderung gegenüber dem Zwischenbericht im Rechenschaftsbericht 2017.

Motion Markus Lang vom 22.02.2019 betreffend Einrichtung einer Begegnungszone im Zentrum Brugg

Die Motion verlangt einen Bericht und Antrag zur Erstellung einer Begegnungszone zwischen der Einmündung Paradiesstrasse / Badenerstrasse und dem Fussgängerstreifen an der Laurstrasse auf der Höhe des Schweizer Bauernverbandes. Damit das Anliegen planerisch untersucht werden kann, wurde im Mai 2021 durch den Einwohnerrat ein Verpflichtungskredit für die Durchführung einer Entwicklungsstudie gesprochen. Die Grundlagenerhebungen und Verkehrsanalysen wurden im Berichtsjahr durchgeführt. Mit den Ergebnissen der Entwicklungs- und Machbarkeitsstudie wird für das Jahr 2023 gerechnet.

Motion Adriaan Kerkhoven vom 03.09.2021 betreffend Berücksichtigung nachhaltiger Aspekte bei jeder Strassensanierung in der Stadt Brugg

Bei den Strassenprojekten Neumarktplatz sowie Sommerhaldenstrasse wurden nachhaltige Aspekte bereits berücksichtigt. Die Umsetzung der Motion wird bei der nächsten Überarbeitung des Kommunalen Gesamtplans (KGV) dauerhaft als Verpflichtung aufgenommen werden.

Sitzungen des Einwohnerrates im Berichtsjahr:

#### 20. Januar

1. Wahl von Yvonne Buchwalder-Keller (FDP) als Mitglied der Finanzkommission für den Rest der Amtsperiode 2022/2025
2. Einbürgerungen
3. Bewilligung eines Verpflichtungskredits in der Höhe von CHF 135'000 inkl. MWST für die Einführung eines Geschäftsverwaltungssystems
4. Überweisung der Motion Angelika Curti betreffend Verkehrsberuhigungs und -sicherheitskonzept im Raum Schöneegg
5. Überweisung der Motion Barbara Geissmann betreffend Änderung der Gemeindeordnung
6. Entgegennahme des Postulats Martin Brügger betreffend ergebnisoffene Planung Gebietsentwicklung Aufeld – Aegerten

#### 24. März

1. Einbürgerungen
- 2.1. Bewilligung eines Kredits für die Projektierung «Erneuerung der Sommerhaldenstrasse und Gestaltung Begegnungsort» in der Höhe von CHF 140'000 inkl. MWST, zuzüglich Teuerung ab April 2022 (ZH WBK-Index Basis 2020 = 100.0 Punkte)
- 2.2. Bewilligung eines Kredits für die Projektierung der GEP Massnahmen 19 Brunnenleitung, 50a Innensanierung Schmutzwasserleitungen und 54b neue Sauberwasserleitung an der Sommerhaldenstrasse in der Höhe von CHF 43'000 inkl. MWST, zuzüglich Teuerung ab April 2022 (ZH WBK-Index Basis 2020 = 100.0 Punkte)
3. Bewilligung eines Projektierungskredits für die Sanierung und Erweiterung der Schulanlage Umiken in der Höhe von CHF 870'000 inkl. MWST
4. Genehmigung eines Baukredits für bauliche Massnahmen zur Nachtauskühlung, den Einbau einer Brandmeldeanlage und zur Umgestaltung der Umgebung der Berufsschulliegenschaft an der Annerstrasse im Umfang von CHF 1'220'000 inkl. MWST, zuzüglich Teuerung ab April 2022 (Basis Zürcher Wohnbaukostenindex April 2020, Basis 100 %)
5. Überweisung der Motion Rita Boeck betreffend Ergänzung der Gemeindeordnung
6. Nichtüberweisung des Postulats Miro Barp betreffend Prüfung demontierbarer Bedachung eines Platzes zur wetterunabhängigen Durchführung von Veranstaltungen in der Stadt Brugg
7. Entgegennahme des Postulats Rita Boeck betreffend Verminderung Lichtverschmutzung Stadion Au

### 23. Juni

1. Inpflichtnahme von Elias Gerber (EVP) und Oliver Brunner (Grüne)
2. Einbürgerungen
3. Genehmigung des Rechenschaftsberichts und der Rechnung 2022 der Einwohnergemeinde
4. Kenntnisnahme des Investitions- und Finanzplans der Einwohnergemeinde für die Jahre 2024 – 2029
5. Schaffung zusätzlicher Stellenpensen
- 5.1 Zustimmung zur Schaffung der städtisch finanzierten Stelle «Abteilungsleitung Volksschule» mit 100 Stellenprozenten per 1. Januar 2024 und Genehmigung eines jährlich wiederkehrenden Kredits von gegenwärtig CHF 180'000 dafür
- 5.2 Zustimmung zur Schaffung von 130 Stellenprozenten für die Schulverwaltung per 1. Januar 2024 und Genehmigung von einmaligen Kosten von CHF 10'000 sowie einem jährlich wiederkehrenden Kredit von gegenwärtig CHF 132'000 dafür
- 5.3 Kenntnisnahme der Schaffung von 15 Stellenprozenten für die Musikschulleitung per 1. August 2023 mit einem Lohnaufwand von CHF 8'000 im Jahr 2023 beziehungsweise von gegenwärtig jährlich CHF 19'000 ab dem Jahr 2024
- 5.4 Zustimmung zur Schaffung von 10 Stellenprozenten für die Musikschulverwaltung per 1. August 2023 und Genehmigung eines Lohnaufwands von CHF 4'100 im Jahr 2023 sowie eines jährlich wiederkehrenden Kredits von gegenwärtig CHF 10'000 ab dem Jahr 2024 dafür
- 5.5 Zustimmung zur Schaffung von 30 Stellenprozenten für die Stellvertretung Zimmermannhaus Kunst & Musik per 1. Januar 2024 und Genehmigung eines jährlich wiederkehrenden Kredits von gegenwärtig CHF 36'000 dafür
6. Zustimmende Kenntnisnahme des Jahresberichts 2022 über die «Wirkungsorientierte Verwaltungsführung bei der Feuerwehr»
7. Weiterführung «Wirkungsorientierte Verwaltungsführung (WOV)» bei der Feuerwehr
- 7.1 Beschluss zur Weiterführung der «wirkungsorientierten Verwaltungsführung» gemäss § 71b Abs. 1 und § 71d Abs. 1 Gemeindegesetz bei der Feuerwehr für die Jahre 2024 bis 2027
- 7.2 Bewilligung eines Globalkredits von CHF 1'840'000 für den Zeitraum 2024 – 2027
8. Aufbau einer Regionalen Integrationsfachstelle (RIF) Region Brugg
- 8.1 Zustimmung zu einer dreijährigen Pilotphase einer Regionalen Integrationsfachstelle (RIF) und Bewilligung der Schaffung von 110 Stellenprozenten mit jährlich wiederkehrenden Personalkosten von aktuell CHF 132'266 sowie jährlich wiederkehrenden Betriebskosten von CHF 45'759 für die Jahre 2024 – 2026 dafür
- 8.2 Genehmigung der Entnahme des jährlichen Beitrags der Stadt Brugg an die Regionale Integrationsfachstelle (RIF) aus dem Fonds Sozialfürsorge, Konto 1.29110.52
10. Ergänzung Gebührenreglement / Neue Räume Stadion Au

10.1 Zustimmung zum Änderungsantrag Änderung der Bezeichnungen «Auswärtige Organisationen» in «Auswärtige» und «Ortsansässige Organisationen» in «Ortsansässige»

10.2 Zustimmung zur Ergänzung des bestehenden städtischen Gebührenreglements für die neuen Räumlichkeiten im Stadion Au

1. September

1. Einbürgerungen

2. Rückweisungsänderungen zur Nutzungsplanung; 2. Teil

2.1 Beschluss von § 23 Arbeitszonen I, der Ergänzung von § 13 und der räumlichen Definition im Bauzonen- und Kulturlandplan mit folgenden Bestimmungen

§ 13 Übersicht und Baumasse

Bauzonen	Vollgeschoss	Ausnutzung	Grünflächenziffer	Gesamthöhe	Grenzabstand		Empfindlichkeitsstufe	BNO§
					Klein	Gross		
Arbeitszone	*	-	0.15	*	*	*	III	23

§ 23 Arbeitszone I

<sup>1</sup> Die Arbeitszone AI dient dem nicht störenden und mässig störenden Gewerbe.

<sup>2</sup> Wohnungen sind nur für den Betriebsinhaber sowie für betrieblich an den Standort gebundenes Personal zulässig.

<sup>3</sup> Gesamthöhe, Grenz- und Gebäudeabstände werden von Fall zu Fall unter Wahrung öffentlicher und privater Interessen vom Stadtrat festgesetzt. Gegenüber angrenzenden Bauzonen sind deren Abstands- und Höhenvorschriften einzuhalten. Eingeschossige Bauten sind nicht zulässig.

<sup>4</sup> Grünflächen sind nach ökologischen Kriterien zu planen. Ab einer Grünflächengrösse von 200 m<sup>2</sup> ist zum Umgebungsplan ein ökologisches Konzept einzureichen. Die Durchlässigkeit für kleinere Wildtiere ist zu gewährleisten. Es sind Nest- und Versteckstrukturen anzubieten, deckungsreiche Verbindungen zu schaffen und Hindernisse zu beseitigen.

2.2 Beschluss von § 42 Auenschutzpark und der räumlichen Definition im Bauzonen- und Kulturlandplan mit folgenden Bestimmungen:

§ 42 Auenschutzpark

<sup>1</sup> Die Schutzzone Auenschutzpark dient der Erhaltung und Förderung der auentypischen Pflanzen- und Tierwelt sowie ihrer ökologischen Voraussetzungen.

<sup>2</sup> Durch die Lenkung der verschiedenen Nutzungen, insbesondere der extensiven Erholung, und durch Gestaltungsmaßnahmen sind die Lebensbedingungen für gefährdete Tier- und Pflanzengemeinschaften der Flussauen zu verbessern.

<sup>3</sup> Die verschiedenen Nutzungsinteressen von Land- und Forstwirtschaft, Naturschutz, Erholung und Militär sind aufeinander abzustimmen und haben mit dem Schutzziel in Einklang zu stehen.

<sup>4</sup> Bauten und Anlagen richten sich nach Art. 24 RPG. Bei der Standortwahl und der Gestaltung ist insbesondere die landschaftliche Empfindlichkeit des Areals einzubeziehen. Terrainveränderungen für Renaturierungsmassnahmen können bewilligt werden.

2.3 Beschluss von § 58 Anordnung Parkierung mit folgenden Bestimmungen:

§ 58 Anordnung Parkierung

<sup>1</sup> Bei Mehrfamilienhäusern sind die Abstellplätze für die Bewohner unterirdisch oder im Gebäudevolumen anzuordnen.

<sup>2</sup> In Mehrfamilienhäusern sind Anschlussmöglichkeiten für Ladestationen für die E-Mobilität, gemäss dem SIA Merkblatt 2060 Ausbaustufe A, vorzusehen.

2.4 Beschluss von § 59 autoarme und autofreie Nutzungen mit folgenden Bestimmungen:

§ 59 Autoarme und autofreie Nutzungen

<sup>1</sup> In den Zonen B, C und D ist für Bewohner und Beschäftigte eine Unterschreitung des Minimalbedarfs gemäss § 57 Abs. 5 BNO möglich.

<sup>2</sup> Bewilligungsvoraussetzungen für autoarme und autofreie Nutzungen sind:

- ein Mobilitätskonzept zur dauerhaften Reduktion des motorisierten Individualverkehrs
- ein periodisches Controlling der Umsetzung des Mobilitätskonzepts zu Handen der Bewilligungsbehörde
- die rechtliche Sicherstellung des Mobilitätskonzepts durch entsprechende Verträge und Eintragungen im Grundbuch.

<sup>3</sup> Wird das Mobilitätskonzept bei Ausübung der Nutzung nicht eingehalten, verfügt der Stadtrat entweder die Pflicht zur Erstellung zusätzlicher Parkfelder gemäss § 57 Abs. 5 BNO oder die Leistung einer Ersatzabgabe.

2.5 Beschluss von § 60 Abstellplätze für Zweiradfahrzeuge mit folgender Bestimmung:

§ 60 Anordnung Parkierung

<sup>1</sup> Für Zweiradfahrzeuge sind an zweckmässigen Lagen genügend, möglichst gedeckte Abstellplätze bereitzustellen.

2.6 Beschluss von § 69 Aussenraumgestaltung mit folgenden Bestimmungen:

§ 69 Aussenraumgestaltung

<sup>1</sup> Das Terrain soll nicht unnötig verändert werden. Terrainveränderungen dürfen die Nachbarn nicht übermässig beeinträchtigen, müssen sich einwandfrei in die Umgebung einordnen, die Verkehrssicherheit gewährleisten und dürfen keine schützenswerten Lebensräume von Tieren und Pflanzen gefährden. Versiegelte Flächen und dauerhaft von Bewuchs freigehaltene Steingärten sind auf das Nötigste zu beschränken. Reine Schottergärten sind nicht erlaubt. Ökologisch und geomorphologisch wertvolle Objekte sind zu schonen.

<sup>2</sup> Der Umgebungsplan bildet einen zwingenden Bestandteil des Bauprojekts. Der Stadtrat erlässt, wo es die Umstände erfordern, hierfür besondere

Auflagen in der Baubewilligung. Die Umgebungspläne müssen den Zielvorgaben und Massnahmen des NLEK entsprechen. Die Umgebungsarbeiten und die Bepflanzung sind unmittelbar nach Fertigstellung der Bauten auszuführen.

2.7 Beschluss von § 70 Einfriedungen, Lärmschutzwände, Stützmauern mit folgenden Bestimmungen:

§ 70 Einfriedungen

<sup>1</sup> Einfriedungen, Lärmschutzeinrichtungen und Stützmauern sind in der Gestaltung auf das Quartierbild abzustimmen. Der Stadtrat kann eine Bepflanzung anordnen.

<sup>2</sup> Der Stadtrat kann für Stützmauern statische Berechnungen auf Kosten der Bauherrschaft verlangen.

2.8 Beschluss von § 74 Ausnützungsziffer mit folgenden Bestimmungen:

§ 74 Ausnützungsziffer

<sup>1</sup> Dach-, Attika- und Untergeschosse werden bei der Ausnützungsziffer nicht angerechnet.

2.9 Unterschutzstellung der Fröhlich-Scheune unter kommunalem Schutz, Aufführung im Anhang III als Baute unter kommunalem Schutz gemäss § 45 BNO sowie Kennzeichnung im Bauzonenplan.

Anhang III

Bauten unter kommunalem Schutz gemäss § 45 BNO

Nr. (roter Punkt im Plan)	Objekt	Strasse/Nr.	Vers.- Nr.	Parz.-Nr.
BRU908	Fröhlich-Scheune	Zurzacherstrasse 38	7	135

3. Entgegennahme des Postulats Pascal Ammann betreffend Sozialraumanalyse Bahnhof Brugg/Neumarkt
4. Nichtüberweisung des Postulats Pascal Ammann betreffend Wohnraum für junge Geflüchtete in Ausbildung
5. Entgegennahme des Postulats Alexandra Dahinden betreffend Verbesserung der Informationen für Betroffene von häuslicher Gewalt
6. Entgegennahme des Postulats Joya Süess betreffend Integration von bewegungsfördernden Elementen für alle Generationen im Schöneeggpark

## 20. Oktober

1. Bewilligung eines Projektierungskredits für die Ausarbeitung des Bau- und Auflageprojekts für die Erneuerung und Aufwertung des Neumarktplatzes mit Auswahl der variablen Elemente «1:1 Ersatz», Rückbau des Brunnens und Öffnung der Spindel, grosses Wasserspiel/Wasserelement, Vertikalbegrünung, Gussasphalt mit Pigmentzugabe, Pflasterung statt Chaussierung und Schwammstadt statt punktuellen Baumgruben in der Höhe von CHF 725'000 zuzüglich Teuerung (Zürcher Index der Wohnbaupreise, Indexstand Kostenschätzung: April 2023 113,9 Punkte, Basis = Zürcher Index der Wohnbaupreise 2020 100 Punkte)
2. Genehmigung des Budgets der Einwohnergemeinde Brugg für das Jahr 2024 mit einem Gemeindesteuerfuss von 97 % zuhanden der Urnenabstimmung

## 27. Oktober

- 1.1.a Bewilligung eines Kredits von CHF 2'460'000 inkl. 8,1 % MwSt., zuzüglich Teuerung ab April 2022 (ZH WBK-Index, Basis April 2020 = 100.0 Punkte), für die Erneuerung der Sommerhaldenstrasse
- 1.1.b Bewilligung eines zusätzlichen Kredits von CHF 170'000 inkl. 8,1 % MwSt., zuzüglich Teuerung ab April 2022 (ZH WBK-Index, Basis April 2020 = 100.0 Punkte), für die Ausführung der Trottoire mit einem sickerfähigen Belag (Beton-Pflaster oder Verbundsteine)
- 1.1.c Bewilligung eines zusätzlichen Kredits von CHF 330'000 inkl. 8,1 % MwSt., zuzüglich Teuerung ab April 2022 (ZH WBK-Index, Basis April 2020 = 100.0 Punkte), für die Gestaltung eines Begegnungsorts im Bereich der Bushaltestellen Langmatt / des Schulhauses
- 1.2 Bewilligung eines Kredits von CHF 1'110'000 inkl. 8,1 % MwSt., zuzüglich Teuerung ab April 2022 (ZH WBK-Index, Basis April 2020 = 100.0 Punkte), für die GEP-Massnahmen 19, 50a und 54b
2. Ablehnung der Dringlichkeitserklärung der Motion der GLP betreffend Anpassung des Pflichtenhefts für die Testplanung der Gebietsentwicklung Stadtraum Bahnhof Brugg Windisch
3. Genehmigung eines Kredits von CHF 362'000 inkl. Nebenkosten und Mehrwertsteuer für die Phasen 2b Durchführung Testplanung und 2c Nachbereitung Testplanung der Gebietsentwicklung Stadtraum Bahnhof Brugg Windisch
4. Zustimmung zur Teilrevision des Personalreglements der Stadt Brugg und deren Inkraftsetzung per 1. Januar 2024
5. Wahl von Markus Lang als Präsident des Einwohnerrats für die Amtsperiode 2024/2025
6. Wahl von Julia Geissmann als Vizepräsidentin des Einwohnerrats für die Amtsperiode 2024/2025
7. Wahl von Lea Kalt und André Schwarz als Stimmzähler für die Amtsperiode 2024/2025
8. Entgegennahme des Postulats André Schwarz betreffend ausreichende Anzahl von öffentlich zugänglichen Defibrillatoren
9. Überweisung des Postulats Reto Bertschi und Mitunterzeichnende betreffend Einführung eines Stadtbusses

10. Nichtüberweisung des Postulats Leonie Woodtli betreffend Förderung von gemeinnützigem Wohnen in Brugg
11. Entgegennahme des Postulats Barbara Müller-Hefti und Mitunterzeichnende betreffend Überprüfung und gegebenenfalls Verbesserung der Sicherheit der Brugger Kindergarten und Schulkinder im Bereich der Schulhauszufahrten

### **3. Einwohnerrat, Stadtrat und Kommissionen**

#### **a) Einwohnerrat**

Per Ende des Berichtsjahres schieden Isabella Bertschi (SP), Rita Boeck (SP), Jürg Hunziker (FDP), Michel Indrizzi (FDP) und Willi Wengi (FDP) aus dem Rat aus. An ihre Stelle rücken per 1. Januar 2024 Karin Merkli (FDP), Anna Schneider (FDP), Salome Schneider Boye (SP), Robert Wehrli (FDP) und Beatrice Widmer Marti (SP) nach.

Über die Zusammensetzung des Rats zu Beginn der Amtsperiode 2022/2025 geben die Seiten 5 und 6 des Rechenschaftsberichts des Jahres 2021 Auskunft.

<b>b) Stadtrat</b>	(Zusammensetzung 2022/2025)	
Stadttammann:	Barbara Horlacher, von Brugg AG	2018
	Ressorts: Präsidiales inkl. Ortsbürgergemeinde, Sicherheit, Stadtentwicklung	
Vizeammann:	Leo Geissmann, von Hägglingen AG	2014
	Ressorts: Finanzen, Kultur	
Stadträte:	Reto Wettstein, von Fislisbach AG und Brugg AG	2014
	Ressort: Gesellschaft	
	Jürg Baur, von Brugg AG	2018
	Ressorts: Bildung, Sport	
	Roger Brogli, von Wittnau AG	2022
	Ressorts: Planung und Bau, Werkdienst	

### c) Kommissionen

Im Verlaufe des Berichtsjahres schieden aus:

Zugunsten der neuen Führungsstrukturen der Feuerwehr Brugg traten per Ende Berichtsjahr Ramon Regenass, Franz Riner, Patrick Vogt und Thomas Weber als Mitglieder der Feuerwehrkommission zurück.

### d) Gemeindedelegierte in überkommunalen Organisationen

Aargauische Stiftung Suchthilfe (AGS)	Reto Wettstein
Abwasserverband Wasserschloss	Roger Brogli
Brugg Regio	Barbara Horlacher, Leo Geissmann
Friedhofkommission Rein	Gregor Moser
Friedhofkommission Umiken	Matthias Guggisberg (Präsident), Gregor Moser
Gemeindeverband Soziale Dienstleistungen	Reto Wettstein
Region Brugg	
Julius Stäbli'sche Stiftung	Leo Geissmann, Jürg Baur
Kehrichtverwertung Region Baden-Brugg	Leo Geissmann, Roger Brogli, Martin Winkler
Keller, Wildenrain-Stiftung	Leo Geissmann, Matthias Guggisberg, Ueli Müller
Meyersche Stiftung	Barbara Horlacher
Regionale Bevölkerungsschutzkommission	Barbara Horlacher
Brugg Region	
Regionalkonferenz Jura Ost	Barbara Horlacher
Schulkommission Berufsfachschule	Jürg Baur
Gesundheit und Soziales	
Schulvorstand BWZ	Jürg Baur
Schwimmbadkommission Schinznach	Gregor Moser
Stiftung Brugger Ferienhaus Salomonstempel	Roger Brogli
Stiftung Gesundheit Region Brugg	Leo Geissmann, Reto Wettstein
Stiftung Technopark	Barbara Horlacher
Stiftung Vindonissapark	Barbara Horlacher

Stiftung zur Förderung der FH Aargau für Technik, Wirtschaft und Gestaltung, Direktionsbereich Technik	Jürg Baur
Verwaltungsrat Campussaal Betriebs AG	Barbara Horlacher, Kurt Zumsteg (bis GV 2023), Daniel Bieri (ab GV 2023)
Verwaltungsrat Campussaal Immobilien AG	Martin Wehrli, Leo Geissmann, Franz Rüegg
Verwaltungsrat Campus Parking AG	Martin Wehrli
Verwaltungsrat Eisi Parkhaus AG	Martin Wehrli, Roger Brogli, Erwin Bolt, Matthias Guggisberg, Andreas Lüscher
Verwaltungsrat IBB Holding AG	Reto Wettstein
Verwaltungsrat Medizinisches Zentrum Brugg AG	Jürg Baur
Verwaltungsrat Spitex Region Brugg AG	Jürg Baur, Roland Keil
Verein Bildungsnetzwerk Aargau-Ost	Jürg Baur
Verein «Studentisches Wohnen»	Jürg Baur

#### **e) Legislaturprogramm des Stadtrates 2022–2025**

Der Stadtrat verabschiedete im Juni 2022 das Legislaturprogramm 2022–2025. Dieses umfasst 6 Leitsätze und 23 Legislaturziele. Es berücksichtigt die Vorgaben der Finanzstrategie und ist auf den Investitions- und Finanzplan abgestimmt.

Das Legislaturprogramm besteht aus folgenden Leitsätzen:

1. Der Stadtrat entwickelt die Verwaltung so weiter, dass sie sich schnell an neue Herausforderungen anpassen und effiziente und effektive Dienstleistungen für die Bevölkerung erbringen kann (Legislaturziele 1 und 2).
2. Die räumliche Entwicklung der Stadt wird unter Berücksichtigung von gesellschaftlichen und wirtschaftlichen Themen aktiv vorangetrieben (Legislaturziele 3 – 9).
3. Der Stadtrat stellt sich den Herausforderungen durch den Klimawandel und berücksichtigt bei der Weiterentwicklung der Stadt den Umweltschutz (Legislaturziel 10).
4. Die Infrastruktur der Stadt Brugg wird laufend erneuert und damit der Werterhalt gewährleistet (Legislaturziele 11 – 15).
5. Der Stadtrat stärkt den Bildungsstandort Brugg (Legislaturziele 16 – 18).
6. Der Stadtrat fördert das gute Zusammenleben der verschiedenen gesellschaftlichen Gruppen und geht damit verbundene, neue Herausforderungen aktiv an (Legislaturziele 19 – 23).

Im Berichtsjahr konnten die folgenden Meilensteine erreicht werden:

<b>Legislaturziel</b>	<b>Massnahmen 2023</b>
1. Digitalisierung	Genehmigung Projektierungskredit für die Einführung einer elektronischen Geschäftsverwaltung durch den Einwohnerrat
2. Überarbeitung kommunale Rechtsgrundlagen	---
3. Gemeindegemeinschaft Brugg - Villnachern	---
4. Gebietsentwicklung Bahnhof Brugg Windisch	Genehmigung Kredit für die Vorbereitung und Durchführung einer Testplanung durch den Einwohnerrat
5. Gebietsentwicklung Aufeld-Aegerten	Vergabe Planermandate
6. Gebietsentwicklung Wildisbach	---
7. Altstadt-Entwicklungsleitbild	Durchführung eines Runden Tisches Altstadt
8. Gebietsentwicklung Weiermatt	---
9. Gebietsentwicklung Annerstrasse / Schulthessallee	---
10. Klimaschutz und Energieeffizienz	Genehmigung des Baukredits für Massnahmen zur Nachtauskühlung BWZ durch den Einwohnerrat
11. Aufwertung Bahnhof- und Neumarktplatz	Genehmigung Projektierungskredit für die Erneuerung des Neumarktplatzes durch den Einwohnerrat
12. Anpassung Sportanlagen an Nutzungsbedürfnisse	Fertigstellung der Neugestaltung des Eingangsbereichs des Stadions Au und der Erneuerung des Rasenspielfelds im Geissenschachen
13. Umsetzung Kommunaler Gesamtplan Verkehr (KGV)	Genehmigung Baukredit für die Erneuerung der Sommerhaldenstrasse inkl. Begegnungsort durch den Einwohnerrat Fertigstellung der Sanierung der Reinerstrasse
14. Umsetzung Genereller Entwässerungsplan (GEP)	---
15. Zeitgemässe Arbeitsplätze und hindernisfreier Zugang zur Stadtverwaltung	Verabschiedung Immobilienstrategie durch den Stadtrat
16. Moderner und genügender Schulraum	Genehmigung Baukredit für die Sanierung und Erweiterung der Schulanlage Umiken durch den Einwohnerrat

17. Ansiedlung neue Mittelschule	---
18. Einführung öffentliche Tagesschule	---
19. Bedürfnisse verschiedener sozialer Gruppen	Neuorganisation Abteilung Soziale Dienste mit Schaffung Fachbereich Gesellschaft Zustimmung Einwohnerrat zu dreijährigem Pilotbetrieb der Regionalen Integrationsfachstelle (RIF) Konstitution Arbeitsgruppe «Sicherheit am Bahnhof»
20. Anpassung Schulsozialarbeit an heutige Bedürfnisse	---
21. Zukunftsstrategie Betrieb «Zimmermannhaus Kunst und Musik»	---
22. Kulturkonzept	---
23. Sportförderungskonzept	---

#### 4. Mitarbeitende gemäss Personalreglement

Per 31. Dezember 2023 beschäftigte die Einwohnergemeinde 136 (2022: 128) Mitarbeitende gemäss Personalreglement sowie einen Polizei-Aspiranten. Sie arbeiteten in folgenden Bereichen:

Einwohnergemeinde	31.12.2022		31.12.2023			Bemerkungen
	Anzahl MA	Pensum Ist	Anzahl MA	Pensum Ist	Pensum Soll*	
Stadtkanzlei	6	550 %	6	550 %	560 %	
Projekte & ICT	3	300 %	3	300 %	400 %	EW-R-Sitzung 21.10.2022: +100 %
Einwohnerdienste	3	260 %	3	260 %	260 %	
Regionales Zivilstandsamt	3	240 %	3	240 %	240 %	
Finanzen & Controlling	7	540 %	6	500 %	540 %	
Gesellschaft (vormals Soziale Dienste)	10	710 %	11	780 %	820 %	EW-R-Sitzung 21.10.2022: +100 %
Schulsozialarbeit	3	170 %	6	380 %	400 %	EW-R-Sitzung 21.10.2022: +230 %
Steuern	10	790 %	11	790 %	790 %	
Planung und Bau	9	790 %	10	870 %	1'050 %	EW-R-Sitzung 21.10.2022: 180 %
Hauswartung	10	920 %	10	920 %	920 %	
Frei- und Hallenbad	3	300 %	4	400 %	400 %	
Werkdienst	19	1'880 %	19	1'880 %	1'900 %	
Feuerwehr	2	200 %	2	200 %	200 %	
Zivilschutz	3	270 %	3	270 %	270 %	
Regionalpolizei (inkl. zivile Angestellte)	27	2'685 %	26	2'540 %	2'700 %	Inkl. 1 Aspirant (Ausbildungsvertrag)
Schulverwaltung	4	280 %	5	340 %	340 %	
Jugendarbeit	2	135 %	3	195 %	195 %	EW-R-Sitzung 21.10.2022: +60 %
Musikschulverwaltung	1	65 %	2	140 %	140 %	EW-R-Sitzung 23.06.2023: +10 % sowie Leiter neu gem. PersR angestellt
Zimmermannhaus	1	65 %	1	65 %	65 %	
Stadtbibliothek	3	210 %	3	210 %	250 %	
<b>Total Einwohnergemeinde</b>	<b>129</b>	<b>11'360 %</b>	<b>137</b>	<b>11'830 %</b>	<b>12'440 %</b>	

\*genehmigte Pensum

Weiter beschäftigt die Einwohnergemeinde rund 130 Mitarbeitende im Stundenlohn, dies in den Bereichen Badaufsicht/-kasse, Hilfspolizei, Aufsicht Zimmermannhaus, Bibliotheksaushilfe, Hausaufgabenbetreuung, Schulzahninstruktion sowie Reinigung. Bei der Stadt angestellt sind auch die rund 30 Musikschul-Lehrpersonen.

## **Ein- und Austritte**

In den Gemeindedienst traten im Laufe des Berichtsjahres 23 Personen (Vorjahr: 29) ein:

Aschwanden Susanne (Steuern), Beluli Valmira (Planung & Bau), Bienz Mike (Planung & Bau), Blauth Nicole (Schulverwaltung), Christoffel Maic (Jugendarbeit), Church Dominic (Planung & Bau), Di Chiara Gaia (Einwohnerdienste), Fischer Yannick (Finanzen & Controlling), Gomringer Roger (Frei- und Hallenbad), Haiss Marina (Schulsozialarbeit), Heer Ursula (Gesellschaft), Hostettler Mike (Regionalpolizei), Koller Sarah (Steuern), Langenbach Stephan (Musikschule), Lauper Linda (Zivilstandsamt), Marti Sabrina (Schulsozialarbeit), Merkli Yvonne (Regionalpolizei), Naumann Christine (Schulverwaltung), Nay Daniela (Planung & Bau), Özsahin Deniz (Werkdienst), Speck Deborah (Schulsozialarbeit), Wiedmer Georg (Planung & Bau), Xhaferi Elisa (Einwohnerdienste)

Aus dem Gemeindedienst schieden im Laufe des Berichtsjahres aus:

Beluli Valmira (Planung & Bau), Berger Caroline (Planung & Bau), Brunner Jannis (Finanzen & Controlling), Häfeli Martina (Einwohnerdienste), Hein Stefan (Planung & Bau), Hürzeler Fabrice (Finanzen & Controlling), Knecht Kurt (Werkdienst), Kraekel Angela (Schulverwaltung), Lüthy Bigna (Planung & Bau), Moser Jürg (Musikschule), Müller Susanne (Schulverwaltung), Peter Michèle (Einwohnerdienste), Reber Rahel (Zivilstandsamt), Reber Silvia (Regionalpolizei), Stöckli Thomas (Regionalpolizei), Strähl Philipp (Feuerwehr), Winkler Martin (Planung & Bau), Winterberg Rudolf (Regionalpolizei), Ziörjen Daria (Steuern)

Von den gesamthaft 19 Austritten (Vorjahr: 20) handelte es sich in 4 Fällen (Vorjahr: 3) um (vorzeitige) Pensionierungen. Weiter wurden 5 Personen zur Überbrückung von Ausfällen befristet für einige Monate mit privatrechtlichem Vertrag angestellt, von denen 2 die Stadtverwaltung bis Ende Jahr bereits wieder verlassen haben.

Das Durchschnittsalter der gemäss Personalreglement angestellten Mitarbeitenden beträgt 43,3 Jahre.

## **Lernende**

Ende August schlossen 3 Lernende ihre Ausbildung bei der Stadt Brugg mit Erfolg ab:

- Allenspach Andy, Unterhaltspraktiker EBA
- Azevedo Vanessa, Kauffrau EFZ
- Obrist Nils, Kaufmann EFZ

Per 31. Dezember 2023 bildete die Einwohnergemeinde 8 Lernende aus in den Berufen Fachmann Betriebsunterhalt Fachrichtung Werkdienst (1), Fachmann Betriebsunterhalt Fachrichtung Hausdienst (1) und Kaufmann/Kauffrau EFZ (6).

### Dienstjubiläen

Erfreulicherweise darf die Stadtverwaltung auf zahlreiche langjährige Mitarbeitende zählen und von deren grosser Erfahrung profitieren.

Im Berichtsjahr feierten folgende Personen ein Dienstjubiläum:

<b>5 Jahre</b>	<u>Dieng Patrick, Regionalpolizei</u>	<b>10 Jahre</b>	<u>Giger Eveline, Regionalpolizei</u>
	<u>Hofmann Matthias, Regionalpolizei</u>		<u>Hofer Heinz, Werkdienst</u>
	<u>Joost Boas, Regionalpolizei</u>		<u>Willi André, Stadtkanzlei</u>
	<u>Lüthy Bigna, Planung &amp; Bau</u>		
	<u>Meier-Häusermann Claudia, Zivilstandsamt</u>	<b>15 Jahre</b>	<u>Milivojevic Stevan, Werkdienst</u>
	<u>Ortlepp Michaela, Jugendarbeit</u>		<u>Tschudy Gregor, Regionalpolizei</u>
	<u>Rama Ardian, Werkdienst</u>		<u>Sutter René, Werkdienst</u>
	<u>Rauber Cedric, Regionalpolizei</u>		
	<u>Spörri Anina, Gesellschaft</u>	<b>20 Jahre</b>	<u>Dietiker Martin, Werkdienst</u>
	<u>Werthmüller Reto, Regionalpolizei</u>		
		<b>30 Jahre</b>	<u>Peter Urs, Werkdienst</u>

Das durchschnittliche Dienstalder der gemäss Personalreglement angestellten Mitarbeitenden beträgt 7,5 Jahre.

## Absenzstatistik

Fehlzeiten der Mitarbeitenden der Einwohnergemeinde gemäss Personalreglement (inkl. Polizei-Aspirant) in Tagen:

	Krankheit	Unfall	MU/VU	Mil./ZS.	Weiterbildung*	Urlaub bez.	Total
<b>Total Fehltag 2023</b>	1'024.0	158.5	70.0	47.5	266.0	116.5	1'682.5
<b>Durchschnitt pro Mitarbeiter/in (137)</b>	7.48	1.16	0.51	0.35	1.94	0.85	12.28
<b>Total Fehltag 2022</b>	1'039.5	39.0	169.0	52.5	186.0	55.5	1'541.5
<b>Durchschnitt pro Mitarbeiter/in (129)</b>	8.05	0.30	1.31	0.41	1.44	0.43	11.95

Krankheit: inkl. Pandemie

MU/VU: Mutterschafts-/Vaterschaftsurlaub

Urlaub bez: Bezahlte Abwesenheiten wie Umzug, Hochzeit, Todesfall u. ä.

Unfall:

Mil./ZS:

Berufs- und Nichtberufsunfall

Militär/Zivilschutz

\*Die Mitarbeitenden der Regionalpolizei absolvierten im Jahr 2023 total 273 Weiterbildungstage (Vorjahr: 221). Dazu gehören Pflicht-/Grundausbildungen, VAG-Seminare, Führungslehrgänge, Flussrettungs-Ausbildung etc. Diese Weiterbildungen sind in den Totalen nicht berücksichtigt.

## Weiterbildungen

Regelmässig besuchen Mitarbeitende der Stadtverwaltung ein- und mehrtägige Weiterbildungen und halten so ihr Fachwissen auf dem aktuellen Stand. Im Berichtsjahr schlossen zudem folgende Mitarbeitende umfangreichere Lehrgänge ab:

- Heer Ursula, Gesellschaft: Bachelor of Law (nebenberuflich)
- Röthlisberger Mirco, Regionalpolizei: Berufsprüfung zum Polizisten
- Schlögl Melanie, Gesellschaft: CAS Systemisches Projektmanagement
- Senn Fabienne, Gesellschaft: CAS Abklärung und Anordnung im Kindes- und Erwachsenenschutz
- Steger Michael, Frei- und Hallenbad: Badangestellter BAKU

## **5. Zimmermannhaus Kunst & Musik**

Das Zimmermannhaus Kunst & Musik startete Anfang 2023 in die dreijährige Zwischennutzung im ganzen Haus und hat im Berichtsjahr die folgenden Ausstellungen gezeigt:

- 3. Januar bis 24. Februar: Petra Njezic & Davina Andrea Deplazes, Residenz
- 26. Januar bis 16. April: Petra Njezic & Davina Andrea Deplazes, «Mansarde & Souterrain»
- 19. August bis 15. Oktober: Julia Steiner & Heiko Blankenstein, «Landschaften»
- 29. Oktober bis 22. Dezember: Maria Bänziger, Silja Dietiker, Edgar Leciejewski & Lea Gygli, «hOTel anderswo»

Das Format Zimmerei ermöglichte vom 6. bis 14. Mai Einblicke in die Arbeit und Arbeitsweise der Kunstschaffenden Lea Schaffner und Ursula Baumberger, die beide Bezug zu Brugg haben. Vom 9. Mai bis 5. Juni bespielte das Plakatprojekt «Brugg, gesehen von Philipp Hänger» 13 Plakatstelen im öffentlichen Raum. Insgesamt fanden 70 Besuche von Schulklassen und 6 Führungen für Gruppen statt.

Es wurden Kammermusikkonzerte mit den folgenden Ensembles und Solisten aufgeführt: 21. Januar: Anna Gebert & Anita Leuzinger; 24. Februar: Mondrian Ensemble; 5. Mai: Trio Rafale; 8. Oktober: Fröhlich-Tag mit Klavierduo Soós-Haag, Ian Bostridge & Julius Drake, in Kooperation mit Fröhlich-Konzerte Brugg; 10. November: Modulator Quartet; 9. Dezember: Swiss 5

### 2023 wurden folgende Kooperationsprojekte mit weiteren Brugger Akteuren durchgeführt:

- Fööroobefüür des Quartiervereins Altstadt und Umgebung im Rahmen einer «Open Residency» am 25. Januar.
- Videoarbeit «Superposition» von Christoph Oertli anlässlich der Brugger Dokumentarfilmtage vom 14.–17. September
- Mitorganisation von Kulturbrugg und Beteiligung am 28. Oktober, in Zusammenarbeit mit Odeon, Salzhaus, Picadilly, mit Einbezug von insgesamt 17 Brugger Kulturakteuren
- «Aussenzimmer», Vermittlungs- und Schulentwicklungsprojekt in Zusammenarbeit mit der Fachstelle Kulturvermittlung Kanton Aargau und der Schule Brugg, initiiert vom Zimmermannhaus, 2023 mit 19 Klassen der Primarschulen Stapfer und Au-Erle

Durch die Nutzung des ganzen Hauses wurden auch vermehrt externe Belegungen möglich, z.Bsp. durch Brugg Festival, femmes sapiens. Insgesamt besuchten im Berichtsjahr 3'773 Besucherinnen und Besucher das Zimmermannhaus.

	<u>2022</u>	<b><u>2023</u></b>
Ausstellungen:	2'032	<b>3'310</b>
Konzerte:	530	<b>463</b>
Total	2'562	<b>3'773</b>

Es wurden externe Beiträge an das Jahresprogramm Kunst & Musik im Betrag von CHF 52'000 generiert. Aufgrund von zusätzlicher Akquise externer Produktionsgelder in der Höhe von CHF 8'000 (z. H. Zimmermannhaus, weitere Beiträge direkt an Kunstschaffende) konnten mehrere eigens für das Zimmermannhaus entwickelte Projekte realisiert werden. Zudem wurde das Erscheinen einer Publikation zur Residenz ermöglicht. Ebenso wurden externe Mittel für den Betrieb des Vermittlungsprojektes generiert.

2023 wurde der Prozess zur Erarbeitung einer Zukunftsstrategie Zimmermannhaus gestartet. Am 23. Juli bewilligte der Einwohnerrat 30 zusätzliche Stellenprozent ab 2024.

## **6. Stadtbibliothek**

### Umzug

Der Umzug der Bibliothek und die damit einhergehenden Veränderungen im Bibliotheksbetrieb Ende 2022 wirkten sich auch im Bibliotheksjahr 2023 positiv aus. Die neu eingerichtete Bibliothek, die Selbstausleihe sowie die unbedienten Öffnungszeiten wurden vom Publikum mit regem Interesse und grosser Freude aufgenommen. So haben durchschnittlich jeden Monat 267 Personen die unbedienten Öffnungszeiten genutzt und 77 % der Ausleihen wurden über die Selbstausleihe verbucht. Die Bibliothek hat sich zum beliebten Treffpunkt und aktiv genutzten Aufenthaltsort entwickelt.

### Betrieb

Schulklassen:

Den neuen Standort und die verbesserte Zugänglichkeit nutzten viele Klassen für Einführungen und in der Folge für reguläre Bibliotheksstunden. 55 Schulklassen mit total 1'076 Schülerinnen und Schülern kamen zu Bibliothekseinführungen in die Bibliothek. 4 Klassen mit 89 Schülerinnen und Schülern besuchten einen Recherchekurs. Dazu kamen 127 Klassenbesuche mit insgesamt 2'277 Schülerinnen und Schülern für Bibliotheksstunden. Das Kinderheim Brugg besuchte die Stadtbibliothek ebenfalls regelmässig. Es fanden 50 Gruppenbesuche mit 377 Kindern statt. Weitere Gruppen wie Montessorischule, Einschulungsvorbereitungskurs Brugg und andere mit insgesamt 64 Personen haben das Angebot genutzt.

Lesetandem:

Das Angebot *Lesetandem* startete im August mit insgesamt 27 Tandems. Die Leseteams, die jeweils aus einer erwachsenen Person und einem Schulkind der 2. oder 3. Klasse bestehen, treffen sich jede Woche in der Stadtbibliothek zu einer gemeinsamen Lesestunde.

Veranstaltungen:

Das Team der Stadtbibliothek erweiterte im vergangenen Jahr das Bibliotheksprogramm um viele neue Veranstaltungen. Die verschiedenen Einzelveranstaltungen und Programmreihen lockten ein vielfältiges Publikum in die Bibliothek.

Sprach- und Leseförderung:

Die Sprach- und Lesefähigkeiten der Kinder und Jugendlichen werden durch verschiedene Veranstaltungen wie *Värslizyt*, *Geschichtenkoffer*, *Schenk mir eine Geschichte*, *Lesetandem* gefördert. Ergänzend werden für die Schule Brugg Bibliothekseinführungen, Bibliotheksstunden, Recherchekurse und die Angebote von *Kultur macht Schule* angeboten.

#### Kundinnen und Kunden:

Die neu gestaltete Stadtbibliothek zog im vergangenen Jahr viele zusätzliche neugierige Leserinnen und Leser an. Viele von ihnen haben sich eingeschrieben, sodass die Zahl der Neueinschreibungen bei den Erwachsenen um 60 % gesteigert werden konnte. Dank dem attraktiven Medienangebot und der ansprechenden Präsentation der unterschiedlichen Medien konnte die Zahl der aktiven Leserinnen und Leser um 55 % gesteigert werden.

#### Medien:

Das Medienangebot wurde laufend aktualisiert und mit einzelnen Schwerpunktthemen erweitert. Die Neuanschaffungen sowie auch der Bestand insgesamt waren sehr beliebt, sodass die Ausleihzahlen um 88 % stiegen.

#### Treffpunkt:

Die Bibliothek wurde auch als Treffpunkt für Sitzungen, einen Leseclub und andere Veranstaltungen genutzt.

## Kundinnen und Kunden

Kundengruppe	2023		2022		2021	
	Anzahl	%	Anzahl	%	Anzahl	%
Erwachsene	2'077	46	1'976	52	1'910	55
Junge Erwachsene	224	5				
Jugendliche	1'256	28	1'131	30	1'011	29
Kinder	951	21	676	18	567	16
<b>Total eingeschrieben</b>	<b>4'508</b>		<b>3'783</b>		<b>3'488</b>	
Erwachsene aktiv	1'113	48	887	59	825	63
Junge Erwachsene aktiv	23	1				
Jugendliche aktiv	403	17	233	16	171	13
Kinder aktiv	769	33	371	25	324	25
<b>Total aktiv</b>	<b>2'308</b>	<b>51</b>	<b>1'491</b>	<b>39</b>	<b>1'320</b>	<b>38</b>
Erwachsene, neu	317	36	198	37	106	25
Junge Erwachsene, neu	19	2				
Jugendliche, neu	116	13	151	28	171	41
Kinder, neu	439	49	188	35	141	34
<b>Total neu</b>	<b>891</b>	<b>20</b>	<b>537</b>	<b>14</b>	<b>418</b>	<b>12</b>

## Kundinnen und Kunden nach Gemeinden

Ort	Erwachsene	Jugendliche	Kinder	andere	Total
Brugg	804	692	588	112	2'196
Bözberg	99	100	118	49	366
Remigen	54	82	15	26	177
Riniken	54	77	3	35	169
Villigen	55	76	20	21	172
Villnachern	82	15	28	26	151
Windisch	92	14	34	29	169
andere	314	200	145	449	1'108
<b>Total</b>	<b>1'554</b>	<b>1'256</b>	<b>951</b>	<b>747</b>	<b>4'508</b>

## Medien

Art	2023		2022		2021	
	Anzahl	%	Anzahl	%	Anzahl	%
Belletristik	13'542	60	11'520	60	9'897	52
Sachbuch	4'881	22	3'909	20	5'866	31
DVD	1'835	8	1'739	9	1'607	8
Hörbuch	1'962	9	1'850	10	1'778	9
Tonie	244	1	161	1		0
<b>Total Medien</b>	<b>22'464</b>		<b>19'179</b>		<b>19'148</b>	
Belletristik, neu	1'666	66	1'777	60	1'162	56
Sachbuch, neu	595	23	763	26	710	34
DVD, neu	95	4	126	4	105	5
Hörbuch, neu	103	4	115	4	90	4
Tonie, neu	81	3	161	5		
<b>Total neu</b>	<b>2'540</b>		<b>2'942</b>		<b>2'067</b>	

## Anlässe

Veranstaltungen	2022	2023
Geschichtenkoffer	10	172
Värslyzt	10	160
Sprachcafé Italienisch	4	36
Sprachcafé Französisch	2	5
Sprachcafé Englisch	4	22
Buchauswahl	1	23
Erzählcafé	2	10
Geschichten ums Feuer	3	28
Erwachsenenprogramm	3	61
Kinderprogramm	1	19
Auf Buchführung	7	197
Schenk mir eine Geschichte	12	84
Jubiläum	1	31
<b>Total</b>	<b>60</b>	<b>848</b>

Medium	2023				2022			
	Anzahl Ausleihen	% aller Ausleihen	Anzahl Medien im Bestand	Ausleih-Faktor	*Anzahl Ausleihen	% aller Ausleihen	Anzahl Medien im Bestand	Ausleih-Faktor
Belletristik, Erwachsene	14'594	17.2	4'661	3.13	9'145	20.2	4'036	2.27
Belletristik, Junge Erwachsene	807	0.9	465	1.74	626	1.4	487	1.29
Belletristik, Jugend	6'864	8.1	1'792	3.83	3'461	7.7	1'535	2.25
Belletristik, Kinder	11'401	13.4	2'411	4.73	4'984	11.0	2'119	2.35
Bilderbuch	11'716	13.8	2'059	5.69	6'387	14.1	1'678	3.81
Buch fremdsprachig, Erwachsene	439	0.5	362	1.21	284	0.6	298	0.95
Buch fremdsprachig, junge Erwachsene	154	0.2	55	2.80	62	0.1	30	2.07
Buch fremdsprachig, Jugend	156	0.2	85	1.84	87	0.2	14	6.21
Buch fremdsprachig, Kinder	484	0.6	128	3.78	196	0.4	80	2.45
Comic, Erwachsene	214	0.3	39	5.49	84	0.2	25	3.36
Comic, Junge Erwachsene	307	0.4	50	6.14	121	0.3	31	3.90
Comic, Jugend	7'211	8.5	1'133	6.36	3'635	8.0	939	3.87
Comic, Kinder	2'410	2.8	294	8.20	903	2.0	217	4.16
Sachbuch, Erwachsene	5'209	6.1	2'349	2.22	2'748	6.1	2'060	1.33
Sachbuch, Junge Erwachsene	99	0.1	34	2.91	54	0.1	33	1.64
Sachbuch, Jugend	3'133	3.7	695	4.51	1'376	3.0	575	2.39
Sachbuch, Kinder	5'194	6.1	889	5.84	2'435	5.4	706	3.45
DVD, Erwachsene	2'841	3.3	1'092	2.60	1'655	3.7	1'036	1.60
DVD, Jugend	1'182	1.4	351	3.37	834	1.8	334	2.50
DVD, Kinder	1'372	1.6	391	3.51	885	2.0	367	2.41
Hörbuch, Erwachsene	666	0.8	454	1.47	465	1.0	410	1.13
Hörbuch, Jugend	1'767	2.1	556	3.18	1'507	3.3	520	2.90
Hörbuch, Kinder	3'159	3.7	916	3.45	2'721	6.0	865	3.15
Tonie	2'281	2.7	241	9.46	392	0.9	144	2.72
Zeitschriftenheft, Erwachsene	1'209	1.4	797	1.52	132	0.3	443	0.30
Zeitschriftenheft, Jugend	91	0.1	78	1.17	33	0.1	52	0.63
Zeitschriftenheft, Kinder	3	0.0	31	0.10		0.0	31	0.00
<b>Total Ausleihen</b>	<b>84'963</b>		<b>22'408</b>	<b>3.79</b>	<b>45'212</b>		<b>19'065</b>	<b>2.37</b>

\* korrigierte Zahl aus dem Rechenschaftsbericht 2022

## II. JUSTIZWESEN UND GESELLSCHAFT

### **1. Regionales Zivilstandsamt**

Der Zivilstandskreis Brugg umfasst sämtliche Gemeinden des Bezirks (ausgenommen Mandach). Das Regionale Zivilstandsamt befindet sich in Brugg an der Unteren Hofstatt 4 (Kornhaus) und wird durch die Zivilstandsbeamtinnen Sandra Knus (Leiterin, 90 %), Linda Lauper (100 %) und Claudia Meier (50 %) geführt. Seit dem 1. Juli 2022 steht die Eheschliessung auch Personen des gleichen Geschlechts offen. Im Jahr 2023 liessen sich 6 gleichgeschlechtliche Paare trauen. Insgesamt 24 Trauungen fanden an einem Samstag statt.

Im Berichtsjahr wurden die folgenden Zivilstandsfälle beurkundet:

<b>Zivilstandsereignisse</b>	<b>2022</b>	<b>2023</b>
Geburten	7	<b>3</b>
Vaterschaftsanerkennungen	77	<b>100</b>
Namenserklärungen	37	<b>34</b>
Geschlechtserklärungen	4	<b>3</b>
Todesfälle	373	<b>377</b>
Ehevorbereitungen	213	<b>205</b>
Eheschliessungen	198	<b>193</b>
<i>Stadthaus</i>	42	<b>29</b>
<i>Stadtmuseum</i>	109	<b>91</b>
<i>Rathaussaal</i>	2	<b>1</b>
<i>Kornhaus (Schaltertrauungen)</i>	36	<b>55</b>
<i>Schloss Habsburg</i>	6	<b>13</b>
<i>Spycher-Stöckli, Lupfig</i>	3	<b>2</b>
<i>Hof Kasteln, Oberflachs</i>	0	<b>1</b>
<i>Vereinzelte Traulokale</i>	2	<b>1</b>

<b>Sonderzivilstandsamt</b>	<b>2022</b>	<b>2023</b>
<i>1. Ausländereignisse</i>		
Geburten	39	<b>46</b>
Vaterschaftsanerkennungen	16	<b>21</b>
Todesfälle	46	<b>37</b>
Eheschliessungen/EgP	54	<b>59</b>
<i>2. Gerichtsentscheide</i>		
Ehescheidungen/Auflösungen EgP	114	<b>101</b>
Feststellung/Aufhebung Kindsverhältnis	5	<b>1</b>
<i>3. Verwaltungsentscheide</i>		
Ordentliche Einbürgerungen	130	<b>171</b>
Erleichterte Einbürgerungen	32	<b>32</b>
Adoptionen	2	<b>2</b>
Namensänderungen	35	<b>34</b>

## 2. Einbürgerungswesen

Gestützt auf § 19 Abs. 1 des Bürgerrechtsgesetzes des Kantons Aargau (KBüG) erstattet der Gemeinderat der Öffentlichkeit Bericht über das ordentliche Einbürgerungsverfahren. Im Berichtsjahr wurden 20 (2022: 26) Gesuche um Einbürgerung eingereicht. Diese umfassten total 39 (2022: 41) Personen aus folgenden Nationen:

China:	2 Gesuche	2 Personen	Portugal	1 Gesuch	1 Person
Deutschland	10 Gesuche	26 Personen	Serbien	1 Gesuch	1 Person
Italien:	3 Gesuche	4 Personen	Spanien	1 Gesuch	1 Person
Nordmazedonien	2 Gesuche	4 Personen	Tschechien	1 Gesuch	2 Personen
Österreich	1 Gesuch	1 Person	Türkei	3 Gesuche	3 Personen

Der Einwohnerrat hat im Berichtsjahr 49 (2022: 62) Personen aus 17 (2022: 14) verschiedenen Ländern (Belarus 1, Bosnien u. Herzegowina 1, China 2, Deutschland 20, Finnland 2, Indonesien 2, Italien 1, Kolumbien 1, Kosovo 1, Mexico 1, Nordmazedonien 4, Österreich 1, Russland 4, Serbien 3, Slowenien 1, Tschechien 3, Tunesien 1) das Gemeindebürgerrecht der Stadt Brugg zugesichert.

## 3. Bestattungsamt

	2022	2023		2022	2023
Bestattungen total	127	102	Erdbestattungen	4	6
			keine oder auswärtige Bestattungen	67	44
			Urnenwand	11	10
			Urnenfeld	21	21
			Urnengrab	6	3
			Gemeinschaftsgrab	18	18

#### 4. Inventarwesen

Im Berichtsjahr wurden folgende Nachlassinventare und Schenkungssteuerfälle erledigt:

	2022	<b>2023</b>		2022	<b>2023</b>	
Nachlassinventare	107	<b>92</b>	davon waren:	Steuerinventare	103	<b>90</b>
Schenkungssteuerveranlagungen	32	<b>13</b>		Öffentliche Inventare	2	<b>1</b>
				Sicherungsinventare	2	<b>1</b>

Das neue Erbrecht ist am 1. Januar 2023 in Kraft getreten. Erblasserin oder Erblasser können neu über einen grösseren Teil des Nachlasses frei verfügen. Ziel der Revision ist es, die Verfügungsfreiheit durch eine Verkleinerung der Pflichtteile zu erhöhen.

Die revidierten Bestimmungen gelten für alle Erbgänge nach dem 1. Januar 2023 und gelangen auch bei früher errichteten Testamenten und Erbverträgen zur Anwendung.

#### 5. Betreibungswesen

	2022	<b>2023</b>		2022	<b>2023</b>
Gesamtzahl der Betreibungen	3'516	<b>4'017</b>	Gesamtzahl der Pfändungen	1'891	<b>1'870</b>
davon auf Pfändung/Konkurs	3'512	<b>4'012</b>	Verlustscheine	1'426	<b>954</b>
- Wechselbetreibungen	0	<b>0</b>			
- Grundpfandbetreibungen	4	<b>4</b>			
- Faustpfandbetreibungen	0	<b>1</b>			

#### 6 Gesellschaft

Per 1. Januar 2023 wurde die Abteilung Soziale Dienste in die neu geschaffene Abteilung Gesellschaft mit den Fachbereichen Gesellschaft, Schulsozialarbeit und Soziale Dienste überführt.

Per 1. Januar 2023 wurde die Abteilung Soziale Dienste in die neu geschaffene Abteilung Gesellschaft mit den Fachbereichen Gesellschaft, Schulsozialarbeit und Soziale Dienste überführt. Am 1. Juni 2023 hat die vom Einwohnerrat für 3 Jahre und 5 Monate befristete eine 100 % Stelle im neuen

Fachbereich Gesellschaft ihre Arbeit aufgenommen. In den 7 Monaten bis Ende Jahr hat sich die Stelle konstituiert, in der Stadtverwaltung intern und auf der Website für externe Stellen kenntlich gemacht und ist mit den massgebenden Organisationen und Institutionen in den Bereichen Alter, Familie, Gesundheit, Integration, Jugend und sozialindizierte Quartierentwicklung in Austausch gekommen. Diverse externe Stellen wurden unterstützt und die Zusammenarbeit wurde überprüft und wo nötig neu definiert.

Darüber hinaus konnte sich die Fachstelle in folgende Projekte einarbeiten und Ergebnisse erzielen:

- Drogenproblematik am Bahnhof Windisch/Brugg
- Bekämpfung Vandalismus Schulanlage Bodenacker
- Begleitung Aufbau der Regionalen Integrationsfachstelle

**a) Sozialhilfe materiell**

Die Anzahl der geführten Fälle hat sich im Jahr 2023 um **45 Fälle** oder **12.4 %** (2022: +39 Fälle, +12.1%) reduziert.

Insgesamt wurden **317** Haushalte (2022: 362) materiell unterstützt.

<u>Geführte Fälle Sozialhilfe</u>	<u>2022</u>	<u>2023</u>
- Schweizer Bürger	113	<b>100</b>
- Ausländer (ohne Asylbewerber)	155	<b>138</b>
- Schutzstatus S	59	<b>32</b>
- Vorläufig aufgenommene Ausländer	2	<b>2</b>
- Elternschaftsbeihilfen	6	<b>13</b>
- Alimentenbevorschussungen	27	<b>32</b>
Total geführte Fälle	362	<b>317</b>

### Verschiedene Angaben

- Neuaufnahmen (Intake)	144	<b>81</b>
- Dossiers Rückerstattungen	638	<b>700</b>
- Dossiers Verwandtenunterstützung	220	<b>193</b>
- Dossiers Inkassohilfen Frauenalimente (laufende und Rückstände)	26	<b>26</b>
- Dossiers Inkassohilfen Kinderalimente (laufende und Rückstände)	129	<b>122</b>
- Nettoaufwand in CHF	2'646'626	<b>1'960'665</b>
- Rückerstattungen in CHF	87'709	<b>102'842</b>
- Verwandtenunterstützung in CHF	0	<b>10'200</b>

### Sanktionen: (Missbrauch, Nichteinhalten Auflagen/Weisungen)

	<u>2022</u>	<u><b>2023</b></u>
- Androhungen Kürzung oder Einstellung Sozialhilfe	18	<b>15</b>
- Verfügte Kürzungen 10 - 30 %	7	<b>5</b>
- Einstellung Sozialhilfe	5	<b>4</b>
- Strafanzeigen Sozialhilfe	1	<b>0</b>

### Ursachen, welche zum Anspruch auf Sozialhilfe führten:

- Ungenügendes Erwerbseinkommen (Working Poor)	19	<b>7</b>
- Allein Erziehende ohne oder mit ungenügendem Einkommen	30	<b>24</b>
- Arbeitslosigkeit mit ungenügenden Versicherungsleistungen	11	<b>16</b>
- Arbeitslosigkeit ohne Anspruch auf Versicherungsleistungen	38	<b>29</b>
- Kranken- oder Unfallversicherungsleistungen in Abklärung	2	<b>1</b>
- Massnahmenvollzug oder Strafvollzug	8	<b>6</b>
- Selbstständige Tätigkeit mit ungenügendem Einkommen oder Überbrückung	0	<b>0</b>
- Erstausbildung, Ausbildung	15	<b>10</b>
- Suchtproblematik	12	<b>16</b>
- Psychische Krankheiten mit ungenügenden oder ohne Versicherungsleistungen	34	<b>27</b>

- Physische Krankheiten mit ungenügenden oder ohne Versicherungsleistungen	14	<b>12</b>
- Heimaufenthalte Erwachsene inkl. Alters- und Pflegeheime	10	<b>9</b>
- Heimaufenthalte und Fremdplatzierungen Kinder und Jugendliche	12	<b>13</b>
- vorläufig aufgenommene und anerkannte Flüchtlinge ohne oder mit ungenügendem Erwerbseinkommen	29	<b>32</b>
- Elternschaftsbeihilfe	0	<b>0</b>
- Bevorschussung Kinderalimente	0	<b>0</b>
- Verschiedene Ursachen	8	<b>14</b>
- Schutzstatus S / Vorläufige Aufnahme	61	<b>22</b>

Ursachen, welche zur Ablösung von der Sozialhilfe führten:

	<u>2022</u>	<u>2023</u>
- Integration in den Arbeitsmarkt, höherer Lohn, Stellenwechsel	27	<b>23</b>
- Klärung Versicherungsleistungen und Anspruchsberechtigung	17	<b>27</b>
- Erneut Anspruch auf Arbeitslosentaggelder	1	<b>3</b>
- Abschluss Erstausbildung oder Ausbildung	0	<b>0</b>
- Wegzug in andere Gemeinde	24	<b>14</b>
- Einstellung Sozialhilfe	4	<b>4</b>
- Tod der Klienten	7	<b>3</b>
- Weitere Ursachen	16	<b>11</b>
Total Fallabschlüsse im Berichtsjahr	96	<b>85</b>

Schutzsuchende Status S und Asylsuchende in Brugg jeweils am 31.12.

- Aufenthalt in Gemeindeunterkünften und in Wohnungen (GU)		
- Aufenthalt in Kantonalen Unterkünten (KU)	79	<b>82</b>
- Aufenthalt in Bundesasylzentrum	31	<b>37</b>
Total	143	<b>340</b>
	253	<b>459</b>

### Elternschaftsbeihilfe

Elternschaftsbeihilfe wurden an **13** anspruchsberechtigte Familien (2022: 6) mit insgesamt **44** Familienangehörigen / Familienmitgliedern (2022: 29) ausgerichtet.

### Alimentenbevorschussungen/Inkassohilfen

Mit der Bevorschussung der Kinderalimente wurden insgesamt **48** Kinder (2022: 45) unterstützt.

### **b) Immaterielle Hilfe**

Die Beratungen der Abteilung Gesellschaft umfassten auch im Berichtsjahr 2023 Themen zu den Bereichen Kindes- und Erwachsenenschutz, Jugend und Familie, Schulden und Budget, Sucht, Alter, etc. Die Abteilung Gesellschaft arbeitet eng mit den Fachstellen des Bezirks und des Kantons zusammen. Wo möglich wird Unterstützungsbedarf an spezialisierte Institutionen weitervermittelt.

### Projekte im Sozialbereich

Zum Seniorenausflug vom 3. Mai 2023 hatte der Stadtrat alle Einwohnerinnen und Einwohner mit Jahrgang 1948 und älter eingeladen. Es nahmen **210** Bruggerinnen und Brugger (2022: 270) teil. Sie wurden von 16 Begleitpersonen betreut. Die halbtägige Reise führte die reisefreudigen Seniorinnen und Senioren mit Cars der Eurobus AG nach Solothurn.

#### Projekt Arbeit für Sozialhilfe

- An die städtischen Abteilungen vermittelte Personen aus der Sozialhilfe

2022

1

2023

0

Die Sozialen Dienste beteiligten sich zudem am städtischen Weihnachtsbaum und am Anlass der Seniorenweihnachten.

### **c) Schulsozialarbeit (SSA)**

Im Vergleich zum Vorjahr hat die Anzahl der Beratungen (bzw. der statistisch erfassten Themeneinträge) im Schuljahr 2022/2023 um 238 Beratungen abgenommen. Die häufigsten Anmeldegründe für eine SSA-Beratung im Schuljahr 2022/2023 waren «Sozial auffälliges Verhalten» mit 13.3%, «familiäre Probleme» mit 11.3% und «Streitschlichtung/Mediation» mit 9.1%.

#### Anzahl Beratungen

- Kinder und Jugendliche

2021/22

948

2022/23

**863**

- Eltern oder Elternteile

210

**225**

- Lehrpersonen	324	<b>228</b>
- Klassen / Gruppen	289	<b>217</b>
- Fachstellen		
<b>Total</b>	1'771	<b>1'533</b>

#### Anzahl Beratungen Schulen

- Bezirksschule	169	<b>198</b>
- Sekundarschule	387	<b>252</b>
- Realschule	175	<b>297</b>
- Primarschule	1'005	<b>750</b>
- Kindergarten	30	<b>36</b>
<b>Total</b>	1'766	<b>1'533</b>

#### Beratungen nach Themen (in %)

- Schulleistungen	2.5	<b>2.1</b>
- Motivation für die Schule	3.0	<b>5.5</b>
- Ängste	5.3	<b>5.8</b>
- Verwahrlosung / Vernachlässigung	1.0	<b>2.1</b>
- Familiäre Probleme	12.2	<b>11.3</b>
- Mobbing	3.0	<b>2.6</b>
- Klassenklima	10.3	<b>5.4</b>
- Drohung / Erpressung / Gewalt	5.3	<b>5.7</b>
- Streitschlichtung / Mediation (ehem. Konfliktlösung)	12.1	<b>9.1</b>
- Selbstwert / Selbstwahrnehmung	11.4	<b>8.5</b>
- Liebe und Freundschaft	7.8	<b>7.3</b>
- Körper und Sexualität	2.4	<b>1.6</b>

- Drogen / Alkoholkonsum	0.0	<b>0.8</b>
- Probleme im digitalen Raum (ehem. Medienkompetenz)	2.7	<b>3.0</b>
- Sozial auffälliges Verhalten	8.2	<b>13.3</b>
- Suizidalität	1.6	<b>1.1</b>
- Häusliche Gewalt	1.8	<b>3.0</b>
- Selbstverletzung / Essstörungen	0.8	<b>1.6</b>
- Integration	2.8	<b>5.4</b>
- Andere	5.8	<b>4.8</b>
<b>Total</b>	100	<b>100</b>

#### Triagen:

Die Schulsozialarbeit hat im Schuljahr 2022/2023 mit 14 verschiedenen Fachstellen zusammengearbeitet. Die Gesamtzahl an Triagen, Vernetzungen und Zusammenarbeiten (279) hat im Vergleich zum letzten Schuljahr um 70 abgenommen. Eine enge Zusammenarbeit war insbesondere mit der Schul- und Gesamtschulleitung und mit der Kinderschutzgruppe des Kantonspitals Baden zu verzeichnen.

#### **d) Kindes- und Erwachsenenschutzrecht**

Die Sozialen Dienste haben verschiedene Meldungen an das Bezirksgericht Brugg, Abt. Familiengericht, Brugg, erstattet und von diesem Aufträge erhalten und ausgeführt.

<u>Aufträge/ Meldungen:</u>	<u>2022</u>	<u>2023</u>
- Gefährdungsmeldungen für Kinder	4	<b>0</b>
- Gefährdungsmeldungen für Erwachsene	11	<b>4</b>
- Erstellung von Unterhaltsverträgen	0	<b>6</b>
- Ausfertigung von Sozialberichten	7	<b>14</b>
- Ausfertigung von Amtsberichten	24	<b>23</b>
- Stellungnahmen/Anhörungen	0	<b>0</b>
Total	46	<b>47</b>

### Pflegekinderaufsicht

Diese Aufsicht wurde über **6** Dauerpflegeplätze (2022: 6), **16** Tagespflegeplätze (2022: 18) und über **8** Kindertagesstätten (2022: 8) ausgeübt.

### **e) Sozialversicherungen** (Gemeindezweigstelle SVA)

Der Gemeindezweigstelle waren folgende Beitragspflichtige unterstellt (Stichtag):	<u>31.12.2022</u>	<u>31.12.2023</u>
- Gewerbe-, Industrie- und Verwaltungsbetriebe sowie Vereine	592	<b>603</b>
- Hausdienstarbeitgeber	196	<b>174</b>
- Arbeitnehmer ohne beitragspflichtigen Arbeitgeber	2	<b>5</b>
- Selbstständig Erwerbende	425	<b>442</b>
- Selbstständig Erwerbende mit Lohnbetrieb	48	<b>52</b>
- Nichterwerbstätige	499	<b>445</b>
Total	1'762	<b>1'721</b>

Der Gemeindezweigstelle waren folgende Rentenbereiche angegliedert (Stichtag):	<u>31.12.2022</u>	<u>31.12.2023</u>
- Bezüger AHV-Renten (inkl. Witwen- und Waisenrenten)	1'456	<b>1'437</b>
- Bezüger IV-Renten (inkl. Zusatz- und Kinderrenten)	293	<b>303</b>
- Bezüger Ergänzungsleistungen	437	<b>424</b>
- Bezüger Hilflosenentschädigungen	130	<b>129</b>
Total	2'316	<b>2'293</b>
Dossiers Säumige Krankenkassenprämien (neu ab 2016)	3	<b>2</b>

### **f) Arbeitsamt**

Gesamtschweizerisch sank die Arbeitslosenquote auf durchschnittlich **2.0 %** (2022: 2.2 %). Im Kanton Aargau betrug die Arbeitslosenquote Ende Dezember 2023 **2.4 %** oder **9'236** registrierte Personen (2022: 2.3 %; 8'828 Personen). Die Zahl der Stellensuchenden belief sich auf **14'721** Personen (2022: 14'637). Am 31.12.2023 waren **3'431** offene Stellen gemeldet (31.12.2022: 4'660).

Am 31.12.2023 waren **203** Personen (2022: 178) mit Wohnsitz in der Stadt Brugg arbeitslos gemeldet. Als stellensuchend registriert waren **305** Personen (2022: 286).

### III. EINWOHNERDIENSTE, SICHERHEIT UND GESUNDHEITSWESEN

#### **1. Einwohnerdienste**

Einwohnerinnen und Einwohner per 31. Dezember 2023: **13'356** (2022: 13'133). Davon sind 9'143 (2022: 9'046) Schweizer Bürger/innen und 4'213 (2022: 4'087) ausländische Staatsangehörige. Bevölkerungszunahme im Berichtsjahr: 223 (2022: 147) Personen. Der Ausländeranteil liegt bei 31,5 % (2022: 31,1 %). Im Berichtsjahr zogen 1'213 (2022: 1'253) Personen in die Gemeinde und 1'004 (2022: 1'087) verliessen sie. Den 133 (2022: 118) Geburten standen 150 (2022: 150) Todesfälle gegenüber. Ende des Berichtsjahres waren 268 (2022: 272) Wochenaufenthalter/innen und 0 (2022: 0) angemeldete Asylbewerber registriert. 30 (2022: 38) Personen sind vorläufig aufgenommen und 72 (2022:72) Personen sind schutzbedürftig.

Die übrige Tätigkeit der Einwohnerdienste lässt sich statistisch wie folgt auswerten:

	<u>2022</u>	<u>2023</u>
Anträge für Identitätskarten	504	<b>477</b>
Ausgestellte Heimatausweise	71	<b>66</b>
Mutationsmeldungen an die Ref. Kirchgemeinden Rein und Birr	159	<b>139</b>
Mutationsmeldungen an die Christkath. Kirchgemeinde	27	<b>26</b>
Adressänderungen in der Gemeinde	472	<b>410</b>
Hundebesteuerung	671	<b>679</b>

*Da die reformierte Kirchgemeinde Brugg und die römisch-katholische Kirchgemeinde Brugg an die kantonale Datenplattform angeschlossen sind, entfallen die Mutationsmeldungen.*

Versand von Stimmrechtsausweisen, Wahl- und Abstimmungsmaterial	2022	<b>2023</b>
- für Wahlen und Abstimmungen	4	<b>4</b>
- für Ortsbürger-Gemeindeversammlungen	2	<b>2</b>

## 2. Regionalpolizei

Die Regionalpolizei war im Berichtsjahr während 365 Tagen in der Stadt Brugg und den 16 Partnergemeinden Birr, Birrhard, Bözberg, Habsburg, Hausen, Lupfig, Mönthal, Mülligen, Remigen, Riniken, Rüfenach, Schinznach, Thalheim, Villigen, Villnachern und Windisch unterwegs. Für die 48'082 Einwohnerinnen und Einwohner (Stand 31.12.2023) sorgt sie für die Aufrechterhaltung von Ruhe, Ordnung und Sicherheit. Sie ist dienstleistungsorientiert, reagiert rasch und flexibel und löst Probleme haushälterisch und bürgernah.

Die statistische Auswertung des Polizeidienstes ergibt folgende Zahlen:	<u>2022</u>	<u>2023</u>
Festnahmen und Anhaltungen	62	<b>133</b>
Anzeigen total	21'870	<b>25'452</b>
- davon Ordnungsbussen	7'100	<b>6'474</b>
Rapporte an die Staatsanwaltschaft / Stadt- und Gemeinderäte	2'053	<b>2'337</b>
Anzeigen Betäubungsmittel	25	<b>53</b>
Aufträge externe Amtsstellen (Strassenverkehrsamt etc.)	1'342	<b>1'503</b>
Fundgegenstände (Stadt Brugg)	443	<b>526</b>
- davon konnten vermittelt werden	261	<b>213</b>
Geschwindigkeitskontrollen (in Std.)	659	<b>667*</b>
- dabei kontrollierte Fahrzeuge	259'582	<b>448'456</b>
- davon verzeigte Fahrzeuglenker/innen	12'673	<b>21'341</b>
Uniformierte Präsenz (in Std.)	20'206	<b>22'495</b>

*\* Für drei Wochen wurde durch die Regionalpolizei ein semistationäres Geschwindigkeitsmessgerät gemietet. Durch dieses konnten viel Mehr Fahrzeuge mit viel weniger Personalaufwand kontrolliert werden.*

Im Berichtsjahr verzeichnete das Korps mit 27 Stellen 2 Abgänge, eine Pensionierung sowie eine Pensenreduktion. Die Stellen konnten per 31. Dezember 2023 nicht alle besetzt werden, weshalb das Korps am Jahresende einen Unterbestand von 1,8 Stellen aufwies. Kurz nach dem Jahreswechsel 2023/24 konnten die offenen Stellen besetzt werden. Im Sommer 2023 trat der aktuelle Polizeianwärter in die zweite Ausbildungsphase über. Im November konnte zudem ein Polizeiaspirant für den Lehrgang 1/2024 gewonnen werden.

Der Fachbereich Verkehrsinstruktion der Regionalpolizei führte im Berichtsjahr in allen Schulen und Kindergärten der Vertragsgemeinden Unterrichtslektionen und die Radfahrerprüfungen durch. Insgesamt waren dies 592 Lektionen.

Im Bereich «Häusliche Gewalt» musste die Regionalpolizei insgesamt zu 111 Interventionen ausrücken (analog Vorjahr). An die Staatsanwaltschaft und an andere Strafbehörden wurden 2'337 Rapporte abgefasst, was eine Steigerung von 284 Rapporten zum Vorjahr ist. Die Aufträge externer Amtsstellen erhöhte sich von 1'342 auf 1'503 Aufträge.

Grund für die Deliktszunahme in den Anzeige-Bereichen Strafgesetzbuch und Nebengesetze (Betäubungsmittel) sind auf die Situation rund um den Bahnhof Brugg sowie die hohe Belegung des Bundesasylzentrums im Spätsommer zurückzuführen.

Im Bereich der Flussrettungsspezialisten konnten planmässig zwei Mitarbeiter in der Einsatzführung und einer als Instruktor ausgebildet werden.

### 3. Feuerwehr

	<u>2022</u>	<u>2023</u>
Personalbestand/Angehörige der Feuerwehr (AdF)	121	<b>120</b>
Veranstaltete Übungen (ca.)	144	<b>168</b>
Anzahl Einsätze	126	<b>124</b>
Einsatzstunden	3'249	<b>2'955</b>
Maschinisten Pflichtfahrten	110	<b>113</b>
Externe Kurstage (ca.)	159	<b>143</b>

Im Jahr 2023 leistete die Feuerwehr 2'955 Einsatzstunden. Diese verteilten sich auf folgende Ereignisse: 27 % Brandmeldeanlagen ohne Intervention, 45 % Feuer, 1 % Öl/Chemie, 8 % Unfall/Rettung, 13 % diverse Einsätze, 5 % Elementar, Wespen 1 %. Die geplanten Übungen konnten in den gewohnten Gruppengrößen durchgeführt werden. Auch die Hauptübung konnte durchgeführt werden. Zudem wurde ein Fahrsicherheitstraining für die Maschinisten in Hinwil durchgeführt.

Erwähnenswerte Ereignisse aus dem Berichtsjahr 2023: Die Feuerwehr wurde zu sechs Personenrettungen mit dem HRF (Höhenrettungsfahrzeug) aufgeboten. Speziell zu erwähnen ist dabei die Tiefenrettung einer verunfallten Person in der Aareschlucht. Für mediales Aufsehen sorgten die beiden Einsätze an der Bodenackerstrasse 15 (Dachstockbrand) und am Hafnerweg 10 (Balkonbrand über mehrere Stockwerke), bei welchen der Einsatz für die Feuerwehr sehr intensiv war. Die Feuerwehr Lenzburg wurde beim Brand eines Wechselrichters einer Fotovoltaikanlage mit dem WLF (Wechsella-defahrzeug) und dem AB Sonderlöschmittel mit 150 kg CO<sub>2</sub> unterstützt.

Im Berichtsjahr wurde die Führungsstruktur der Feuerwehr überarbeitet. Im Zuge dieser Umstrukturierung wurde mit Mike Mäder ein neuer Ausbildungschef gefunden. Weiter wurde die Öl/Chemiewehrgruppe der Feuerwehr aufgelöst und an die heutigen Aufgaben der Feuerwehr angepasst. Es musste ein Atemschutzkompressor ersetzt werden. Im Berichtsjahr wurden keine Fahrzeuge ersetzt.

Im Jahr 2023 wurden 4 Rekrutierungsabende durchgeführt, es konnten 14 neue Angehörige der Feuerwehr (4 Frauen und 10 Männer) rekrutiert werden. 3 ADJFW (Angehörige der Jugendfeuerwehr) traten in die Feuerwehr Brugg ein.

#### **4. Zivilschutz**

Ende des Berichtsjahres betrug der eingeteilte Mannschaftsbestand der Zivilschutzorganisation (ZSO) Brugg Region **213** (2022: 251) Personen, davon 2 (2022: 2) Frauen.

Im Jahr 2023 fanden 72 (2022: 82) Dienstanlässe mit total 908 (2022: 966) Teilnehmenden statt. Dies ergab total 1'839 (2022: 1'928) Dienstage. Davon wurden Anfang Dezember beim Hochwasser an der Aare in Brugg zur Sicherstellung der Versorgung der Einsatzkräfte 8 Dienstage geleistet. Weitere Katastropheneinsätze gab es 2023 keine.

#### **5. Gesundheitswesen**

a) Sanitätspolizei

Der Desinfektor hatte im Berichtsjahr 22 (2022: 21) Desinfektionen durchzuführen.

b) Pilzkontrolle

Die Experten kontrollierten 115,6 kg (2022: 548,9 kg) Pilze. Davon waren 22,3 kg (2022: 88,9 kg) giftig oder ungeniessbar.

## 6. Badeanlage

Jahr	Freibad	Hallenbad	Total	Einnahmen
2013	44'928	74'900	119'828	426'395
2014	25'006	76'270	101'276	353'081
2015	42'200	75'774	117'974	462'293
2016	45'280	76'372	121'652	463'001
2017	40'285	74'272	114'557	450'193
2018	55'166	76'737	131'903	522'026
2019	47'099	81'758	128'857	500'957
2020	44'368	55'335	99'703	330'749
2021	36'124	32'453	68'577	263'601
2022	57'382	60'286	117'668	457'455
<b>2023</b>	<b>55'370</b>	<b>66'401</b>	<b>121'771</b>	<b>457'104*</b>

*\* Die Hallenbadeintritte haben von 2022 auf 2023 zugenommen, jedoch nicht die Freibadeintritte. Im Hallenbad hat es vorwiegend Gäste mit Abos. Da wirken sich die höheren Eintrittszahlen wenig auf den Umsatz aus. Hingegen im Freibad lösen viele Gäste Einzeleintritte. Entsprechend wirken sich Veränderungen bei den Eintritten im Freibad viel stärker auf die Einnahmen aus als im Hallenbad. Über das ganze Jahr gesehen wurden 2023 3.3 % weniger Einzeleintritte und 4.6 % mehr Saison- und Jahreskarten verkauft als im Jahr 2022. Bei den Abos liegt der Umsatz pro Eintritt viel tiefer als bei den Einzeleintritten. Die Anzahl Gratiseintritte (Schulen und Kleinkinder) sind von 2022 mit 20'150 Eintritten auf 20'903 im 2023 um 3.7 % angestiegen. Das sind 753 Eintritte mehr bei CHF 0.00 Umsatz. Der Umsatz beim Shop hat von 2022 mit CHF 24'606.- auf 2023 mit 22'014.- um 10.5 % abgenommen. Grund hier dürfte daran liegen, dass der Hauptumsatz des Shops bei den Freibadgästen gemacht wird (Nachfrage für Spielzeuge, Flügel und Sonnencreme ist im Sommer viel höher), wo weniger Eintritte verzeichnet werden konnten.*

Auch zwei Jahre nach der Pandemie liegen die Hallenbadeintritte noch nicht auf dem Niveau von vor der Pandemie, jedoch 10 % höher als im Jahr 2022. Neben einem wetterbedingt miserablen Freibadsaisonstart im Mai und einem Zwischentief in der zweiten Julihälfte, wurden in den Monaten Juni und August überdurchschnittlich viele Besucher registriert.

Der neue Boulderblock neben dem Beachfeld ist für viele der kleinen Gäste eine tolle Attraktion. Bei den Jugendlichen hingegen fand der Block nicht den erwarteten Anklang. Die Wärmepumpe bereitete wiederholt Schwierigkeiten. Seit Einbau eines neuen Softstarters im Herbst läuft die Anlage reibungslos. Der angeschlagene Zustand der technischen sowie sanitären Anlagen und der IT bedingt regelmässige Reparaturen. Defekte Wasserleitungen und Steuerungen der Wasseraufbereitungsanlage wie auch regelmässige Unterbrüche im Kassensystem mussten behoben werden. Die Reparaturkosten werden bis zur Sanierung weiter zunehmen. Eines der grössten Risiken liegt bei der in die Jahre gekommenen Steuerung, welche im schlimmsten Fall zu einem Totalausfall der Anlage und hohen Kosten führen könnte. Bereits im Dezember 2023 erfolgten die Planungsarbeiten und Zustandsanalysen für den Ersatz der Rutschbahn im Jahre 2024.

## **IV. BAUWESEN**

### **1. Planung**

#### **a) Allgemeine Nutzungsplanung**

- Im September hat der Einwohnerrat den zweiten Teil der Rückweisungsänderungen beschlossen. Weiterhin in Bearbeitung sind die noch offenen Rückweisungen aus dem Einwohnerrat sowie ein Rechtsmittelverfahren.

#### **b) Sondernutzungsplanung**

- Für den Bau eines Wohnhauses mit rund 26 Wohneinheiten auf dem Grundstück LIG Brugg 778 wurde ein Gestaltungsplan vom Stadtrat gutgeheissen. In der Folge wurde dazu eine Beschwerde eingereicht.

#### **c) Stadtentwicklung – Stadtplanung**

- Im September konnte die Bereichsleitung Stadtentwicklung neu besetzt werden. Die Personalgewinnung zur Projektleitung Stadtplanung konnte im November erfolgreich abgeschlossen werden, wobei der Stellenantritt erst im Jahr 2024 erfolgen wird.
- Die Gebietsentwicklung Stadtraum Bahnhof Brugg Windisch wird mit den Projektpartnern weiterverfolgt. Im September 2023 hat der Einwohnerrat den Verpflichtungskredit zur Beteiligung an den Phasen 2b «Durchführung der Testplanung» und 2c «Nachbereitung der Testplanung» beschlossen. Im Dezember 2023 wurde der Beginn der Planerevaluation für die Testplanung öffentlich vorangekündigt.
- Im Oktober 2022 hat der Einwohnerrat dem Planungskredit zur Gebietsentwicklung Aufeld-Aegerten zugestimmt. Im Rahmen eines breit abgestützten Partizipationsverfahrens wird in einer ersten Phase ein Siedlungs-, Landschafts- und Erschliessungskonzept erarbeitet. In einer zweiten Phase wird die Vorstudie zur Linienführung der im Gesamtverkehrskonzept definierten Zentrumsentlastung in Abstimmung mit der Siedlungsentwicklung vertieft. Im Berichtsjahr wurde zusammen mit dem Kanton ein Mandat für die Planung an Basler & Hofmann, Van de Wetering Atelier für Städtebau und Quadra, sowie ein Mandat für die Partizipation, vergeben.
- Im Oktober 2023 hat der Einwohnerrat dem Projektierungskredit für die Ausarbeitung des Bau- und Auflageprojekts für die Erneuerung und Aufwertung des Neumarktplatzes zugestimmt. Dabei soll die Planung über den «1:1 Ersatz» hinaus, den Rückbau des Brunnens und die Öffnung der Spindel, ein grosses Wasserspiel sowie eine Vertikalbegrünung beinhalten. Als Bodenbelag soll ein Gussasphalt mit heller Pigmentzugabe eingeplant werden, welcher in Teilbereichen durch eine Pflästerung und Schwammstadtelemente ergänzt werden soll.

## **d) Umwelt und Energie**

### **Energieeffizienz und Klimaschutz (EKS)**

- Das Gremium traf sich im Berichtsjahr zu vier Sitzungen.
- Die Energiebuchhaltung für 53 Liegenschaften wurde von der DM Energieberatung AG erstellt und vom Stadtrat zur Kenntnis genommen. Die Energiebuchhaltung ist ein wichtiges Grundlagendokument für die Energieplanung der Stadt.
- Die Energieplanung wurde überarbeitet und dem Stadtrat zur Information vorgelegt.
- Neu startete im Berichtsjahr BO-light (kleinere Betriebsoptimierungen) für die Liegenschaft "altes Gemeindehaus Lauffohr", für das Amtshaus, das Wartmannshaus und für das Strübihaus.
- Der Ersatz der alten Strassenbeleuchtung durch intelligente LED-Leuchten wurde abgeschlossen.
- Im Werkhof und im Feuerwehrmagazin wurde die gesamte bestehende Beleuchtung durch neue, sparsame LED-Leuchten ersetzt.
- Im Mai fanden an den Brugger Schulen die ersten Klima-Energie-Erlebnistage statt. 6 Schulklassen besuchten die abwechslungsreichen Module, die vom Ökozentrum Langenbruck und von der IBB geleitet wurden.
- Mit dem Erarbeiten der Klimastrategie wurde begonnen, die Zielsetzung und das Vorgehen wurden festgelegt und zwei Workshops wurden durchgeführt.

### **Entsorgung**

- An 18 Sammeltagen wurde von lokalen Vereinen Papier und Karton in allen Stadtteilen gesammelt.
- An der Sommerhaldenstrasse und an der Schulthess-Allee wurden zwei weitere Unterflursammelstellen gebaut. Die erste Phase des Unterflursammelstellen-Projektes wurde somit abgeschlossen.
- Kunststoff wird weiterhin separat gesammelt. Die Konzessionen wurden an die Firmen Daetwiler Umweltservice AG und Hans Meyer AG vergeben.
- Um die Verbreitung von invasiven Neophyten zu verhindern, ist die korrekte Bekämpfung wichtig. Die sicherste Entsorgung der Pflanzen geschieht in den meisten Fällen über den Kehricht. Der Kanton Aargau stellt den Gemeinden Neophytenabfallsäcke zum korrekten Sammeln und Entsorgung der Neophyten zur Verfügung. Im Juli führte auch die Stadt Brugg die kostenlosen Neophytenabfallsäcke ein. Die Nachfrage in der Brugger Bevölkerung ist gross und es wurden in den ersten Monaten über 300 Säcke an Private abgegeben.

### **Natur- und Landschaftsschutz**

- Die Landschaftskommission traf sich zu vier Sitzungen.

- Das Projekt NATUR FINDET STADT wurde lanciert. Mit dem Vorplatz der alten Post wurde eine erste öffentliche Fläche ökologisch aufgewertet. Am Startanlass nahmen über 40 Personen teil. Bis Ende 2023 meldeten sich 22 private Gartenbesitzer in der Absicht den eigenen Garten aufzuwerten.
- Im Gebiet Altenburg wurden umfangreiche Pflegemassnahmen umgesetzt und ein Weiher saniert. Der Pachtvertrag mit dem Landwirt für die Flächen im Hochstammobstgarten wurde erneuert.
- Die invasiven Neophyten wurden auf Brugger Gebiet erneut von Vereinen bekämpft. Die Zusammenarbeit hat sich bewährt und wird fortgeführt.
- Im Bereich Nüechtler unterhalb des Bahndamms in Umiken wurde eine Quelle aufgewertet.

#### **e) Projektierung Tiefbauten**

- Fuss- und Velosteg «Aaresteg Umikerschachen» (KGV-Massnahme E.2c): Im Jahr 2020 genehmigte der Einwohnerrat einen Planungskredit für die Erarbeitung eines Anfragegesuchs an den Kanton. Das Anfragegesuch wurde im Jahr 2021 ausgearbeitet und im Berichtsjahr beim Kanton eingereicht. Die Stellungnahme des Kantons hält fest, dass mit einem Steg Mehrbelastungen zu erwarten sind, welche mit den Zielsetzungen der Auenverordnung und damit mit dem Auenschutzpark nicht zu vereinbaren sind. Ein Abweichen von diesen Schutzzielen sei nur bei öffentlichem Interesse von nationaler Bedeutung zulässig. Ein Entscheid wie dieses Projekt weitergeführt wird, kann vom Stadtrat anfangs 2024 erwartet werden.
- Veloweg Schinznach-Bad - Brugg (Agglomerationsprogramm 4. Generation): Mit der Gemeindefusion Brugg - Schinznach-Bad wird der Schulwegverkehr zwischen den beiden Ortsteilen wichtiger (Oberstufe in Brugg). Der Stadtrat will dafür einen adäquaten Veloweg anbieten. Im Jahr 2021 wurde dafür eine Machbarkeitsstudie ausgearbeitet. Ziel ist eine möglichst direkte, separierte und sichere Linienführung zu finden. Im Berichtsjahr begann der Kanton mit den Planungsarbeiten für den regionalen Sachplan Veloverkehr. Ein erster Entwurf wurde Ende 2022 dem Stadtrat zur Vernehmlassung vorgelegt. Im 2023 konnten die beiden Vorhaben noch nicht abschliessend aufeinander abgestimmt werden. Es gilt nun im Jahr 2024 die Machbarkeitsstudie für den Veloweg zwischen Schinznach-Bad und Brugg abzuschliessen.
- Koordination Sanierungsmassnahmen: Der Sanierungsbedarf von Strassen und Kanalisation (Stadt Brugg) und Werkleitungen (IBB Energie AG) wird laufend in einem Sanierungsplan koordiniert. Der Sanierungsplan dient als Planungsinstrument für die Ausarbeitung von konkreten Projekten und die spätere Projekt- und Kreditgenehmigung durch den Einwohnerrat.
- Erneuerung der Unterwerkstrasse: Im Zuge der Bauarbeiten der Südwestumfahrung wurde die Unterwerkstrasse als Baustellenzufahrt genutzt. Der Kanton entschädigt die Stadt dafür finanziell, damit die Strasse wieder instand gestellt werden kann. Im Jahr 2022 und 2023 wurden die nötigen Sanierungsarbeiten geplant und verschiedene Varianten der Erschliessung des Industriegebietes und des Veloweges durchgespielt. Die Fertigstellung der Planung und die Ausführung soll nun im Jahr 2024 in Angriff genommen werden.

- Sanierung Sommerhaldenstrasse: Die IBB AG erstellte im Jahr 2023 im Bereich des Schulhauses Langmatt eine Holzschnitzelheizung für den Nahwärmeverbund. Im Strassenraum werden dafür die entsprechenden Leitungen verlegt. In Koordination mit der IBB AG plant die Stadt die Sanierung und Aufwertung der gesamten Sommerhaldenstrasse. Im März 2023 wurde dem Einwohnerrat ein Planungskredit für das Vorhaben vorgelegt. Das Strassenraumprojekt mit einem „Begegnungsort“ vor der Schulanlage Langmatt wurde im Jahr 2023 ausgearbeitet und im Oktober 2023 wurde Baukredit für die Ausführung des Projekts gesprochen.
- Schützenmatt: Die Planungsarbeiten für die Erneuerung der Schmutz- und Sauberwasserleitungen in der Schützenmatt ist abgeschlossen und Mitte 2024 wird der Baukredit im Einwohnerrat beantragt.
- Strassenraumgestaltung Vorstadt: Nach erfolgter provisorischer Kreditgenehmigung durch den Kanton initiierte die kantonale Projektleitung die öffentliche Auflage im Januar 2020. Aufgrund verschiedener Einwendungen verzögert sich der Baubeginn weiterhin.
- Unterhalt Kunstbauten: Im Stadtgebiet bestehen gegen 30 Bauwerke wie Brücken, Stege, Unterführungen und Tunnels. Eine im Herbst 2019 abgeschlossene Zustandsuntersuchung zeigte bei verschiedenen Bauwerken bauliche Mängel auf. Für die betroffenen Bauwerke wurde ein Sanierungskonzept ausgearbeitet. Für die Bauwerke Seidenstrasse, Süssbach und Altenburg genehmigte der Einwohnerrat im Oktober 2022 einen Kredit für die Sanierung. Die Umsetzung ist nun für das Jahr 2024 geplant. Für den Brunnenmühlesteg wurden im Berichtsjahr Sanierungsvarianten ausgearbeitet. Im Jahr 2025 sollen diese konkretisiert werden.
- Projekte des Kantons: Die Stadt beteiligt sich mit Dekretsbeiträgen an verschiedenen kantonalen Projekten. In Planung sind die Sanierung der Scherzerstrasse in Schinznach-Bad und die behindertengerechten Umbauten der Bushaltestellen Oberdorf in Umiken. Letzteres Vorhaben wurde durch zwei Einwendungen blockiert. Die Realisierung der Projekte soll nun im Jahr 2024 in Angriff genommen werden.
- Bahninfrastruktur: Die SBB führte im Berichtsjahr zahlreiche Gleiserneuerungen und Lärmschutzmassnahmen aus. In Zusammenarbeit mit der Stadt wurden im Berichtsjahr Projekte für die Gleisentwässerung in Schinznach-Bad und in Brugg in Angriff genommen.

#### **f) Projektierung Entwässerung**

- Generelle Entwässerungsplanung (GEP): Die Massnahmen aus dem GEP werden jährlich nachgeführt und gemäss der Prioritätenliste konzeptionell angegangen. Die Realisierung der Massnahmen richtet sich nach der Massnahmen- und Investitionsplanung. Die Finanzierung der konkreten Abwasserprojekte erfolgt über den Eigenwirtschaftsbetrieb Abwasserbeseitigung.
- Regenbecken «Altenburg»: Die Stimmberechtigten lehnten an der Referendumsabstimmung vom 4. März 2018 den Kredit für den Neubau des Regenbeckens ab. In einer Studie wurde die Variante Regenbecken mit alternativen Lösungsansätzen verglichen. Es zeigte sich, dass die Regenwasserbehandlung in einem Regenbecken die ökologisch und ökonomisch zweckmässigste Lösung darstellt. Anlässlich eines öffentlichen Informationsrundgangs und mit entsprechendem Informationsmaterial wurde die Bevölkerung über die Thematik informiert. Der Einwohnerrat stimmte in

der Folge im Oktober 2019 dem Baukredit zu. Es wurde kein Referendum ergriffen. Zwischenzeitlich lief jedoch die Baubewilligung ab, so dass das Baubewilligungsverfahren anfangs 2020 wiederholt werden musste. Gegenüber dem ersten Verfahren sind bei der Wiederholung Einwendungen gegen das Projekt eingegangen. Diese konnten in enger Zusammenarbeit mit den kantonalen Fachstellen, soweit möglich, sinnvoll und verhältnismässig in das Projekt integriert werden. Eine Einwendung wurde weitergezogen, womit sich die Ausführung des Projekts weiter verzögert hat. Im Juni 2023 wurde diese durch den Regierungsratsbeschluss abgewiesen. Im Jahr 2024 soll nun mit der Ausführung des Projektes, unter Einhaltung der zusätzlichen Auflagen begonnen werden.

- Vorstadt, Neubau der Sauberwasserleitung sowie Sanierung der Schmutzwasserleitungen: Im Zusammenhang mit der Strassenraumgestaltung Vorstadt soll die notwendige Erneuerung der Infrastrukturleitungen vorgenommen werden. Gemäss der GEP-Massnahmenplanung besteht im Gebiet Vorstadt verschiedentlich Handlungsbedarf. Der Kredit für die Erneuerung der Kanalisationsinfrastruktur wurde durch den Einwohnerrat genehmigt. Die Ausführungsplanung erfolgt koordiniert mit dem Strassenerneuerungsprojekt. Die Ausführung verzögert sich aufgrund hängiger Einwendungen gegen das kantonale Projekt weiter.
- Trennsystem Wildschachen: Zur Sicherstellung der Regenwasserbehandlung und der Störfallvorsorge im Trennsystem Wildschachen sowie der Sicherheitsanforderungen nach SUVA für das Pumpwerk Wildschachen sind die GEP-Massnahmen 26a bis 26d abgeschlossen, das Baugesuch wurde durch den Kanton aber abgelehnt. Im Jahr 2024 wird das Projekt aber wieder aufgenommen und die Punkte aus der Ablehnung werden berücksichtigt.
- Teil-GEP Umiken und Teil-GEP Schinznach-Bad: Die generellen Entwässerungsplanungen der Ortsteile Umiken und Schinznach-Bad werden modernisiert und analog dem GEP Brugg in die 2. Generation überführt. Für die Überarbeitung sowie Integration ins Gesamt-GEP wurden die Pflichtenhefte erstellt und durch den Kanton genehmigt. In den Jahren 2022 und 2023 wurden alle Leitungen gespült und mit dem Kanal-TV befahren, um den baulichen Zustand zu erfassen. Diese Arbeiten konnten abgeschlossen werden und werden nun in die Planung übernommen und die entsprechenden Massnahmen sollen im Jahr 2024 in die generelle Entwässerungsplanung einfließen.
- Leitungssanierung Obergrütweg / Badstrasse (GEP Massnahme 57): Die IBB Energie AG plante im Obergrütweg die Werkleitungen zu ersetzen. Im Zuge dessen hat die Stadt Brugg eine schadhafte Schmutzwasserleitung ersetzt. Die Arbeiten konnten bis Ende 2023 abgeschlossen werden. Danach will die IBB Energie AG die noch fehlenden Bereiche der Trinkwasserleitung erneuern. Anfangs 2024 wird mit den Abschlussarbeiten in diesem Bereich gerechnet.
- Habsburgerstrasse und Enzianweg: Der Einwohnerrat genehmigte im September 2021 die Kredite für die GEP-Massnahmen 51b und 51c (Innensanierung Kanalisationsleitungen). Die Massnahmen werden zeitlich koordiniert mit dem Strassenbauprojekt umgesetzt und anfangs 2024 abgeschlossen werden könne.

### **g) Projektierung Hochbauten und Anlagen**

- Erweiterung Schulanlage Umiken: Der Einwohnerrat genehmigte den Planungskredit für die Schulanlage Umiken. In der Planung mit dem im Wettbewerbsverfahren auserkorenen Generalplanerteam wurde bis im Herbst 2023 in enger Abstimmung mit der Schule Brugg und den Verantwortlichen für die Tagesstrukturen das Vorprojekt ausgearbeitet. Es werden folgende Ziele verfolgt: Nachhaltigkeit durch Optimierung der betrieblichen Flexibilität, die Konstruktion mit mehrheitlich nachwachsenden Baustoffen, eine wirkungsvolle Gebäudebegrünung und moderate Baukosten.
- Der Stadtrat prüfte Möglichkeiten zu einer zukünftigen Zentralisierung der Brugger Oberstufe. Es zeigte sich, dass ein einziger Standort mit dem prognostizierten Wachstum der Schülerzahlen auf den Arealen im Eigentum der Stadt Brugg zu einer zu hohen Dichte führt. Der Stadtrat beschloss daher auch eine Lösung die auf zwei Standorten aufbaut auf ihre Machbarkeit zu überprüfen.
- Berufsschule BWZ: Nach der Genehmigung des Baukredites durch den Einwohnerrat wurde das Baugesuch ausgearbeitet und eingereicht. Die Umsetzung der Bauarbeiten findet im Jahr 2024 statt.
- Sanierung Schöneggpark: Das Bauprojekt wurde ausgearbeitet und berücksichtigt die vielfältigen Rückmeldungen der Bürger und des Einwohnerats. Insbesondere wurde das Angebot an Sitzplätzen erhöht und das Angebot im Spielplatzbereich optimiert. Das Variantenstudium für die Erneuerung der WC-Anlage hat ergeben, dass eine Sanierung und ein Umbau realisiert wird.
- Effingerhof Umgebung: Das Baugesuch wurde eingereicht.
- Eisihalle: Die Planung für die Sanierung und ökologische Aufwertung sowie Erstellung einer PV-Anlage wird im Jahre 2024 abgeschlossen.
- Badi Brugg: Die Resultate der Planungsarbeiten für die Sanierungsarbeiten der Badi Brugg und des Lernschwimmbekens konnten im Januar 2023 dem Einwohnerrat präsentiert werden. Für die Weiterbearbeitung fehlten im Jahre 2023 bei Planung und Bau durch die verschiedenen personellen Abgänge die Ressourcen.

## **2. Realisierung Bauvorhaben**

### **a) Realisierung Tiefbauten**

- Erneuerung der Reinerstrasse: Der Einwohnerrat genehmigte im Oktober 2020 einen Kredit für die Strassensanierung. Die Ausführung wurde mit den Werkleitungssanierungen und dem Neubau des Reservoir Mühleweiher (beides IBB AG) koordiniert. Die Bauarbeiten konnten im Berichtsjahr 2023 grösstenteils abgeschlossen werden. Einige Restarbeiten werden im Jahr 2024 noch ausgeführt.
- Erneuerung der Habsburgerstrasse und des Enzianwegs: Der Einwohnerrat genehmigte im September 2021 den Kredit für die Strassensanierung. Zusammen mit der IBB Energie AG werden die Werkleitungen in der Habsburgerstrasse im Abschnitt Aarauer-/ Badstrasse sowie im Enzianweg gesamthaft erneuert. Die Bauarbeiten werden im Frühjahr 2024 abgeschlossen werden können.

### **b) Realisierung Entwässerungsbauten**

- Reinerstrasse: Neubau der Sauberwasserleitung sowie Sanierung der Schmutzwasserleitung: In Koordination mit den umfangreichen Erneuerungen der Werkleitungen und dem Bau des neuen Reservoirs „Mühleweiher“ wurde die GEP-Massnahme 54a, Neubau einer Meteorwasserleitung realisiert. Die Innensanierung der Schmutzwasserleitungen (GEP-Massnahme 50a) wurden im Jahr 2023 abgeschlossen.
- Nachrüstung Sonderbauwerke: Verschiedene Sonderbauwerke wie Hochwasserentlastungen, Fangkanäle und Regenbecken werden im Rahmen des GEP laufend nachgerüstet. Im Berichtsjahr wurde mit den Sanierungsarbeiten an der Hochwasserentlastung Badstrasse begonnen, hier wird das Bauwerk mit einer Tauchwand ausgerüstet. Weitere Bauwerke sind in Planung. Alle Massnahmen dienen dazu, Schmutzstoffe in den Abwasserleitungen zu halten und damit im Ereignisfall die Gewässerverschmutzung zu reduzieren.

### **c) Realisierung Hochbauten**

- Stadion Au, Neugestaltung Eingangsbereich: Die neuen Gebäude mit Holzkonstruktion und PV-Anlage wurden anfangs September mit einer offiziellen Einweihung und einem Tag der offenen Tür in Betrieb genommen. Die Nutzung erfolgt vor allem durch die Vereine: TC Brugg (Tennis Club Brugg), FC Brugg (Fussball Club Brugg), LSG Brugg (Laufsportgruppe Brugg), LAR (Leichtathletikriege Windisch) und Schwingklub Baden-Brugg. Der Gastrobereich mit Aussenterrasse wird seitens der Stadt vermietet, ebenso der über dem Clubhaus des FC befindliche behindertengerechte Mehrzweckraum (Lounge).
- Instandsetzung Toilettenanlage Campus-Passage: Die WC-Anlagen in der Bahnhofoberführung Neumarkt konnten ohne Kreditüberschreitung saniert und verbessert werden.

### **3. Bewirtschaftung Liegenschaften und Anlagen**

Das Verbot des Verkaufs konventioneller Leuchtmittel stellt den Liegenschaftsunterhalt vor Herausforderungen. Im Ersatz der betroffenen Leuchten liegt ein Potenzial für Stromeinsparungen. Aus Budgetgründen wurde der Ersatz etappiert. Turn-hallen mit intensiver Nutzung und grossem Stromverbrauch sowie erhöhtem Aufwand beim Auswechseln der Leuchtmittel wurden priorisiert.

#### Verwaltungsliegenschaften:

- Kornhaus: Die Planung und Ausführung eines neuen textilen Sonnenschutzes konnte realisiert werden (in Abstimmung mit der kantonalen Denkmalpflege).
- Zimmermannhaus: Die Planung des budgetierten direkten Eingangs in das Zimmermannhaus ab der Baslerstrasse konnte aufgrund von baurechtlichen und kantonalen Rahmenbedingungen noch nicht beendet werden. Für die Nutzung des ganzen Hauses durch die Galerie wurde der Kokosfaserboden ersetzt und punktuell die Raumakustik optimiert.
- Ehemaliges Gemeindehaus Schinznach-Bad: Es wurden zusätzliche Nasszellen für die Tagesstrukturen eingebaut.
- Stadthaus: Es wurden Erneuerungsarbeiten an Holzböden und Holzfenstern ausgeführt.
- Alte Post: Die Schäden, verursacht durch einen Brand, konnten behoben werden. Die Kosten dafür wurden mehrheitlich durch die Gebäudeversicherung übernommen.
- Salzhaus: Es wurde ein zusätzlicher Vorhang zur Unterteilung des Salzhauses für Anlässe mit beschränktem Publikum montiert. Die Musikanlage ist durch den Verein Salzhaus und zu seinen Lasten ersetzt worden.
- Amtshaus: Die letzten freien Arbeitsplätze wurden durch Mitarbeitende des Bereiches Stadtentwicklung belegt.
- Eishalle: Die Verglasungen der Kerne zeigen sich bei Stürmen als ungenügend gesichert. Nach wiederholten Schäden wird eine technische Optimierung angestrebt.
- Werkdienst: Die Beleuchtung im Werkdienst konnte auf die neue LED-Technologie umgerüstet werden.

#### Liegenschaften im Finanzvermögen

- Laurstrasse 11: Ein Leitungsbruch im Bad des ersten Obergeschosses hat eine umfassende Sanierung des Bades nach sich gezogen. Für den Bezug des Büros der Regionalen Integrationsfachstelle (RIF) per 1. Januar 2024 im ersten Obergeschoss wurde ein Büro eingerichtet.
- Werkhof Schinznach-Bad: Es wurde zur Reduktion des hohen Heizölverbrauchs in der schlecht gedämmten Liegenschaft eine Steuerung der Heiztemperatur in der Garage Feuerwehr und Zivilschutz eingebaut.

#### Liegenschaften Ortsbürger:

- Roter Bären/Kutschnerhaus: Die Inbetriebnahme der nicht obligatorischen Brandmeldeanlage erfolgte im Februar 2023. Mit Hilfe der Brandmeldeanlage werden die Mieter sowie das unter Denkmalschutz stehende Gebäude Rote Bären/Kutschnerhaus geschützt und damit auch der ganze Altstadtgebäudeblock.

#### Schulanlagen:

- Generell: Aufgrund der wachsenden Schülerzahlen ist der Unterhaltsaufwand für alle Schulanlagen gestiegen.

#### Schulhaus Stapfer:

- Verbesserung der Akustik im Treppenhaus durch den Einbau von zusätzlichen schallabsorbierenden Elementen an den Decken.

#### Schulanlage Freudenstein:

- Die Turnhalle wurden mit neuen LED-Leuchtmitteln ausgerüstet.

#### Schulanlage Hallwyler:

- Die beiden Turnhallen der Schulanlage Hallwyler wurden mit neuen LED-Leuchtmitteln ausgerüstet.
- Umrüstung der Schliessanlage auf elektronische Schliessung.
- Die Rabatten um das Schulhaus Hallwyler wurden mit einer vielfältigen Auswahl an Blumen, Sträuchern, Gräsern und Bäumen neu bepflanzt.

#### Schulanlage Bodenacker:

- Die Turnhalle bei der Schulanlage Bodenacker wurde mit neuen LED-Leuchtmitteln ausgerüstet.
- Die Fassadenverkleidung der beiden wetterexponierten Holzfassaden wurde ersetzt.

#### Schulanlage Au/ Erle/Langmatt:

- Der Bau der Energiezentrale durch die IBB schränkte während des Baus die Nutzung der Schulanlage.
- Lehrschwimmbeckens: Wiederholt mussten Reparaturen vorgenommen werden, um den Betrieb sicherzustellen.
- Sanierung Skatingpark: Bestehende Sportgeräte des Skatingparks Schulanlage Langmatt entsprachen nicht mehr der Norm und waren bereits schadhaft. Aus Gründen des Unfallschutzes wurden diese entfernt. Um die Anlage möglichst wieder rasch den Nutzern zur Verfügung zu stellen

hat der Stadtrat einen Nachtragkredit bewilligt für die Beschaffung einer ersten Etappe von Geräten. Beschafft wurde eine Anlauftrampe mit Plattform, eine Roof-Box und zwei unterschiedliche Kicker. Swisslos hat die Ersatzbeschaffung wesentlich mitfinanziert. Die erneuerte Anlage findet guten Anklang in der Bevölkerung. In einer zweiten Etappe sind eine zweite Startrampe und eine Minihalfpipe geplant, die eine zusammenhängende Befahrung erlauben würden.

#### Musikschule:

- Die wetterexponierten historischen Erkerfenster konnten in Absprache mit der Denkmalpflege erneuert und auf einen aktuellen energetischen Stand gebracht werden.

#### Schulanlage Umiken:

- In Anbetracht der bevorstehenden Erweiterung und Sanierung der Schulanlage Umiken wird der bauliche Unterhalt auf ein Minimum reduziert. Der räumliche Engpass für Schüler- und Lehrer ist offensichtlich. Die Gruppenräume sind in den Nischen des Treppenhauses notdürftig eingerichtet.

#### Kindergärten:

- Kindergarten Schinznach-Bad: Kletterturm und Rutschbahn des Kindergartens in Schinznach Bad zeigten sich bei den regelmässigen Sicherheitskontrollen als stark schadhaft. Mit dem Budget 2023 konnten diese Geräte zeitgemäss ersetzt und den Kindergartenkindern eine anregende Bewegungslandschaft bereitgestellt werden

#### Weitere Anlagen:

- Rasenspielfelder: Der Einwohnerrat genehmigte im Oktober 2021 die Baukredite für die Sanierung von drei Naturrasenspielfeldern auf dem Stadtgebiet. Mit Unterstützung von Swisslos konnte ein Rasenspielfeld saniert werden.
- Spiel- und Sportplätze: Im Rahmen einer jährlichen sicherheitstechnischen Überprüfung wird für alle öffentlichen Spielplätze ein detaillierter Bericht erstellt. Mängel wurden protokolliert und nach Möglichkeit behoben. Die Berichte zeigen auch mittel- und langfristigen Handlungsbedarf auf.
- Friedhofanlage Schinznach-Bad: Das Dach der Friedhofkapelle wurde saniert.
- Friedhof Brugg: Die geplante Grabräumung konnte erfolgreich abgewickelt werden.

- Öffentliche Anlagen und Brunnen: Der Brunnen auf der Schulanlage Stapfer wies bei der Zuleitung und der Brunnenschale Defekte auf und musste erneuert werden.
- Sportausbildungszentrum Mülimatt: Im SAZ Mülimatt wurden im Jahre 2023 mit dem schweizerischen Schulsporttag und der Schweizer Meisterschaft im Vereinsturnen zwei Grossanlässe durchgeführt. Mehrere Fenstergläser der Fassade mussten im Verlaufe des Jahres ersetzt werden. Auf der Sportanlage Mülimatt waren Folgen von Vandalismus zu beheben. Insbesondere Sprayer verursachen immer wieder einen Mehraufwand.

#### 4. Vollzug der Bauordnung

Es wurden über **138** (2022: 158) Baugesuche und **0** (2022: 0) Vorentscheidsgesuche beurteilt. Sie verteilen sich auf folgende Gruppen:

		2022	2023
Neubauten	- Ein- und Zweifamilienhäuser	2	2
	- Mehrfamilienhäuser/Terrassenhäuser	3	3
	- Geschäfts-, Industrie- und Gewerbebauten	3	0
	- Garagen/Parkplätze	11	6
	- Reklamen	9	10
	- Verschiedene/Kleinbauten/Bagatell	87	74
Umbauten	- Ein- und Zweifamilienhäuser	35	27
	- Mehrfamilienhäuser/Altstadt	3	5
	- Industrie- und Gewerbebauten	0	3
	- Geschäftshäuser/Restaurants	0	0
	- Öffentliche Bauten	0	2
Rückbauten (ohne Neubau)	- Verschiedene	2	1
Vorentscheidsgesuche	- Verschiedene	0	0
Zurückgezogen	- Verschiedene	3	5
<b>Total</b>		158	138

Die im Berichtsjahr eingegangenen 130 Baugesuche beinhalten den Rückbau von 2 bestehenden Wohnungen und 43 neue/zusätzliche Wohnungen.

## **5. Landgeschäfte**

Im Rahmen seiner in § 34 Abs. 2 lit. i der Gemeindeordnung festgelegten Kompetenz tätigte der Stadtrat folgende Landgeschäfte und schloss folgenden Verträge über die dingliche Belastung von Grundstücken, inbegriffen das Baurecht, ab:

Übertragung des Eigentums an den Grundstücken Brugg Nrn. 4227 und 4228, Rinikerächer, an die Käuferin, die Einwohnergemeinde Brugg, welche die Kaufobjekte als Alleineigentümerin übernimmt. Der Kaufpreis beträgt CHF 2'148'000.

Dienstbarkeitsvertrag zwischen der IBB Energie AG, der Schweizerische Bundesbahnen AG (SBB) und der Einwohnergemeinde Brugg. Die SBB räumt der IBB Energie AG das Recht ein, auf dem Dach des Gebäudes der SBB, Industriestrasse, Brugg, eine Photovoltaikanlage zu betreiben und zu unterhalten. Die Nutzungsentschädigung für den Betrieb von 452 Quadratmetern Solarfläche für die Dauer bis 1. Mai 2043 beträgt pauschal CHF 10'396.

Die Einwohnergemeinde Brugg, Eigentümerin des Grundstückes Brugg Nr. 5215, Frickermatt, räumt der IBB Strom AG das Baurecht gemäss Art. 779 ZGB ein, um auf dem belasteten Grundstück einen Kabelverteilkasten Typ 130 mit den dazugehörigen Leitungen zu erstellen und dauernd beizubehalten, sowie den entsprechenden Grundstückabschnitt zur Vornahme von Revisionen und Reparaturen jederzeit betreten zu können. Die IBB bezahlt der Einwohnergemeinde Brugg für das eingeräumte Recht eine einmalige Entschädigung im Betrag von CHF 700.

Dienstbarkeitsvertrag für die Waldniederhaltung. Die Einwohnergemeinde Brugg, Grundeigentümerin des belasteten Grundstücks LIG Brugg / 2069 hat für sich und seine Rechtsnachfolger der Swissgrid AG und deren Rechtsnachfolgern oder Mitbeteiligten das Recht eingeräumt, über das belastete Grundstück eine der Übertragung elektrischer Energie dienende Freileitung zu erstellen, zu führen und zu betreiben. Für das Einräumen dieser Dienstbarkeit bezahlt die Swissgrid AG der Einwohnergemeinde Brugg einmalig CHF 556 für die Dauer von 25 Jahren.

Tauschvertrag mit Parzellierungen und Vereinigungen und Begründung von Dienstbarkeiten. Die Einwohnergemeinde Brugg tritt an die Ortsbürgergemeinde Brugg ab, und diese übernimmt zu Alleineigentum einen Flächenabschnitt von 1'465 Quadratmetern zur Vereinigung mit ihrem Grundstück Brugg Nr. 2357, Wildschache, Brugg. Die Ortsbürgergemeinde Brugg tritt ihrerseits an die Einwohnergemeinde Brugg ab, und diese übernimmt zu Alleineigentum einen Flächenabschnitt von 2'966 Quadratmetern zur Vereinigung mit ihrem Grundstück Brugg Nr. 1543, Wildschache, Brugg. Eine Entschädigung entfällt, da die Tausch- und Abtretungsobjekte insgesamt wertgleich sind.

Dienstbarkeitsbegründung: Die Ortsbürgergemeinde Brugg, Eigentümerin des Grundstücks Brugg Nr. 2357, räumt der Einwohnergemeinde Brugg, Eigentümerin des Grundstücks Brugg Nr. 1543, ein Grenz- und Näherbaurecht für die Erstellung und Beibehaltung einer bauordnungskonformen Baute sowie ein beschränktes Fuss- und Fahrwegrecht ausschliesslich zum Zwecke der Waldbewirtschaftung begeh- und befahrbar ein. Die Einräumung dieser Dienstbarkeit erfolgt unentgeltlich und zeitlich unbefristet.

Parzellierungs- und Vereinigungsbegehren (mit Handänderung, Kauf). Die Grundstücke der Einwohnergemeinde Brugg, als Alleineigentümerin des Grundstücks Liegenschaft Brugg Nr. 6275, Plan 12, und der Schweizerische Bundesbahnen AG (SBB), als Alleineigentümerin der Liegenschaft Brugg Nr. 6275, Plan 12, erfahren kleinere Änderungen in der Aufteilung. Die bestehenden Dienstbarkeiten werden dadurch nicht tangiert. Bezüglich des Flächenzuwachses ergibt sich eine formelle Ausdehnung des Dienstbarkeitsrechts auf die gesamte neue Fläche der Parzelle 6275, welche aber aufgrund der Art der Dienstbarkeit nicht mit einer Mehrbelastung einhergeht. Die Handänderung beziehungsweise die von der SBB erworbene Fläche wird mit einem Betrag von CHF 150 der Einwohnergemeinde Brugg entschädigt.

Parzellierungs- und Vereinigungsbegehren (mit Handänderung, Kauf). Die Grundstücke der Einwohnergemeinde Brugg, als Alleineigentümerin des Grundstücks Liegenschaft Brugg Nr. 6426, Plan 12, und der Schweizerischen Bundesbahnen AG (SBB), als Alleineigentümerin der Liegenschaft Brugg Nr. 6275, Plan 12, erfahren kleinere Änderungen in der Aufteilung. Die eingetragenen Dienstbarkeiten werden dadurch nicht tangiert. Bezüglich des Flächenzuwachs ergibt sich eine formelle Ausdehnung des Dienstbarkeitsrechts auf die gesamte neue Fläche der Parzelle 6275, welche aber aufgrund der Art der Dienstbarkeit nicht mit einer Mehrbelastung einhergeht. Die von der SBB erworbene Fläche wird mit einem Betrag von CHF 2'200 der Einwohnergemeinde entschädigt.

## V. SCHULWESEN

### **1. Behörde**

#### **Geschäftsleitung**

Im Berichtsjahr wurden 152 Entscheide zu Anträgen und Gesuchen von Eltern und Schulleitungen gefällt. Davon wurden 23 Anträge durch die Geschäftsleitung an den Stadtrat gestellt und 1 Beschwerde zuhanden des Bezirksschulrates bearbeitet. Sechs Anträge wurden an das Departement BKS gestellt.

### **2. Schulbetrieb**

#### **a) Anzahl Schülerinnen und Schüler zu Beginn des Schuljahres 2023/24**

	2022/2023	<b>2023/2024</b>		2022/2023	<b>2023/2024</b>
Kindergarten	14	<b>14</b>	Abteilungen	256	<b>255</b> Schülerinnen und Schüler
Primarschule	38	<b>39</b>	Abteilungen	737	<b>765</b> Schülerinnen und Schüler
Realschule	9	<b>9</b>	Abteilungen	172	<b>157</b> Schülerinnen und Schüler
Sekundarschule	10	<b>10</b>	Abteilungen	227	<b>221</b> Schülerinnen und Schüler
Bezirksschule	11	<b>12</b>	Abteilungen	239	<b>272</b> Schülerinnen und Schüler
<b>Total</b>	82	<b>84</b>	Abteilungen	1'631	<b>1'670</b> Schülerinnen und Schüler

## b) Herkunft der Schülerinnen und Schüler

261 (2022: 248) Schülerinnen und Schüler aus insgesamt 9 (2022: 9) auswärtigen Gemeinden besuchten in Brugg den obligatorischen Unterricht, und zwar aus:

<u>Bözberg</u>	13 Bezirksschule 18 Sekundarschule 15 Realschule 1 Primarschule 1 EK 1 KIK	<u>Gansingen</u>	1 Bezirksschule 1 Realschule	<u>Mönthal</u>	3 Bezirksschule 4 Sekundarschule 2 Realschule 1 Primarschule
<u>Menziken</u>	1 Primarschule	<u>Remigen</u>	26 Bezirksschule 15 Sekundarschule 9 Realschule 1 EK 1 KIK	<u>Riniken</u>	21 Bezirksschule 26 Sekundarschule 4 Realschule
<u>Rüfenach</u>	9 Bezirksschule 8 Sekundarschule 3 Realschule 1 KIK 1 EK	<u>Windisch</u>	1 Bezirksschule 1 Sekundarschule	<u>Villigen/Stilli</u>	27 Bezirksschule 26 Sekundarschule 17 Realschule 1 KIK 1 Primar

## c) Lehrkörper

### Kindergarten

### inkl. Schulische Heilpädagoginnen und Heilpädagogen, Assistenzen

46	Lehrpersonen total
23	bis 50 % Beschäftigungsgrad
23	50 bis 100 % Beschäftigungsgrad

<b>Schulhaus Au/Erle</b>	<b>Primarschule, Einschulungsklasse (inkl. Schulische Heilpädagoginnen und Heilpädagogen, Assistenzen)</b>
	33 Lehrpersonen total
	14 bis 50 % Beschäftigungsgrad
	19 50 bis 100 % Beschäftigungsgrad
<b>Schulhaus Bodenacker</b>	<b>Primarschule, Einschulungsklasse (inkl. Schulische Heilpädagoginnen und Heilpädagogen, Assistenzen)</b>
	19 Lehrpersonen total
	8 bis 50 % Beschäftigungsgrad
	11 50 bis 100 % Beschäftigungsgrad
<b>Schulhaus Stapfer</b>	<b>Primarschule, Einschulungsklasse (inkl. Schulische Heilpädagoginnen und Heilpädagogen, Assistenzen)</b>
	38 Lehrpersonen total
	19 bis 50 % Beschäftigungsgrad
	19 50 bis 100 % Beschäftigungsgrad
<b>Schulhaus Umiken</b>	<b>Primarschule (inkl. Schulische Heilpädagoginnen und Heilpädagogen, Assistenzen)</b>
	16 Lehrpersonen total
	10 bis 50 % Beschäftigungsgrad
	6 50 bis 100 % Beschäftigungsgrad
<b>Schulhaus Langmatt</b>	<b>Realschule, Integrationskurs (inkl. Schulische Heilpädagoginnen und Heilpädagogen, Assistenzen)</b>
	33 Lehrpersonen total
	10 bis 50 % Beschäftigungsgrad
	23 50 bis 100 % Beschäftigungsgrad

**Schulhaus Freudenstein****Sekundarschule**

- 37 Lehrpersonen total
- 21 bis 50 % Beschäftigungsgrad
- 16 50 bis 100 % Beschäftigungsgrad

**Schulhaus Hallwyler****Bezirksschule**

- 34 Lehrpersonen total
- 15 bis 50 % Beschäftigungsgrad
- 19 50 bis 100 % Beschäftigungsgrad

**Schulhaus Schinznach-Bad****Primarschule**

- 13 Lehrpersonen total
- 6 bis 50 % Beschäftigungsgrad
- 7 50 bis 100 % Beschäftigungsgrad

**Logopädie**

- 6 Logopädinnen total
- 3 bis 50 % Beschäftigungsgrad
- 3 50 bis 100 % Beschäftigungsgrad

**Schulleitungen**

- 9 Personen total (inkl. SL-Musikschule)
- 1 bis 50 % Beschäftigungsgrad
- 8 50 bis 100 % Beschäftigungsgrad

#### **d) Hausaufgabenbetreuung**

Zu Beginn des neuen Schuljahrs besuchten 75 Kinder an 5 Standorten die Hausaufgabenbetreuung. Die Betreuung findet von Montag bis Donnerstag jeweils am Nachmittag nach der Schule statt. Die Kinder werden von 20 Personen mit total 28 Lektionen betreut. Dieses Angebot ist kostenpflichtig und wird den Eltern schulquartalsweise in Rechnung gestellt. Viele Kinder besuchen die Hausaufgabenbetreuung an mehreren Tagen pro Woche. Für dieses Angebot kann man sich auch während des Schuljahres an- oder abmelden, deshalb können die Anzahl der zu betreuenden Kinder sowie die Betreuungseinheiten schwanken.

### **3. Bericht Gesamtschulleitung**

#### **Entwicklung Anzahl Schülerinnen und Schüler**

Die Anzahl der Schülerinnen und Schüler ist erneut leicht gestiegen. Gemäss Prognose wird der Anstieg in den nächsten drei Jahren moderat erfolgen, um danach wieder stärker zu steigen. Die Gesamtzahl der Schülerinnen und Schüler war noch nie so hoch in wie im Berichtsjahr. In den letzten fünf Jahren wurden 14 zusätzliche Abteilungen eröffnet.

Anzahl SuS	2018/19	2019/20	2020/21	2021/22	2022/23	<b>2023/24</b>
KIGA	200	205	253	262	256	255
EK	16	23	22	25	26	16
Primar	615	624	690	689	711	749
OS	461	472	503	576	631	644
KIK (OS)	13	15	14	11	7	6
<b>Total</b>	<b>1'196</b>	<b>1'339</b>	<b>1'482</b>	<b>1'563</b>	<b>1'631</b>	<b>1'670</b>
Abteilungen	2018/19	2019/20	2020/21	2021/22	2022/23	<b>2023/24</b>
KIGA	11	11	13	13	14	14
Primar	35	34	37	38	38	39
OS	24	24	24	27	30	31
<b>Total</b>	<b>70</b>	<b>69</b>	<b>74</b>	<b>78</b>	<b>82</b>	<b>84</b>

## **Personal**

Aktuell haben 336 Personen einen kantonalen oder städtischen Vertrag bei der Schule Brugg. Einige Lehrpersonenstellen konnten erst in den Sommerferien besetzt werden. Der Stellenmarkt bleibt weiterhin angespannt.

## **Ausserschulische Lernorte**

In den letzten drei Jahren wurden die Zusammenarbeit mit Institutionen in der Stadt und damit die Nutzung ausserschulischer Lernorte ausgeweitet. Die Projekte mit der Stadtbibliothek, dem Zimmermannshaus und die Klima-Energie-Erlebnis-Tage, in Zusammenarbeit mit der Abteilung Planung & Bau, der IBB Brugg und dem Ökozentrum Langenbruck wurden erneut durchgeführt. Beim Kunstprojekt mit dem Zimmermannshaus konnten neben dem Schulhaus Stapfer auch Klassen aus dem Schulhaus Au-Erle zum ersten Mal integriert werden.

## **Jugendfest**

Seit dem Jahr 2019 gab es wieder einmal ein Jugendfest mit Feuerwerk und Heimzug. Die logistischen Herausforderungen steigen, da die Anzahl Schülerinnen und Schüler in den letzten vier Jahren um über 300 zugenommen haben.

## **ICT**

Die Entwicklung der Informatik schreitet im Schulbereich stetig voran. Aufgrund der Situationsanalyse Ende 2022 wurde der ICT-Bereich und dessen Abläufe unter die Lupe genommen. Von Herbst bis Dezember wurde begonnen, alle Abläufe zu untersuchen und Doppelspurigkeiten zu eliminieren. Die Geräteausstattung hat sich stabilisiert. Für die internen ICT-Verantwortlichen bleibt der Bereich eine sehr grosse Herausforderung, da sie diese Aufgabe im Teilamt bewältigen. Trotzdem kann den Schülerinnen und Schülern eine moderne und zukunftsorientierte Bildung geboten werden.

## **Neue Führungsstruktur**

Wie im letzten Rechenschaftsbericht bereits erwähnt, wurde Ende des Jahres eine Situationsanalyse durchgeführt und auch die neue Führungsstruktur auf ihre Wirksamkeit überprüft. Dies hat ergeben, dass durch das Wachstum an Schülerinnen und Schüler und die gestiegene Anzahl an Lehrpersonen die Arbeiten auf der Schulverwaltung nicht mehr professionell geleistet werden konnte. Krankheitsausfälle und Kündigungen haben dies untermauert. Im Frühjahr 2023 gelangte der Gesamtschulleiter mit einem Antrag an Pensenerhöhungen bei den Schulverwaltungen und auch bei der Schulleitung an den Stadtrat. Dieser hiess die Anträge gut und überwies diese an den Einwohnerrat für die Sitzung vom Juni 2023. Nach der Bewilligung durch den Einwohnerrat konnte die Stellenbesetzungen in Angriff genommen werden. Nun hat es Schulverwaltungen, welche für ein oder mehrerer Schulhäuser

zuständig sind und die administrativen Wege werden dadurch deutlich verkürzt. Es konnte einerseits eine Geschäftsleitung installiert werden, welche aus der Abteilungsleitung und der Pädagogischen Leitung besteht, als auch einzelne Verwaltungseinheiten gebildet werden.

### **Umsetzung Kinderbetreuungsgesetz**

Auf Anfang Schuljahr 2019/2020 wurde das aargauische Kinderbetreuungsgesetz in Brugg umgesetzt. Dies führte zum einen zu einer Erweiterung und Professionalisierung der schulergänzenden Tagesstrukturen, welche aus diesem Grund einer auf Kinderbetreuung spezialisierten Firma übertragen wurde. Die Tagesstern Brugg GmbH führt die schulergänzenden Tagesstrukturen im Auftrag der Stadt seit August 2019. Zum anderen brachte die Umsetzung des Kinderbetreuungsgesetzes einen Systemwechsel von objektorientierten hin zu subjektorientierten Subventionen. Im Grundsatz bedeutet dies, dass nicht mehr die Institutionen unterstützt und Leistungen vergünstigt werden, sondern dass die Eltern einkommensabhängige Beiträge an die Vollkostentarife erhalten.

Im Berichtsjahr wurden 92 (Vorjahr: 83) Beitragsgesuche bearbeitet. In 6 (Vorjahr: 2) Fällen wurde das Ausrichten von Beiträgen abgelehnt, weil das massgebende Einkommen den Grenzwert von CHF 100'000 überstieg. 86 (Vorjahr: 81) Brugger Familien erhielten im Jahr 2023 Beiträge im Umfang von gesamthaft CHF 411'199 (Vorjahr: CHF 344'432) an die Betreuung ihrer Kinder.

Weiterhin einen einkommensunabhängigen Beitrag entrichtet die Stadt an die Mittagsbetreuung von Kindergarten- und Schulkindern aus Brugg. Pro Betreuung wird ein Beitrag von maximal CHF 10 von der Stadt getragen. Im Berichtsjahr wurde die Mittagsbetreuung gesamthaft mit CHF 254'853 (Vorjahr: CHF. 213'335) unterstützt.

Anfang August 2020 eröffnete die Tagesstern Brugg GmbH im Auftrag der Stadt einen Standort im Ortsteil Schinznach-Bad, an welchem Kinder ab einem Alter von circa 3 Monaten bis zum Ende der Primarschule betreut werden. Aufgrund der grossen Nachfrage wurden im Jahr 2023 die für die Kinderbetreuung im ehemaligen Gemeindehaus zur Verfügung stehenden Räumlichkeiten erweitert sowie im Erdgeschoss zusätzliche Toiletten eingebaut. Im Dezember 2023 besuchten in Schinznach-Bad 19 Kinder die Vorschul- (2022: 14) und 16 Kinder die schulergänzende Betreuung (2022: 18). Im Ortsteil Umiken kann zurzeit lediglich eine Mittagsbetreuung in der Pfarrscheune angeboten werden. Im Zusammenhang mit der Projektierung der Erweiterung der Schule Umiken sind im Erdgeschoss des bestehenden Schulhauses Räumlichkeiten für die Tagesstrukturen vorgesehen. Damit wird künftig auch in diesem Ortsteil ein umfassendes Betreuungsangebot für Kindergarten- und Schulkinder ermöglicht.

#### **4. Musikschule**

Musikschulleiter Jürg Moser verabschiedete sich am 31. Juli 2023 in den Ruhestand. Seit dem 1. August 2023 leitet Stephan Langenbach die Musikschule. Die Integration und Zusammenarbeit mit der Schule werden laufend intensiviert und angeglichen. Die Zahl der Schülerinnen und Schüler an der Musikschule ist stark gestiegen. Per August 2023 wurde daher zusätzliches Lehrpersonal eingestellt.

##### **a) Lehrpersonen**

Bestand: 34 (32)

##### **b) Instrumentalunterricht**

Zu Beginn des Schuljahres 2023/24 haben insgesamt 519 (539) Schülerinnen und Schüler den Unterricht an der Musikschule aufgenommen, und zwar:

Musikalische Früherziehung 16 (27); Instrumentalunterricht an der Primarstufe (1. – 5. Klasse \*) 273 (279), davon Brugg 236 (243), davon Bözberg 15 (18), davon Riniken 10 (12) und weitere auswärtige Gemeinden 12 (6); Instrumentalunterricht an der Oberstufe (6. – 9. Klasse) 216 (229), davon Brugg 169 (173), davon Bözberg 14 (17), davon Riniken 8 (14), davon weitere auswärtige Gemeinden 25 (25); Instrumentalunterricht für Jugendliche 30 (31), davon aus Brugg 25 (30), aus Bözberg 1 (0), aus Riniken 3 (0), aus Klingnau 0 (1), aus Villnachern 1 (0). 26 (26) Schülerinnen und Schüler laufen im Begabtenförderungs-Programm des BKS. 26 (24) Schülerinnen und Schüler haben ein zweites, 2 (1) ein drittes Fach belegt.

\* Die Musikschule rechnet die Primarschule von der 1. – 5. Klasse und die Oberstufe von der 6. – 9. Klasse.

Die Aufteilung auf die einzelnen Instrumente und Schulstufen präsentiert sich wie folgt:

	<b>Primarstufe</b>		<b>Oberstufe</b>		<b>Jugendliche</b>		<b>Total</b>	
	<b>1. – 5. Klasse</b>		<b>6. – 9. Klasse</b>		<b>22/23</b>	<b>23/24</b>	<b>22/23</b>	<b>23/24</b>
	<b>22/23</b>	<b>23/24</b>	<b>22/23</b>	<b>23/24</b>				
Musik. Früherziehung / KG	27	16	0	0	0	0	27	16
Blockflöte	21	16	8	9	2	2	31	27
Sologesang	5	4	10	10	5	5	20	19
Violine/Bratsche	25	33	33	28	0	0	58	61
Cello	11	13	13	14	1	1	25	28
Kontrabass	1	3	4	3	0	0	5	6
Harfe	5	5	4	4	2	2	11	11
Akkordeon	2	3	0	0	1	1	3	4
Klavier / Keyboard / Jazz-Piano	86	74	48	43	8	8	142	125
Gitarre, klass. / elektr.	44	51	53	46	4	4	101	101
Querflöte	8	5	8	9	0	0	16	14
Klarinette	3	3	3	3	0	0	6	6
Trompete	9	9	10	9	3	3	22	21
Waldhorn	4	4	3	3	0	0	7	7
Oboe	1	4	3	3	0	0	4	7
Fagott	0	0	0	0	0	0	0	0
Posaune	4	4	2	3	1	1	7	8
Saxophon	5	7	12	13	0	0	17	20
Schlagzeug	14	15	11	11	1	0	26	26
Trommel	4	4	4	5	3	3	11	12
<b>Total</b>	<b>279</b>	<b>273</b>	<b>229</b>	<b>216</b>	<b>31</b>	<b>30</b>	<b>539</b>	<b>519</b>

2023 sind 205 (2022: 196) Anmeldungen für Ensemble-Unterricht eingegangen.

**c) Besondere Anlässe im Jahr 2023**

- 31.01. «Offenes Podium»
- 08.03. Probe für Instrumentenvorführung «Mis Lieblingsinstrument (Ascoltare)» im Rossstall
- 10.03. Instrumentenvorfürungen im Odeon «Mis Lieblingsinstrument (Ascoltare)»
- 11.03. Instrumentenparcours in der Musikschule
- 12.03. Junge Pianistinnen und Pianisten der Musikschulen Brugg und Eigenamt
- 13.03. – 18.03. Besuchswoche
- 14.03. Konzert im Simmengut (für Teilnehmerinnen und Teilnehmer Prix Rotary)
- 18.03. Konzert im Simmengut
- 18.03. Show Case der Rossstall Rockers und Special Delivery im Jugendkulturhaus Piccadilly
- 20.03. – 24.03. mCheck-Woche
- 21.03. Konzert im Simmengut (für Teilnehmerinnen und Teilnehmer SJMW)
- 25.03. Prix Rotary *music* in Windisch
- 26.03. Preisträgerinnen- und Preisträgerkonzert Prix Rotary *music*
- 29.03. mCheck Zertifikatsübergabefeier im Salzhaus Brugg
- 31.03. – 02.04. Entradawettbewerbe Schweizerischer Jugendmusikwettbewerb
- 05.04. mCheck Zertifikatsübergabefeier im Salzhaus Brugg
- 28.04. – 02.05. Teilnahme GuitarSoundOrchestra am 71. Europees Muziekfestival Voor De Jeugd in Neerpelt (Belgien)
- 12.05. Hauptprobe Jahreskonzert der Jugendmusik, des Juniorenensembles und der Tambouren in der Turnhalle Freudenstein
- 13.05. Jahreskonzert der Jugendmusik, des Juniorenensembles und der Tambouren in der Turnhalle Freudenstein
- 18.05. – 21.05. Finalwettbewerb Schweizerischer Jugendmusikwettbewerb in Lugano
- 31.05. guitarini Live Show in der Aula Langmatt, Lauffohr
- 07.06. Klavierkonzert im Gartensaal der Villa Boveri, Baden (Seniorenrat Region Baden)
- 09.06. Ehrung der Wettbewerbs-Preisträgerinnen und Preisträger im Rathaussaal Brugg
- 16.06. Blechbläserabend der Posaunen-, Waldhorn- und Trompetenklassen
- 17.06. Jahreskonzert cantaarini & cantaarte in der Aula Langmatt
- 18.06. Konzert Little Fiddlers im Singsaal Stapperschulhaus

- 23.06. – 25.06. Begegnung der Streichorchester von Brugg und Rottweil in Brugg
- 24.06. Konzert der Streichorchester der Musikschulen Rottweil und Brugg aus Anlass der Streicherbegegnung in Brugg
- 03.07. Ganzer Tag Probetrieb für Serenade
- 03.07. Serenade mit der Musikschule im Park der Keller-Keller Villa, Verabschiedung Jürg Moser
- 04.07. Erdbeerbrunnenkonzert mit Jugendmusik, Juniorenensembles und Tambouren
- 05.07. Verschiedene Proben fürs Jugendfest
- 06.07. Jugendfest mit verschiedenen musikalischen Aktivitäten der Musikschule
- 16.08. ganzer Tag Weiterbildungstag der Musikschule Brugg
- 02.09. – 09.09. Brugg Festival (Sebastian Bohren)
- 28.10. Vortragsübung für den AMW Aargauer Musikwettbewerb Klavierklasse Stephan Langenbach
- 01.11. – 06.11 Vortragsübung für den AMW Aargauer Musikwettbewerb
- 07.11. GV FMB Förderverein Musikschule Brugg
- 08.11. Herbstkonzert der guitarini im Alterszentrum Süssbach
- 11.11. Orchester Register- und Tutti Proben von Irene Bütler
- 11.11. – 12.11. AMW (Aargauer Musikwettbewerb)
- 14.11. Treffen der Instrumental-Lehrpersonen mit Gesamt-Schulleitung und Stadtrat
- 18.11. – 19.11. AMW (Aargauer Musikwettbewerb)
- 25.11. Gesamt-Probe Adventskonzert in der Stadtkirche Brugg
- 02.12. Tambouren-Konzert in der Turnhalle Freudenstein
- 05.12. Hauptprobe Adventskonzert in der Stadtkirche Brugg
- 06.12. Adventskonzert 1 in der Stadtkirche Brugg
- 07.12. Adventskonzert 2 in der Stadtkirche Brugg
- 16.12. Weihnachtskonzert der Jugendmusik, Juniorenensemble zusammen mit der Stadtmusik Brugg im Alterszentrum Süssbach
- 16.12. Cantaarte Adventssingen beim Südtor der Reformierten Kirche Brugg

## VI. FINANZEN

### Rechnungsabschluss

#### Erfolgsrechnung

<b>Einwohnergemeinde ohne Spezialfinanzierungen</b>	<b>Rechnung 2023</b>	<b>Budget 2023</b>
Betrieblicher Aufwand ohne Abschreibungen	61'354'643	61'438'500
Abschreibungen (inkl. Abschreibungen im Transferaufwand)	5'239'630	5'231'400
Betrieblicher Ertrag ohne Fiskalertrag	19'766'222	20'291'900
Fiskalertrag	37'808'041	37'685'000
<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>-9'020'010</b>	<b>-8'693'000</b>
Ergebnis aus Finanzierung	8'554'521	7'220'300
<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>-465'489</b>	<b>-1'472'700</b>
Ausserordentliches Ergebnis	-1'007'211	0
<b>Gesamtergebnis</b>	<b>-1'472'700</b>	<b>-1'472'700</b>

Die Erfolgsrechnung der Einwohnergemeinde (ohne Spezialfinanzierungen) schliesst mit einem negativen Ergebnis aus der betrieblichen Tätigkeit von TCHF -9'020 ab. Die Budgeterwartungen von TCHF -8'693 konnten damit um TCHF 327 nicht erreicht werden. Der betriebliche Aufwand beinhaltet einen um TCHF 922 deutlich höheren Sach- und übrigen Betriebsaufwand. Weniger hoch als budgetiert ist hingegen der Transferaufwand ausgefallen (TCHF -930), wo vor allem im Bereich Sozialhilfe und Asylwesen weniger Leistungen beansprucht wurden. Als Folge konnten im gleichen Bereich auch weniger Entgelte (TCHF -480) für Rückerstattungen vereinnahmt werden, was grösstenteils den tieferen betrieblichen Ertrag begründet.

Positiv fällt das Ergebnis aus der Finanzierung aus (Zinsen, Liegenschaftserträge/-aufwendungen des Finanzvermögens, Beteiligungserträge etc.), das mit TCHF 8'555 um TCHF 1'335 über dem Budgetresultat von TCHF 7'220 liegt. Vor allem die Ergebnisse aus den Vermögensverwaltungsmandaten sind besser ausgefallen, als im Budget angenommen wurde. Somit weist das operative Ergebnis noch einen Verlust von TCHF 465 aus. Dieser Betrag liegt damit um rund TCHF 1'007 besser, als im Budget prognostiziert wurde.

Der Stadtrat hat beschlossen, die Kursgewinne aus den Vermögensverwaltungsmandaten bis zur Höhe des budgetierten Gesamtergebnisses der Wertchwankungsreserve zuzuweisen. Diese Einlage sowie die Entnahme aus dem Globalbudgetbereich für den Ausgleich der WOV-Rechnung Feuerwehr wurden im ausserordentlichen Ergebnis verbucht.

Zusammenfassung Nettoaufwand/-ertrag pro Abteilung:

Nettoaufwand	Rechnung 2023	Budget 2023
0 Allgemeine Verwaltung	6'626'871	6'669'200
1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung	3'078'629	2'798'200
2 Bildung	15'920'555	15'191'600
3 Kultur, Sport und Freizeit	3'503'781	3'349'900
4 Gesundheit	4'562'607	4'296'000
5 Soziale Sicherheit	7'297'424	8'132'800
6 Verkehr	3'153'256	3'262'500
7 Umweltschutz/Raumordnung	934'043	1'046'100
8 Volkswirtschaft	-160'658	-164'100
9 Finanzen und Steuern	-43'443'807	-43'109'500
<b>Total Nettoaufwand</b>	<b>1'472'700</b>	<b>1'472'700</b>

Im Bereich „Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung“ resultiert bei der Regionalpolizei für die Vertragsperiode 2021-2024 ein mutmasslicher Finanzierungsüberschuss von rund TCHF 700. Analog der bisherigen Praxis soll per Ende der Vertragsperiode der Überschussanteil den Vertragsgemeinden «Regionalpolizei» zurückbezahlt werden. Dementsprechend wurde zu Gunsten dieser Gemeinden eine Rückstellung in der Höhe TCHF 590 gebildet. Diese Massnahme war im Budget nicht berücksichtigt und begründet den im Endeffekt höheren Nettoaufwand in diesem Bereich.

Im Bildungsbereich ist der Nettoaufwand um rund TCHF 730 höher ausgefallen. Davon entfallen rund TCHF 590 auf die Schulliegenschaften (Funktion 2170), wo nebst dem Personalaufwand vor allem der Sach- und übrige Betriebsaufwand deutlich höher ausgefallen sind.

Im Bereich «Kultur, Sport und Freizeit» liegt das Betriebsdefizit beim Frei- und Hallenbad (Funktion 3411) um rund TCHF 130 über dem Budget. Tiefere Einnahmen bei den Eintritten, höhere Personalkosten und höhere Ver- und Entsorgungskosten begründen grösstenteils diese Abweichung.

Im Bereich «Gesundheit» sind die Restkosten an die ambulante und die stationäre Pflegefinanzierung deutlich höher ausgefallen. Im Vergleich zum Budget betragen die Mehrkosten rund TCHF 500, gegenüber der Vorjahresrechnung rund TCHF 320. Der Kostenanteil an die Spitex Region Brugg lag hingegen um TCHF 230 tiefer als budgetiert.

Im Bereich «Soziale Sicherheit» sind erfreulicherweise die Nettoaufwände bei der wirtschaftlichen Hilfe (Sozialhilfe) um rund TCHF 720 und im Asylwesen um rund TCHF 440 tiefer ausgefallen. Hingegen sind die Nettoaufwände im Bereich Familie und Jugend um rund TCHF 360 höher ausgefallen.

Der Bereich «Finanzen und Steuern» hat die Budgeterwartungen um rund TCHF 330 übertraffen. Nach Abzug der Einlage in die Wertschwankungsreserve Wertschriften von TCHF 1'061 resultierte bei den Ergebnissen aus den Vermögensverwaltungsmandaten ein im Vergleich zum Budget rund TCHF 310 besseres Ergebnis.

Der Steuerabschluss hat die Budgeterwartungen leicht übertraffen. Abweichungen sind innerhalb der einzelnen Steuerarten zu finden. Die Erträge bei den natürlichen Personen sowie den Quellensteuern liegen im budgetierten Rahmen. Bei den Gewinn- und Kapitalsteuern der juristischen Personen führten grössere Korrekturen von provisorischen Rechnungen zu einem deutlich tieferen Steuerergebnis, was unter anderem auf die zweite Etappe der Tarifreduktion im Rahmen der Steuergesetzrevision 2022 zurückzuführen ist. Diese Anpassungen konnten mit ausserordentlich hohen Erbschafts-/Schenkungssteuern kompensiert werden, welche den Sondersteuern zugerechnet werden.

<b>Steuerart netto</b>	<b>Rechnung 2023</b>	<b>Budget 2023</b>
Natürliche Personen	30'830'060	30'900'000
Juristische Personen	3'317'747	4'000'000
Quellensteuern	1'622'119	1'600'000
Sondersteuern	1'890'990	1'114'000
<b>Total</b>	<b>37'660'915</b>	<b>37'614'000</b>

### Investitionen und Selbstfinanzierung

<b>Einwohnergemeinde ohne Spezialfinanzierungen</b>	<b>Rechnung 2023</b>	<b>Budget 2023</b>
Investitionsausgaben	5'614'034	6'777'000
Investitionseinnahmen	240'393	558'500
<b>Nettoinvestitionen</b>	<b>5'373'641</b>	<b>6'218'500</b>
Selbstfinanzierung	4'843'962	3'764'500
<b>Selbstfinanzierungsgrad</b> ( <i>Selbstfinanzierung in % der Nettoinvestitionen</i> )	90.14%	60.54%
<b>Finanzierungsergebnis</b>	<b>-529'679</b>	<b>-2'454'000</b>

Das Budget der Investitionsrechnung der Einwohnergemeinde (ohne Spezialfinanzierungen) rechnete mit Nettoinvestitionsausgaben von TCHF 6'219.

Effektiv bezahlt wurden netto nur TCHF 5'374. In dieser Summe eingerechnet sind auch Ausgaben von rund TCHF 580 für Projekte, deren Kredite erst im Verlauf des Jahres 2023 vom Einwohnerrat bewilligt wurden und somit noch nicht im Budget berücksichtigt waren. Deutlich weniger Ausgaben sind im Bereich der Kantons- und Gemeindestrassen angefallen (TCHF -1'510). Bei den Schulliegenschaften sowie den Sportanlagen sind die Investitionen um total rund TCHF 610 höher ausgefallen.

Bei der ausgewiesenen Selbstfinanzierung handelt es sich um eine offizielle Kennzahl des Kantons Aargau. Da diese Kennzahl nicht nur Geldfluss relevante Positionen berücksichtigt, stimmt sie nicht mit dem ausgewiesenen Cashflow gemäss Geldflussrechnung überein. Es wird an dieser Stelle auf die Geldflussrechnung verwiesen, da diese ein genaueres Bild über den effektiven Geldfluss der Stadt Brugg zeigt.

## Bilanz

Das Nettovermögen der Stadt Brugg beträgt per Ende 2023 CHF 108.0 Mio. Damit liegt es um rund CHF 0.5 Mio. tiefer als zum Vorjahreszeitpunkt. Diese Veränderung entspricht dem ausgewiesenen Finanzierungsergebnis.

Das Eigenkapital inkl. Spezialfinanzierungen (Abwasserbeseitigung und Abfallwirtschaft) gliedert sich wie folgt:

	Verpflichtungen bzw. Vorschüsse gegenüber Spezial- finanzierungen 290	Fonds 291	Rücklagen der Globalbudget- bereiche 292	Aufwertungsreserve VV 295	Neubewertungs- reserve FV (inkl. Schwankungs- reserve Wertschriften) 296	Bilanzüberschuss / -fehlbetrag 299	Eigenkapital (Total) 29
<b>Bestand per 01.01.2023</b>	<b>26'055'646.68</b>	<b>5'719'628.08</b>	<b>68'471.30</b>	<b>42'610'574.00</b>	<b>370'580.07</b>	<b>208'341'098.61</b>	<b>283'165'998.74</b>
Einlagen in Fonds des EK		170'414.48					170'414.48
Entnahmen aus Fonds EK		-85'093.75					-85'093.75
Einlagen in Rücklagen der Globalbudgetbereiche							0.00
Entnahmen aus Rücklagen der Globalbudgetbereiche			-53'929.05				-53'929.05
Bildung Neubewertungsreserve					1'061'139.92		1'061'139.92
Auflösung Neubewertungsreserve							0.00
Bildung Aufwertungsreserve							0.00
Entnahmen aus Aufwertungsreserve							0.00
Umbuchungen innerhalb des Eigenkapitals				-42'610'574.00		42'610'574.00	0.00
Jahresergebnis	-317'347.42					-1'472'700.00	-1'790'047.42
<b>Bestand per 31.12.2023</b>	<b>25'738'299.26</b>	<b>5'804'948.81</b>	<b>14'542.25</b>	<b>0.00</b>	<b>1'431'719.99</b>	<b>249'478'972.61</b>	<b>282'468'482.92</b>

## Spezialfinanzierungen

<b>Abwasserbeseitigung</b>	<b>Rechnung 2023</b>	<b>Budget 2023</b>
<b>Gesamtergebnis (entspricht operativem Ergebnis)</b>	<b>-288'091</b>	<b>-774'600</b>
Nettoinvestitionen	716'218	2'599'000
Selbstfinanzierung	177'490	-283'200
<b>Finanzierungsergebnis</b>	<b>-538'728</b>	<b>-2'882'200</b>

Der Betrieb Abwasserbeseitigung schliesst mit einem operativen Verlust von TCHF 288 (Budget: TCHF 775) ab. Die im Budget vorgesehenen Kredite für Unterhaltsprojekte waren zu hoch bemessen. Bei der Abwasserbeseitigung sind keine Bewegungen im ausserordentlichen Bereich verbucht. Demzufolge entspricht das operative Ergebnis dem Gesamtergebnis. In der Investitionsrechnung sind aufgrund von Verzögerungen beim Projekt Neubau Regenbecken Altenburg deutlich weniger Ausgaben angefallen. Bei Nettoinvestitionsausgaben von TCHF 716 und einer Selbstfinanzierung von TCHF 177 sinkt das Nettovermögen des Betriebs Abwasserbeseitigung um TCHF 539 auf TCHF 11'116.

<b>Abfallwirtschaft</b>	<b>Rechnung 2023</b>	<b>Budget 2023</b>
<b>Gesamtergebnis (entspricht operativem Ergebnis)</b>	<b>-29'257</b>	<b>6'600</b>
Nettoinvestitionen	177'724	120'000
Selbstfinanzierung	-11'724	29'600
<b>Finanzierungsergebnis</b>	<b>-189'448</b>	<b>-90'400</b>

Der Betrieb Abfallwirtschaft erzielt einen operativen Verlust von TCHF 29 (Budget: Gewinn TCHF 7). Auch bei der Abfallwirtschaft entspricht das operative Ergebnis dem Gesamtergebnis. Die Investitionsrechnung beinhaltet Ausgaben für das Projekt Umsetzung der Unterflurcontainer (Phase 1). Bei Nettoinvestitionen von TCHF 178 und einer negativen Selbstfinanzierung von TCHF -11 reduziert sich das Nettovermögen des Betriebs Abfallwirtschaft um TCHF 189 und resultiert neu in einer Nettoschuld von TCHF 27.

## Kommentar zur Geldflussrechnung

Die Geldflussrechnung zeigt die Veränderung der flüssigen Mittel aufgeteilt in drei Geldflüsse (operative Tätigkeit, Investitions- und Anlagetätigkeit sowie Finanzierungstätigkeit). Dabei werden die Geldflüsse der Bereiche „Einwohnergemeinde“ und „Spezialfinanzierungen“ (Abwasserbeseitigung und Abfallwirtschaft) separat ausgewiesen. Da die Spezialfinanzierungen ihre liquiden Mittel bei der Einwohnergemeinde angelegt haben, können deren Liquiditätsbedürfnisse starke Auswirkungen auf die Geldflussrechnung der Einwohnergemeinde haben. Die vorliegende Variante, welche über die Minimalvorgaben des Kantons hinausgeht, zeigt auf, ob die Einwohnergemeinde und die Spezialfinanzierungen ihre eigenen Geldabflüsse für Investitionen mittels Geldzuflüssen aus operativer Tätigkeit decken konnten oder nicht.

Der Geldfluss aus operativer Tätigkeit (ohne Spezialfinanzierungen) zeigt die eigentliche „Stärke“ der Einwohnergemeinde. Es handelt sich damit um die wichtigste Zahl in der Geldflussrechnung. Diese ergibt sich aus den Einzahlungen und Auszahlungen der Geschäftstätigkeit. Der Geldfluss aus operativer Tätigkeit soll mittelfristig den Geldabfluss für Investitionstätigkeiten decken. Jährliche Schwankungen müssen in der Regel durch Aufnahme oder Rückzahlung von Finanzverbindlichkeiten (Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit) ausgeglichen werden. Bei der Stadt Brugg kann der Ausgleich aufgrund der bestehenden Finanzanlagen auch im Geldfluss aus Anlagetätigkeit erfolgen.

Aus den selbst erarbeiteten Mitteln der Einwohnergemeinde (Geldfluss aus operativer Tätigkeit) von TCHF 3'746 (Vorjahr TCHF 3'411) konnte der Geldabfluss aus Investitionstätigkeit der Einwohnergemeinde von TCHF 5'592 (Vorjahr TCHF 3'308) nicht gedeckt werden. Es resultiert eine Unterdeckung von **TCHF -1'846**.

Der Geldfluss aus Anlagetätigkeit beträgt im Berichtsjahr **TCHF -4'642** (Vorjahr TCHF -755). Dies bedeutet, dass frei verfügbare Geldmittel in Finanzanlagen investiert werden konnten.

Der Geldzufluss aus Finanzierungstätigkeit beträgt rund **TCHF 48** (Vorjahr Geldabfluss von TCHF -1'442) und ist auf Veränderungen bei den Kontokorrentverpflichtungen gegenüber Dritten (z.B. BWZ, Ortsbürgergemeinde) zurückzuführen. Der gesamte Geldfluss der Einwohnergemeinde (ohne Spezialfinanzierungen) beträgt demzufolge **TCHF -6'440** (Vorjahr TCHF -2'094).

Im Jahr 2023 haben die gebührenfinanzierten Spezialfinanzierungen Abwasserbeseitigung und Abfallwirtschaft aus operativer Tätigkeit einen Geldzufluss von TCHF 491 (Vorjahr TCHF 122) erzielt. Zusammen mit dem Geldabfluss aus Investitionstätigkeit von TCHF -755 (Vorjahr TCHF -278) resultiert ein gesamter Geldfluss von **TCHF -264** (Vorjahr TCHF -156).

Demzufolge reduzierte sich der Bestand an flüssigen Mitteln der Einwohnergemeinde Brugg inklusive Spezialfinanzierungen per Ende 2023 um **TCHF 6'704** (Vorjahr TCHF 2'250) auf TCHF 5'338.

## Kreditabrechnungen

### a) Kredit „Wettbewerbskredit für die Erweiterung der Schule Umiken mit Doppelkindergarten und Nutzflächen für die Tagesstrukturen“

Bewilligter Bruttokredit, Einwohnerrat 22.10.2021	CHF	340'000.00
Gesamtkosten brutto	CHF	279'414.56
<b>Bruttokreditunterschreitung</b>	<b>CHF</b>	<b>60'585.44</b>
Gesamtkosten brutto	CHF	279'414.56
./. Einnahmen	CHF	0.00
<b>Nettoinvestitionskosten</b>	<b>CHF</b>	<b>279'414.56</b>

Die Kreditunterschreitung ist auf tiefere Kosten für Ausschreibung und Wettbewerbsgrundlagen, Honorare für Bauherrenberater und Junioren sowie Wettbewerbsausstellung und Berichte zurückzuführen. Zudem wurden verschiedene Reserveträge nicht benötigt.

### b) Kredit „Planungskredit für die Gebietsentwicklung Stadtraum Bahnhof Brugg Windisch; Phase 2a“

Bewilligter Bruttokredit, Einwohnerrat 25.06.2021	CHF	60'000.00
Bewilligte Zusatzkredite, Stadtrat 01.06.2022 (CHF 11'000) und 11.04.2023 (CHF 16'000)	CHF	27'000.00
Gesamtkosten brutto	CHF	84'613.00
<b>Bruttokreditunterschreitung</b>	<b>CHF</b>	<b>2'387.00</b>
Gesamtkosten brutto	CHF	84'613.00
./. Einnahmen	CHF	0.00
<b>Nettoinvestitionskosten</b>	<b>CHF</b>	<b>84'613.00</b>

Die Kreditabweichung ergab sich aus verschiedenen Gründen, u.a. weil das Projekt viel umfangreicher als ursprünglich vorgesehen ausgefallen ist, weil das Interesse der Bevölkerung und damit auch der politische Aufwand viel höher war, die Bearbeitung inkl. des gesamten Prozesses dauerten länger als zu Beginn geschätzt und waren auch viel komplexer und umfangreicher als gedacht. Zudem wurde das Gestalten einer eigenen Website zum Stadtraum Bahnhof zusätzlich zum Kredit vorgeschlagen und bewilligt.

## **VII. Bemerkungen zu den mit einem \* bezeichneten Rechnungspositionen**

### **Erfolgsrechnung**

- .3910/.4910 Die stadinternen Leistungen des Werkdienstes werden verursachergerecht den jeweiligen Dienststellen belastet. Je nach Ereignis können die effektiv abgerechneten Beträge gegenüber Budget- oder Vorjahreswerten abweichen.
- 0110.3130.00 Der budgetierte Betrag i.Z. mit den National- und Ständeratswahlen war zu hoch bemessen.
- 0110.3132.01 Der Einwohnerrat bewilligte anlässlich seiner Sitzung vom 28.10.2022 die Fusionsabklärungen mit der Gemeinde Villnachern und den dafür vorgesehenen Kredit im Betrag von CHF 60'000. Rund die Hälfte davon wurde bereits aufgewendet, der Rest wird im Verlauf des Jahres 2024 anfallen.
- 0120.3090.00 Der im Budget vorgesehene Betrag für Aus- und Weiterbildungen des Personals wurde nicht ausgeschöpft.
- 0120.3091.00 Aufgrund der hohen Zahl an zu besetzenden Stellen und der schwierigen Situation auf dem Arbeitsmarkt war der Rekrutierungsaufwand für neue Mitarbeitende höher als budgetiert.
- 0120.3130.00 Die Entwicklung eines neuen Führungsmodelles sowie das Coaching des Stadtrates waren nicht budgetiert und führten zur Überschreitung des Kontos.
- 0120.3132.00 Der benötigte Beratungsaufwand ist schwer abschätzbar und wurde deshalb nicht ausgeschöpft. Die Analyse und Evaluation des Gemeinderankings verursachten Kosten in der Höhe von CHF 3'243 anstatt CHF 15'000.
- 0120.4614.00 Eingegangene Mandatsentschädigungen, Sitzungsgelder und Pauschalspesen von externen Organisationen, Verbänden, Kommissionen etc. für die delegierten Mitglieder des Stadtrats.
- 0210.3130.00 Vermehrte elektronische Zustellungen führten zu grösseren Einsparungen bei den Portokosten.
- 0210.3130.01, 0210.4260.01 Die Anzahl Betreibungen für Steuerforderungen ist höher ausgefallen. Ein Grossteil dieser Kosten konnte den Schuldnern weiterbelastet werden.
- 0210.4210.00 Die Einnahmen aus gebührenpflichtigen Mahnungen im Steuererklärungs- und Bezugsverfahren sind deutlich höher ausgefallen.
- 0210.4240.00 Die Einnahmen aus der Verlustscheinbewirtschaftung für die Gemeinde Döttingen war im ersten Jahr deutlich höher als im Budget angenommen.
- 0210.4612.00 Die einnahmenabhängigen Beiträge der Kirchgemeinden an den Steuerbezug sind tiefer als budgetiert ausgefallen.

- 0211.4270.00 Gemeindeanteil aus dem Busseninkasso 2023. Gemäss § 253 Abs. 2 des Steuergesetzes fällt die Hälfte der vom Kantonalen Steueramt verfügbaren Odnungsbussen den Gemeinden zu.
- 0222.3010.00, 0222.3010.09, 0222.3132.00 Die Personalsituation bei der Abteilung Planung & Bau war geprägt von Ausfällen, Wechsel sowie der Besetzung der neu bewilligten Stellen. Da es unter anderem auch bei der Leitung zu einem Wechsel kam, musste bis zur Stellenbesetzung und für die Einarbeitung externe Unterstützung in Anspruch genommen werden.
- 0222.3132.01 Im Zusammenhang mit der Klimastrategie wurde nicht der volle budgetierte Betrag beansprucht.
- 0222.4210.00 Einnahmen im Zusammenhang mit Baugesuchgebühren sind schwierig kalkulierbar, da sie je nach Komplexität der Baugesuche und rechtlichen Rahmenbedingungen variieren.
- 0223.3010.00 Die bewilligte und im Budget eingeplante zusätzliche Stelle bei der Informatik wurde aufgrund eines Strategiewechsels nicht besetzt.
- 0223.3118.00 Bestimmte Projekte wurden aufgrund der ICT-Strategie (Outsourcing) zurückgestellt.
- 0290.3120.00 Die allgemein gestiegenen Energiekosten sorgten für die Überschreitung des Budgets.
- 0290.3132.01 Aus finanzrechtlichen Gründen musste das Projekt „Sanierung Alte Post; Erstellung Machbarkeitsstudie“ von der Investitionsrechnung in die Erfolgsrechnung umgebucht werden, da die Aktivierungsgrenze von CHF 100'000 nicht erreicht wurde.
- 0290.3140.00 Im Zuge der Erstellung der Unterflurcontainer in der Schulhessallee wurden Leistungen wie Baumpflanzung, Sitzgelegenheiten und Veloständer ausgeführt, die im Budget nicht vorgesehen waren.
- 0290.4260.00 Versicherungsleistungen im Zusammenhang mit ereigneten Schadenfällen.
- 1110.3612.00, 1116.4612.00 Der Beitrag an die Regionalpolizei basiert auf dem Gemeindevertrag über die Gewährleistung der polizeilichen Grundversorgung durch die Regionalpolizei Brugg (Genehmigung Einwohnerrat am 5.5.2012) und beträgt für die Stadt Brugg in der aktuellen Kalkulationsperiode (2021 bis 2024) CHF 171.10 pro Einwohnerin und Einwohner. Dieser Betrag unterliegt der Teuerung). Der Saldo des Betriebs Regionalpolizei wird mit dem ordentlichen Gemeindebeitrag der Stadt Brugg verrechnet. In der Rechnung 2023 resultiert ein Betrag zu Gunsten der Stadt Brugg von CHF 703'979. Für den mutmasslichen Überschussanteil aus der 4-jährigen Vertragsperiode der Regionalpolizei Brugg wurde zudem zu Gunsten der Mitgliedergemeinden (ohne Anteil Stadt Brugg) eine Rückstellung in der Höhe von CHF 590'000 gebildet.
- 1116.3090.00 Die im Budget eingeplanten Führungskurse (FLG 2+3) wurden nicht durchgeführt. Zudem fielen die Ausgaben für kleinere Aus- und Weiterbildungen (bspw. VAG-Seminare) tiefer aus als budgetiert.
- 1116.3101.00 Die Kosten für Treibstoffe für Fahrzeuge sind deutlich tiefer ausgefallen, als im Budget eingerechnet war.

- 1116.3111.00, 1116.3112.00 Die budgetierten Werte waren sowohl für kleinere Geräte- und Apparatebeschaffungen als auch für die Dienstkleider zu hoch bemessen.
- 1116.3158.00 Nutzungsgebühren für die Informatik des Kantons (polizeiliche Fachanwendungen) waren im Budget nicht berücksichtigt.
- 1116.4260.00 Einnahmen aus Vermietungen der City-Safe Ausrüstung.
- 1116.4610.00 Die Entschädigung des Bundes für den Betrieb des Bundesasylzentrums Brugg (Sicherheitspauschale) fiel infolge höherer Belegung des BAZ Brugg deutlich grösser aus.
- 1400.3130.00 Das Bezirksgericht Brugg hat mehr private Mandatsträger (z.B. Beistandschaften) eingesetzt. Entsprechend höher fielen die Honorarleistungen aus.
- 1400.3612.00 Die Kosten des Regionalen Zivilstandsamtes Brugg beliefen sich im Jahr 2023 auf CHF 3.04 pro Einwohnerin und Einwohner (Budget: CHF 3.14 pro Einwohnerin und Einwohner).
- 1400.4210.00 Einbürgerungsgebühren sind abhängig von der Anzahl eingegangener Einbürgerungsgesuche, diese Zahl einzuschätzen ist sehr schwierig.
- 1400.4240.00 Infolge der Absage des Martinimarktes aufgrund der Wind- und Wetterprognosen fehlen budgetierte Einnahmen.
- 1401.3601.00, 1401.4210.00 Die Summe der Einwohnerkontrollgebühren hängt mit der Anzahl ausgestellter Identitätskarten sowie Ausländerausweise zusammen. Entsprechend wirkt sich dies auch auf die Gebühreneinnahmen aus.
- 1500.3111.01, 1500.4631.01 Aufgrund von Lieferverzögerungen musste für das budgetierte Personentransportfahrzeug im Berichtsjahr erst eine Anzahlung über 1/3 des Preises geleistet werden. Der AGV-Beitrag konnte dementsprechend auch noch nicht eingefordert werden.
- 1500.3612.00 Kostenanteil der Stadt Brugg an die WOV-Jahrestranche der Feuerwehr (siehe auch Bemerkungen zum Konto 1506.3990.00).
- 1500.4612.00 Beiträge der Gemeinden Riniken und Villnachern an die kalkulatorischen Kosten und die Querschnittsgemeinkosten der Feuerwehr Brugg.
- 1506.3990.00, 1506.4612.00 Die Jahrestranche des WOV-Globalkredites beläuft sich auf CHF 450'000. Daran beteiligen sich die Vertragsgemeinden Brugg, Riniken und Villnachern im Verhältnis zu ihrer Einwohnerzahl. Der Nettoaufwand der WOV-Rechnung 2023 beträgt CHF 503'929. Der kreditüberschreitende Betrag von CHF 53'929 wird vereinbarungsgemäss aus der Rücklage „WOV Projekt Feuerwehr“ entnommen, die damit per 31.12.2023 noch einen Bestand von CHF 14'542 (Konto 29200.01) aufweist.
- 1610.3300.40 Mit der unentgeltlichen Übergabe des Schützenhauses Scherz an die Gemeinde Lupfig per Ende 2022 entfällt der Abschreibungsbedarf für dieses Objekt. Zum Zeitpunkt der Budgetierung war diese Sachlage noch nicht bekannt.

- 1620.3612.01 Der definitive Betriebskostenbeitrag an die ZSO Brugg Region lag mit CHF 16.39 pro Einwohnerin und Einwohner leicht unter dem budgetierten Beitrag von CHF 17.35 pro Einwohnerin und Einwohner.
- 1621.3612.01 Im Vergleich zum Budget fielen die Pro-Kopf-Beiträge an die RFO Brugg Region mit CHF 1.36 pro Einwohnerin und Einwohner (Budget: CHF 1.54 pro Einwohnerin und Einwohner) niedriger aus als budgetiert.
- 1626.3120.00 Bei der Erstellung des Budgets wurde auch der Energieverbrauch des ZSA Lupfig miteinberechnet. Im November 2022 hat der Bund beschlossen, diese ZSA per 31.12.2022 aufzuheben. Zudem mussten im Hinblick auf eine mögliche Energiemangellage Ende 2022 vorsorglich in allen ZSA die Öltanks gefüllt werden. Da das Öl nicht benötigt wurde, entstand im Berichtsjahr auch kein Bedarf.
- 1626.3130.00 Zum einen Teil wurde aufgrund des Russisch-Ukrainischen Kriegs das Pilotprojekt PSK (Periodische Schutzraumkontrolle) mit dem Kanton gestrichen, zum anderen hat der Kanton Ende 2022 beschlossen, dass künftig ein Grossteil der Zivilschutzbekleidung durch den Kanton gewaschen wird.
- 2110.3631.00, 2120.3631.00, 2130.3631.00, 2190.3631.00 Die im Jahr 2023 abgerechneten definitiven Besoldungsanteile 2022 ergaben eine Gutschrift zu Gunsten der Stadt Brugg von CHF 91'353. Die Differenz zu den Akontobeiträgen (Mehr- oder Minderaufwand) wurde je Schulstufe erhoben und entsprechend verteilt. Die verbuchten provisorischen Besoldungsanteile 2023 entsprechen den Budgetwerten.
- 2120.4612/32, 2130.4612/32, 2170.4612.00, 2190.4632.00 Die Anzahl auswärtiger Schülerinnen und Schüler war im Vergleich zur Budgetprognose höher, was im Total zu höheren Einnahmen von Schulgeldern und Besoldungsanteilen führte.
- 2120.3020.00, 2120.4231.00 Die Inanspruchnahme des Betreuungsangebot „Hausaufgabenhilfe“ war leicht rückläufig, was sich sowohl beim Personalaufwand als auch bei den Elternbeiträgen zeigt.
- 2130.3101.00 Das Fach TTG (Werken & Textiles Werken) ist in der 3. Oberstufe Wahlpflichtfach. Je nach Schülerzahlen variiert dementsprechend auch der Materialbedarf.
- 2130.3104.00 Auch im Jahr 2023 sind die Schülerzahlen gestiegen und es mussten vor allem an der Sekundar- und Bezirksschule mehr Lehrmittel angeschafft werden.
- 2130.3105.00 Bis und mit Schuljahr 2021/22 konnten die Schülerinnen und Schüler der 3. Klasse das Fach Hauswirtschaft als Wahlpflichtfach wählen. Seit Sommer 2022 haben die Abschlussklassen keine Hauswirtschaft mehr. Zudem findet der praktische WAH-Unterricht (Wirtschaft, Arbeit, Haushalt) in den 2. Klassen nur alle 2 Wochen statt (bisher wöchentlich).
- 2130.3612.00 Schulgeld an den Kreisschulverband Schenkenbergertal gemäss Vertrag (fusionsbedingt). Weiter wurden entgegen der Budgeterwartung von übrigen auswärtigen Schulen keine Schulgelder eingefordert.

- 2140.3010.00 Per 01.08.2023 wurden aufgrund der konstant hohen Schülerzahlen und Anzahl Fachkursen das Pensum des Musikschulleiters von 50 auf 65 % und jenes der Musikschulverwaltung von 65 auf 75 % angehoben. Dies war bei der Budgetierung noch nicht bekannt.
- 2140.3020.00, 2140.3020.09 Im Berichtsjahr mussten diverse Personalausfälle (u.a. infolge Krankheit) überbrückt werden. Ein Teil dieser Mehrkosten konnte mittels Versicherungsleistungen gedeckt werden.
- 2170.3101.00 Intensivere Nutzung der Schulanlagen durch die steigende Anzahl Schüler sowie Lehrpersonen. Die Entwicklung verschärft sich durch die anhaltende Teuerung.
- 2170.3120.00 Die allgemein gestiegenen Energiekosten sorgten für die Überschreitung des Budgets.
- 2170.3132.01 Aus finanzrechtlichen Gründen musste das Projekt „Neuorganisation Oberstufe; Überprüfung Machbarkeitsstudie“ von der Investitionsrechnung in die Erfolgsrechnung umgebucht werden, da die Aktivierungsgrenze von CHF 100'000 nicht erreicht wurde.
- 2170.3140.00, 2170.4631.00 Der Stadtrat bewilligte am 15.08.2023 ein Nachtragskredit über CHF 44'000 für den Ersatz einer Startrampe bei der Skatinganlage Au/Erle/Langmatt, da die alte sicherheitstechnisch nicht mehr verantwortet werden konnte. Der Kanton bewilligte hierfür einen Beitrag aus dem Swisslos-Sportfonds in der Höhe von CHF 12'288.
- 2170.3144.10 Nebst der Zunahme der allgemeinen Teuerung war weiterhin das Thema „Vandalismus“ ein Problem. Das Lernschwimmbecken Au/Erle wies einen deutlich erhöhten Unterhalts- und Instandsetzungsaufwand auf. Die Umstellung von Leuchtstoffröhren die neue Technologie in div. Schulhäusern, sowie steigende Schüler- sowie Lehrpersonenzahlen sorgen dafür, dass die Nutzungsintensität der Schulanlagen wächst und die Kosten für den Unterhalt dadurch steigen. Aufgrund dieser Punkte hiess der Stadtrat ein Nachtragskreditgesuch am 20.12.2023 gut.
- 2170.3320.90 Für das Projekt „Schule Umiken; Erweiterung Schulhaus mit Kindergarten / Architekturwettbewerb“ sind erstmalig Abschreibungen angefallen. Entgegen der Budgetdarstellung beträgt die Abschreibungsdauer 5 Jahre und nicht 10 Jahre.
- 2190.3010.00 Der Ausfall einer Mitarbeiterin musste mit zusätzlichem Pensum überbrückt werden. Weiter führten verschiedene Personalwechsel zu höheren Lohnkosten.
- 2191.3130.00 Die Erhöhung entstand durch die Mehrkosten aufgrund der Cyber-Attacke im Frühjahr 2023.
- 2191.3171.00, 2191.4260.00 Die Kosten für das Skilager sind teilweise abhängig von der Anzahl Teilnehmenden. Entsprechend variieren auch die Elternbeiträge.
- 2192.3010.00 Die Stelle der Co-Leitung konnte schon per anfangs Jahr besetzt werden, die anderen bewilligten Stellen wurden erst fürs neue Schuljahr besetzt, weshalb das Pensum eines Schulsozialarbeiters aufgrund der Mehrbelastungen befristet erhöht wurde.

DS 2200	Die Anzahl Schülerinnen und Schüler, welche eine Sonderschule besuchen, ist gestiegen.
DS 2300	Die Schülerzahlen an den Berufsschulen sowie kantonalen Schulen unterliegen Schwankungen und sind deshalb schwer abzuschätzen. Zudem spielt der Zeitpunkt der Rechnungsstellung eine Rolle, ob die jeweiligen Schulgelder noch im laufenden oder erst im folgenden Rechnungsjahr berücksichtigt werden können.
DS 2301	Innerhalb der Funktion Liegenschaften Berufsschule sind einige grössere Aufwands- und Ertragsverschiebungen auszumachen. Zum Zeitpunkt der Budgetierung ging man davon aus, dass, infolge der Neuorganisation der Hauswartung und Reinigung, die Gesamtabrechnung für das Sportausbildungszentrum (SAZ) Mülimatt ab 2022 von der Stadt Brugg geführt wird. Dies hat sich nicht bewahrheitet und die Rechnungsführung verblieb beim Kanton. Die Stadt Brugg verrechnet dementsprechend ihre direkten Aufwände (z.B. Personalaufwand) im Zusammenhang mit dem SAZ Mülimatt dem Kanton weiter. Der Kanton stellt dann wie bis anhin den Gesamtkostenanteil (z.B. Personalaufwand und Gebäudeunterhalt) der Stadt in Rechnung.
3110.3130.03, 3110.4240.03	Es handelt sich hierbei um die Entwicklung des Vermittlungsprojektes «Aussenzimmer», dessen Finanzierung in Zusammenarbeit mit der Fachstelle Kulturvermittlung des Kanton Aargau und der Schule Brugg 2021 erwirkt werden konnte. Eine erste Projektumsetzungsphase wurde 2021 durchgeführt und abgerechnet, 2023 wurde eine dritte Projektumsetzungsphase durchgeführt. Im Zuge der immer noch laufenden Projektentwicklung und Implementierung in offenem Prozess sind die Aufwendungen dieses Projektes (Kto. 3110.3130.03) im Voraus jeweils schwer zu eruieren. Das Projekt wird aber umfänglich durch Drittgelder finanziert.
3110.4611.00	Im Jahr 2023 erhielt das Zimmermannhaus einen höheren Beitrag des Aargauer Kuratoriums für den Bereich Ausstellungen sowie einen zusätzlichen Beitrag für die Kammermusik.
3211.3010.00	Die steigenden Benutzerzahlen und die steigenden Umsätze sowie krankheitsbedingte Abwesenheiten erforderten eine grössere Unterstützung durch Bibliotheksaushilfen.
3211.4637.00	Erfreulicherweise durften deutlich mehr Neukunden eingeschrieben werden, als erwartet.
3290.3511.00, 3290.4390.00	Der Fonds „Pro Hofstatt“ wurde im Berichtsjahr aufgelöst. Die restlichen Mittel in der Höhe von CHF 72'550 wurden zweckgebunden der Stadt übergeben, um kulturelle Anlässe zu unterstützen. Der Betrag wurde mittels Stadtratsbeschluss dem bestehenden Fonds „Jubiläumsfonds“ zugewiesen (Konto 29102.01).
3410.3120.00	Die allgemein gestiegenen Energiekosten sorgten für die Überschreitung des Budgets.
3410.3140.00	Der budgetierte Unterhaltsbetrag für die Sportplätze musste nicht ausgeschöpft werden.
3410.3144.00, 3410.3632.01	Der Betriebsbeitrag an die Sporthalle Mülimatt war im Budget unter Konto 3410.3632.01 berücksichtigt. Nachdem die Rechnung für das SAZ Mülimatt weiterhin durch den Kanton erfolgt, wurde analog des Vorjahres in der Jahresrechnung die bisherige Buchungsmethode beibehalten (siehe auch Bemerkungen unter Funktion 2301).

- 3410.3631.00 Das Budget für den Schweizerischen Schulsporttag musste nicht vollumfänglich ausgeschöpft werden.
- 3410.3910.00 Eigenleistungen durch den Werkdienst rund um den Neubau Stadioneingang und Aushilfe eines Mitarbeiters in der Sportanlage Au zur Entlastung des Anlagewartes.
- 3411.3144.00 Unvorhergesehene Reparaturen, wie z.B. der Sprungturm oder Türreparaturen, führten zur Budgetüberschreitung.
- 3411.4631.00 Beitrag aus dem Swisslos-Sportfonds für den im Jahr 2022 beschafften Boulderwürfel im Freibad.
- 4120.3631.00,  
4210.3631.00 Bei unveränderten Tarifen gab es mehr Leistungsbezüger bzw. mehr Heimeintritte.
- 4210.3634.00 Die Gutschrift der Gemeindebeiträge 2022 der Spitex Region Brugg AG von rund CHF 263'840 wurde mit den Akontozahlungen des Berichtsjahres verrechnet.
- 5430.3130.00 Einerseits mehr Inkassofälle und andererseits die Erhöhung der Gebühren führten zur Überschreitung.
- 5430.3637.00,  
5430.4260.10 Aufgrund einer Gesetzesänderung durch den Kanton und einer neuen Berechnungstabelle gibt es mehr Anspruchsberechtigte für Kinderalimente. Der Erfolg bei Rückforderungen dieser bevorschussten Alimente hat deutlich abgenommen.
- 5440.3637.00,  
5440.4260.01 Allgemein mehr Fälle sowie teurere Heim- und Unterbringungskosten durch Familienbegleitungen, welche durch die Gemeinde vorfinanziert werden müssen. Eine Rückerstattung wurde nur in einem Fall geleistet.
- 5450.3637.00 Einerseits sind bei der Elternschaftsbeihilfe mehr Fälle als im Vorjahr registriert und andererseits hat der Kanton die Anrechnungsbe-  
rechnung geändert, wodurch sich höhere Ansprüche ergaben.
- 5450.3637.01 Die Kinderbetreuungsbeiträge wurden auf Basis der geltenden rechtlichen Vorgaben vorgenommen.
- 5450.3637.02,  
5450.4390.00,  
5450.4511.00 Den gesetzlichen Vorgaben zufolge mussten die Aufwände und Erträge des Legats „Städtischer Weihnachtsbaum“ in die Stadtrechnung übernommen werden. Dies war bei der Budgeterstellung noch nicht bekannt.
- 5720.3030.00,  
5720.3030.09 Ein Pflegeplatzfall ist im Laufe des Jahres weggefallen.
- 5720.3637.01,  
5720.4260.01 Die Kosten für materielle Hilfe sind im Berichtsjahr gegenüber dem Vorjahr nochmals um rund CHF 350'000 gesunken. Die Rückererstattungen sind erfreulicherweise trotzdem etwas höher ausgefallen als im Vorjahr.

- 5730.3637.00, Rückreise der Asylbewerber in die Ukraine oder sie konnten von der Sozialhilfe abgelöst werden. Die Fälle konnten  
5730.3637.01, erfreulicherweise auf die Hälfte reduziert werden.  
5730.4260.01
- 5790.3636.00, Als Nachfolgelösung für das Projekt Treffpunkt Integration konnte mit dem Verein Familienzentrum eine Leistungsvereinbarung  
5790.4511.00 ausgehandelt werden, deren Finanzierung der Einwohnerrat am 5.4.2019 bewilligt hat. Für den Betrieb der Koordinations- und Anlaufstelle Familie und Integration steht ein Sockelbeitrag zur Verfügung. Übrige Beiträge werden über ein separates Konto verbucht. Die Finanzierung des Sockelbeitrags erfolgt mittels Entnahme aus dem Zuwendungsfonds „Sozialfürsorge“ Konto 29110.52.
- 5790.3637.00 In diversen Fällen mussten für subsidiär geleistete Kostengutsprachen Forderungen medizinischer Einrichtungen erfüllt werden.
- 5790.3637.01, Für mutmasslich zu finanzierende Verlustscheinforderungen der Krankenkassen im Bereich der obligatorischen Krankenpflegeversicherung wurden im Jahr 2023 Rückstellungen in der Höhe von CHF 320'000 gebildet (Finanzierungspflicht der Wohnsitzgemeinden).  
5790.4260.00 Siehe auch Bilanzkonto 20890.10. Die erstellte Verlustscheinabrechnung im Jahr 2023 ergab einen Kostenbeitrag für die Stadt Brugg von CHF 348'168. Dieser Betrag konnte über die bestehenden Rückstellungen gedeckt werden. Die Erfolge aus dem Verlustscheininkasso beliefen sich auf CHF 6'352 und wurden dem Konto 5790.4260.00 gutgeschrieben.
- 5790.4610.00 Die Entschädigungen des Bundes i.Z. mit dem Flüchtlings- und Asylwesen sind entgegen der Budgetdarstellung in der Funktion 5730 berücksichtigt.
- 5790.4631.00 Beitrag des Kantons an lokale Frauendeutschkurse.
- 6130.3631.00 Entgegen der Budgeterwartung sind vom Kanton keine Beitragsrechnungen für den betrieblichen oder baulichen Strassenunterhalt angefallen.
- 6130.3661.10 Die Beiträge an den Kanton für die Sanierung zweier Personenunterführungen (Gemeindehaus Umiken und Zurzacherstrasse) erreichten die Aktivierungsgrenze nicht und sind den gesetzlichen Grundlagen zufolge ausserordentlich abzuschreiben.
- 6150.3120.02 Der Energieverbrauch bei der öffentlichen Strassenbeleuchtung konnte aufgrund des Ausbaus auf eine intelligente LED-Beleuchtung markant gesenkt werden.
- 6150.3132.00 Die im Budget vorgesehene Vorstudie „Brunnenmühlesteig“ (CHF 30'000) wurde nicht erstellt.
- 6150.3132.02 Die Vorstudie zu Busterminal/Bahnhofstrasse/Campuspassage (CHF 50'000) konnte aus Ressourcengründen nicht umgesetzt werden.
- 6150.3132.03 Die Vorstudie zu Einrichtung Begegnungszone Zentrum Brugg (CHF 23'000) konnte aus Ressourcengründen nicht umgesetzt werden.
- 6150.3141.11 Aus finanzrechtlichen Gründen mussten die Ausgaben für das Projekt „Unterwerkstrasse; Bau Sanierung (i.Z. Südwestumfahrung)“ in der Erfolgsrechnung und nicht wie budgetiert in der Investitionsrechnung verbucht werden, da die Aktivierungsgrenze von CHF 100'000 nicht erreicht und das Projekt gestoppt wurde.

- 6150.3300.10 Verzögerungen bei diversen Strassenprojekten führen dazu, dass im Jahr 2023 die Abschreibungen nicht im geplanten Ausmass angefallen sind.
- 6150.4290.00 Entschädigung der IBB Brugg für ein Nutzungsrecht zum Betrieb einer Photovoltaikanlage beim Buserminal.
- 7100.3143.00 Im Berichtsjahr fanden diverse zum Teil auch nicht budgetierte Restaurations- und Unterhaltsarbeiten an den öffentlichen Brunnen statt.
- 7200.3120.00 Der Wasserverbrauch beim Eisi-Areal ist deutlich höher ausgefallen als in den Vorjahren.
- 7200.3130.00 Die allgemeinen Reparatur- und Unterhaltsarbeiten an den öffentlichen WC-Anlagen sind tiefer ausgefallen als im Budget angenommen wurde.
- 7201.3143.00, 7201.3143.10 Sowohl die allgemeinen Unterhaltsarbeiten als auch Arbeiten im Zusammenhang mit den GEP Massnahmen waren im Budget deutlich zu hoch bemessen.
- 7201.4409.01 Das Nettovermögen des Eigenwirtschaftsbetriebes Abwasserbeseitigung bei der Einwohnergemeinde per Anfang 2023 wurde mit einem Satz von 0.50 % verzinst.
- 7201.9011.00 Der Aufwandüberschuss der Abwasserbeseitigung beträgt CHF 288'091 und wird der Spezialfinanzierung (1.29002.01) entnommen.
- 7301.3101.00 Im Berichtsjahr fanden grössere Bestellungen von Kehrichtsäcken statt. Diese werden beschafft, sobald die Lagerbestände niedrig sind.
- 7301.3111.00 Im 2023 mussten keine Container ersetzt respektive angeschafft werden.
- 7301.3151.00 Ausserordentlich hohe Service- und Unterhaltskosten am Abfallentsorgungsfahrzeug.
- 7301.3130.08, 7301.3636.00, 7301.4250.00 Neu werden die Aufwände und Erträge für Papiersammlungen in drei Konten ausgewiesen. Aufwände für Transportleistungen werden dem Konto 7301.3130.08 und Entschädigungen an Vereine für die durchgeführten Papiersammlungen im Konto 7301.3636.00 verbucht. Die Vergütung an die Stadt für das gesammelte Material wird dem Konto 7301.4250.00 gutgeschrieben. Bisher wurde der Beitrag an die Vereine im Konto 7301.3130.08 und die Entschädigung an die Stadt inkl. Abzug der Transportleistungen netto im Konto 7301.4250.00 verbucht.
- 7301.3300.31, 7301.3300.61 Entgegen der Budgetdarstellung werden die Abschreibungen im Zusammenhang mit der Umsetzung Unterflurcontainer (Phase I) nur über eine Anlagekategorie (Abfallanlagen) vorgenommen.
- 7301.4240.12 Mit rund 273 Tonnen wurden im Berichtsjahr deutlich weniger Graugut und Restmüll entsorgt als im Vorjahr. Das entspricht einer Abnahme von rund 14 %.

- 7301.4409.01 Das Guthaben des Eigenwirtschaftsbetriebes Abfallbeseitigung bei der Einwohnergemeinde per Anfang 2023 wurde mit einem Satz von 0.50 % verzinst.
- 7301.9010.00 Der Aufwandüberschuss der Abfallwirtschaft beläuft sich auf CHF 29'257 und wird der Spezialfinanzierung entnommen (1.29003.01).
- 7710.3612.01 Der Beitrag an die regionale Friedhofanlage Umiken war im Budget falsch eingestellt. Der berücksichtigte Betrag entsprach dem deutlich höheren Vorjahreswert, der auch die Neugestaltung der Kindergräber beinhaltete.
- 7900.3132.00 Aufgrund diverser Personalwechsel bei der Abteilung Planung & Bau, unter anderem auch im Bereich der Stadtplanung, konnten diverse Projekte nicht wie im Budget vorgesehen weiterbearbeitet werden.
- 7900.3320.90 Das Projekt „Studienauftrag Alte Post/Erweiterung Perimeter“ wurde Ende 2022 ausserplanmässig abgeschlossen, da das Vorhaben in dieser Form nicht mehr weiterverfolgt werden konnte. Entsprechend entfällt auch die ordentliche Abschreibungstranche, welche im Budget 2023 noch enthalten war.
- DS 9100/9101 Bemerkungen zum Steuerertrag können dem Allgemeinen Teil entnommen werden.
- 9100.3180.00 Gemäss HRM2-Richtlinien sind die sollgestellten Steuerforderungen auf mutmassliche Verluste hin zu überprüfen und angezeigte Wertberichtigungen vorzunehmen, was in diesem Fall eine Erhöhung des Delkrederes zur Folge hatte.
- 9101.3180.09 Nachdem im Vorjahr die sollgestellten Forderungen bei den Sondersteuern erstmals getrennt von den ordentlichen Steuern verbucht und gleichzeitig ein Delkredere gebildet werden musste, führte die diesjährige Überprüfung zu einer Senkung des Delkredere.
- 9610.3400.00 Den gemeindeinternen Zinssatz für Kontokorrent-Guthaben der Ortsbürgergemeinde, des BWZ und der Fröhlich'schen Stiftung hat der Stadtrat per 1.1.2023 von 0.75 % auf 1.00 % erhöht.
- 9610.3401.00 Für die kurzfristige Überbrückung eines Liquiditätsgengpasses musste vorübergehend ein Fremddarlehen aufgenommen werden, für das Passivzinsen angefallen sind.
- 9610.3409.01 Für Verpflichtungen gegenüber den Spezialfinanzierungen (Abwasser und Abfall) hat der Stadtrat eine Verzinsung von 0.50 % beschlossen (bisher 0.75 %).
- 9610.3410.00, 9610.4402.00, 9610.4420.00 Realisierte Kursverluste sowie Zins- und Beteiligungserträge aus der Vermögensverwaltung.
- 9610.3499.00 Der Regierungsrat hat per 1.1.2023 den Anhang zur neuen Zinsverordnung angepasst und den Zinssatz für Vergütungs- und Ausgleichszins im Steuerbezugsbereich von 0.1 % auf 0.3 % erhöht. Diese Änderung war zum Zeitpunkt der Budgetierung nicht bekannt.

- 9610.3896.00, 9610.4440.00 Die nicht realisierten Kursgewinne auf den selbst verwalteten Wertschriften sowie jene der Verwaltungsdepots betragen im Berichtsjahr CHF 4'044'791. Der Stadtrat hat beschlossen, davon die Höhe der Einlage in die Schwankungsreserve Wertschriften so festzulegen, dass das Gesamtergebnis der Erfolgsrechnung dem budgetierten Ergebnis entspricht.
- 9610.4391.00 Anpassung Kontenplan: Den kantonalen Vorgaben zufolge sind Aufwertungen im Verwaltungsvermögen neu im Konto 9610.4391.00 zu verbuchen (bisher 9610.4490.00). Im Berichtsjahr wurde eine Aufwertung der Beteiligung am Medizinischen Zentrum Brugg AG vorgenommen.
- 9610.4400.00 Die allgemeine Zinsentwicklung führte zu einer höheren Verzinsung der Geldbestände auf den Bank- und Postcheck-Konti.
- 9630.3439.00 Aufwände im Zusammenhang mit der Bewertung der Liegenschaft Schachenstrasse 16 (Heimfall) beliefen sich auf rund CHF 11'000. Diese waren im Budget nicht berücksichtigt.
- 9630.3439.10 Der Aufwand für die Ver- und Entsorgungskosten der Finanzliegenschaften bewegen sich im Bereich des Vorjahres und waren im Budget zu tief bemessen.
- 9990.9001.00 Für das Jahr 2023 resultiert ein Aufwandüberschuss von CHF 1'472'700 (nach Einlage von CHF 1'061'140 in die Schwankungsreserve Wertschriften).

### **Investitionsrechnung**

- 0290.5040.11 Aus finanzrechtlichen Gründen mussten die Ausgaben für das Projekt „Sanierung Alte Post; Erstellung Machbarkeitsstudie“ in der Erfolgsrechnung und nicht wie budgetiert in der Investitionsrechnung verbucht werden, da die Aktivierungsgrenze von CHF 100'000 nicht erreicht wurde (siehe Konto 0290.3132.01).
- 0290.5040.12, 0290.6300.01 Der erhoffte Submissionserfolg hat sich nicht eingestellt. Elektroinstallationsfirmen waren zum Zeitpunkt der Umsetzung sehr gut ausgelastet. In Kombination mit der nicht budgetierten Bauteuerung liegt die Abrechnung CHF 20'372 über dem Budget. Auf das Einfordern von Förderbeiträgen wurde verzichtet, da die administrativen Aufwände im Verhältnis zum möglichen Ertrag bei diesem Projekt als zu hoch erachtet wurden.
- 1500.5060.06, 1500.6310.06 Aufgrund von Lieferengpässen konnte das Verkehrsabteilungsfahrzeug für die Feuerwehr nicht wie geplant im Jahr 2023 beschafft werden.
- 2170.5040.15 Aus finanzrechtlichen Gründen mussten die Ausgaben für das Projekt „Neuorganisation Oberstufe; Überprüfung Machbarkeit“ in der Erfolgsrechnung und nicht wie budgetiert in der Investitionsrechnung verbucht werden, da die Aktivierungsgrenze von CHF 100'000 nicht erreicht wurde (siehe Konto 2170.3132.01).

- 2170.5040.16 Zum Zeitpunkt der Budgetierung befanden sich die Holzpreise in einer Hochphase. Die Preise haben sich in der Zwischenzeit etwas normalisiert. Dank Vergabeerfolg und striktem Kostenmanagement konnten die Kosten gut eingehalten werden. Die budgetierten Reserven mussten nicht beansprucht werden.
- 2170.5040.17 Die Schulraumplanung Oberstufe hat aufgezeigt, dass im Schulhaus Hallwyler tiefgreifende Veränderungen anstehen. Eine Planung der Beleuchtung wäre ohne Kenntnis der zukünftigen Nutzung des Schulhauses nicht nachhaltig und wurde deshalb nicht umgesetzt.
- 3410.6310.01 Das Projekt „Sportanlage Au; Neugestaltung Stadioneingang und Nutzflächen“ konnte noch nicht final abgerechnet werden, weshalb die erwarteten Förderbeiträge noch ausstehend sind.
- 3420.5030.03 Für das Vorhaben „Storchenturm/Effingerhof; Projektierung Umgebungsgestaltung“ sind lediglich CHF 5'640 angefallen. Dieser Betrag wurde aufgrund der geringen Höhe der Erfolgsrechnung belastet und nicht wie budgetiert der Investitionsrechnung.
- DS 6130 Die Investitionsausgaben bei den Kantonsstrassen sind jeweils abhängig vom Baufortschritt der einzelnen Projekte sowie dem Zeitpunkt, wann der Kanton die Dekretsbeiträge bei den Gemeinden einfordert. Da diese Rechnungsstellungen sporadisch stattfinden, kann dieses Vorgehen zu grösseren Abweichungen gegenüber den Budgetzahlen führen.
- 6150.5010.16 Im Zusammenhang mit der Vorprojektierung der Erneuerung des Neumarktplatzes ist durch die vielfältigen Aspekte der Ergebnisse des Mitwirkungsprozesses eine grössere Komplexität des Vorprojekts entstanden. Dies erhöhte den Koordinationsaufwand und erforderte zusätzliche Besprechungen mit dem Planerteam, was zu Mehrkosten führte. Der Stadtrat hat zu Gunsten dieses Projekts im Februar 2023 einen notwendigen Zusatzkredit in der Höhe von CHF 19'620 gesprochen.
- 6150.5010.17, 6150.5010.18, 6150.5010.21, 6150.5010.22 Die Budgetkredite für die Vorhaben „Sommerhaldenstrasse; Projektierung Strassenerneuerung 2. Etappe“, Sommerhaldenstrasse; Projektierung Begegnungsort“, „Fröhlichstrasse; Strassensanierung 2. Etappe“ und „Nigglistrasse; Projektierung Strassenerneuerung“ wurden nicht beansprucht.
- 6150.5010.24, 6150.6310.02 Aus finanzrechtlichen Gründen mussten die Ausgaben für das Projekt „Unterwerkstrasse; Bau Sanierung (i.Z. Südwestumfahrung)“ in der Erfolgsrechnung und nicht wie budgetiert in der Investitionsrechnung verbucht werden, da die Aktivierungsgrenze von CHF 100'000 nicht erreicht und das Projekt gestoppt worden ist (siehe Konto 6150.3141.11).
- 6150.5060.05 Der Radlader (Fahrzeug des Werkdienstes) musste infolge eines Defektes und den sich abzeichnenden hohen Reparaturkosten vorzeitig, das heisst ein Jahr früher als geplant, ersetzt werden. Aufgrund der zeitlichen Dringlichkeit hat der Stadtrat im Dezember 2023 einen Zahlungskredit von CHF 111'600 für die Ersatzbeschaffung gesprochen. Die vorgängige Zustimmung der Finanzkommission wurde eingeholt.

- 7200.5040.01 Bei der Budgetierung wurde angenommen, dass die unter den Plattenbelägen verlaufenden Wasserleitungen ersetzt werden müssten. Eine Materialprobe hat einen guten Zustand der Leitungen aufgezeigt. Auf den Ersatz und damit verbunden umfangreiche Bauarbeiten konnte verzichtet werden.
- 7201.5030.03, 7201.5030.10, 7900.5000.01 Verzögerungen bei den Projekten „Vorstadt; Erneuerung Schmutzwasser-/Sauberwasserleitungen“ und „Neubau Regenbecken Altenburg“ führten zu keinen Ausgaben. Auch der geplante Landkauf im Zusammenhang mit dem Regenbecken konnte noch nicht abgeschlossen werden.
- 7301.5030.01, 7301.5030.02 Allgemeine Verzögerungen bei der Umsetzung der Unterflurcontainer (Phase I) bewirkten, dass im Berichtsjahr noch Ausgaben für die 1. Phase angefallen sind und mit der 2. Phase noch nicht begonnen werden konnte.
- 7900.5620.01 Beim Projekt „Gebietsentwicklung Stadtraum Bahnhof Brugg Windisch (Phase 2a)“ haben sich Mehrkosten bei der Gesamtprojektleitung ergeben, die aufgrund der ausserordentlich hohen Beteiligung im Rahmen des Partizipations- und Mitwirkungsverfahrens sowie der im Rahmen der Auftragsvergabe unterschätzten Koordinations- und Abstimmungsaufwand angefallen sind. Der Stadtrat hat hierfür im April 2023 einen weiteren Zusatzkredit in der Höhe von CHF 16'000 gesprochen.

## **Bilanz**

- 10120.04 Gemäss einer kantonalen Weisung ist bei einem negativen Ausstand der Aktien- und Quellensteuern der Habensaldo also Minus-Aktiv-Konto stehen zu lassen. Es findet vorerst keine Umbuchung auf die Passivseite statt.
- 10720.04 Investitionsausgaben, die von der Einwohnergemeinde für die Berufsschule vorfinanziert wurden, sind in der Bilanz als Darlehensforderung aufzuführen.
- 14460.02 Die Gesellschaft Pro Vindonissa hat im Berichtsjahr die letzte Tranche ihres Darlehens an die Stadt Brugg zurückbezahlt.
- 20055.05 Guthaben von AdF (Angehörige der Feuerwehr) für Sold und Entschädigungen per 31.12.2023. Die Auszahlung erfolgt im Januar 2024.
- 20103.01 Passivdarlehen zwecks kurzfristiger Überbrückung von Liquiditätspässen. Zum Zeitpunkt des Jahresabschlusses bestanden keine solchen Finanzierungspositionen mehr.
- 20150.01, 20670.01 Kurz- und langfristiger Verpflichtungsanteil der Einwohnergemeinde Brugg gegenüber der IBB bezüglich Finanzierung der Weihnachtsbeleuchtung (ER-Beschluss vom 4.9.2020).
- 20190.01 Per Ende 2023 erfolgte der Heimfall der Liegenschaft Schachenstrasse 16 in Schinznach-Bad, dessen Grundstück sich im Besitz der Stadt Brugg befindet und im Baurecht vergeben wurde. Die Zahlung der Heimfallentschädigung erfolgt im Folgejahr.

20500.01	Ferien- und Gleitzeitguthaben des Personals.
20590.01	Mutmasslicher Überschussanteil aus der 4-jährigen Vertragsperiode 2021-2024 der Regionalpolizei Brugg zu Gunsten der Mitgliedergemeinden (ohne Anteil Stadt Brugg).
20850.01	Mutmassliche Rückbaukosten für das Kindergarten-Provisorium Freudensteinwiese.
20890.10	Die Verlostscheinabrechnung für die Jahre 2018 bis 2022 ergab einen Kostenbeitrag von CHF 348'168. In den kommenden Jahren ist mit weiteren Zahlungen für Verlostscheinforderungen aus diesen Jahren zu rechnen, weshalb die restlichen Rückstellungen bestehen bleiben. Für Verlostscheinforderungen aus dem Jahr 2023 wurde eine neue Rückstellung in der Höhe von CHF 320'000 gebildet.
29102.01	Der Fonds „Pro Hofstatt“ wurde im Berichtsjahr aufgelöst. Die restlichen Mittel in der Höhe von CHF 72'550 wurden zweckgebunden der Stadt übergeben, um kulturelle Anlässe zu unterstützen. Der Betrag wurde mittels Stadtratsbeschluss dem bestehenden Fonds „Jubiläumsfonds“ zugewiesen.
29500.02, 29990.00	Einer kantonalen Weisung zufolge müssen mit dem Rechnungsabschluss 2023 alle Gemeinden den Saldo der Aufwertungsreserve Grundstücke erfolgsneutral in die kumulierten Ergebnisse der Vorjahre umbuchen.

## VIII. ANTRÄGE

Der Stadtrat beantragt dem Einwohnerrat:

1. Den vorstehenden Rechenschaftsbericht für das Jahr 2023 zu genehmigen.
2. Die nachstehende Rechnung für das Jahr 2023 zu genehmigen.
3. Die vorstehende Kreditabrechnung zu genehmigen, namentlich
  - a) Kredit „Wettbewerbskredit für die Erweiterung der Schule Umiken mit Doppelkindergarten und Nutzflächen für die Tagesstrukturen“
  - b) Kredit „Planungskredit für die Gebietsentwicklung Stadtraum Bahnhof Brugg Windisch; Phase 2a“

Brugg, im März 2024

NAMENS DES STADTRATES

Frau Stadtammann:

*Barbara Horlacher*

Der Stadtschreiber:

*Matthias Guggisberg*



## Ergebnis: Erfolgsausweis Stadt Brugg

<b>EINWOHNERGEMEINDE ohne Spezialfinanzierungen</b>	Rechnung 2023	Budget 2023	Rechnung 2022
<b>ERFOLGSRECHNUNG</b>			
<b>Betrieblicher Aufwand</b>	<b>66'594'273.77</b>	<b>66'669'900.00</b>	<b>64'882'333.66</b>
30 Personalaufwand	18'010'335.40	18'059'800.00	17'391'556.40
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	13'977'259.25	13'055'600.00	13'468'214.23
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	4'762'094.65	4'858'500.00	4'852'520.30
35 Einlagen Fonds/Spezialfinanzierungen	170'414.48	79'300.00	134'455.46
36 Transferaufwand	29'674'169.99	30'605'500.00	29'035'587.27
37 Durchlaufende Beiträge	0.00	11'200.00	0.00
<b>Betrieblicher Ertrag</b>	<b>57'574'263.45</b>	<b>57'976'900.00</b>	<b>57'546'563.60</b>
40 Fiskalertrag	37'808'041.05	37'685'000.00	37'732'421.40
41 Regalien und Konzessionen	314'027.05	334'500.00	322'048.10
42 Entgelte	7'882'338.68	8'363'100.00	7'932'679.40
43 Verschiedene Erträge	105'697.70	8'000.00	81'191.30
45 Entnahmen Fonds/Spezialfinanzierungen	85'093.75	73'500.00	76'723.15
46 Transferertrag	11'379'065.22	11'501'600.00	11'401'500.25
47 Durchlaufende Beiträge	0.00	11'200.00	0.00
<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>-9'020'010.32</b>	<b>-8'693'000.00</b>	<b>-7'335'770.06</b>
34 Finanzaufwand	1'528'195.73	605'600.00	14'622'643.70
44 Finanzertrag	10'082'716.92	7'825'900.00	7'481'105.09
<b>Ergebnis aus Finanzierung</b>	<b>8'554'521.19</b>	<b>7'220'300.00</b>	<b>-7'141'538.61</b>
<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>-465'489.13</b>	<b>-1'472'700.00</b>	<b>-14'477'308.67</b>
38 Ausserordentlicher Aufwand	1'061'139.92	0.00	0.00
48 Ausserordentlicher Ertrag	53'929.05	0.00	13'806'774.22
<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>	<b>-1'007'210.87</b>	<b>0.00</b>	<b>13'806'774.22</b>
<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>	<b>-1'472'700.00</b>	<b>-1'472'700.00</b>	<b>-670'534.45</b>

(+=Ertragsüberschuss/=-Aufwandüberschuss)

## Ergebnis: Finanzierungsausweis Stadt Brugg

### EINWOHNERGEMEINDE

#### ohne Spezialfinanzierungen

#### INVESTITIONSRECHNUNG

##### Investitionsausgaben

	Rechnung 2023	Budget 2023	Rechnung 2022
50 Sachanlagen	5'614'034.16	6'777'000.00	4'795'047.95
51 Investitionen auf Rechnung Dritter	5'237'284.27	5'262'000.00	2'929'480.45
52 Immaterielle Anlagen	-	-	-
54 Darlehen	84'788.09	30'000.00	14'979.70
55 Beteiligungen und Grundkapitalien	-	-	-
56 Eigene Investitionsbeiträge	-	-	-
58 Ausserordentliche Investitionen	291'961.80	1'485'000.00	1'850'587.80
	-	-	-

##### Investitionseinnahmen

60 Übertragung von Sachanlagen in das Finanzvermögen	240'393.05	558'500.00	1'526'468.30
61 Rückerstattungen	2.00	-	188'996.90
62 Abgang immaterielle Anlagen	-	-	-
63 Investitionsbeiträge für eigene Rechnung	-	-	-
64 Rückzahlung von Darlehen	140'391.05	458'500.00	737'471.40
65 Übertragung von Beteiligungen	100'000.00	100'000.00	600'000.00
66 Rückzahlung eigener Investitionsbeiträge	-	-	-
68 Ausserordentliche Investitionseinnahmen	-	-	-

<b>Ergebnis Investitionsrechnung</b>	<b>-5'373'641.11</b>	<b>-6'218'500.00</b>	<b>-3'268'579.65</b>
--------------------------------------	----------------------	----------------------	----------------------

Selbstfinanzierung	4'843'961.95	3'764'500.00	-9'251'916.96
--------------------	--------------	--------------	---------------

<b>Finanzierungsergebnis</b>	<b>-529'679.16</b>	<b>-2'454'000.00</b>	<b>-12'520'496.61</b>
------------------------------	--------------------	----------------------	-----------------------

(+=Finanzierungsüberschuss/-=Finanzierungsfehlbetrag)

## Ergebnis: Erfolgsausweis Stadt Brugg

Abwasserbeseitigung	Rechnung 2023	Budget 2023	Rechnung 2022
<b>ERFOLGSRECHNUNG</b>			
<b>Betrieblicher Aufwand</b>	<b>3'080'981.42</b>	<b>3'565'400.00</b>	<b>2'996'375.82</b>
30 Personalaufwand	-	-	-
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	638'880.10	1'070'800.00	596'465.80
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	814'645.15	842'700.00	814'644.75
36 Transferaufwand	1'627'456.17	1'651'900.00	1'585'265.27
37 Durchlaufende Beiträge	-	-	-
<b>Betrieblicher Ertrag</b>	<b>2'734'616.25</b>	<b>2'708'800.00</b>	<b>2'529'211.37</b>
40 Fiskalertrag	-	-	-
41 Regalien und Konzessionen	-	-	-
42 Entgelte	2'343'722.20	2'317'300.00	2'163'327.72
43 Verschiedene Erträge	-	-	-
46 Transferertrag	390'894.05	391'500.00	365'883.65
47 Durchlaufende Beiträge	-	-	-
<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>-346'365.17</b>	<b>-856'600.00</b>	<b>-467'164.45</b>
34 Finanzaufwand	-	-	-
44 Finanzertrag	58'274.45	82'000.00	85'813.50
<b>Ergebnis aus Finanzierung</b>	<b>58'274.45</b>	<b>82'000.00</b>	<b>85'813.50</b>
<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>-288'090.72</b>	<b>-774'600.00</b>	<b>-381'350.95</b>
38 Ausserordentlicher Aufwand	-	-	-
48 Ausserordentlicher Ertrag	-	-	-
<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>	<b>-288'090.72</b>	<b>-774'600.00</b>	<b>-381'350.95</b>

(+=Ertragsüberschuss/-=Aufwandüberschuss)

## Ergebnis: Finanzierungsausweis Stadt Brugg

### Abwasserbeseitigung

#### INVESTITIONSRECHNUNG

	Rechnung 2023	Budget 2023	Rechnung 2022
<b>Investitionsausgaben</b>	<b>718'917.84</b>	<b>3'099'000.00</b>	<b>352'049.14</b>
50 Sachanlagen	718'917.84	3'099'000.00	352'049.14
51 Investitionen auf Rechnung Dritter	-	-	-
52 Immaterielle Anlagen	-	-	-
54 Darlehen	-	-	-
55 Beteiligungen und Grundkapitalien	-	-	-
56 Eigene Investitionsbeiträge	-	-	-
58 Ausserordentliche Investitionen	-	-	-
<b>Investitionseinnahmen</b>	<b>2'700.00</b>	<b>500'000.00</b>	<b>456'695.75</b>
60 Übertragung von Sachanlagen in das Finanzvermögen	-	-	-
61 Rückerstattungen	-	-	-
62 Abgang immaterielle Anlagen	-	-	-
63 Investitionsbeiträge für eigene Rechnung	2'700.00	500'000.00	456'695.75
64 Rückzahlung von Darlehen	-	-	-
65 Übertragung von Beteiligungen	-	-	-
66 Rückzahlung eigener Investitionsbeiträge	-	-	-
68 Ausserordentliche Investitionseinnahmen	-	-	-
<b>Ergebnis Investitionsrechnung</b>	<b>-716'217.84</b>	<b>-2'599'000.00</b>	<b>104'646.61</b>
Selbstfinanzierung	177'490.03	-283'200.00	108'441.05
<b>Finanzierungsergebnis</b>	<b>-538'727.81</b>	<b>-2'882'200.00</b>	<b>213'087.66</b>

(+=Finanzierungsüberschuss/=-Finanzierungsfehlbetrag)

### Abwasserbeseitigung

#### BILANZ

	Rechnung 2023
Nettovermögen per 01.01.	11'654'888.42
Finanzierungsfehlbetrag	-538'727.81
<b>Nettovermögen per 31.12.</b>	<b>11'116'160.61</b>

## Ergebnis: Erfolgsausweis Stadt Brugg

Abfallwirtschaft	Rechnung 2023	Budget 2023	Rechnung 2022
<b>ERFOLGSRECHNUNG</b>			
<b>Betrieblicher Aufwand</b>	<b>1'362'624.23</b>	<b>1'332'700.00</b>	<b>1'260'103.95</b>
30 Personalaufwand	-	-	-
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	1'038'631.48	1'056'700.00	992'159.50
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	17'532.70	23'000.00	-
36 Transferaufwand	306'460.05	253'000.00	267'944.45
37 Durchlaufende Beiträge	-	-	-
<b>Betrieblicher Ertrag</b>	<b>1'332'556.88</b>	<b>1'339'000.00</b>	<b>1'297'757.55</b>
40 Fiskalertrag	-	-	-
41 Regalien und Konzessionen	6'712.05	-	5'009.40
42 Entgelte	1'303'385.18	1'312'000.00	1'265'626.95
43 Verschiedene Erträge	-	-	-
46 Transferertrag	22'459.65	27'000.00	27'121.20
47 Durchlaufende Beiträge	-	-	-
<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>-30'067.35</b>	<b>6'300.00</b>	<b>37'653.60</b>
34 Finanzaufwand	-	-	-
44 Finanzertrag	810.65	300.00	3'469.85
<b>Ergebnis aus Finanzierung</b>	<b>810.65</b>	<b>300.00</b>	<b>3'469.85</b>
<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>-29'256.70</b>	<b>6'600.00</b>	<b>41'123.45</b>
38 Ausserordentlicher Aufwand	-	-	-
48 Ausserordentlicher Ertrag	-	-	-
<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>	<b>-29'256.70</b>	<b>6'600.00</b>	<b>41'123.45</b>

(+=Ertragsüberschuss/-=Aufwandüberschuss)

## Ergebnis: Finanzierungsausweis Stadt Brugg

Abfallwirtschaft	Rechnung 2023	Budget 2023	Rechnung 2022
<b>INVESTITIONSRECHNUNG</b>			
<b>Investitionsausgaben</b>	<b>177'724.10</b>	<b>120'000.00</b>	<b>341'645.15</b>
50 Sachanlagen	177'724.10	120'000.00	341'645.15
51 Investitionen auf Rechnung Dritter	-	-	-
52 Immaterielle Anlagen	-	-	-
54 Darlehen	-	-	-
55 Beteiligungen und Grundkapitalien	-	-	-
56 Eigene Investitionsbeiträge	-	-	-
58 Ausserordentliche Investitionen	-	-	-
<b>Investitionseinnahmen</b>			
60 Übertragung von Sachanlagen in das Finanzvermögen	-	-	-
61 Rückerstattungen	-	-	-
62 Abgang immaterielle Anlagen	-	-	-
63 Investitionsbeiträge für eigene Rechnung	-	-	-
64 Rückzahlung von Darlehen	-	-	-
65 Übertragung von Beteiligungen	-	-	-
66 Rückzahlung eigener Investitionsbeiträge	-	-	-
68 Ausserordentliche Investitionseinnahmen	-	-	-
<b>Ergebnis Investitionsrechnung</b>	<b>-177'724.10</b>	<b>-120'000.00</b>	<b>-341'645.15</b>
Selbstfinanzierung	-11'724.00	29'600.00	41'123.45
<b>Finanzierungsergebnis</b>	<b>-189'448.10</b>	<b>-90'400.00</b>	<b>-300'521.70</b>
(+=Finanzierungsüberschuss/-=Finanzierungsfehlbetrag)			

Abfallwirtschaft	Rechnung 2023
<b>BILANZ</b>	
Nettovermögen per 01.01.	162'126.99
Finanzierungsfehlbetrag	-189'448.10
<b>Nettovermögen per 31.12.</b>	<b>-27'321.11</b>

## Ergebnis: Erfolgsausweis Stadt Brugg

### EINWOHNERGEMEINDE mit Spezialfinanzierungen

#### ERFOLGSRECHNUNG

	Rechnung 2023	Budget 2023	Rechnung 2022
<b>Betrieblicher Aufwand</b>	<b>71'037'879.42</b>	<b>71'568'000.00</b>	<b>69'138'813.43</b>
30 Personalaufwand	18'010'335.40	18'059'800.00	17'391'556.40
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	15'654'770.83	15'183'100.00	15'056'839.53
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	5'594'272.50	5'724'200.00	5'667'165.05
35 Einlagen Fonds/Spezialfinanzierung	170'414.48	79'300.00	134'455.46
36 Transferaufwand	31'608'086.21	32'510'400.00	30'888'796.99
37 Durchlaufende Beiträge	0.00	11'200.00	0.00
<b>Betrieblicher Ertrag</b>	<b>61'641'436.58</b>	<b>62'024'700.00</b>	<b>61'373'532.52</b>
40 Fiskalertrag	37'808'041.05	37'685'000.00	37'732'421.40
41 Regalien und Konzessionen	320'739.10	334'500.00	327'057.50
42 Entgelte	11'529'446.06	11'992'400.00	11'361'634.07
43 Verschiedene Erträge	105'697.70	8'000.00	81'191.30
45 Entnahmen Fonds/Spezialfinanzierung	85'093.75	73'500.00	76'723.15
46 Transferertrag	11'792'418.92	11'920'100.00	11'794'505.10
47 Durchlaufende Beiträge	0.00	11'200.00	0.00
<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>-9'396'442.84</b>	<b>-9'543'300.00</b>	<b>-7'765'280.91</b>
34 Finanzaufwand	1'528'195.73	605'600.00	14'622'643.70
44 Finanzertrag	10'141'802.02	7'908'200.00	7'570'388.44
<b>Ergebnis aus Finanzierung</b>	<b>8'613'606.29</b>	<b>7'302'600.00</b>	<b>-7'052'255.26</b>
<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>-782'836.55</b>	<b>-2'240'700.00</b>	<b>-14'817'536.17</b>
38 Ausserordentlicher Aufwand	1'061'139.92	0.00	0.00
48 Ausserordentlicher Ertrag	53'929.05	0.00	13'806'774.22
<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>	<b>-1'007'210.87</b>	<b>0.00</b>	<b>13'806'774.22</b>
<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>	<b>-1'790'047.42</b>	<b>-2'240'700.00</b>	<b>-1'010'761.95</b>

(+=Ertragsüberschuss/=-Aufwandüberschuss)

## Ergebnis: Finanzierungsausweis Stadt Brugg

<b>EINWOHNERGEMEINDE mit Spezialfinanzierungen</b>	Rechnung 2023	Budget 2023	Rechnung 2022
<b>INVESTITIONSRECHNUNG</b>			
<b>Investitionsausgaben</b>	<b>6'510'676.10</b>	<b>9'996'000.00</b>	<b>5'488'742.24</b>
50 Sachanlagen	6'133'926.21	8'481'000.00	3'623'174.74
51 Investitionen auf Rechnung Dritter	-	-	-
52 Immaterielle Anlagen	84'788.09	30'000.00	14'979.70
54 Darlehen	-	-	-
55 Beteiligungen und Grundkapitalien	-	-	-
56 Eigene Investitionsbeiträge	291'961.80	1'485'000.00	1'850'587.80
58 Ausserordentliche Investitionen	-	-	-
<b>Investitionseinnahmen</b>	<b>243'093.05</b>	<b>1'058'500.00</b>	<b>1'983'164.05</b>
60 Übertragung von Sachanlagen in das Finanzvermögen	2.00	-	188'996.90
61 Rückerstattungen	-	-	-
62 Abgang immaterielle Anlagen	-	-	-
63 Investitionsbeiträge für eigene Rechnung	143'091.05	958'500.00	1'194'167.15
64 Rückzahlung von Darlehen	100'000.00	100'000.00	600'000.00
65 Übertragung von Beteiligungen	-	-	-
66 Rückzahlung eigener Investitionsbeiträge	-	-	-
68 Ausserordentliche Investitionseinnahmen	-	-	-
<b>Ergebnis Investitionsrechnung</b>	<b>-6'267'583.05</b>	<b>-8'937'500.00</b>	<b>-3'505'578.19</b>
Selbstfinanzierung	5'009'727.98	3'510'900.00	-9'102'352.46
<b>Finanzierungsergebnis</b>	<b>-1'257'855.07</b>	<b>-5'426'600.00</b>	<b>-12'607'930.65</b>

(+=Finanzierungsüberschuss/-=Finanzierungsfehlbetrag)

## Kennzahlenauswertung Jahresrechnung

Gemeinde	Brugg
Rechnungsjahr	2023
Steuerfuss	97%

### 1.) Einwohnergemeinde ohne Spezialfinanzierungen

A	Einwohnerzahl per 31.12.2022	13'356
B	Laufender Ertrag	67'656'980.37
C	Fiskalertrag + Finanz- und Lastenausgleich	37'643'641.05
D	Nettozinsaufwand (- = Nettozinsvertrag)	-286'076.83

E	Nettoinvestitionen	5'373'641.11
F	Nettoschuld I (- = Nettovermögen)	-108'036'319.89
G	Selbstfinanzierung	4'843'961.95
H	Abschreibungen	5'239'630.35

1	<b>Nettoschuld I pro Einwohner</b>	$F : A$	<b>-8'088.97</b>
---	------------------------------------	---------	------------------

Eine Pro-Kopf-Verschuldung (= Pro-Kopf-Vermögen) bis Fr. 2'500 kann als tragbar eingestuft werden. Bei der Beurteilung ist ergänzend die finanzielle Leistungsfähigkeit massgebend (Selbstfinanzierung berücksichtigen).

2	<b>Nettoverschuldungsquotient</b>	$(F : C) \times 100$	<b>---</b>
---	-----------------------------------	----------------------	------------

Zeigt, welcher Anteil vom Fiskalertrag/Finanzausgleich, bzw. wie viele Jahreseinheiten erforderlich wären, um die Nettoschuld abzutragen. Ein Nettoverschuldungsquotient von unter 100 % weist auf eine kurze Bindungsdauer hin. Der Quotient sollte nicht über 150 % betragen. Im Falle der Stadt Brugg besteht ein Nettovermögen, weshalb die Kennzahl nicht aussagekräftig ist.

3	<b>Zinsbelastungsanteil</b>	$(D : B) \times 100$	<b>---</b>
---	-----------------------------	----------------------	------------

Zeigt, welcher Anteil des laufenden Ertrags durch den Nettozinsaufwand gebunden ist. Je tiefer dieser Wert ist, desto grösser der Handlungsspielraum. Der Anteil sollte nicht über 9 % betragen. Die Stadt Brugg weist einen Nettozinsvertrag aus, weshalb die Kennzahl nicht aussagekräftig ist.

4	<b>Selbstfinanzierungsgrad</b>	$(G : E) \times 100$	<b>90.14%</b>
---	--------------------------------	----------------------	---------------

Zeigt, welcher Anteil der Nettoinvestitionen aus eigenen Mitteln finanziert werden kann. Ein Selbstfinanzierungsgrad von über 100 % weist auf eine hohe Eigenfinanzierung hin. Der Anteil sollte nicht unter 50 % betragen. Jährliche Schwankungen beim Selbstfinanzierungsgrad sind nicht ungewöhnlich, langfristig sollte ein Selbstfinanzierungsgrad von 100 % angestrebt werden.

5	<b>Selbstfinanzierungsanteil</b>	$(G : B) \times 100$	<b>7.16%</b>
---	----------------------------------	----------------------	--------------

Zeigt die Finanzkraft und den finanziellen Spielraum einer Gemeinde. Er gibt an, welcher Anteil des Ertrags zur Finanzierung der Investitionen oder zum Abbau von Schulden aufgewendet werden kann (finanzielle Leistungsfähigkeit). Ein Selbstfinanzierungsanteil von über 20 % weist auf ein hohes Investitions-/Amortisationspotenzial hin. Der Anteil sollte nicht unter 10 % betragen.

6	<b>Kapitaldienstanteil</b>	$((D + H) : B) \times 100$	<b>7.32%</b>
---	----------------------------	----------------------------	--------------

Zeigt, wie stark der laufende Ertrag durch den Zinsendienst und die Abschreibungen (Kapitaldienst) belastet ist. Der Anteil sollte nicht über 15 % betragen.

Gemeinde	Brugg
Rechnungsjahr	2023
Steuerfuss	97%

## 2.) Einwohnergemeinde mit Spezialfinanzierungen

A	Einwohnerzahl per 31.12.2022	13'356
B	Laufender Ertrag	71'783'238.60
C	Fiskalertrag + Finanz- und Lastenausgleich	37'643'641.05
D	Nettozinsaufwand (- = Nettozinsertrag)	-345'161.93

E	Nettoinvestitionen	6'267'583.05
F	Nettoschuld I (- = Nettovermögen)	-119'125'158.39
G	Selbstfinanzierung	5'009'727.98
H	Abschreibungen	5'722'743.80

1	<b>Nettoschuld I pro Einwohner</b>	F : A	-8'919.22
---	------------------------------------	-------	-----------

Eine Pro-Kopf-Verschuldung (= Pro-Kopf-Vermögen) bis Fr. 2'500 kann als tragbar eingestuft werden. Bei der Beurteilung ist ergänzend die finanzielle Leistungsfähigkeit massgebend (Selbstfinanzierung berücksichtigen).

2	<b>Nettoverschuldungsquotient</b>	(F : C) x 100	---
---	-----------------------------------	---------------	-----

Zeigt, welcher Anteil vom Fiskalertrag/Finanzausgleich, bzw. wie viele Jahreseinheiten erforderlich wären, um die Nettoschuld abzutragen. Ein Nettoverschuldungsquotient von unter 100 % weist auf eine kurze Bindungsdauer hin. Der Quotient sollte nicht über 150 % betragen. Im Falle der Stadt Brugg besteht ein Nettovermögen, weshalb die Kennzahl nicht aussagekräftig ist.

3	<b>Zinsbelastungsanteil</b>	(D : B) x 100	---
---	-----------------------------	---------------	-----

Zeigt, welcher Anteil des laufenden Ertrags durch den Nettozinsaufwand gebunden ist. Je tiefer dieser Wert ist, desto grösser der Handlungsspielraum. Der Anteil sollte nicht über 9 % betragen. Die Stadt Brugg weist einen Nettozinsertrag aus, weshalb die Kennzahl nicht aussagekräftig ist.

4	<b>Selbstfinanzierungsgrad</b>	(G : E) x 100	79.93%
---	--------------------------------	---------------	--------

Zeigt, welcher Anteil der Nettoinvestitionen aus eigenen Mitteln finanziert werden kann. Ein Selbstfinanzierungsgrad von über 100 % weist auf eine hohe Eigenfinanzierung hin. Der Anteil sollte nicht unter 50 % betragen. Jährliche Schwankungen beim Selbstfinanzierungsgrad sind nicht ungewöhnlich, langfristig sollte ein Selbstfinanzierungsgrad von 100 % angestrebt werden.

5	<b>Selbstfinanzierungsanteil</b>	(G : B) x 100	6.98%
---	----------------------------------	---------------	-------

Zeigt die Finanzkraft und den finanziellen Spielraum einer Gemeinde. Er gibt an, welcher Anteil des Ertrags zur Finanzierung der Investitionen oder zum Abbau von Schulden aufgewendet werden kann (finanzielle Leistungsfähigkeit). Ein Selbstfinanzierungsanteil von über 20 % weist auf ein hohes Investitions-/Amortisationspotenzial hin. Der Anteil sollte nicht unter 10 % betragen.

6	<b>Kapitaldienstanteil</b>	((D + H) : B) x 100	7.49%
---	----------------------------	---------------------	-------

Zeigt, wie stark der laufende Ertrag durch den Zinsendienst und die Abschreibungen (Kapitaldienst) belastet ist. Der Anteil sollte nicht über 15 % betragen.

## Geldflussrechnung

### Einwohnergemeinde Brugg mit Spezialfinanzierungen

Bezeichnung	CHF 2023	CHF 2022
<b>Geldfluss aus operativer Tätigkeit</b>		
(-) Aufwandüberschuss / Ertragsüberschuss	-1'472'700.00	-670'534.45
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	4'762'094.65	4'852'520.30
Abschreibungen Investitionsbeiträge	477'535.70	332'639.10
Einlage in Schwankungsreserve Finanzanlagen	1'061'139.92	0.00
(-) Entnahme aus Schwankungsreserve Finanzanlagen	0.00	-13'800'000.00
Verluste aus Verkauf Finanzanlagen FV und Übertragung Finanzanlagen FV ins VV / (-) Gewinne aus Verkauf Finanzanlagen FV	835'638.56	-549'818.92
(-) Gewinne aus Verkauf Sachanlagen FV / Verluste aus Veräusserung Sachanlagen FV und Übertragung Sachanlagen FV ins VV	-4'307.00	175'673.80
(-) Wertberichtigungen Anlagen FV / Wertberichtigungen Anlagen FV	-4'044'791.06	12'843'943.32
Wertberichtigungen Darlehen/Beteiligungen VV	0.00	0.00
(-) Aufwertung VV (Verlängerung Nutzungsdauer)	-15'500.00	-17'500.00
Abnahme/(-) Zunahme Forderungen	2'177'872.73	-697'901.41
(-) Zunahme/Abnahme aktive Rechnungsabgrenzungen	-398'069.48	949'238.33
Zunahme/(-) Abnahme Laufende Verbindlichkeiten	1'101'837.02	208'533.51
Zunahme/(-) Abnahme kurzfr. Rückstellungen	620'400.00	-58'900.00
(-) Abnahme/Zunahme passive Rechnungsabgrenzungen	-1'358'819.95	-288'871.38
(-) Abnahme/Zunahme langfr. Rückstellungen	-28'168.00	81'481.65
Zunahme/(-) Abnahme übrige Spezialfinanzierungen	85'320.73	57'732.31
(-) Abnahme/Zunahme Rücklagen Globalbudgetbereiche	-53'929.05	-6'774.22
<b>Geldfluss aus operativer Tätigkeit Einwohnergemeinde (allgemeiner Haushalt)</b>	<b>3'745'554.77</b>	<b>3'411'461.94</b>
<b>Geldfluss aus operativer Tätigkeit Abwasserbeseitigung</b>	<b>519'418.76</b>	<b>-43'828.42</b>
<b>Geldfluss aus operativer Tätigkeit Abfallwirtschaft</b>	<b>-28'583.94</b>	<b>166'136.35</b>
<b>Geldfluss aus operativer Tätigkeit Spezialfinanzierungen</b>	<b>490'834.82</b>	<b>122'307.93</b>
<b>Total Geldfluss aus operativer Tätigkeit</b>	<b>4'236'389.59</b>	<b>3'533'769.87</b>

## Einwohnergemeinde Brugg mit Spezialfinanzierungen (Fortsetzung)

Bezeichnung	CHF 2023	CHF 2022
<b>Geldfluss aus Investitions- und Anlagentätigkeit</b>		
Zahlungen für Nettoinv. Sachanlagen + Immat. Anlagen+ Investitionsbeiträge VV	-5'691'597.33	-3'908'581.84
Einzahlung für Darlehen/Beteiligungen VV	100'000.00	600'000.00
<b>Geldfluss aus Investitionstätigkeit ins VV Einwohnergemeinde (allgemeiner Haushalt)</b>	<b>-5'591'597.33</b>	<b>-3'308'581.84</b>
(-) Kauf Sachanlagen FV	-2'155'867.40	0.00
Verkauf Sachanlagen FV	4'308.00	13'323.10
(-) Investitionen Sachanlagen FV	0.00	-1'339.95
(-) Kauf langfristige Finanzanlagen FV	-2'794'493.22	-1'070'965.85
Verkauf langfristige Finanzanlagen FV	303'983.35	303'983.35
<b>Geldfluss aus Anlagentätigkeit ins FV Einwohnergemeinde (allgemeiner Haushalt)</b>	<b>-4'642'069.27</b>	<b>-754'999.35</b>
<b>Geldfluss aus Investitions- und Anlagentätigkeit Einwohnergemeinde (allgemeiner Haushalt)</b>	<b>-10'233'666.60</b>	<b>-4'063'581.19</b>
<b>Geldfluss aus Investitionstätigkeit Abwasserbeseitigung</b>	<b>-576'579.69</b>	<b>68'928.36</b>
<b>Geldfluss aus Investitionstätigkeit Abfallwirtschaft</b>	<b>-178'060.10</b>	<b>-347'170.98</b>
<b>Geldfluss aus Investitionstätigkeit Spezialfinanzierungen</b>	<b>-754'639.79</b>	<b>-278'242.62</b>
<b>Total Geldfluss aus Investitions- und Anlagentätigkeit</b>	<b>-10'988'306.39</b>	<b>-4'341'823.81</b>
<b>Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit</b>		
Zunahme/ (-) Abnahme Kontokorrente (passive) mit Dritten	65'068.94	-1'424'601.32
Aufnahme kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	4'000'000.00	0.00
(-) Rückzahlung kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	-4'017'200.00	-17'200.00
<b>Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit</b>	<b>47'868.94</b>	<b>-1'441'801.32</b>
<b>Total Geldfluss</b>	<b>-6'704'047.86</b>	<b>-2'249'855.26</b>
Bestand Netto-Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen 1.1.	12'042'371.87	14'292'227.13
<b>Bestand Netto-Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen 31.12.</b>	<b>5'338'324.01</b>	<b>12'042'371.87</b>

**Kreditkontrolle**

Rechnung	2023	Kreditbetrag	kumulierte	kumulierte	Rechnung 2023		Budget 2023		verfügbarer Restkredit
			Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	
			31.12.2022	31.12.2022					
<b>0 ALLGEMEINE VERWALTUNG</b>									
1.0223.5200.02	Einführung Geschäftsverwaltungssystem (GEVER) ER 20.01.2023 / CHF 135'000	135'000.00			74'487.04				60'512.96
<b>1 ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG</b>									
1.1500.5060.06	Ersatz Verkehrsabteilungsfahrzeug (VAF) ER 21.10.2022 / CHF 150'000	150'000.00			5'983.90		150'000.00		144'016.10
1.1500.6310.06	AGV Beitrag Ersatz Verkehrsabteilungsfahrzeug (VAF)	-40'500.00						40'500.00	-40'500.00
1.1500.5060.07	Ersatz Pionierfahrzeug (PF) ER 21.10.2022 / CHF 562'000	562'000.00			185'619.61		190'000.00		376'380.39
1.1500.6310.07	AGV Beitrag Ersatz Pionierfahrzeug (PF)	-159'500.00							-159'500.00
1.1500.5060.08	Ersatz Wechselladefahrzeug (WLF) ER 21.10.2022 / CHF 611'000	611'000.00			220'727.08		200'000.00		390'272.92
1.1500.6310.08	AGV Beitrag Ersatz Wechselladefahrzeug (WLF)	-157'000.00							-157'000.00
<b>2 BILDUNG</b>									
1.2170.5040.03	Schule Umiken; Erweiterung Schulhaus mit Kindergarten / Architekturwettbewerb ER 22.10.2021 / CHF 340'000	340'000.00	279'414.56						0.00
1.2170.5040.18	Schulanlage Umiken; Projektierung Sanierung/ Erweiterung ER 24.03.2023 / CHF 870'000	870'000.00			407'213.40				462'786.60
1.2301.5040.03	BWZ Annerstrasse; Umsetzung Sanierung sommerl. Überhitzung ER 24.03.2023 / CHF 1'220'000	1'220'000.00			75'541.05				1'144'458.95
1.2301.6340.02	Beitrag BWZ an den Bau Sanierung sommerl. Überhitzung	-1'220'000.00				75'541.05			-1'144'458.95

Rechnung	2023	Kreditbetrag	kumulierte Ausgaben	kumulierte Einnahmen	Rechnung 2023		Budget 2023		verfügbarer Restkredit
					Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	
3 KULTUR, SPORT UND FREIZEIT									
1.3410.5030.01	Komplettsanierung Rasenspielfeld Geissenschachen ER 22.10.2021 / CHF 711'000	711'000.00	25'631.95		673'282.33		680'000.00		12'085.72
1.3410.6310.02	Beitrag Swisslos Sportfonds an Komplettsanierung Rasenspielfeld Geissenschachen	-98'000.00				2'800.00		98'000.00	-95'200.00
1.3410.5030.03	Oberflächensanierung Rasenspielfeld Schinznach-Bad ER 22.10.2021 / CHF 412'000	412'000.00							412'000.00
1.3410.6360.01	Beitrag FC Schinznach-Bad an Sanierung Rasenspielfeld Schinznach-Bad 22.10.2021 / CHF 41'200	-41'200.00							-41'200.00
1.3410.5030.04	Oberflächensanierung Rasenspielfeld Stadion Au ER 22.10.2021 / CHF 469'000	469'000.00							469'000.00
1.3410.6360.02	Beitrag FC Brugg an Sanierung Rasenspielfeld Stadion Au 22.10.2021 / CHF 46'900	-46'900.00							-46'900.00
1.3410.5040.02	Sportanlage Stadion Au; Neugestaltung Stadioneingang und Nutzflächen für den Sport ER 22.10.2021 / CHF 1'865'000 SR 27.09.2022 / CHF 151'500 (Zusatzkredit)	2'016'500.00	181'355.49		2'103'414.85		1'265'000.00		0.00
1.3410.6310.01	Beitrag Swisslos Sportfonds Sportanlage Stadion Au; Neugestaltung Stadioneingang	-160'000.00						160'000.00	-160'000.00
1.3420.5030.02	Schöneggpark; Umgestaltung ER 24.06.2022 / CHF 1'128'300	1'128'300.00	16'450.50		41'015.60		350'000.00		1'070'833.90
6 VERKEHR UND NACHRICHTENÜBERMITTLUNG									
1.6130.5610.00	Lärmschutzmassnahmen LSP K116 (Dekretrsmässiger Anteil)	1'686'516.50	1'686'516.50						0.00
1.6130.5610.01	Lärmschutzmassnahmen NASA K112 (Dekretrsmässiger Anteil)	1'573'000.00	542'202.25		62'000.00				968'797.75

Rechnung	2023	Kreditbetrag	kumulierte	kumulierte	Rechnung 2023		Budget 2023		verfügbarer Restkredit	
			Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen		
			31.12.2022	31.12.2022						
<b>6 VERKEHR UND NACHRICHTENÜBERMITTLUNG</b>										
1.6130.5610.02	Schinznach-Bad; Erhaltung Kantonsstrasse/ Brücke nach Schinznach (Dekretrsmässiger Anteil)	1'584'000.00	990'901.10					784'000.00		593'098.90
1.6130.5610.05	Interessensbeitrag an den Bau der Südwest- umfahrung Brugg K128 UA 23.09.2012 / CHF 4'410'000	4'410'000.00	3'719'602.15		133'000.00					557'397.85
1.6130.5610.09	Vorstadt; Abdichtung der Aarebrücke ER 29.06.2018 / CHF 130'000	130'000.00						50'000.00		130'000.00
1.6130.5610.10	Vorstadt; Beitrag Ausbau Baslerstich ER 29.06.2018 / CHF 2'090'000	2'090'000.00	87'061.20					10'000.00		2'002'938.80
1.6130.5610.11	Vorstadt; Sanierung der Kantonsstrasse ER 05.04.2019 / CHF 811'000	811'000.00	24'000.00					10'000.00		787'000.00
1.6130.5610.12	Schinznach-Bad; Belagssanierung Scherzerstrasse K399 (Dekretrsmässiger Anteil)	800'000.00	33'276.15		5'000.00			260'000.00		761'723.85
1.6130.5610.13	Umiken; Umbau Bushaltestelle Oberdorf nach BehiG (Dekretrsmässiger Anteil)	140'000.00	9'007.85		4'000.00			140'000.00		126'992.15
1.6130.5610.14	Sanierung Zurzacherstrasse K112 (Frostschäden) (Dekretrsmässiger Anteil)	100'000.00								100'000.00
1.6130.5610.15	Sanierung Personenunterführung Zurzacherstrasse (Dekretrsmässiger Anteil)	133'000.00	52'800.00		19'000.00			115'000.00		61'200.00
1.6130.5610.16	Sanierung Personenunterführung Gemeindehaus Umiken (Dekretrsmässiger Anteil)	114'000.00	16'500.00		29'686.15			96'000.00		67'813.85
1.6130.5610.17	Strassensanierung Riniken IO/Brugg AO K455 (Dekretrsmässiger Anteil)	830'000.00								830'000.00
1.6130.5610.18	Strassenerneuerung Bözberg/Brugg/Effingen/ Villmergen K116 (Dekretrsmässiger Anteil)	150'000.00								150'000.00
1.6150.5010.08	Strassenerneuerung Reinerstrasse ER 23.10.2020 / CHF 1'830'000	1'830'000.00	1'054'326.60		162'201.55			60'000.00		613'471.85

Rechnung	2023	Kreditbetrag	kumulierte	kumulierte	Rechnung 2023		Budget 2023		verfügbarer Restkredit
			Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	
			31.12.2022	31.12.2022					
<b>6 VERKEHR UND NACHRICHTENÜBERMITTLUNG</b>									
1.6150.5010.10	Sanierung Habsburgerstrasse ER 03.09.2021 / CHF 680'000	680'000.00	16'055.00		322'027.50		600'000.00		341'917.50
1.6150.5010.11	Sanierung Enzianweg ER 03.09.2021 / CHF 280'000	280'000.00	247'627.95		15'000.00		30'000.00		17'372.05
1.6150.5010.16	Erneuerung Neumarktplatz; Vorprojektierung ER 07.05.2021 / CHF 218'000 SR 21.02.2023 / CHF 19'620 (Zusatzkredit)	237'620.00	141'038.16		100'264.50		33'000.00		0.00
1.6150.5010.19	Instandsetzung Stege/Brücken ER 21.10.2022 / CHF 395'000	395'000.00			2'490.00		180'000.00		392'510.00
1.6150.5010.20	Im Hegel/Obergrütweg; Bau Strassensanierung ER 24.06.2022 / CHF 75'000	75'000.00			59'094.95		75'000.00		15'905.05
1.6150.5010.25	Projektierung Erneuerung Sommerhaldenstrasse und Gestaltung Begegnungsort ER 24.03.2023 / CHF 140'000	140'000.00			85'604.50				54'395.50
1.6150.5010.26	Bau Erneuerung Sommerhaldenstrasse und Gestaltung Begegnungsort ER 20.10.2023 / CHF 2'960'000	2'960'000.00							2'960'000.00
1.6150.5010.28	Neumarktplatz; Projektierung Erneuerung/Aufwertung ER 20.10.2023 / CHF 725'000	725'000.00							725'000.00
<b>7 UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG</b>									
1.7201.5030.03	Erneuerung der Schmutzwasserleitungen und Neubau der Sauberwasserleitungen in der Vorstadt ER 07.09.2018 / CHF 860'000	860'000.00					500'000.00		860'000.00
1.7201.5030.10	Neubau Regenbecken Altenburg ER 18.10.2019 / CHF 2'556'000	2'556'000.00	34'551.15		0.00		1'506'000.00		2'521'448.85
1.7201.5030.15	Reinerstrasse; Sanierung Schmutzwasserleitungen und Erneuerung Regenwasserleitungen ER 23.10.2020 / CHF 1'047'000	1'047'000.00	414'785.58		71'895.91				560'318.51
1.7201.5030.16	Enzianweg; Sanierung Schmutzwasserleitung ER 03.09.2021 / CHF 160'000	160'000.00	32'542.80		40'845.53				86'611.67

Rechnung	2023	Kreditbetrag	kumulierte Ausgaben	kumulierte Einnahmen	Rechnung 2023		Budget 2023		verfügbarer Restkredit
					Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	
<b>7 UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG</b>									
1.7201.5030.17 Habsburgerstrasse; Sanierung Schmutzwasserleitung ER 03.09.2021 / CHF 315'000		315'000.00	22'958.21		70'835.33		163'000.00		221'206.46
1.7201.5030.22 Im Hegel/Obergrütweg; Kanalisationsumlegung ER 24.06.2022 / CHF 930'000		930'000.00			505'341.07		930'000.00		424'658.93
1.7201.5030.23 Sommerhaldenstrasse; Projektierung GEP-Massnahmen ER 24.03.2023 / CHF 43'000		43'000.00			30'000.00				13'000.00
1.7201.5030.27 Sommerhaldenstrasse; GEP-Massnahmen 19/50a/54b ER 20.10.2023 / CHF 1'110'000		1'110'000.00							1'110'000.00
1.7301.5030.01 Umsetzung Unterflurcontainer ER 05.03.2021 / CHF 690'000		690'000.00	348'256.21		177'724.10				164'019.69
1.7900.5290.01 Revision Nutzungsplanung ER 24.10.2014 / CHF 294'000 ER 20.10.2017 / CHF 181'000 (Zusatzkredit I) SR 15.04.2020 / CHF 97'500 (Zusatzkredit II) ER 19.06.2020 / CHF 107'000 (Zusatzkredit III)		679'500.00	636'115.60		10'301.05		30'000.00		33'083.35
1.7900.6310.03 Kantonsbeitrag an Revision Nutzungsplanung		-50'000.00				62'050.00		50'000.00	-12'050.00
1.7900.5290.05 Gebietsentwicklung Aufeld-Aegerten ER 28.10.2022 / CHF 370'000		370'000.00							370'000.00
1.7900.5620.01 Gebietsentwicklung Stadtraum Bahnhof Brugg-Windisch (Phase 2a) ER 25.06.2021 / CHF 60'000 SR 01.06.2022 / CHF 11'000 (Zusatzkredit I) SR 11.04.2023 / CHF 16'000 (Zusatzkredit II)		87'000.00	62'015.70		22'597.30		20'000.00		2'387.00
1.7900.5620.01 Gebietsentwicklung Stadtraum Bahnhof Brugg-Windisch (Phase 2b+c) ER 27.10.2023 / CHF 362'000		362'000.00			16'678.35				345'321.65

Rechnung	2023	Kreditbetrag	kumulierte	kumulierte	Rechnung 2023		Budget 2023		verfügbarer Restkredit
			Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	
VERPFLICHTUNGSKREDITE DER ERFOLGSRECHNUNG									
1.0110.3132.01 Fusionsabklärungen Brugg/Villnachern ER 28.10.2022 / CHF 60'000	60'000.00			30'031.27					29'968.73
1.0110.4631.00 Kantonsbeitrag an Fusionsabklärungen Brugg/Villnachern	-30'000.00								-30'000.00
1.1500.3111.01 Ersatz Personentransportfahrzeug (PTF) ER 21.10.2022 / CHF 110'000	110'000.00			40'721.69		110'000.00			69'278.31
1.1500.4631.01 AGV Beitrag Ersatz Personentransportfahrzeug (PTF)	-68'000.00					-68'000.00			-68'000.00
1.6150.3132.02 Busterminal/Bahnhofstrasse/Campuspassage; Vorstudienprojekt ER 07.05.2021 / CHF 75'000	75'000.00					50'000.00			75'000.00
1.6150.3132.03 Einrichtung Begegnungszone im Zentrum Brugg; Entwicklungsstudie (Vorstudie) ER 07.05.2021 / CHF 38'000	38'000.00	16'885.35				23'000.00			21'114.65
<b>Total</b>		<b>10'691'878.01</b>	<b>0.00</b>	<b>5'803'625.61</b>	<b>140'391.05</b>	<b>8'542'000.00</b>	<b>348'500.00</b>		

# Erfolgsrechnung

**Stadt Brugg**  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>Einwohnergemeinde</b>	<b>75'699'088.33</b>	<b>75'699'088.33</b>	<b>74'275'600</b>	<b>74'275'600</b>	<b>85'677'667.07</b>	<b>85'677'667.07</b>
0 ALLGEMEINE VERWALTUNG	8'726'647.81	2'099'776.72 6'626'871.09	8'743'100	2'073'900 6'669'200	8'348'066.48	2'129'427.47 6'218'639.01
1 ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG	11'319'045.86	8'240'417.34 3'078'628.52	11'203'100	8'404'900 2'798'200	11'082'787.30	8'141'638.23 2'941'149.07
2 BILDUNG	19'809'421.00	3'888'866.33 15'920'554.67	18'806'900	3'615'300 15'191'600	18'686'142.94	3'705'903.48 14'980'239.46
3 KULTUR, SPORT UND FREIZEIT	4'414'227.54	910'446.95 3'503'780.59	4'172'600	822'700 3'349'900	4'069'735.46	811'699.22 3'258'036.24
4 GESUNDHEIT	4'578'235.10	15'628.50 4'562'606.60	4'311'600	15'600 4'296'000	4'360'667.75	16'922.50 4'343'745.25
5 SOZIALE SICHERHEIT	11'590'673.51	4'293'249.60 7'297'423.91	13'097'400	4'964'600 8'132'800	12'015'994.66	4'418'673.62 7'597'321.04
6 VERKEHR UND NACHRICHTEN-ÜBERMITTLUNG	3'852'139.83	698'883.43 3'153'256.40	3'965'700	703'200 3'262'500	3'623'131.23	702'607.18 2'920'524.05
7 UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	5'568'407.88	4'634'365.34 934'042.54	6'161'800	5'115'700 1'046'100	5'507'340.92	4'543'977.97 963'362.95
8 VOLKSWIRTSCHAFT	158'141.90 160'657.55	318'799.45	174'000 164'100	338'100	157'575.73 168'900.17	326'475.90
9 FINANZEN UND STEUERN	5'682'147.90 44'916'506.77	50'598'654.67	3'639'400 44'582'200	48'221'600	17'826'224.60 43'054'116.90	60'880'341.50

# Erfolgsrechnung

Stadt Brugg  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde		Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>0</b>	<b>ALLGEMEINE VERWALTUNG</b>	<b>8'726'647.81</b>	<b>2'099'776.72</b>	<b>8'743'100</b>	<b>2'073'900</b>	<b>8'348'066.48</b>	<b>2'129'427.47</b>
<b>01</b>	<b>Legislative und Exekutive</b>	<b>875'690.75</b>	<b>44'610.00</b>	<b>876'200</b>	<b>28'000</b>	<b>872'698.67</b>	<b>35'570.95</b>
<b>011</b>	<b>Legislative</b>	<b>167'297.90</b>		<b>169'200</b>		<b>154'221.87</b>	
<b>0110</b>	<b>Legislative</b>	<b>167'297.90</b>		<b>169'200</b>		<b>154'221.87</b>	
	3000.00 Löhne, Tag- und Sitzungsgelder an Behörden und Kommissionen	42'210.00		44'000		30'590.00	
	3050.00 AG-Beiträge AHV,IV,EO,ALV,VK	22.60		200		0.00	
	3053.00 AG-Beiträge Unfallversicherung	21.55		100		17.65	
	3054.00 AG-Beiträge FAK	5.10		100		0.00	
	3102.00 Drucksachen, Publikationen	29'892.90		44'000		33'281.86	
	*3130.00 Dienstleistungen Dritter	40'123.28		47'500		39'093.06	
	3130.01 Mitglieder-/Verbandsbeiträge	7'759.20		7'800		7'642.80	
	3132.00 Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.	17'232.00		25'500		17'232.00	
	*3132.01 Fusionsabklärungen Brugg/Villn ER 28.10.2022 / CHF 60'000	30'031.27		0		0.00	
	3160.00 Miete und Pacht Liegenschaften	0.00		0		26'364.50	
<b>012</b>	<b>Exekutive</b>	<b>708'392.85</b>	<b>44'610.00</b>	<b>707'000</b>	<b>28'000</b>	<b>718'476.80</b>	<b>35'570.95</b>
<b>0120</b>	<b>Exekutive</b>	<b>708'392.85</b>	<b>44'610.00</b>	<b>707'000</b>	<b>28'000</b>	<b>718'476.80</b>	<b>35'570.95</b>
	3000.00 Löhne, Tag- und Sitzungsgelder an Behörden und Kommissionen	426'973.85		418'500		420'735.50	
	3050.00 AG-Beiträge AHV,IV,EO,ALV,VK	24'405.55		27'300		25'324.20	
	3052.00 AG-Beiträge Pensionskasse	44'314.75		48'300		47'557.20	
	3053.00 AG-Beiträge Unfallversicherung	4'954.50		6'800		5'861.30	
	3054.00 AG-Beiträge FAK	5'832.55		6'100		5'879.90	
	3055.00 AG-Beiträge KTG	1'361.05		2'000		1'395.15	
	*3090.00 Aus-/Weiterbildung Personal	38'815.65		50'000		44'417.15	
	*3091.00 Personalwerbung	22'565.55		10'000		42'434.05	
	3099.00 Übriger Personalaufwand	9'010.55		12'000		9'281.60	
	3099.01 Betriebsausflug	12'885.10		11'000		9'409.00	

# Erfolgsrechnung

**Stadt Brugg**  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
*3130.00 Dienstleistungen Dritter	39'023.65		27'500		26'614.25	
3130.01 Mitglieder-/Verbandsbeiträge	39'485.00		39'500		51'260.00	
*3132.00 Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.	30'874.20		40'000		20'303.35	
3134.00 Versicherungsprämien	3'890.90		4'000		3'905.75	
3170.00 Reisekosten und Spesen	4'000.00		4'000		4'098.40	
*4614.00 Entschädigungen von öffen- tlichen Unternehmungen		44'610.00		28'000		35'570.95
<b>02 Allgemeine Dienste</b>	<b>7'850'957.06</b>	<b>2'055'166.72</b>	<b>7'866'900</b>	<b>2'045'900</b>	<b>7'475'367.81</b>	<b>2'093'856.52</b>
<b>021 Finanz- und Steuerverwaltung</b>	<b>1'818'002.66</b>	<b>1'073'245.84</b>	<b>1'786'800</b>	<b>981'700</b>	<b>1'819'958.49</b>	<b>973'860.42</b>
<b>0210 Finanzen &amp; Controlling</b>	<b>806'925.15</b>	<b>883'010.84</b>	<b>791'500</b>	<b>816'600</b>	<b>819'024.13</b>	<b>817'821.12</b>
3010.00 Löhne des Verwaltungs-/Betriebspersonals	541'869.15		526'300		559'419.25	
3010.09 Erstattung von Lohn des Verwaltungs-/Betriebspersonals	2'294.25-		1'500-		0.00	
3050.00 AG-Beiträge AHV,IV,EO,ALV,VK	34'754.60		34'000		35'335.70	
3052.00 AG-Beiträge Pensionskasse	42'915.25		43'400		40'219.50	
3053.00 AG-Beiträge Unfallversicherung	7'467.85		8'500		9'074.95	
3054.00 AG-Beiträge FAK	7'854.00		7'600		7'958.60	
3055.00 AG-Beiträge KTG	2'047.15		2'400		1'895.00	
3099.00 Übriger Personalaufwand	1'254.85		1'500		1'251.15	
3100.00 Büromaterial	8'499.48		11'000		9'352.22	
3102.00 Drucksachen, Publikationen	1'138.70		1'000		1'089.10	
3110.00 Anschaffung Büromöbel/-geräte	0.00		1'000		400.00	
*3130.00 Dienstleistungen Dritter	14'459.27		28'000		13'349.67	
*3130.01 Betriebskosten	96'734.83		75'000		88'465.27	
3150.00 Unterhalt Büromöbel/-geräte	865.05		900		865.05	
3170.00 Reisekosten und Spesen	142.20		300		0.00	
3199.00 Übriger Betriebsaufwand	36.12		100		33.62	
3611.00 Servicelösung Steuerbezug	49'180.90		52'000		50'315.05	
*4210.00 Gebühren für Amtshandlungen		95'252.19		75'000		93'018.45
*4240.00 Benützungsgebühren, Dienstleistungen		57'021.75		17'500		16'000.00

# Erfolgsrechnung

Stadt Brugg  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
*4260.01 Rückerstattungen von Betriebskosten		79'205.95		60'000		62'692.57
4611.00 Entschädigungen von Kantonen/Konkordaten		3'271.65		1'000		1'357.15
*4612.00 Entschädigungen von Gemeinden und Gemeindezweckverbänden		648'259.30		663'100		644'752.95
<b>0211 Gemeindesteueramnt</b>	<b>1'011'077.51</b>	<b>190'235.00</b>	<b>995'300</b>	<b>165'100</b>	<b>1'000'934.36</b>	<b>156'039.30</b>
3000.00 Löhne, Tag- und Sitzungsgelder an Behörden und Kommissionen	800.00		800		600.00	
3010.00 Löhne des Verwaltungs-/Betriebspersonals	714'328.25		685'900		704'938.15	
3010.09 Erstattungen von Lohn des Verwaltungs-/Betriebspersonals	1'331.95-		0		3'609.10-	
3050.00 AG-Beiträge AHV,IV,EO,ALV,VK	45'426.35		44'300		44'836.90	
3052.00 AG-Beiträge Pensionskasse	55'806.10		53'600		50'659.25	
3053.00 AG-Beiträge Unfallversicherung	9'854.35		11'000		11'256.40	
3054.00 AG-Beiträge FAK	10'262.20		9'900		10'115.85	
3055.00 AG-Beiträge KTG	2'630.50		3'200		2'403.50	
3099.00 Übriger Personalaufwand	746.70		1'500		964.30	
3100.00 Büromaterial	9'117.86		12'000		9'871.57	
3110.00 Anschaffung Büromöbel/-geräte	1'109.10		800		276.85	
3130.00 Dienstleistungen Dritter	43'536.30		52'300		50'296.54	
3150.00 Unterhalt Büromöbel/-geräte	921.50		1'000		921.50	
3170.00 Reisekosten und Spesen	235.40		500		200.00	
3611.00 Kosten Digitax/Verana	117'634.85		118'500		117'202.65	
4210.00 Gebühren für Amtshandlungen		17'836.90		15'000		20'764.80
*4270.00 Bussen		132'337.10		110'000		94'780.50
4632.00 Beiträge von Gemeinden und Gemeindezweckverbänden		40'061.00		40'100		40'494.00
<b>022 Allgemeine Dienste, übrige</b>	<b>4'049'596.22</b>	<b>278'486.00</b>	<b>4'166'300</b>	<b>377'500</b>	<b>3'953'782.28</b>	<b>413'410.10</b>
<b>0221 Stadtkanzlei</b>	<b>884'777.98</b>	<b>13'362.30</b>	<b>887'500</b>	<b>8'000</b>	<b>884'714.50</b>	<b>8'348.30</b>
3010.00 Löhne des Verwaltungs-/Betriebspersonals	676'355.85		652'900		647'411.20	

# Erfolgsrechnung

**Stadt Brugg**  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3010.09 Erstattung von Lohn des Verwaltungs-/Betriebspersonals	16'739.50-		0		4'040.85-	
3050.00 AG-Beiträge AHV,IV,EO,ALV,IV	41'522.90		42'100		41'880.00	
3052.00 AG-Beiträge Pensionskasse	65'346.05		65'600		65'082.45	
3053.00 AG-Beiträge Unfallversicherung	8'704.45		9'200		10'506.80	
3054.00 AG-Beiträge FAK	9'377.20		9'500		9'430.15	
3055.00 AG-Beiträge KTG	2'346.60		2'900		2'193.75	
3064.00 Überbrückungsrenten	0.00		0		26'290.00	
3099.00 Übriger Personalaufwand	70.35		700		470.40	
3100.00 Büromaterial	13'719.67		14'000		15'685.97	
3102.00 Drucksachen, Publikationen	364.75		3'700		3'398.70	
3110.00 Anschaffung Büromöbel/-geräte,	1'480.00		2'500		0.00	
3130.00 Dienstleistungen Dritter	4'518.64		7'000		5'293.23	
3130.02 Stadtarchiv	46'721.15		45'700		45'852.75	
3130.03 Neuzuzügerempfang	11'303.60		9'000		10'649.90	
3132.00 Honorare, externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.	18'226.82		20'000		2'796.95	
3150.00 Unterhalt Büromöbel/-geräte,	1'389.85		2'000		1'393.10	
3170.00 Reisekosten und Spesen	69.60		700		420.00	
4210.00 Gebühren für Amtshandlungen		8'714.30		7'000		8'298.30
4260.00 Rückerstattungen Dritter		4'648.00		1'000		50.00
<b>0222 Planung &amp; Bau</b>	<b>1'751'526.79</b>	<b>124'534.40</b>	<b>1'760'300</b>	<b>209'000</b>	<b>1'646'806.42</b>	<b>258'225.40</b>
3000.00 Löhne, Tag- und Sitzungsgelder an Behörden und Kommissionen	720.00		3'000		3'180.00	
*3010.00 Löhne des Verwaltungs-/Betriebspersonals	996'791.35		1'181'900		973'394.25	
*3010.09 Erstattung von Lohn des Verwaltungs-/Betriebspersonals	14'310.20-		0		19'813.50-	
3050.00 AG-Beiträge AHV,IV,EO,ALV,VK	62'814.20		76'300		60'889.85	
3052.00 AG-Beiträge Pensionskasse	110'251.00		129'400		99'613.35	
3053.00 AG-Beiträge Unfallversicherung	13'068.90		19'100		15'263.90	
3054.00 AG-Beiträge FAK	14'124.95		17'100		13'913.05	
3055.00 AG-Beiträge KTG	3'444.25		5'500		3'278.95	
3099.00 Übriger Personalaufwand	1'630.90		2'000		3'190.15	
3100.00 Büromaterial	7'130.07		14'000		11'179.35	
3102.00 Drucksachen, Publikationen	39'570.65		26'000		30'929.68	

# Erfolgsrechnung

**Stadt Brugg**  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3110.00 Anschaffung Büromöbel/-geräte	299.90		1'000		448.25	
3130.00 Dienstleistungen Dritter	13'027.22		17'000		18'461.17	
* 3132.00 Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.	394'339.55		115'000		203'017.21	
* 3132.01 Planungshonorare	102'223.80		148'000		225'774.61	
3150.00 Unterhalt Büromöbel/-geräte	789.65		1'000		789.65	
3170.00 Reisekosten und Spesen	2'110.60		4'000		3'296.50	
3199.00 Übriger Betriebsaufwand	3'500.00		0		0.00	
* 4210.00 Gebühren für Amtshandlungen		120'351.40		200'000		242'547.40
4260.00 Rückerstattungen Dritter		2'583.00		3'000		10'100.00
4270.00 Bussen		1'600.00		6'000		800.00
4631.00 Beiträge von Kantonen und Konkordaten		0.00		0		4'778.00
<b>0223 Projekte &amp; ICT</b>	<b>1'413'291.45</b>	<b>140'589.30</b>	<b>1'518'500</b>	<b>160'500</b>	<b>1'422'261.36</b>	<b>146'836.40</b>
* 3010.00 Löhne des Verwaltungs-/Betriebspersonals	406'900.30		466'200		280'772.25	
3050.00 AG-Beiträge AHV,IV,EO,ALV,VK	26'172.90		30'100		17'892.35	
3052.00 AG-Beiträge Pensionskasse	40'272.60		46'000		27'961.25	
3053.00 AG-Beiträge Unfallversicherung	6'019.60		7'500		4'667.15	
3054.00 AG-Beiträge FAK	5'881.05		6'800		4'020.30	
3055.00 AG-Beiträge KTG	1'692.15		2'200		970.70	
3099.00 Übriger Personalaufwand	500.00		1'000		1'164.40	
3100.00 Büromaterial	830.20		2'000		1'502.60	
3113.00 Anschaffung Hardware	60'153.69		58'100		36'346.94	
* 3118.00 Anschaffung von immat. Anlagen	15'682.55		33'100		55'514.22	
3130.00 Dienstleistungen Dritter	322'127.38		310'600		400'963.50	
3130.01 Telefongebühren	33'008.95		29'000		26'467.40	
3133.00 Informatik-Nutzungsaufwand	7'844.55		9'200		5'047.55	
3134.00 Sachversicherungsprämien	1'931.29		1'200		1'149.55	
3153.00 Informatik-Unterhalt Hardware	4'508.50		4'700		13'872.80	
3158.00 Unterhalt immaterielle Anlagen	342'361.04		373'000		375'690.80	
3170.00 Reisekosten und Spesen	581.40		1'000		515.95	
3300.60 Planmässige Abschreibungen Mobilien	71'281.10		71'300		102'199.45	
3320.00 Planmässige Abschreibungen Software	65'542.20		65'500		65'542.20	

# Erfolgsrechnung

**Stadt Brugg**  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4250.00 Verkäufe		460.00		500		3'600.00
4260.00 Rückerstattungen Dritter		140'129.30		160'000		143'236.40
<b>029</b> <b>Verwaltungsliegenschaften, übriges</b>	<b>1'983'358.18</b>	<b>703'434.88</b>	<b>1'913'800</b>	<b>686'700</b>	<b>1'701'627.04</b>	<b>706'586.00</b>
<b>0290</b> <b>Verwaltungsliegenschaften, übriges</b>	<b>1'983'358.18</b>	<b>703'434.88</b>	<b>1'913'800</b>	<b>686'700</b>	<b>1'701'627.04</b>	<b>706'586.00</b>
3010.00 Löhne des Verwaltungs-/Betriebspersonals	189'299.65		189'000		187'337.30	
3010.09 Erstattung von Lohn des Verwaltungs-/Betriebspersonals	3'208.95-		0		2'349.30-	
3050.00 AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	12'286.00		12'300		12'207.20	
3052.00 AG-Beiträge Pensionskasse	16'177.70		15'500		15'842.80	
3053.00 AG-Beiträge Unfallversicherung	2'177.20		3'000		2'540.65	
3054.00 AG-Beiträge FAK	2'760.65		2'800		2'742.55	
3055.00 AG-Beiträge KTG	559.35		700		509.55	
3099.00 Übriger Personalaufwand	1'413.78		0		335.00	
3101.00 Betriebs-/Verbrauchsmaterial	25'653.82		35'000		21'776.66	
3110.00 Anschaffung Büromöbel/-geräte	51'163.40		53'000		31'972.50	
*3120.00 Ver- und Entsorgung	279'593.21		226'100		237'152.30	
3130.00 Dienstleistungen Dritter	29'407.33		26'500		23'592.09	
*3132.01 Sanierung Alte Post; Erstel- lung Machbarkeitsstudie	50'905.80		0		0.00	
3134.00 Sachversicherungsprämien	27'059.59		22'500		17'816.60	
*3140.00 Unterhalt an Grundstücken	30'754.85		8'700		12'974.30	
3144.00 Unterhalt Hochbauten, Gebäude	477'964.28		444'700		320'034.84	
3151.00 Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge etc.	3'950.27		11'000		9'507.10	
3160.00 Miete und Pacht Liegenschaften	10'315.00		10'300		10'315.00	
3181.00 Tatsächliche Forderungsverluste	0.00		0		8'114.90	
3300.10 Planmässige Abschreibungen Strassen	10'466.50		10'500		10'466.50	
3300.30 Planmässige Abschreibungen Tiefbauten	1'223.50		1'200		1'223.50	

# Erfolgsrechnung

Stadt Brugg  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3300.40 Planmässige Abschreibungen Hochbauten	711'273.10		711'300		711'273.15	
3300.60 Planmässige Abschreibungen Mobilien	23'889.15		23'900		23'889.15	
3910.00 Interne Verrechnung von Dienstleistungen	28'273.00		105'800		42'352.70	
*4260.00 Rückerstattungen Dritter		23'907.93		7'000		8'614.90
4470.00 Mietzinse Liegenschaften	0.00	619'391.25	0	616'000	0.00	630'669.25
4470.01 Baurechts- und Pachtzinse		34'268.10		33'100		40'949.80
4472.00 Vergütung für Benützungen Liegenschaften		23'932.60		30'600		26'352.05
4631.00 Beiträge vom Kanton		1'935.00		0		0.00
<b>1    ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG</b>	<b>11'319'045.86</b>	<b>8'240'417.34</b>	<b>11'203'100</b>	<b>8'404'900</b>	<b>11'082'787.30</b>	<b>8'141'638.23</b>
<b>11    Öffentliche Sicherheit</b>	<b>6'677'100.95</b>	<b>5'180'963.80</b>	<b>6'539'100</b>	<b>5'328'800</b>	<b>6'392'415.51</b>	<b>4'955'837.02</b>
<b>111    Polizei</b>	<b>6'677'100.95</b>	<b>5'180'963.80</b>	<b>6'539'100</b>	<b>5'328'800</b>	<b>6'392'415.51</b>	<b>4'955'837.02</b>
<b>1110    Polizei</b>	<b>2'448'213.12</b>	<b>952'075.97</b>	<b>2'171'300</b>	<b>961'000</b>	<b>2'110'602.23</b>	<b>674'023.74</b>
3130.00 Dienstleistungen Dritter	21'204.03		15'000		21'531.10	
*3612.00 Beitrag an Regionalpolizei	2'175'184.09		1'911'300		1'844'071.13	
3612.01 Zuschuss an Regionalpolizei	251'825.00		245'000		245'000.00	
4270.00 Bussen		941'075.97		950'000		663'023.74
4612.00 Entschädigung von Gemeinden und Gemeindezweckverbänden		11'000.00		11'000		11'000.00
<b>1116    Regionalpolizei</b>	<b>4'228'887.83</b>	<b>4'228'887.83</b>	<b>4'367'800</b>	<b>4'367'800</b>	<b>4'281'813.28</b>	<b>4'281'813.28</b>
3010.00 Löhne des Verwaltungs-/Betriebspersonals	2'746'005.88		2'761'400		2'690'841.30	
3010.09 Erstattung von Lohn des Verwaltungs-/Betriebspersonals	9'130.70-		0		25'716.55-	
3050.00 AG-Beiträge AHV,IV,EO,ALV,VK	174'473.55		177'100		172'288.00	
3052.00 AG-Beiträge Pensionskasse	243'899.55		251'100		242'320.05	
3053.00 AG-Beiträge Unfallversicherung	37'118.00		44'100		42'957.25	

# Erfolgsrechnung

**Stadt Brugg**  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3054.00 AG-Beiträge FAK	39'239.80		39'800		38'726.00	
3055.00 AG-Beiträge KTG	9'542.40		11'800		8'857.70	
3064.00 Überbrückungsrenten	16'301.10		9'600		52'580.00	
*3090.00 Aus-/Weiterbildung Personal	40'875.60		77'300		81'863.20	
3091.00 Personalwerbung	915.50		3'500		366.20	
3099.00 Übriger Personalaufwand	6'806.25		6'500		5'382.75	
3100.00 Büromaterial	18'339.65		25'500		13'580.80	
*3101.00 Betriebs-/Verbrauchsmaterial	50'972.24		84'000		55'356.04	
3102.00 Drucksachen, Publikationen	5'091.15		5'500		4'538.15	
3110.00 Anschaffung Büromöbel/-geräte	11'446.20		11'500		39'048.98	
*3111.00 Anschaffung Apparate, Geräte, Maschinen, Fahrzeuge, etc.	29'303.30		48'000		79'870.74	
*3112.00 Anschaffung Kleider, Wäsche	40'102.32		60'000		59'675.21	
3113.00 Anschaffung Hardware	6'436.95		6'500		4'564.38	
3118.00 Anschaffung immat. Anlagen	1'068.62		1'200		253.78	
3130.00 Dienstleistungen Dritter	189'785.56		193'100		177'111.24	
3130.01 Telefongebühren	2'133.12		5'000		3'135.25	
3134.00 Sachversicherungsprämien	7'588.04		7'800		7'625.95	
3137.00 Steuern und Abgaben	3'063.00		3'000		3'125.00	
3151.00 Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, etc.	38'300.10		36'800		23'150.81	
*3158.00 Unterhalt immaterielle Anlagen	61'848.55		45'500		49'776.40	
3160.00 Miete und Pacht Liegenschaften	199'513.15		190'000		198'151.85	
3162.00 Raten für operatives Leasing	1'667.20		2'000		1'667.20	
3170.00 Reisekosten und Spesen	15'972.20		20'000		10'506.05	
3300.60 Planmässige Abschreibungen Mobilien	25'209.55		25'200		25'209.55	
3612.00 Entschädigung an Gemeinden und Gemeindezweckverbände	215'000.00		215'000		215'000.00	
4210.00 Gebühren für Amtshandlungen		86'423.34		100'000		114'015.95
4240.00 Benützungsgebühren und Dienstleistungen		74'500.00		74'500		39'625.00
4250.00 Verkäufe		0.00		3'000		0.00
*4260.00 Rückerstattungen Dritter		13'760.95		0		4'247.50
*4610.00 Entschädigungen vom Bund		245'729.50		126'000		145'818.00
*4612.00 Entschädigungen von Gemeinden Gemeindeverbänden		3'808'474.04		4'064'300		3'978'106.83

# Erfolgsrechnung

**Stadt Brugg**  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022		
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	
<b>14</b>	<b>Allgemeines Rechtswesen</b>	<b>1'894'590.97</b>	<b>767'874.72</b>	<b>1'876'300</b>	<b>767'300</b>	<b>1'848'720.11</b>	<b>761'679.24</b>
<b>140</b>	<b>Allgemeines Rechtswesen</b>	<b>1'894'590.97</b>	<b>767'874.72</b>	<b>1'876'300</b>	<b>767'300</b>	<b>1'848'720.11</b>	<b>761'679.24</b>
<b>1400</b>	<b>Allgemeines Rechtswesen (allgemein)</b>	<b>1'016'795.41</b>	<b>128'273.25</b>	<b>1'051'000</b>	<b>160'500</b>	<b>988'887.90</b>	<b>135'538.10</b>
	3102.00 Drucksachen, Publikationen	5'111.00		13'000		7'438.85	
	3120.00 Ver- und Entsorgung	4'072.25		4'000		3'877.30	
	*3130.00 Dienstleistungen Dritter	27'481.30		7'500		4'553.74	
	*3612.00 Beitrag an Reg. Zivilstandsamt	39'573.61		40'600		50'623.54	
	3612.01 Beitrag an Kindes- und Erwachsenenenschutzdienst (KESD)	907'941.55		950'900		882'022.42	
	3910.00 Interne Verrechnung von Dienstleistungen	32'615.70		35'000		40'372.05	
	*4210.00 Einbürgerungsgebühren		51'700.00		76'000		57'400.00
	*4240.00 Marktgebühren		17'981.00		30'000		23'741.00
	4240.01 Plakatgebühren		20'808.00		20'000		20'058.60
	4240.02 Platzgebühren		32'114.25		31'000		29'118.50
	4240.03 Wirtschaftsgebühren		5'670.00		3'500		5'220.00
<b>1401</b>	<b>Einwohnerdienste</b>	<b>461'061.99</b>	<b>252'867.90</b>	<b>389'200</b>	<b>202'500</b>	<b>396'457.04</b>	<b>192'765.97</b>
	3010.00 Löhne des Verwaltungs-/Betriebspersonals	220'928.80		203'900		211'172.50	
	3010.09 Erstattung von Lohn des Verwaltungs-/Betriebspersonals	16.30-		0		0.00	
	3050.00 AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	14'336.95		13'200		13'130.55	
	3052.00 AG-Beiträge Pensionskasse	10'594.35		10'500		12'303.10	
	3053.00 AG-Beiträge Unfallversicherung	2'962.00		3'300		3'439.20	
	3054.00 AG-Beiträge FAK	3'221.65		3'000		2'950.20	
	3055.00 AG-Beiträge KTG	728.45		900		686.80	
	3090.00 Aus-/Weiterbildung Personal	440.00		0		0.00	
	3099.00 Übriger Personalaufwand	830.35		1'000		897.30	
	3100.00 Büromaterial	3'450.86		4'000		4'154.12	
	3102.00 Drucksachen, Publikationen	6'880.21		4'000		568.00	
	3110.00 Anschaffung Büromöbel/-geräte	0.00		1'000		0.00	

# Erfolgsrechnung

Stadt Brugg  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3130.00 Dienstleistungen Dritter	16'756.52		13'000		14'581.92	
3150.00 Unterhalt Büromöbel/-geräte	865.05		1'000		865.05	
3170.00 Reisekosten und Spesen	138.75		200		149.60	
3181.00 Tatsächliche Forderungs- verluste	116.10		200		406.00	
*3601.00 Gebühren Pass/Identitätskarten	178'828.25		130'000		131'152.70	
*4210.00 Gebühren für Amtshandlungen		249'817.90		200'000		191'815.97
4260.00 Rückerstattungen Dritter		0.00		0		360.00
4270.00 Bussen		3'050.00		2'500		590.00
<b>1406 Regionales Zivilstandsamt</b>	<b>386'733.57</b>	<b>386'733.57</b>	<b>404'300</b>	<b>404'300</b>	<b>433'375.17</b>	<b>433'375.17</b>
3010.00 Löhne des Verwaltungs-/Betriebspersonals	238'303.90		241'000		260'118.60	
3010.09 Erstattung von Lohn des Verwal- und Betriebspersonals	2'122.90-		0		0.00	
3050.00 AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	14'848.00		15'600		16'540.50	
3052.00 AG-Beiträge Pensionskasse	21'124.60		28'500		28'449.90	
3053.00 AG-Beiträge Unfallversicherung	3'130.65		4'800		4'185.10	
3054.00 AG-Beiträge FAK	3'366.30		3'500		3'716.70	
3055.00 AG-Beiträge KTG	811.50		800		880.20	
3090.00 Aus-/Weiterbildung Personal	0.00		6'500		754.05-	
3099.00 Übriger Personalaufwand	973.10		300		633.10	
3100.00 Büromaterial	7'145.63		7'500		6'434.68	
3110.00 Anschaffung Büromöbel/-geräte	0.00		500		0.00	
3130.00 Dienstleistungen Dritter	9'823.03		9'500		28'235.69	
3130.01 Telefongebühren	960.00		1'000		960.00	
3132.00 Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.	7'413.20		3'000		3'388.45	
3134.00 Sachversicherungsprämien	288.96		300		324.75	
3150.00 Unterhalt Büromöbel/-geräte	865.05		900		865.05	
3160.00 Miete und Pacht Liegenschaften	45'464.05		43'000		44'762.20	
3161.00 Mieten, Benützungskosten Mobilien	1'174.15		1'200		1'174.15	
3170.00 Reisekosten und Spesen	453.45		2'500		561.60	
3181.00 Tatsächliche Forderungs- verluste	123.65		200		31.00	
3611.00 Betriebskosten INFOSTAR	5'587.25		6'700		5'867.55	

# Erfolgsrechnung

**Stadt Brugg**  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3612.00 Entschädigung an Gemeinden und Gemeindezweckverbände	27'000.00		27'000		27'000.00	
4210.00 Gebühren für Amtshandlungen		230'810.96		245'000		234'909.03
4612.00 Entschädigungen von Gemeinden Gemeindeverbänden		155'922.61		159'300		198'466.14
<b>1407    Betreibungsamt</b>	<b>30'000.00</b>		<b>31'800</b>		<b>30'000.00</b>	
3132.00 Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.	30'000.00		31'800		30'000.00	
<b>15     Feuerwehr</b>	<b>1'532'502.07</b>	<b>1'353'018.29</b>	<b>1'475'500</b>	<b>1'301'700</b>	<b>1'449'335.46</b>	<b>1'312'921.91</b>
<b>150    Feuerwehr</b>	<b>1'532'502.07</b>	<b>1'353'018.29</b>	<b>1'475'500</b>	<b>1'301'700</b>	<b>1'449'335.46</b>	<b>1'312'921.91</b>
<b>1500   Feuerwehr (allgemein)</b>	<b>721'287.83</b>	<b>541'804.05</b>	<b>795'600</b>	<b>621'800</b>	<b>663'918.15</b>	<b>527'504.60</b>
3010.01 Löhne des Verwaltungs-/Betriebspersonals	185'079.50		185'600		184'481.65	
3050.00 AG-Beiträge AHV,IV ,EO,ALV,VK	12'181.65		12'000		11'858.75	
3052.00 AG-Beiträge Pensionskasse	21'243.60		20'900		19'387.80	
3053.00 AG-Beiträge Unfallversicherung	2'687.30		3'000		3'045.25	
3054.00 AG-Beiträge FAK	2'737.70		2'700		2'664.95	
3055.00 AG-Beiträge KTG	725.75		900		642.90	
3099.01 Übriger Personalaufwand	383.10		0		0.00	
*3111.01 Anschaffung Fahrzeuge (ausserhalb WOV)	40'721.69		110'000		0.00	
3134.01 Sachversicherungsprämien (ausserhalb WOV)	377.24		200		244.35	
3151.10 Unterhalt Oldtimer-Fahrzeuge Feuerwehr	158.00		500		0.00	
3181.00 Tatsächliche Forderungs- verluste	4'321.40		4'000		7'416.30	
3181.09 Eingang abgeschriebener Forderungen	2'938.15-		2'000-		3'240.65-	
3300.60 Planmässige Abschreibungen Mobilien	92'310.05		96'100		82'642.85	

# Erfolgsrechnung

**Stadt Brugg**  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
*3612.00 Beitrag an die Regionale Feuerwehrorganisation	361'299.00		361'700		354'774.00	
4200.00 Feuerwehrsteuern		423'899.05		430'000		417'832.60
4250.01 Verkäufe (ausserhalb WOV)		0.00		5'000		0.00
*4612.00 Entschädigungen von Gemeinden und Gemeindezweckverbänden		117'905.00		118'800		109'672.00
*4631.01 Beiträge Kanton (ausserhalb WOV)		0.00		68'000		0.00
<b>1506 Regionale Feuerwehrorganisation</b>	<b>811'214.24</b>	<b>811'214.24</b>	<b>679'900</b>	<b>679'900</b>	<b>785'417.31</b>	<b>785'417.31</b>
*3990.00 Feuerwehraufwand/Ertrag (WOV)	811'214.24	361'214.24	679'900	229'900	785'417.31	335'417.31
*4612.00 Entschädigungen von Gemeinden und Gemeindezweckverbänden		450'000.00		450'000		450'000.00
<b>16 Verteidigung</b>	<b>1'214'851.87</b>	<b>938'560.53</b>	<b>1'312'200</b>	<b>1'007'100</b>	<b>1'392'316.22</b>	<b>1'111'200.06</b>
<b>161 Militärische Verteidigung</b>	<b>44'934.07</b>	<b>9'846.80</b>	<b>72'300</b>	<b>15'700</b>	<b>44'498.35</b>	<b>15'187.45</b>
<b>1610 Militärische Verteidigung</b>	<b>44'934.07</b>	<b>9'846.80</b>	<b>72'300</b>	<b>15'700</b>	<b>44'498.35</b>	<b>15'187.45</b>
3010.00 Löhne des Verwaltungs-/Betriebspersonals	1'875.00		2'000		1'871.15	
3053.00 AG-Beiträge Unfallversicherung	0.00		0		8.60	
3101.00 Betriebs- und Verbrauchsmaterial	0.00		500		0.00	
3120.00 Ver- und Entsorgung	2'090.75		1'300		1'137.45	
3130.00 Dienstleistungen Dritter	0.00		1'000		100.00	
3134.00 Sachversicherungsprämien	1'237.07		1'000		805.05	
3140.00 Unterhalt an Grundstücken	1'641.80		3'000		829.60	
3144.00 Unterhalt Hochbauten, Gebäude	376.45		5'000		1'997.40	
3300.30 Planmässige Abschreibungen Tiefbauten	6'266.15		6'300		6'266.15	
*3300.40 Planmässige Abschreibungen Hochbauten	31'446.85		43'400		31'446.85	
3910.00 Interne Verrechnung von Dienstleistungen	0.00		8'800		36.10	

# Erfolgsrechnung

Stadt Brugg  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4240.00 Benützungsgebühren und Dienstleistungen		3'508.65		5'000		3'136.60
4612.00 Entschädigungen von Gemeinden und Gemeindezweckverbänden		0.00		4'400		5'766.80
4632.00 Beiträge von Gemeinden und Gemeindezweckverbänden		6'338.15		6'300		6'284.05
<b>162 Zivile Verteidigung</b>	<b>1'169'917.80</b>	<b>928'713.73</b>	<b>1'239'900</b>	<b>991'400</b>	<b>1'347'817.87</b>	<b>1'096'012.61</b>
<b>1620 Zivilschutz Stadt Brugg</b>	<b>250'564.82</b>	<b>27'590.75</b>	<b>254'500</b>	<b>26'900</b>	<b>389'932.95</b>	<b>156'946.20</b>
3010.00 Löhne des Verwaltungs-/Betriebspersonals	9'881.65		9'500		9'337.75	
3050.00 AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	624.75		600		609.00	
3052.00 AG-Beiträge Pensionskasse	1'176.60		1'200		1'147.80	
3053.00 AG-Beiträge Unfallversicherung	137.40		200		155.80	
3054.00 AG-Beiträge FAK	140.50		100		137.05	
3055.00 AG-Beiträge KTG	37.35		0		32.95	
3101.00 Betriebs-/Verbrauchsmaterial	697.15		2'000		0.00	
3120.00 Ver- und Entsorgung	4'129.80		2'500		3'639.55	
3134.00 Sachversicherungsprämien	270.09		500		255.60	
3144.00 Unterhalt Hochbauten, Gebäude	2'386.55		1'000		2'131.30	
3300.40 Planmässige Abschreibungen Hochbauten	9'491.80		9'500		9'491.80	
*3612.01 Beitrag an ZSO Brugg Region	213'297.63		224'500		220'886.15	
3612.02 Beitrag an Sanierung ZSA-Stäblistrasse	0.00		0		138'006.55	
3660.20 Planmässige Abschreibungen Invest.-beiträge an Gemeinden	1'916.35		1'900		1'916.30	
3910.00 Interne Verrechnung von Dienstleistungen	6'377.20		1'000		2'185.35	
4611.00 Entschädigungen vom Kanton		27'590.75		26'900		23'608.10
4611.01 Entschädigung vom Kanton an Sanierung ZSA-Stäblistrasse		0.00		0		133'338.10
<b>1621 Führungsorgan Stadt Brugg</b>	<b>17'742.10</b>		<b>19'900</b>		<b>17'252.86</b>	
*3612.01 Beitrag an RFO Brugg Region	17'742.10		19'900		17'252.86	

# Erfolgsrechnung

**Stadt Brugg**  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>1622 Ziviler Gemeindeführungsstab</b>	<b>487.90</b>		<b>1'000</b>		<b>1'565.65</b>	
3612.00 Entschädigung an Gemeinden und Gemeindezweckverbände	487.90		1'000		1'565.65	
<b>1626 ZSO Brugg Region</b>	<b>832'953.63</b>	<b>832'953.63</b>	<b>888'600</b>	<b>888'600</b>	<b>873'098.85</b>	<b>873'098.85</b>
3000.00 Löhne, Tag- und Sitzungsgelder an Behörden und Kommissionen	5'650.00		6'000		5'550.00	
3010.00 Löhne des Verwaltungs-/Betriebspersonals	316'210.80		315'300		331'220.85	
3010.09 Erstattung von Lohn des Verwaltungs-/Betriebspersonals	19'731.30-		12'000-		14'919.75-	
3050.00 AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	19'158.30		20'300		20'275.00	
3052.00 AG-Beiträge Pensionskasse	35'880.60		35'300		36'691.20	
3053.00 AG-Beiträge Unfallversicherung	4'042.30		6'200		5'121.40	
3054.00 AG-Beiträge FAK	4'305.20		4'600		4'555.20	
3055.00 AG-Beiträge KTG	1'103.40		1'000		1'085.95	
3090.00 Aus-/Weiterbildung Personal	0.00		1'000		0.00	
3090.80 Aus-/Weiterbildung der AdZS	56'405.90		50'000		70'873.40	
3099.00 Übriger Personalaufwand	355.35		700		933.10	
3100.00 Büromaterial	4'640.61		4'000		2'442.51	
3101.00 Betriebs-/Verbrauchsmaterial	7'173.46		10'000		13'427.65	
3102.00 Drucksachen, Publikationen	993.03		2'500		1'649.30	
3111.00 Anschaffung Apparate, Geräte, Maschinen, Fahrzeuge etc.	53'739.20		51'300		34'989.96	
3112.00 Anschaffung Kleider, Wäsche	5'724.10		6'000		7'381.92	
3113.00 Anschaffung Hardware	19'540.53		20'000		4'894.15	
3118.00 Anschaffung Software	2'270.00		5'000		2'999.25	
*3120.00 Ver- und Entsorgung	4'946.20		20'000		14'853.65	
*3130.00 Dienstleistungen Dritter	8'662.80		23'100		15'051.95	
3130.01 Telefongebühren	6'623.80		9'000		7'791.50	
3134.00 Sachversicherungsprämien	6'825.32		7'200		6'719.50	
3137.00 Steuern und Abgaben	1'030.80		1'300		1'095.80	
3144.00 Unterhalt Hochbauten, Gebäude	22'878.01		22'900		31'227.76	
3151.00 Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge etc.	23'194.12		24'000		28'775.70	
3153.00 Informatik-Unterhalt Hardware	298.00		500		0.00	

# Erfolgsrechnung

**Stadt Brugg**  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3160.00 Miete und Pacht Liegenschaften	34'047.00		34'000		34'047.00	
3170.00 Reisekosten und Spesen	3'871.90		4'000		2'480.10	
3190.00 Schadenersatzleistungen	1'000.00		0		0.00	
3611.70 Ausbildungskosten Kanton	128'978.20		127'600		127'626.20	
3611.71 Übrige Entschädigungen an Kanton	18'636.00		19'600		19'608.60	
3612.00 Entschädigungen an Gemeinden und Gemeindezweckverbände	54'500.00		54'500		54'500.00	
3702.00 Durchlaufende Beiträge an Gemeinden	0.00		11'200		0.00	
3910.00 Interne Verrechnung von Dienstleistungen	0.00		2'500		150.00	
4260.00 Rückerstattungen Dritter		2'039.00		0		7'920.00
4610.00 Entschädigungen vom Bund		17'863.00		25'900		27'521.20
4612.00 Entschädigungen von Gemeinden und Gemeindeverbänden		813'051.63		851'500		837'657.65
4700.00 Durchlaufende Beiträge an Bund		0.00		11'200		0.00
<b>1627 RFO Brugg Region</b>	<b>68'169.35</b>	<b>68'169.35</b>	<b>75'900</b>	<b>75'900</b>	<b>65'967.56</b>	<b>65'967.56</b>
3000.00 Löhne, Tag- und Sitzungsgelder an Behörden und Kommissionen	51'750.00		56'000		52'230.00	
3050.00 AG-Beiträge AHV,IV,EO,ALV,VK	332.25		1'800		393.25	
3053.00 AG-Beiträge Unfallversicherung	162.35		500		209.55	
3054.00 AG-Beiträge FAK	74.70		400		91.75	
3100.00 Büromaterial	1'220.60		1'200		1'226.80	
3111.00 Anschaffung Apparate, Geräte, Maschinen, Fahrzeuge etc.	2'989.15		3'200		670.90	
3130.00 Dienstleistungen Dritter	5'084.10		6'100		4'723.11	
3170.00 Reisekosten und Spesen	1'056.20		1'200		922.20	
3612.00 Entschädigungen an Gemeinden und Gemeindezweckverbände	5'500.00		5'500		5'500.00	
4611.00 Entschädigungen vom Kanton		540.00		500		540.00
4612.00 Entschädigungen von Gemeinden und Gemeindeverbänden		67'629.35		75'400		65'427.56

# Erfolgsrechnung

Stadt Brugg  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde		Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>2</b>	<b>BILDUNG</b>	<b>19'809'421.00</b>	<b>3'888'866.33</b>	<b>18'806'900</b>	<b>3'615'300</b>	<b>18'686'142.94</b>	<b>3'705'903.48</b>
<b>21</b>	<b>Obligatorische Schule</b>	<b>17'325'489.14</b>	<b>3'153'844.25</b>	<b>16'718'500</b>	<b>3'098'100</b>	<b>16'505'660.36</b>	<b>3'057'829.35</b>
<b>211</b>	<b>Eingangsstufe</b>	<b>933'223.20</b>	<b>19'823.70</b>	<b>944'300</b>	<b>41'700</b>	<b>883'424.30</b>	<b>27'531.30</b>
<b>2110</b>	<b>Kindergarten</b>	<b>933'223.20</b>	<b>19'823.70</b>	<b>944'300</b>	<b>41'700</b>	<b>883'424.30</b>	<b>27'531.30</b>
	3104.00 Lehrmittel	55'572.10	0.00	49'400	0	55'293.80	0.00
	3171.00 Projektwoche	0.00		6'300		0.00	
	*3631.00 Besoldungsanteil an den Kanton (ordentliche Entschädigungen)	877'651.10		888'600		828'130.50	
	4612.00 Schulgeld von Gemeinden		6'762.45		14'600		10'337.75
	4632.00 Besoldungsanteil von Gemeinden		13'061.25		27'100		17'193.55
<b>212</b>	<b>Primarstufe</b>	<b>3'193'079.26</b>	<b>210'519.25</b>	<b>3'299'600</b>	<b>183'300</b>	<b>3'087'728.35</b>	<b>192'678.50</b>
<b>2120</b>	<b>Primarstufe</b>	<b>3'193'079.26</b>	<b>210'519.25</b>	<b>3'299'600</b>	<b>183'300</b>	<b>3'087'728.35</b>	<b>192'678.50</b>
	*3020.00 Löhne Lehrerschaft	102'917.15		115'000		112'940.05	
	3050.00 AG-Beiträge AHV,IV,EO,ALV,VK	5'916.35		7'000		7'112.65	
	3052.00 AG-Beiträge Pensionskasse	0.00		1'000		0.00	
	3053.00 AG Beiträger Unfallversicherung	342.10		500		429.30	
	3054.00 AG-Beiträge FAK	1'329.00		1'500		1'598.45	
	3099.00 Übriger Personalaufwand	9'829.99		9'200		7'592.20	
	3101.00 Betriebs-/Verbrauchsmaterial	30'572.10		32'000		27'809.40	
	3103.00 Fachliteratur, Zeitschriften	4'780.10		7'500		1'802.75	
	3104.00 Lehrmittel	261'883.08	0.00	266'900	0	235'388.45	0.00
	3110.00 Anschaffung Schulmobiliar	2'218.19		4'300		714.50	
	3111.00 Anschaffung Apparate, Geräte, Maschinen, Fahrzeuge etc.	1'141.65		1'100		334.45	
	3150.00 Unterhalt Büromaterial, Büro- maschinen/-geräte	2'713.68	0.00	7'000	0	2'797.32	0.00
	3151.00 Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge etc.	5'552.00		6'000		5'589.85	
	3171.00 Exkursionen, Schulreisen und Lager	90'404.97	0.00	95'100	0	73'541.78	0.00

# Erfolgsrechnung

Stadt Brugg  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
*3631.00 Besoldungsanteil an den Kanton (ordentliche Entschädigungen)	2'673'478.90		2'745'500		2'610'077.20	
*4231.00 Kursgelder		25'376.20		40'000		28'811.50
*4612.00 Schulgeld von Gemeinden		101'515.35		78'100		92'286.85
*4632.00 Besoldungsanteil von Gemeinden		83'627.70		65'200		71'580.15
<b>213 Oberstufe</b>	<b>2'464'329.65</b>	<b>1'175'327.10</b>	<b>2'612'400</b>	<b>1'122'800</b>	<b>2'170'627.24</b>	<b>1'159'694.15</b>
<b>2130 Oberstufe</b>	<b>2'464'329.65</b>	<b>1'175'327.10</b>	<b>2'612'400</b>	<b>1'122'800</b>	<b>2'170'627.24</b>	<b>1'159'694.15</b>
3020.00 Löhne Lehrerschaft	35'949.90		35'000		28'800.00	
3050.00 AG-Beiträge AHV,IV,EO,ALV,VK	2'158.75		2'100		1'761.60	
3053.00 AG-Beiträge Unfallversicherung	126.15		200		113.30	
3054.00 AG-Beiträge FAK	485.15		500		395.90	
3099.00 Übriger Personalaufwand	4'520.85		4'400		3'495.70	
*3101.00 Betriebs-/Verbrauchsmaterial	84'537.84	0.00	110'000	0	65'623.07	0.00
3103.00 Fachliteratur, Zeitschriften	3'614.43	0.00	8'000	0	4'350.05	0.00
*3104.00 Lehrmittel	225'938.43	0.00	196'500	0	199'737.76	0.00
*3105.00 Lebensmittel	31'090.95	0.00	42'400	0	33'587.60	0.00
3110.00 Anschaffung Schulmobiliar	598.30	0.00	2'500	0	832.65	0.00
3111.00 Anschaffung Apparate,Maschinen Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	7'749.13	0.00	10'800	0	9'202.66	0.00
3150.00 Unterhalt Büromaterial, Büro- maschinen/geräte	1'350.90	0.00	4'500	0	3'461.40	0.00
3151.00 Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	7'773.59	0.00	9'500	0	7'002.40	0.00
3171.00 Exkursionen, Schulreisen und Lager	171'932.38	0.00	206'500	0	163'752.05	0.00
*3612.00 Schulgelder an Gemeinden	24'600.00		91'500		149'260.00	
*3631.00 Besoldungsanteil an den Kanton (ordentliche Entschädigungen)	1'861'902.90		1'888'000		1'499'251.10	
4260.01 Rückerstattungen Dritter		187.50		200		187.50
*4612.00 Schulgelder von Gemeinden		1'128'689.65		1'097'000		1'127'065.60
*4632.00 Besoldungsanteil von Gemeinden		46'449.95		25'600		32'441.05

# Erfolgsrechnung

**Stadt Brugg**  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>214 Musikschulen</b>	<b>1'512'683.52</b>	<b>706'550.70</b>	<b>1'404'100</b>	<b>720'000</b>	<b>1'511'294.27</b>	<b>716'468.20</b>
<b>2140 Musikschulen</b>	<b>1'512'683.52</b>	<b>706'550.70</b>	<b>1'404'100</b>	<b>720'000</b>	<b>1'511'294.27</b>	<b>716'468.20</b>
* 3010.00 Löhne Schulleitung/Sekretariat	162'170.85		140'300		142'682.60	
* 3020.00 Löhne Lehrerschaft	1'068'353.80		974'000		1'116'618.35	
* 3020.09 Erstattung von Lohn der Lehrerschaft	27'622.20-		7'000-		47'549.35-	
3050.00 AG-Beiträge AHV,IV,EO,ALV,VK	77'324.10		71'900		79'611.50	
3052.00 AG-Beitrag Pensionskasse	97'654.85		91'100		99'369.55	
3053.00 AG-Beiträge Unfallversicherung	5'230.05		6'000		5'593.15	
3054.00 AG-Beiträge FAK	17'385.25		16'200		17'888.05	
3055.00 AG-Beiträge KTG	2'022.25		1'900		1'899.05	
3090.00 Aus-/Weiterbildung Personal	0.00		1'000		890.00	
3099.00 Übriger Personalaufwand	10'355.50		5'000		7'778.40	
3100.00 Büromaterial	6'207.92		6'000		4'769.40	
3102.00 Drucksachen, Publikationen	6'199.10		6'000		3'849.85	
3104.00 Lehrmittel	2'484.45		3'100		2'043.50	
3110.00 Anschaffung Büromöbel/-geräte	538.00		0		0.00	
3111.00 Anschaffung Instrumente	9'388.00		9'900		6'880.00	
3113.00 Anschaffung Hardware	0.00		2'500		0.00	
3130.00 Dienstleistungen Dritter	6'385.55		8'500		6'864.95	
3130.01 Telefongebühren	2'775.00		2'800		2'745.00	
3132.00 Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.	0.00		2'500		1'655.90	
3150.00 Unterhalt Büromobiliar, Büromaschinen/-geräte	3'049.00		3'500		2'947.39	
3151.00 Unterhalt Instrumente	26'910.95		27'400		23'114.75	
3170.00 Reisekosten und Spesen	3'350.00		500		0.00	
3171.00 Exkursionen, Schulreisen und Lager	10'724.10		11'000		5'065.23	
3181.01 Erlasse/Teilerlasse Brugg	21'797.00		20'000		24'067.00	
3612.00 Beitrag an Musikschule Schenkenbergertal	0.00		0		510.00	
3636.00 Beitrag "Brugger Klavierförderpreis Frieda Vogt"	0.00		0		2'000.00	

# Erfolgsrechnung

**Stadt Brugg**  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4231.01 Elternbeiträge von Eltern aus Brugg		506'356.35		485'000		510'157.00
4231.02 Elternbeiträge von Eltern aus anderen Gemeinden		209'163.30		245'000		215'346.00
4231.09 Familienrabatte Brugg		11'752.45-		15'000-		13'252.30-
4240.00 Benützungsgebühren und Dienstleistungen		2'783.50		5'000		4'217.50
<b>217 Schulliegenschaften</b>	<b>6'623'189.14</b>	<b>865'458.45</b>	<b>5'998'700</b>	<b>829'900</b>	<b>6'674'625.40</b>	<b>863'839.90</b>
<b>2170 Schulliegenschaften</b>	<b>6'623'189.14</b>	<b>865'458.45</b>	<b>5'998'700</b>	<b>829'900</b>	<b>6'674'625.40</b>	<b>863'839.90</b>
3010.00 Löhne des Verwaltungs-/Betriebspersonals	1'107'323.85		1'003'000		1'040'977.35	
3010.09 Erstattung von Lohn des Verwaltungs-/Betriebspersonals	18'237.60-		5'000-		14'392.90-	
3050.00 AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	69'295.60		64'700		63'873.80	
3052.00 AG-Beiträge Pensionskasse	58'119.10		45'100		65'944.40	
3053.00 AG-Beiträge Unfallversicherung	8'743.15		15'100		9'694.10	
3054.00 AG-Beiträge FAK	15'570.70		14'500		14'363.20	
3055.00 AG-Beiträge KTG	1'761.15		2'100		1'560.40	
3090.00 Aus-/Weiterbildung Personal	9'357.71		5'000		5'337.85	
3099.00 Übriger Personalaufwand	7'250.50		4'200		6'280.95	
3100.00 Büromaterial	80.17		1'000		0.00	
*3101.00 Betriebs-/Verbrauchsmaterial	146'409.59		99'900		145'583.30	
3110.10 Anschaffung Büromöbel/-geräte, Schulmobiliar	181'140.98	0.00	178'000	0	251'336.23	0.00
3111.00 Anschaffung Apparate, Geräte, Maschinen	14'936.80		15'200		24'645.00	
*3120.00 Ver- und Entsorgung	1'035'536.00		911'400		929'090.95	
3130.00 Dienstleistungen Dritter	9'211.95		3'000		9'530.93	
3130.01 Telefongebühren	5'120.25		7'000		4'203.30	
3132.00 Honorare, externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.	0.00		0		20'556.76	
*3132.01 Neuorganisation Oberstufe; Überprüfung Machbarkeit	39'758.20		0		0.00	
3134.00 Sachversicherungsprämien	68'911.70		59'600		41'149.20	
*3140.00 Unterhalt an Grundstücken	199'603.62		122'100		224'427.05	

# Erfolgsrechnung

Stadt Brugg  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3144.02 Hauswartshaus Freudenstein; Umnutzung zu Büroräumlichkeit.	0.00		0		70'490.75	
*3144.10 Unterhalt Hochbauten, Gebäude	806'842.33	0.00	625'500	0	978'850.63	0.00
3151.00 Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte	25'821.49		31'000		38'617.79	
3160.00 Miete und Pacht Liegenschaften	53'542.45		52'700		55'366.73	
3170.00 Reisekosten und Spesen	4'596.05		4'000		3'662.40	
3300.10 Planmässige Abschreibungen Strassen	23'407.50		23'400		23'407.50	
3300.30 Planmässige Abschreibungen Tiefbauten	43'220.55		43'200		43'220.55	
3300.40 Planmässige Abschreibungen Hochbauten	2'262'744.85		2'280'500		2'262'744.85	
3300.60 Planmässige Abschreibungen Mobilien	89'943.10		89'900		89'944.15	
*3320.90 Planmässige Abschreibungen übrige immaterielle Anlagen	55'882.90		34'000		0.00	
3910.00 Interne Verrechnung von Dienstleistungen	297'294.50		268'600		264'158.18	
4260.00 Rückerstattungen Dritter		3'394.20		6'000		16'900.10
4470.00 Mietzinse Schulliegenschaften	0.00	123'382.15	0	120'300	0.00	126'682.25
4472.00 Vergütung für Benützung Schulliegenschaften		60'702.60		50'000		45'589.80
*4612.00 Anlagekostenanteil von Gemeinden		665'691.20		653'600		674'667.75
*4631.00 Beiträge vom Kanton		12'288.30		0		0.00
<b>218 Tagesbetreuung</b>	<b>300'433.49</b>	<b>38'090.00</b>	<b>287'200</b>	<b>43'200</b>	<b>270'265.25</b>	<b>36'223.70</b>
<b>2180 Tagesbetreuung</b>	<b>300'433.49</b>	<b>38'090.00</b>	<b>287'200</b>	<b>43'200</b>	<b>270'265.25</b>	<b>36'223.70</b>
3130.00 Mittagstisch Oberstufe	34'151.50		40'000		36'958.25	
3130.01 Dienstleistungen Dritter	120.84		0		0.00	
3160.00 Miete und Pacht Liegenschaften	4'200.00		4'200		4'200.00	
3636.00 Objektfinanzierung Mittags- tisch schulerg. Tagesstrukturen	110'472.50		105'000		111'555.00	
3636.01 Unterstützungbeiträge Einführ- ung schulerg. Tagesstrukturen	30'000.00		30'000		7'871.00	

# Erfolgsrechnung

Stadt Brugg  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3637.00 Beiträge an private Haushalte	121'488.65		108'000		109'681.00	
4240.00 Benützungsgebühren und Dienstleistungen		4'200.00		4'200		4'200.00
4260.00 Elternbeiträge Mittagstisch Oberstufe		33'890.00		39'000		33'870.00
4630.00 Beiträge vom Bund		0.00		0		1'846.30-
<b>219 Obligatorische Schule, übriges</b>	<b>2'298'550.88</b>	<b>138'075.05</b>	<b>2'172'200</b>	<b>157'200</b>	<b>1'907'695.55</b>	<b>61'393.60</b>
<b>2190 Schulleitung/Schulverwaltung</b>	<b>1'031'025.11</b>	<b>61'289.95</b>	<b>936'500</b>	<b>71'700</b>	<b>886'521.56</b>	<b>55'643.60</b>
*3010.00 Löhne Schulleitung/Sekretariat	368'266.55		314'700		295'772.80	
3050.00 AG-Beiträge AHV,IV,EO,ALV,VK	26'274.70		20'300		19'680.50	
3052.00 AG-Beiträge Pensionskasse	32'781.45		34'000		31'633.10	
3053.00 AG-Beiträge Unfallversicherung	4'981.65		5'100		5'025.50	
3054.00 AG-Beiträge FAK	5'990.35		4'600		4'421.85	
3055.00 AG-Beiträge KTG	1'332.00		1'500		1'056.85	
3064.00 Überbrückungsrenten	14'889.00		0		10'038.00	
3090.00 Aus-/Weiterbildung Personal	20'550.55		25'000		30'497.50	
3099.00 Übriger Personalaufwand	7'761.50		10'000		8'250.25	
3100.00 Büromaterial	7'437.41		10'000		10'530.62	
3102.00 Drucksachen, Publikationen	8'319.13		8'000		7'622.30	
3130.10 Dienstleistungen Dritter	26'011.95	0.00	26'000	0	25'361.46	0.00
3170.00 Reisekosten / Spesen und Veranstaltungen / Projekte	36'128.12		40'000		37'058.08	
*3631.00 Besoldungsanteil an den Kanton (ordentliche Entschädigungen)	413'632.80		395'900		359'826.30	
3631.01 Besoldungsanteil an den Kanton (zusätzliche Entschädigungen)	56'667.95		41'400		39'746.45	
*4632.00 Besoldungsanteil von Gemeinden		61'289.95		71'700		55'643.60
<b>2191 Volksschule sonstiges</b>	<b>596'260.82</b>	<b>70'020.60</b>	<b>606'900</b>	<b>82'000</b>	<b>516'072.32</b>	<b>5'050.00</b>
3020.00 Löhne Lehrerschaft	9'799.95		15'000		10'350.00	
3050.00 AG-Beiträge AHV,IV,EO,ALV,VK	632.45		1'000		673.75	
3053.00 AG-Beiträge Unfallversicherung	32.70		100		39.65	
3054.00 AG-Beiträge FAK	142.15		200		151.40	
3090.00 Aus-/Weiterbildung Personal	4'670.20		5'000		5'840.62	
3100.00 Büromaterial IT	8'848.25		10'000		7'128.21	

# Erfolgsrechnung

Stadt Brugg  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3104.00 Lehrmittel ICT	1'615.50		13'000			0.00
3113.00 Anschaffung Hardware	129'581.47		130'000		152'727.09	
3118.00 Anschaffung von immat. Anlagen	70'234.10		63'200		91'912.83	
*3130.00 Dienstleistungen Dritter	102'051.15		77'000		72'391.80	
3130.01 Transportkosten	0.00		10'000			0.00
3132.02 Dolmetscherdienst	7'976.70		7'000		6'934.95	
3134.00 Schüler-Unfallversicherung	5'009.90		4'800		5'540.50	
3153.00 Informatik-Unterhalt (Hardware)	23'961.75		21'500		19'593.95	
3161.00 Mieten, Benützungskosten Anlagen	42'043.85		38'900		41'781.25	
3162.00 Raten für operatives Leasing	74'240.40		73'000		74'550.52	
*3171.00 Skilager	104'823.00		127'200		16'250.00	
3631.00 Besoldungskosten an den Kanton (zusätzliche Entschädigungen)	10'597.30		10'000		10'205.80	
4250.00 Verkäufe		2'005.80		0		5'050.00
*4260.00 Rückerstattung Dritter		57'050.00		70'000		0.00
4630.00 J&S Beiträge Bund		10'964.80		12'000		0.00
<b>2192 Schulsozialarbeit</b>	<b>363'810.05</b>		<b>325'300</b>		<b>191'954.22</b>	
*3010.00 Löhne Schulsozialarbeit	304'032.00		256'700		151'799.70	
3010.09 Erstattung von Lohn der Schulsozialarbeit	15'599.10-		0		599.25-	
3050.00 AG-Beiträge AHV,IV,EO,ALV,VK	18'837.90		23'300		9'808.90	
3052.00 AG-Beiträge Pensionskasse	22'654.80		18'800		9'303.65	
3053.00 AG-Beiträge Unfallversicherung	4'151.90		4'100		2'509.45	
3054.00 AG-Beiträge FAK	4'233.30		3'700		2'203.60	
3055.00 AG-Beiträge KTG	1'245.85		1'200		531.55	
3090.00 Aus-/Weiterbildung Personal	3'680.80		5'000		4'061.40	
3099.00 Übriger Personalaufwand	260.00		300		280.00	
3101.00 Betriebs-/Verbrauchsmaterial	866.00		500		239.00	
3103.00 Fachliteratur, Zeitschriften	377.20		300		256.12	
3130.00 Dienstleistungen Dritter	17'024.35		10'400		10'951.75	
3170.00 Reisekosten und Spesen	2'044.05		1'000		608.35	
3300.60 Planmässige Abschreibungen Mobilien	1.00		0		0.00	

# Erfolgsrechnung

Stadt Brugg  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>2193 Jugendfest</b>	<b>307'454.90</b>	<b>6'764.50</b>	<b>303'500</b>	<b>3'500</b>	<b>313'147.45</b>	<b>700.00</b>
3010.10 Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	8'707.10	0.00	4'000	0	5'500.00	0.00
3050.00 AG-Beiträge AHV,IV,EO,ALV,VK	432.80		300		354.90	
3053.00 AG-Beiträge Unfallversicherung	29.15		0		20.85	
3054.00 AG-Beiträge FAK	97.25		100		79.80	
3101.10 Betriebs-/Verbrauchsmaterial	27'893.05	0.00	43'000	0	24'959.20	0.00
3102.10 Drucksachen, Publikationen	6'223.70	0.00	7'300	0	4'524.10	0.00
3130.10 Dienstleistungen Dritter	176'706.15	0.00	198'800	0	205'049.75	0.00
3910.10 Interne Verrechnung von Dienstleistungen	87'365.70	0.00	50'000	0	72'658.85	0.00
4260.10 Rückerstattungen Dritter	0.00	6'764.50	0	3'500	0.00	700.00
<b>22 Sonderschulen</b>	<b>626'287.50</b>	<b>110'892.50</b>	<b>549'000</b>	<b>117'000</b>	<b>564'926.70</b>	<b>111'995.70</b>
<b>220 Sonderschulen</b>	<b>626'287.50</b>	<b>110'892.50</b>	<b>549'000</b>	<b>117'000</b>	<b>564'926.70</b>	<b>111'995.70</b>
* <b>2200 Sonderschulen</b>	<b>626'287.50</b>	<b>110'892.50</b>	<b>549'000</b>	<b>117'000</b>	<b>564'926.70</b>	<b>111'995.70</b>
3181.00 Tatsächliche Forderungsverluste	475.00		0		0.00	
3181.09 Eingang abgeschriebener Forderungen	3'090.00-		0		3'699.00-	
3612.00 Schulgelder an HPS	118'420.00		82'000		91'140.00	
3612.01 Elternbeitrag an HPS	12'380.00		8'000		9'510.00	
3614.00 Schulgelder an Sonderschulen	399'590.00		350'000		365'490.00	
3614.01 Elternbeitrag an Sonderschulen	98'512.50		109'000		102'485.70	
4230.00 Elternbeiträge		110'892.50		117'000		111'995.70
<b>23 Berufliche Grundbildung</b>	<b>1'853'739.36</b>	<b>624'129.58</b>	<b>1'535'500</b>	<b>400'200</b>	<b>1'611'671.88</b>	<b>536'078.43</b>
<b>230 Berufliche Grundbildung</b>	<b>1'853'739.36</b>	<b>624'129.58</b>	<b>1'535'500</b>	<b>400'200</b>	<b>1'611'671.88</b>	<b>536'078.43</b>

# Erfolgsrechnung

**Stadt Brugg**  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>* 2300 Berufliche Grundbildung</b>	<b>1'196'627.75</b>		<b>1'100'000</b>		<b>1'043'415.00</b>	
3631.00 Schulgelder an kant. Schulen	675'777.75		650'000		584'715.00	
3634.00 Schulgelder an Berufsschulen	520'850.00		450'000		458'700.00	
<b>* 2301 Liegenschaften Berufsschule</b>	<b>657'111.61</b>	<b>624'129.58</b>	<b>435'500</b>	<b>400'200</b>	<b>568'256.88</b>	<b>536'078.43</b>
3010.00 Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	214'099.55		220'100		202'306.90	
3010.09 Löhne des Verwaltungs-/Betriebspersonals	157.50-		0		301.30-	
3050.00 AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	13'816.30		19'700		13'054.50	
3052.00 AG-Beiträge Pensionskasse	11'202.00		11'100		10'030.40	
3053.00 AG-Beiträge Unfallversicherung	2'164.35		3'400		2'324.35	
3054.00 AG-Beiträge FAK	3'104.40		3'200		2'933.35	
3055.00 AG-Beiträge KTG	514.35		600		428.05	
3099.00 Übriger Personalaufwand	9'027.73		500		0.00	
3120.00 Ver- und Entsorgung	39'797.99		50'000		41'655.26	
3130.00 Dienstleistungen Dritter	392.20		0		0.00	
3134.00 Sachversicherungsprämien	7'512.19		7'000		4'404.20	
3144.00 Unterhalt Hochbauten, Gebäude	320'787.40		85'000		256'479.32	
3170.00 Reisekosten und Spesen	0.00		0		91.20	
3300.40 Planmässige Abschreibungen Hochbauten	34'850.65		34'900		34'850.65	
4470.00 Kantine Gewerbschule		9'388.70		6'600		6'665.10
4631.00 Beiträge von Kantonen und Konkordaten		254'392.80		129'300		232'762.40
4632.00 Beiträge von Gemeinden und Gemeindezweckverbänden		360'348.08		264'300		296'650.93
<b>29 Übriges Bildungswesen</b>	<b>3'905.00</b>		<b>3'900</b>		<b>3'884.00</b>	
<b>299 Bildung, übriges</b>	<b>3'905.00</b>		<b>3'900</b>		<b>3'884.00</b>	
<b>2990 Bildung, übriges</b>	<b>3'905.00</b>		<b>3'900</b>		<b>3'884.00</b>	
3636.00 Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck	3'905.00		3'900		3'884.00	

# Erfolgsrechnung

**Stadt Brugg**  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde		Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>3</b>	<b>KULTUR, SPORT UND FREIZEIT</b>	<b>4'414'227.54</b>	<b>910'446.95</b>	<b>4'172'600</b>	<b>822'700</b>	<b>4'069'735.46</b>	<b>811'699.22</b>
<b>31</b>	<b>Kulturerbe</b>	<b>254'285.91</b>	<b>107'553.50</b>	<b>242'300</b>	<b>93'000</b>	<b>250'600.93</b>	<b>141'152.57</b>
<b>311</b>	<b>Museen und bildende Kunst</b>	<b>239'783.91</b>	<b>93'551.50</b>	<b>221'800</b>	<b>73'000</b>	<b>220'452.93</b>	<b>111'504.57</b>
<b>3110</b>	<b>Zimmermannhaus Kunst&amp;Musik</b>	<b>239'783.91</b>	<b>93'551.50</b>	<b>221'800</b>	<b>73'000</b>	<b>220'452.93</b>	<b>111'504.57</b>
3010.00	Löhne des Verwaltungs-/Betriebspersonals	115'125.10		105'800		85'180.25	
3050.00	AG-Beiträge AHV,IV,EO,ALV,VK	6'837.70		6'800		6'192.35	
3052.00	AG-Beiträge Pensionskasse	7'765.20		6'900		6'786.00	
3053.00	AG-Beiträge Unfallversicherung	1'182.45		1'500		1'347.25	
3054.00	AG-Beiträge FAK	1'536.75		1'500		1'391.30	
3055.00	AG-Beiträge KTG	279.30		200		259.95	
3099.00	Übriger Personalaufwand	27.70		0		127.00	
3100.00	Büromaterial	975.18		1'000		1'258.20	
3101.00	Betriebs-/Verbrauchsmaterial	4'144.15		3'700		4'177.45	
3102.00	Drucksachen, Publikationen	16'307.45		16'000		15'843.20	
3110.00	Anschaffung Kunstobjekte	4'937.00		5'000		5'050.00	
3130.00	Dienstleistungen Dritter	32'592.36		36'000		37'725.17	
3130.01	Inventarisierung Galerie- Bestände	1'357.02		1'400		1'292.40	
3130.02	Projektbezogener Aufwand für Ausstellungen	8'013.70		4'000		5'208.10	
*3130.03	Projektbezogener Aufwand für Vermittlungsformat	13'737.70		2'000		19'893.31	
3150.00	Unterhalt Kunstobjekte	1'000.00		1'000		1'000.00	
3636.00	Konzerte	23'460.00		27'500		26'890.20	
3910.00	Interne Verrechnung von Dienstleistungen	505.15		1'500		830.80	
4240.00	Erlös Konzerte		12'273.00		17'000		15'142.00
*4240.03	Projektbezogener Ertrag für Vermittlungsformat		13'711.50		2'000		26'542.30
4250.00	Erlös Galerie		3'567.00		7'000		17'820.27

# Erfolgsrechnung

**Stadt Brugg**  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4250.02 Projektbezogener Ertrag für Ausstellungen		12'000.00		4'000		5'000.00
*4611.00 Beiträge vom Kanton		52'000.00		43'000		47'000.00
<b>312 Denkmalpflege und Heimatschutz</b>	<b>14'502.00</b>	<b>14'002.00</b>	<b>20'500</b>	<b>20'000</b>	<b>30'148.00</b>	<b>29'648.00</b>
<b>3120 Denkmalpflege und Heimatschutz</b>	<b>14'502.00</b>	<b>14'002.00</b>	<b>20'500</b>	<b>20'000</b>	<b>30'148.00</b>	<b>29'648.00</b>
3635.00 Beiträge an private Unternehmungen	14'002.00		20'000		29'648.00	
3636.00 Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck	500.00		500		500.00	
4511.00 Entnahmen aus Fonds EK		14'002.00		20'000		29'648.00
<b>32 Kultur, übriges</b>	<b>1'292'478.59</b>	<b>165'672.92</b>	<b>1'164'600</b>	<b>78'500</b>	<b>1'041'667.73</b>	<b>79'373.70</b>
<b>321 Bibliotheken</b>	<b>505'157.01</b>	<b>93'122.82</b>	<b>442'800</b>	<b>78'500</b>	<b>369'239.05</b>	<b>67'373.70</b>
<b>3211 Stadtbibliothek</b>	<b>505'157.01</b>	<b>93'122.82</b>	<b>442'800</b>	<b>78'500</b>	<b>369'239.05</b>	<b>67'373.70</b>
*3010.00 Löhne des Verwaltungs-/Betriebspersonals	233'911.55		199'500		197'000.60	
3050.00 AG-Beiträge AHV,IV,EO,ALV,VK	14'939.20		12'900		12'370.55	
3052.00 AG-Beiträge Pensionskasse	20'901.00		20'600		17'427.50	
3053.00 AG-Beiträge Unfallversicherung	2'722.80		2'800		2'740.20	
3054.00 AG-Beiträge FAK	3'357.00		2'900		2'779.95	
3055.00 AG-Beiträge KTG	693.40		800		551.25	
3090.00 Aus-/Weiterbildung Personal	1'302.40		2'500		0.00	
3099.00 Übriger Personalaufwand	160.00		0		27.00	
3100.00 Büromaterial	5'875.15		4'500		5'241.80	
3103.00 Fachliteratur, Zeitschriften	55'005.93		50'000		57'519.07	
3113.00 Anschaffung Hardware	0.00		0		20'054.05	
3118.00 Anschaffung von immat. Anlagen	34'927.90		26'700		0.00	
3130.00 Dienstleistungen Dritter	27'988.18		20'400		25'955.68	
3134.00 Sachversicherungsprämien	379.40		0		162.10	
3160.00 Miete und Pacht Liegenschaften	89'748.00		84'000		13'777.50	
3199.00 Übriger Betriebsaufwand	1'119.15		3'500		13'631.80	

# Erfolgsrechnung

Stadt Brugg  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3300.40 Planmässige Abschreibungen Hochbauten	12'125.95		11'700		0.00	
4250.00 Verkäufe		0.00		0		1'200.00
4260.00 Rückerstattungen Dritter		4'600.00		9'500		6'931.70
4632.00 Beiträge von Gemeinden und Gemeindezweckverbänden		6'696.00		6'000		5'889.00
*4637.00 Beiträge von privaten Haushalten		81'826.82		63'000		53'353.00
<b>322 Konzert und Theater</b>	<b>78'000.00</b>		<b>82'600</b>		<b>54'948.34</b>	
<b>3220 Konzert und Theater</b>	<b>78'000.00</b>		<b>82'600</b>		<b>54'948.34</b>	
3636.00 Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck	78'000.00		79'000		54'948.34	
3910.00 Interne Verrechnung von Dienstleistungen	0.00		3'600		0.00	
<b>329 Kultur, übriges</b>	<b>709'321.58</b>	<b>72'550.10</b>	<b>639'200</b>		<b>617'480.34</b>	<b>12'000.00</b>
<b>3290 Kultur, übriges</b>	<b>709'321.58</b>	<b>72'550.10</b>	<b>639'200</b>		<b>617'480.34</b>	<b>12'000.00</b>
3010.00 Löhne des Verwaltungs-/Betriebspersonals	0.00		200		0.00	
3119.00 Anschaffung von übrigen nicht aktivierbaren Anlagen	8'000.00		8'000		0.00	
3130.00 Dienstleistungen Dritter	0.00		1'500		270.35	
3130.01 Literaturtage	805.85		1'000		43'753.41	
*3511.00 Einlagen in Fonds des EK	72'550.10		0		0.00	
3612.00 Kostenanteil an gemeinsame Bundesfeier Brugg/Windisch	16'868.75		15'600		14'017.65	
3634.00 Defizitbeitrag Campussaal	352'000.00		352'000		352'000.00	
3636.00 Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck	218'381.03		209'400		139'990.58	
3660.60 Planmässige Abschreibungen Invest.-beiträge an priv. Org.	14'280.95		14'300		14'280.95	
3910.00 Interne Verrechnung von Dienstleistungen	26'434.90		37'200		53'167.40	
4260.00 Einnahmen Literaturtage		0.00		0		12'000.00

# Erfolgsrechnung

**Stadt Brugg**  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
*4390.00 Übrige Erträge		72'550.10		0		0.00
<b>34 Sport und Freizeit</b>	<b>2'867'463.04</b>	<b>637'220.53</b>	<b>2'765'700</b>	<b>651'200</b>	<b>2'777'466.80</b>	<b>591'172.95</b>
<b>341 Sport</b>	<b>2'018'621.32</b>	<b>621'220.53</b>	<b>1'888'900</b>	<b>635'200</b>	<b>2'027'328.78</b>	<b>575'172.95</b>
<b>3410 Sport</b>	<b>759'042.16</b>	<b>113'211.45</b>	<b>730'500</b>	<b>98'000</b>	<b>662'509.55</b>	<b>80'979.20</b>
3010.00 Löhne des Verwaltungs-/Betriebspersonals	80'407.25		78'600		87'473.80	
3050.00 AG-Beiträge AHV,IV,EO,ALV,VK	5'156.70		5'100		5'338.75	
3052.00 AG-Beiträge Pensionskasse	7'706.45		8'200		8'234.05	
3053.00 AG-Beiträge Unfallversicherung	1'007.45		1'200		1'234.80	
3054.00 AG-Beiträge FAK	1'158.70		1'100		1'199.45	
3055.00 AG-Beiträge KTG	260.05		300		252.30	
3099.00 Übriger Personalaufwand	1'747.25		200		200.00	
3101.00 Betriebs-/Verbrauchsmaterial	33'211.52		32'500		29'420.84	
3111.00 Anschaffung Apparate, Ma- schinen, Geräte, Fahrzeuge etc	6'757.25		2'500		6'148.35	
*3120.00 Ver- und Entsorgung	101'499.30		66'600		83'675.20	
3130.01 Telefongebühren	2'127.40		1'000		1'912.50	
3132.00 Honorare, externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.	30.20		0		0.00	
3133.00 Informatik-Nutzungsaufwand	202.80		1'000		1'433.34	
3134.00 Sachversicherungsprämien	3'096.31		3'000		1'953.65	
*3140.00 Unterhalt an Grundstücken	78'073.27		111'900		68'562.35	
*3144.00 Unterhalt Hochbauten, Gebäude	141'493.66		67'500		116'341.77	
3300.30 Planmässige Abschreibungen Tiefbauten	12'862.45		11'000		0.00	
3300.40 Planmässige Abschreibungen Hochbauten	87'155.15		87'200		87'155.15	
*3631.00 Beiträge an den Kanton	20'126.00		50'000		0.00	
3632.00 Betriebsbeitrag an Schwimmbad Schinznach	51'981.90		43'800		42'956.15	
*3632.01 Betriebsbeiträge an Sporthalle Mülimatt	0.00		60'000		0.00	

# Erfolgsrechnung

**Stadt Brugg**  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3636.00 Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck	12'062.70		15'500		18'463.55	
3660.20 Planmässige Abschreibungen Invest.-beiträge an Gemeinden	26'309.85		27'800		23'259.10	
* 3910.00 Interne Verrechnung von Dienstleistungen	84'608.55		54'500		77'294.45	
4240.00 Benützungsgebühren und Dienstleistungen		22'118.00		16'000		11'208.00
4260.00 Rückerstattungen Dritter		7'826.75		5'000		2'110.00
4472.00 Vergütung für Benützungen Sportanlage		81'850.00		75'700		65'925.00
4479.00 Übrige Erträge Sportanlage		1'416.70		1'300		1'736.20
<b>3411 Frei- und Hallenbad</b>	<b>1'259'579.16</b>	<b>508'009.08</b>	<b>1'158'400</b>	<b>537'200</b>	<b>1'364'819.23</b>	<b>494'193.75</b>
3010.00 Löhne der Verwaltungs-/Betriebspersonals	562'185.80		520'400		570'092.80	
3050.00 AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	36'321.60		33'600		34'516.70	
3052.00 AG-Beiträge Pensionskasse	46'429.20		50'000		50'569.45	
3053.00 AG-Beiträge Unfallversicherung	6'194.30		8'100		9'567.85	
3054.00 AG-Beiträge FAK	8'162.00		7'500		7'756.55	
3055.00 AG-Beiträge KTG	1'506.60		1'900		1'374.95	
3090.00 Aus-/Weiterbildung Personal	1'830.00		1'500		7'690.00	
3099.00 Übriger Personalaufwand	1'295.45		2'000		1'541.35	
3100.00 Büromaterial	1'534.25		1'500		1'280.65	
3101.00 Betriebs-/Verbrauchsmaterial	54'912.50		52'000		66'003.05	
3111.00 Anschaffung Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge etc	3'669.00		5'000		8'247.60	
3112.00 Anschaffung Kleider, Wäsche	1'192.25		1'500		2'308.42	
3120.00 Ver- und Entsorgung	190'349.10		168'000		173'661.10	
3130.00 Dienstleistungen Dritter	2'383.36		1'000		3'473.55	
3130.01 Telefongebühren	2'698.80		3'600		2'638.05	
3132.00 Honorare, externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.	0.00		0		48'377.80	
3134.00 Sachversicherungsprämien	7'424.45		7'000		4'774.45	
3137.00 Steuern und Abgaben	16'560.87		18'000		16'400.37	
3140.00 Unterhalt an Grundstücken	23'827.97		15'500		54'346.54	
* 3144.00 Unterhalt Hochbauten, Gebäude	99'034.30		76'500		110'910.07	

# Erfolgsrechnung

Stadt Brugg  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3151.00 Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge etc.	15'372.76		5'000		7'814.80	
3170.00 Reisekosten und Spesen	39.60		500		66.00	
3300.30 Planmässige Abschreibungen Tiefbauten	9'615.95		9'600		9'615.95	
3300.40 Planmässige Abschreibungen Hochbauten	133'700.75		133'700		133'700.75	
3910.00 Interne Verrechnung von Dienstleistungen	33'338.30		35'000		38'090.43	
4240.00 Benützungsgebühren und Dienstleistungen		457'104.43		500'000		457'454.75
4250.00 Verkauf Badeartikel		21'915.50		25'000		24'539.00
4260.00 Rückerstattungen Dritter		1'500.00		0		0.00
4290.00 Übrige Entgelte		2'400.00		0		0.00
4470.00 Pacht- und Mietzinse		12'200.00		12'200		12'200.00
*4631.00 Beiträge vom Kanton		12'889.15		0		0.00
<b>342 Freizeit</b>	<b>848'841.72</b>	<b>16'000.00</b>	<b>876'800</b>	<b>16'000</b>	<b>750'138.02</b>	<b>16'000.00</b>
<b>3420 Freizeit</b>	<b>848'841.72</b>	<b>16'000.00</b>	<b>876'800</b>	<b>16'000</b>	<b>750'138.02</b>	<b>16'000.00</b>
3101.00 Betriebs-/Verbrauchsmaterial	93'139.59		95'100		96'337.14	
3111.00 Anschaffung Apparate, Ma- schinen, Geräte, Fahrzeuge etc	31'502.65		25'500		27'687.95	
3120.00 Ver- und Entsorgung	21'067.30		21'000		21'412.65	
3140.00 Unterhalt Grundstücke	108'797.95		114'000		91'448.28	
3636.00 Beiträge an private Organi- sationen ohne Erwerbzzweck	18'540.00		18'600		1'040.00	
3910.00 Interne Verrechnung von Dienstleistungen	575'794.23		602'600		512'212.00	
4240.01 Benützungsgebühren und Dienstleistungen		16'000.00		16'000		16'000.00

# Erfolgsrechnung

Stadt Brugg  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde		Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4	<b>GESUNDHEIT</b>	<b>4'578'235.10</b>	<b>15'628.50</b>	<b>4'311'600</b>	<b>15'600</b>	<b>4'360'667.75</b>	<b>16'922.50</b>
41	<b>Spitäler, Kranken- und Pflegeheime</b>	<b>2'989'873.25</b>	<b>15'628.50</b>	<b>2'600'000</b>	<b>15'600</b>	<b>2'784'045.35</b>	<b>16'232.50</b>
412	<b>Kranken- und Pflegeheime</b>	<b>2'989'873.25</b>	<b>15'628.50</b>	<b>2'600'000</b>	<b>15'600</b>	<b>2'784'045.35</b>	<b>16'232.50</b>
4120	<b>Kranken- und Pflegeheime</b>	<b>2'989'873.25</b>	<b>15'628.50</b>	<b>2'600'000</b>	<b>15'600</b>	<b>2'784'045.35</b>	<b>16'232.50</b>
*3631.00	Beiträge an den Kanton für die stationäre Pflegefinanzierung	2'989'873.25		2'600'000		2'784'045.35	
4290.00	Übrige Entgelte		15'628.50		15'600		16'232.50
42	<b>Ambulante Krankenpflege</b>	<b>1'516'122.05</b>		<b>1'638'900</b>		<b>1'507'055.55</b>	
421	<b>Ambulante Krankenpflege</b>	<b>1'516'122.05</b>		<b>1'638'900</b>		<b>1'507'055.55</b>	
4210	<b>Ambulante Krankenpflege</b>	<b>1'516'122.05</b>		<b>1'638'900</b>		<b>1'507'055.55</b>	
3612.00	Mütter- und Väterberatung	117'340.00		122'300		99'044.25	
*3631.00	Beiträge an den Kanton für die ambulante Pflegefinanzierung	256'328.05		140'000		144'490.80	
*3634.00	Beiträge an die Spitex Region Brugg AG	1'140'854.00		1'375'000		1'261'920.50	
3636.00	Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck	1'600.00		1'600		1'600.00	
43	<b>Gesundheitsprävention</b>	<b>72'239.80</b>		<b>72'700</b>		<b>69'566.85</b>	<b>690.00</b>
433	<b>Schulgesundheitsdienst</b>	<b>69'519.80</b>		<b>70'000</b>		<b>66'846.85</b>	<b>690.00</b>
4330	<b>Schulgesundheitsdienst</b>	<b>69'519.80</b>		<b>70'000</b>		<b>66'846.85</b>	<b>690.00</b>
3010.00	Löhne Schulärzte, Schulzahnpflege-Helferinnen	11'280.45		10'000		9'416.20	
3050.00	AG-Beiträge AHV,IV,EO,ALV,VK	727.90		600		607.65	

# Erfolgsrechnung

Stadt Brugg  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3053.00 AG-Beiträge Unfallversicherung	37.70		100		35.65	
3054.00 AG-Beiträge FAK	163.55		100		136.55	
3105.00 Lebensmittel	1'903.00		3'500		2'179.00	
3106.00 Medizinisches Material	1'013.00		1'700		1'360.60	
3132.00 Nothelferkurse	7'433.00		12'000		6'716.00	
3136.00 Honorare Zahn-/Schulärzte	44'679.45		40'000		44'701.00	
3170.00 Reisekosten und Spesen	2'281.75		2'000		1'694.20	
4260.00 Rückerstattungen		0.00		0		690.00
<b>434 Lebensmittelkontrolle</b>	<b>2'720.00</b>		<b>2'700</b>		<b>2'720.00</b>	
<b>4340 Lebensmittelkontrolle</b>	<b>2'720.00</b>		<b>2'700</b>		<b>2'720.00</b>	
3130.00 Pilzkontrollstelle	2'720.00		2'700		2'720.00	
<b>5 SOZIALE SICHERHEIT</b>	<b>11'590'673.51</b>	<b>4'293'249.60</b>	<b>13'097'400</b>	<b>4'964'600</b>	<b>12'015'994.66</b>	<b>4'418'673.62</b>
<b>52 Invalidität</b>	<b>17'701.45</b>		<b>17'700</b>		<b>17'701.45</b>	
<b>523 Invalidenheime</b>	<b>17'701.45</b>		<b>17'700</b>		<b>17'701.45</b>	
<b>5230 Invalidenheime</b>	<b>17'701.45</b>		<b>17'700</b>		<b>17'701.45</b>	
3660.60 Planmässige Abschreibungen Invest.-beiträge an priv. Organ.	17'701.45		17'700		17'701.45	
<b>53 Alter + Hinterlassene</b>	<b>109'664.66</b>	<b>1'319.80</b>	<b>120'100</b>	<b>600</b>	<b>126'858.59</b>	<b>524.80</b>
<b>531 Alters- und Hinterlassenenversicherung AHV</b>		<b>1'319.80</b>		<b>600</b>		<b>524.80</b>
<b>5310 Alters- und Hinterlassenenversicherung AHV</b>		<b>1'319.80</b>		<b>600</b>		<b>524.80</b>
4611.00 Entschädigungen vom Kanton		1'319.80		600		524.80

# Erfolgsrechnung

**Stadt Brugg**  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>533 Leistungen an Pensionierte</b>	<b>44'893.35</b>		<b>49'000</b>		<b>47'106.90</b>	
<b>5330 Leistungen an Pensionierte</b>	<b>44'893.35</b>		<b>49'000</b>		<b>47'106.90</b>	
3060.00 Ruhegehälter	35'957.20		38'000		37'273.00	
3099.00 Übriger Personalaufwand	3'387.45		4'000		3'036.00	
3171.00 Pensioniertenausflug	5'548.70		7'000		6'797.90	
<b>535 Leistungen an Alter</b>	<b>64'771.31</b>		<b>71'100</b>		<b>79'751.69</b>	
<b>5350 Leistungen an Alter</b>	<b>64'771.31</b>		<b>71'100</b>		<b>79'751.69</b>	
3171.00 Seniorenausflug	23'862.10		25'000		30'569.50	
3636.00 Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck	160.26		2'600		3'007.89	
3636.01 Massnahmen Altersleitbild	40'748.95		43'500		46'174.30	
<b>54 Familie und Jugend</b>	<b>1'229'858.37</b>	<b>133'764.93</b>	<b>893'000</b>	<b>157'000</b>	<b>1'066'712.26</b>	<b>200'506.93</b>
<b>543 Alimentenbevorschussung und -inkasso</b>	<b>366'584.90</b>	<b>82'684.28</b>	<b>270'000</b>	<b>130'000</b>	<b>385'088.50</b>	<b>111'937.73</b>
<b>5430 Alimentenbevorschussung und -inkasso</b>	<b>366'584.90</b>	<b>82'684.28</b>	<b>270'000</b>	<b>130'000</b>	<b>385'088.50</b>	<b>111'937.73</b>
*3130.00 Inkasso-Kosten	108'110.65		90'000		125'959.35	
*3637.00 Vorschüsse Kinderalimente	258'474.25		180'000		259'129.15	
*4260.10 Rückerstattung Kinderalimente	0.00	82'684.28	0	130'000	0.00	111'937.73
<b>544 Jugendschutz</b>	<b>321'281.00</b>	<b>17'000.00</b>	<b>256'400</b>	<b>27'000</b>	<b>238'785.75</b>	<b>7'531.60</b>
<b>5440 Jugendschutz (allgemein)</b>	<b>321'281.00</b>	<b>17'000.00</b>	<b>256'400</b>	<b>27'000</b>	<b>238'785.75</b>	<b>7'531.60</b>
3010.00 Löhne des Verwaltungs-/Betriebspersonals	157'568.35		152'400		126'028.30	
3050.00 AG-Beiträge AHV,IV,EO,ALV,VK	9'380.45		9'400		7'521.05	
3052.00 AG-Beiträge Pensionskasse	11'151.45		10'200		9'067.80	
3053.00 AG-Beiträge Unfallversicherung	2'112.20		2'300		1'931.70	
3054.00 AG-Beiträge FAK	2'107.50		2'100		1'689.45	

# Erfolgsrechnung

**Stadt Brugg**  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3055.00 AG-Beiträge KTG	582.05		700		408.15	
3090.00 Aus-/Weiterbildung Personal	990.00		2'000		720.00	
3134.00 Sachversicherungsprämien	120.70		200		103.70	
3170.00 Reisekosten und Spesen	576.00		0		0.00	
3610.00 Entschädigungen an Bund	7'049.00		7'000		9'593.00	
3630.00 Beiträge an den Bund	172.50		200		172.50	
3636.00 Betriebsbeitrag an den Verein Piccadilly Jugendhaus	47'500.00		45'000		45'000.00	
3636.01 Projektbezogene Beiträge Verein Piccadilly Jugendhaus	4'900.00		4'900		4'900.00	
*3637.00 Beiträge an private Haushalte	77'070.80		20'000		31'650.10	
4260.00 Rückerstattungen Dritter		7'000.00		7'000		7'000.00
*4260.01 Rückerstatt. private Haushalte		10'000.00		20'000		531.60
<b>545 Leistungen an Familien</b>	<b>541'992.47</b>	<b>34'080.65</b>	<b>366'600</b>		<b>442'838.01</b>	<b>81'037.60</b>
<b>5450 Leistungen an Familien (allgemein)</b>	<b>541'992.47</b>	<b>34'080.65</b>	<b>366'600</b>		<b>442'838.01</b>	<b>81'037.60</b>
3511.00 Zuweisung Legat "Städtischer Weihnachtsbaum"	0.00		0		42'427.65	
3636.00 Beiträge an private Organi- sationen ohne Erwerbszweck	1'561.70		1'600		1'553.30	
3636.01 Objektfinanzierung Mittagsbe- treuung Kindertagesstätten	144'380.00		95'000		101'780.00	
*3637.00 Elternschaftsbeihilfe	70'767.30		20'000		17'682.15	
*3637.01 Beiträge an private Haushalte	291'202.82		250'000		242'631.26	
*3637.02 Aufwand städt. Weihnachtsbaum	34'080.65		0		36'763.65	
*4390.00 Ertrag städt. Weihnachtsbaum		17'647.60		0		79'191.30
*4511.00 Entnahme aus Legat "Städtischer Weihnachtsbaum"		16'433.05		0		0.00
4630.00 Beiträge vom Bund		0.00		0		1'846.30
<b>57 Sozialhilfe und Asylwesen</b>	<b>10'233'449.03</b>	<b>4'158'164.87</b>	<b>12'066'600</b>	<b>4'807'000</b>	<b>10'804'722.36</b>	<b>4'217'641.89</b>

# Erfolgsrechnung

Stadt Brugg  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022		
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	
<b>572</b>	<b>Wirtschaftliche Hilfe</b>	<b>4'605'171.35</b>	<b>2'568'535.61</b>	<b>5'520'000</b>	<b>2'760'000</b>	<b>4'951'857.09</b>	<b>2'524'325.04</b>
<b>5720</b>	<b>Gesetzliche wirtschaftliche Hilfe</b>	<b>4'605'171.35</b>	<b>2'568'535.61</b>	<b>5'520'000</b>	<b>2'760'000</b>	<b>4'951'857.09</b>	<b>2'524'325.04</b>
*3030.00	Entschädigung Betreuung Pflegekinder	25'666.00		39'000		38'916.00	
*3030.09	Interne Verrechnung Entschädigung Pflegeplatz	27'185.90-		41'800-		41'562.30-	
3050.00	AG-Beiträge AHV,IV,EO,ALV,VK	986.40		1'000		1'583.40	
3052.00	AG-Beiträge Pensionskasse	260.75		1'400		614.10	
3053.00	AG-Beiträge Unfallversicherung	51.20		200		93.00	
3054.00	AG-Beiträge FAK	221.55		200		355.80	
3631.01	Pooling kostenintensive Einzelfälle (Sozialhilfe)	25'981.00		20'000		22'783.00	
*3637.01	Materielle Hilfe Schweizer/Ausländer	4'579'190.35		5'500'000		4'929'074.09	
*4260.01	Rückerstattungen Schweizer/Ausländer		2'567'829.11		2'750'000		2'508'217.54
4260.02	Rückerstattungen ZUG/Abkommen		706.50		0		2'467.50
4631.01	Beitrag aus Teilpooling		0.00		10'000		13'640.00
<b>573</b>	<b>Asylwesen</b>	<b>1'200'858.42</b>	<b>1'525'677.06</b>	<b>1'984'000</b>	<b>1'867'000</b>	<b>1'559'979.65</b>	<b>1'631'924.15</b>
<b>5730</b>	<b>Asylwesen</b>	<b>1'200'858.42</b>	<b>1'525'677.06</b>	<b>1'984'000</b>	<b>1'867'000</b>	<b>1'559'979.65</b>	<b>1'631'924.15</b>
*3637.00	Beiträge an Asylbewerber	361'950.72		484'000		343'609.70	
*3637.01	Beiträge an anerkannte Flüchtlinge	838'907.70		1'500'000		1'216'369.95	
4260.00	Rückerstattungen Asylbewerber		2'633.85		0		0.00
*4260.01	Rückerstattungen Flüchtlinge		221'885.40		430'000		373'492.35
4610.00	Entschädigungen vom Bund Asylbewerber		342'373.95		407'000		265'864.75
4610.01	Entschädigungen vom Bund Flüchtlinge		958'783.86		1'030'000		992'567.05

# Erfolgsrechnung

Stadt Brugg  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>579 Fürsorge, übriges</b>	<b>4'427'419.26</b>	<b>63'952.20</b>	<b>4'562'600</b>	<b>180'000</b>	<b>4'292'885.62</b>	<b>61'392.70</b>
<b>5790 Fürsorge, übriges</b>	<b>4'427'419.26</b>	<b>63'952.20</b>	<b>4'562'600</b>	<b>180'000</b>	<b>4'292'885.62</b>	<b>61'392.70</b>
3010.00 Löhne des Verwaltungs-/Betriebspersonals	727'218.90		823'900		708'814.45	
3010.09 Erstattung von Lohn des Verwaltungs-/Betriebspersonals	16.40-		0		19'749.95-	
3050.00 AG-Beiträge AHV,IV,EO,ALV,VK	46'611.80		53'200		45'337.60	
3052.00 AG-Beiträge Pensionskasse	63'987.90		72'800		55'439.55	
3053.00 AG-Beiträge Unfallversicherung	10'474.45		13'300		10'656.70	
3054.00 AG-Beiträge FAK	10'476.65		11'900		10'188.35	
3055.00 AG-Beiträge KTG	2'805.95		3'800		2'184.50	
3090.00 Coaching Team	1'145.95		1'500		1'853.20	
3099.00 Übriger Personalaufwand	403.40		1'500		1'071.30	
3100.00 Büromaterial	15'904.37		13'000		11'374.40	
3102.00 Drucksachen, Publikationen	891.55		1'500		468.00	
3110.00 Anschaffung Büromöbel/-geräte	636.45		1'200		1'622.00	
3130.00 Dienstleistungen Dritter	8'955.80		9'000		7'771.39	
3132.00 Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.	10'858.20		7'000		9'878.60	
3170.00 Reisekosten und Spesen	380.90		1'000		149.50	
3631.00 Beiträge an Kantone	3'133'872.50		3'150'000		3'035'395.45	
*3636.00 Sockelbeitrag für Familien-/ Integrationsarbeit	45'000.00		45'000		45'000.00	
3636.01 Übrige Beiträge für Familien-/ Integrationsarbeit	0.00		23'000		15'403.90	
*3637.00 Beiträge an private Haushalte	27'810.89		10'000		30'026.68	
*3637.01 Finanzierung off. Forderungen aus oblig. Krankenpflegevers.	320'000.00		320'000		320'000.00	
*4260.00 Rückerstattungen Dritter		6'952.20		35'000		16'392.70
*4511.00 Entnahme aus Fonds "Sozialfür- sorge" zG Projekt Fam./Integr.		45'000.00		45'000		45'000.00
*4610.00 Entschädigungen vom Bund		0.00		100'000		0.00
*4631.00 Beiträge von Kantonen und Konkordaten		12'000.00		0		0.00

# Erfolgsrechnung

**Stadt Brugg**  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde		Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>6</b>	<b>VERKEHR UND NACHRICHTEN- ÜBERMITTLUNG</b>	<b>3'852'139.83</b>	<b>698'883.43</b>	<b>3'965'700</b>	<b>703'200</b>	<b>3'623'131.23</b>	<b>702'607.18</b>
<b>61</b>	<b>Strassenverkehr</b>	<b>3'593'915.47</b>	<b>623'346.06</b>	<b>3'720'100</b>	<b>633'500</b>	<b>3'378'519.24</b>	<b>631'887.18</b>
<b>613</b>	<b>Kantonsstrassen, übriges</b>	<b>467'936.70</b>		<b>455'800</b>		<b>326'090.90</b>	
<b>6130</b>	<b>Kantonsstrassen, übriges</b>	<b>467'936.70</b>		<b>455'800</b>		<b>326'090.90</b>	
	3141.01 Abwassergebühren	55'700.00		55'700		55'700.00	
	3300.10 Planmässige Abschreibungen Strassen und Verkehrswege	1'049.10		1'000		1'049.10	
	*3631.00 Beiträge an Kantone	0.00		94'000		0.00	
	3660.10 Planmässige Abschreibungen In- vestitionsbeiträge an Kantone	293'201.45		305'100		269'341.80	
	*3661.10 Ausserplanmässige Abschreibung Investitionsbeiträge an Kanton	117'986.15		0		0.00	
<b>615</b>	<b>Gemeindestrassen</b>	<b>3'125'978.77</b>	<b>623'346.06</b>	<b>3'264'300</b>	<b>633'500</b>	<b>3'052'428.34</b>	<b>631'887.18</b>
<b>6150</b>	<b>Gemeindestrassen</b>	<b>3'125'978.77</b>	<b>623'346.06</b>	<b>3'264'300</b>	<b>633'500</b>	<b>3'052'428.34</b>	<b>631'887.18</b>
	3100.10 Büromaterial	639.95	0.00	1'000	0	1'172.78	0.00
	3101.10 Betriebs-/Verbrauchsmaterial	90'385.82	0.00	90'500	0	96'789.00	0.00
	3111.10 Anschaffung Apparate, Maschinen Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	19'966.44	0.00	22'500	0	21'909.78	0.00
	3119.10 Anschaffung von übrigen nicht aktivierbaren Anlagen	1'521.30	0.00	6'100	0	3'249.70	0.00
	3120.01 Ver- und Entsorgung	36'323.40		42'000		43'732.20	
	*3120.02 Öffentliche Beleuchtung	74'916.40		151'500		106'295.00	
	3130.10 Dienstleistungen Dritter	47'489.68	0.00	44'000	0	48'314.29	0.00
	*3132.00 Honorare, externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.	35'698.80		50'000		33'254.05	
	*3132.02 VK Vorstudie Busterminal/Bahn- hofstr./Campuspassage	0.00		50'000		0.00	
	*3132.03 VK Vorstudie Einrichtung Be- gungszone Zentrum Brugg	0.00		23'000		8'043.20	

# Erfolgsrechnung

Stadt Brugg  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3134.00 Sachversicherungsprämien	70.95		100		159.95	
3140.00 Unterhalt öffentliche Anlagen, Parkplätze	27'315.48		27'000		35'998.40	
3141.01 Abwassergebühren	126'500.00		126'500		126'500.00	
3141.03 Unterhalt öffentl. Beleuchtung	633'119.55		600'000		617'182.80	
3141.10 Unterhalt Strassen	561'592.79	0.00	557'500	0	469'017.90	0.00
*3141.11 Unterwerkstrasse; Bau San- ierung (i.Z. Südwestumfahrung)	9'693.00		0		0.00	
3160.00 Miete und Pacht Liegenschaften	41'932.75		40'000		40'767.25	
*3300.10 Planmässige Abschreibungen Strassen	531'325.40		587'500		527'654.35	
3300.30 Planmässige Abschreibungen Tiefbauten	6'963.80		7'000		6'963.80	
3300.40 Planmässige Abschreibungen Hochbauten	715.15		700		715.15	
3300.60 Planmässige Abschreibungen Mobilien	84'243.45		85'300		61'483.20	
3301.10 Ausserplanmässige Abschreibung Strassen	0.00		0		47'310.45	
3411.00 Realisierter Verlust auf Sachanlagen FV	0.00		0		68'157.15	
3511.00 Einlagen in Fonds Ersatzabgabe Abstellplätze	97'011.08		70'000		88'757.41	
3910.00 Interne Verrechnung von Dienstleistungen	698'553.58		682'100		599'000.53	
4120.00 Konzessionen		4'489.40		4'500		4'585.40
4200.00 Ersatzabgaben Abstellplätze		0.00		0		12'000.00
4240.00 Benützungsgebühren und Dienstleistungen		751.00		0		3'237.50
4250.00 Verkäufe		166.55		1'000		330.00
4260.00 Rückerstattungen Dritter		3'300.00		3'000		23'813.05
*4290.00 Übrige Entgelte		11'096.00		0		20'806.00
4411.00 Buchgewinne Sachanlagen FV		4'307.00		0		0.00
4472.00 Parkgebühren (Gemeindegebrauch ohne MWST)		460'065.03		500'000		448'337.82
4472.01 Verkehrsgebühren (Laternenparkierung)		124'171.08		110'000		103'777.41

# Erfolgsrechnung

Stadt Brugg  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4611.00 Entschädigung vom Kanton		15'000.00		15'000		15'000.00
<b>62 Öffentlicher Verkehr</b>	<b>258'224.36</b>	<b>75'537.37</b>	<b>245'600</b>	<b>69'700</b>	<b>244'611.99</b>	<b>70'720.00</b>
<b>621 Bahninfrastruktur</b>	<b>100'541.40</b>	<b>2'650.00</b>	<b>100'500</b>	<b>2'700</b>	<b>100'186.45</b>	<b>2'650.00</b>
<b>6210 Bahninfrastruktur</b>	<b>100'541.40</b>	<b>2'650.00</b>	<b>100'500</b>	<b>2'700</b>	<b>100'186.45</b>	<b>2'650.00</b>
3300.10 Planmässige Abschreibungen Strassen	41'918.40		42'000		41'918.40	
3300.40 Planmässige Abschreibungen Hochbauten	38'957.75		39'000		38'957.75	
3635.00 Beiträge an private Unternehmungen	13'525.75		13'400		13'170.80	
3660.40 Planmässige Abschreibungen Invest.-beiträge an öff. Untern.	6'139.50		6'100		6'139.50	
4470.00 Pacht-/Mietzins Liegenschaften		2'650.00		2'700		2'650.00
<b>622 Regionalverkehr</b>	<b>96'502.50</b>		<b>83'800</b>		<b>87'809.50</b>	
<b>6220 Regionalverkehr</b>	<b>96'502.50</b>		<b>83'800</b>		<b>87'809.50</b>	
3160.00 Miete und Pacht Liegenschaften	40'218.00		38'800		38'808.00	
3170.00 Beitrag an Schülerabonnemente	56'284.50		45'000		49'001.50	
<b>629 Öffentlicher Verkehr, übriges</b>	<b>61'180.46</b>	<b>72'887.37</b>	<b>61'300</b>	<b>67'000</b>	<b>56'616.04</b>	<b>68'070.00</b>
<b>6290 Öffentlicher Verkehr, übriges</b>	<b>61'180.46</b>	<b>72'887.37</b>	<b>61'300</b>	<b>67'000</b>	<b>56'616.04</b>	<b>68'070.00</b>
3130.00 Dienstleistungen Dritter	547.11		600		616.04	
3634.00 Ankauf SBB Tageskarten	60'633.35		60'700		56'000.00	
4240.00 Verkauf SBB Tageskarten		72'887.37		67'000		68'070.00
<b>7 UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG</b>	<b>5'568'407.88</b>	<b>4'634'365.34</b>	<b>6'161'800</b>	<b>5'115'700</b>	<b>5'507'340.92</b>	<b>4'543'977.97</b>
<b>71 Wasserversorgung</b>	<b>82'167.15</b>		<b>48'500</b>		<b>50'596.00</b>	

# Erfolgsrechnung

**Stadt Brugg**  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>710 Wasserversorgung</b>	<b>82'167.15</b>		<b>48'500</b>		<b>50'596.00</b>	
<b>7100 Wasserversorgung (allgemein)</b>	<b>82'167.15</b>		<b>48'500</b>		<b>50'596.00</b>	
3101.00 Betriebs-/Verbrauchsmaterial	5'069.90		3'000		2'441.70	
3120.00 Ver- und Entsorgung	7'907.15		7'000		7'185.95	
*3143.00 Unterhalt Tiefbauten	29'011.55		5'500		7'591.90	
3910.00 Interne Verrechnung von Dienstleistungen	40'178.55		33'000		33'376.45	
<b>72 Abwasserbeseitigung</b>	<b>3'262'723.37</b>	<b>3'080'981.42</b>	<b>3'741'100</b>	<b>3'565'400</b>	<b>3'150'239.67</b>	<b>2'996'375.82</b>
<b>720 Abwasserbeseitigung</b>	<b>3'262'723.37</b>	<b>3'080'981.42</b>	<b>3'741'100</b>	<b>3'565'400</b>	<b>3'150'239.67</b>	<b>2'996'375.82</b>
<b>7200 Abwasserbeseitigung (allgemein)</b>	<b>181'741.95</b>		<b>175'700</b>		<b>153'863.85</b>	
3101.00 Betriebs-/Verbrauchsmaterial	10'351.45		6'000		6'075.10	
*3120.00 Ver- und Entsorgung	25'889.65		13'000		19'339.40	
*3130.00 Dienstleistungen Dritter	39'354.30		52'000		42'612.10	
3910.00 Interne Verrechnung von Dienstleistungen	106'146.55		104'700		85'837.25	
<b>7201 Abwasserbeseitigung Gemeindebetriebe</b>	<b>3'080'981.42</b>	<b>3'080'981.42</b>	<b>3'565'400</b>	<b>3'565'400</b>	<b>2'996'375.82</b>	<b>2'996'375.82</b>
3101.00 Betriebs-/Verbrauchsmaterial	448.10		2'000		32.00	
3120.00 Ver- und Entsorgung	42'313.34		45'000		32'261.45	
3130.00 Dienstleistungen Dritter	1'306.34		3'000		1'568.71	
3132.00 Planungen/Projektierungen Dritter	103'595.93		120'000		3'254.98	
3132.10 Planungen/Projektierungen GEP Massnahmen	147'422.12		135'000		306'032.15	
3134.00 Sachversicherungsprämien	3'906.23		3'500		3'037.60	
3137.00 Steuern und Abgaben	643.80		700		643.27	
*3143.00 Unterhalt übrige Tiefbauten	145'695.75		247'000		118'185.94	
*3143.10 Unterhalt übrige Tiefbauten GEP Massnahmen	182'102.97		500'000		117'513.05	

# Erfolgsrechnung

Stadt Brugg  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3151.00 Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge etc.	479.02		1'000		216.00	
3160.00 Miete und Pacht Liegenschaften	980.00		1'000		980.00	
3199.00 MWST-Vorsteuerkürzung	9'986.50		12'600		12'740.65	
3300.31 Planmässige Abschreibungen Tiefbauten	509'605.15		537'700		509'605.00	
3300.41 Planmässige Abschreibungen Hochbauten	192'641.35		192'600		192'641.25	
3300.61 Planmässige Abschreibungen Mobilien	41'583.95		41'600		41'583.85	
3320.91 Planmässige Abschreibungen übrige immaterielle Anlagen	70'814.70		70'800		70'814.65	
3612.00 Verwaltungskosten Stadt Brugg und IBB	66'116.45		66'100		63'300.00	
3612.01 Interne Verrechnung Werkdienst	38'985.90		38'600		36'777.95	
3612.02 Abwasserverband Wasserschloss (Betriebs-/Verbandskostenbeitr)	964'799.24		971'000		979'617.29	
3612.03 Abwasserverband Wasserschloss (Abgabe an den Bund)	93'122.92		100'000		99'945.72	
3612.04 Gemeinschaftsanlage ARA Umiken	453'183.56		465'000		394'376.26	
3660.51 Planmässige Abschreibungen In- vest.beiträge an priv. Untern.	11'248.10		11'200		11'248.05	
4240.00 Betriebs-/Unterhaltsgebühren		1'495'639.32		1'480'000		1'365'263.28
4240.01 Erneuerungsgebühren		640'832.88		630'000		585'004.44
4240.03 Abgeltung Strassenentwässerung		182'200.00		182'200		182'200.00
4260.00 Rückerstattungen Dritter		25'050.00		25'100		30'860.00
*4409.01 Verzinsung Nettovermögen		58'274.45		82'000		85'813.50
4612.00 Beiträge von Gemeinden und Gemeindezweckverbänden		30'581.55		29'000		29'782.85
4660.71 Planmässige Rückführung Anschlussgebühren		360'312.50		362'500		336'100.80
*9011.00 Aufwandüberschuss		288'090.72		774'600		381'350.95
<b>73 Abfallwirtschaft</b>	<b>1'375'623.83</b>	<b>1'378'174.98</b>	<b>1'351'400</b>	<b>1'354'300</b>	<b>1'313'169.90</b>	<b>1'314'251.60</b>

# Erfolgsrechnung

**Stadt Brugg**  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>730 Abfallwirtschaft</b>	<b>1'375'623.83</b>	<b>1'378'174.98</b>	<b>1'351'400</b>	<b>1'354'300</b>	<b>1'313'169.90</b>	<b>1'314'251.60</b>
<b>7300 Abfallwirtschaft (allgemein)</b>	<b>12'999.60</b>	<b>15'550.75</b>	<b>12'100</b>	<b>15'000</b>	<b>11'942.50</b>	<b>13'024.20</b>
3101.00 Betriebs-/Verbrauchsmaterial	2'797.30		2'500		2'753.45	
3631.00 Tierkörperentsorgung	5'971.85		6'000		5'667.20	
3910.00 Interne Verrechnung von Dienstleistungen	4'230.45		3'600		3'521.85	
4240.00 Benützungsgebühren und Dienstleistungen		15'550.75		15'000		13'024.20
<b>7301 Abfallwirtschaft Gemeindebetrieb</b>	<b>1'362'624.23</b>	<b>1'362'624.23</b>	<b>1'339'300</b>	<b>1'339'300</b>	<b>1'301'227.40</b>	<b>1'301'227.40</b>
*3101.00 Betriebs-/Verbrauchsmaterial	60'485.48		50'000		76'106.21	
3102.00 Drucksachen, Publikationen	7'691.11		8'000		6'816.60	
*3111.00 Anschaffung Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge etc	2'812.02		10'000		0.00	
3130.01 Kehricht Transport	192'744.66		185'000		182'528.71	
3130.02 Kehricht Verwertung KVA	208'368.13		225'000		203'045.64	
3130.03 Grünabfälle Transport	157'564.30		155'000		137'525.12	
3130.04 Grünabfälle Verwertung	168'795.15		170'000		151'415.87	
3130.05 Grünabfälle übrige Transporte und Verwertung	143'001.20		140'000		133'383.05	
3130.06 Altglas	16'831.00		25'000		20'020.05	
3130.07 Altmetall, Altöl, Sonderabfälle	20'260.34		22'000		22'002.88	
*3130.08 Altpapier	20'390.87		30'000		28'942.60	
3130.20 Übrige Abfallarten	2'887.45		5'000		3'018.20	
3132.00 Planungen/Projektierungen Dritter	11'161.20		12'500		11'068.60	
3134.00 Sachversicherungsprämien	1'626.68		1'500		1'708.10	
3137.00 Steuern und Abgaben	728.37		700		675.33	
*3151.00 Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge etc.	18'581.22		12'000		9'102.04	
3199.00 MWST-Vorsteuer-Kürzung	4'702.30		5'000		4'800.50	
*3300.31 Planmässige Abschreibungen Tiefbauten	17'532.70		7'700		0.00	

# Erfolgsrechnung

**Stadt Brugg**  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
*3300.61 Planmässige Abschreibungen Mobilien	0.00		15'300		0.00	
3612.00 Verwaltungskosten Stadt Brugg und IBB	75'227.30		75'000		75'500.00	
3612.01 Interne Verrechnung Werkdienst	207'936.35		178'000		192'444.45	
*3636.00 Beiträge an private Organi- sationen ohne Erwerbszweck	23'296.40		0		0.00	
4120.00 Konzessionen		6'712.05		0		5'009.40
4240.11 Kehrichtsackgebühren		651'878.49		640'000		586'228.53
*4240.12 Kehrichtgebühren Gewichtscontainer		83'959.85		110'000		97'752.75
4240.13 Sperrgutmarken/Direktent- sorgung		4'443.75		6'000		5'515.25
4240.15 Grundgebühren		469'984.69		460'000		469'482.27
4240.16 Beiträge städtische Liegenschaften/Anlagen		55'000.00		55'000		55'000.00
4240.17 Beiträge öffentliche Strassen und Plätze		25'900.00		26'000		25'900.00
*4250.00 Vergütung Altpapier		12'218.40		15'000		25'348.15
4270.00 Bussen		0.00		0		400.00
*4409.01 Verzinsung Nettovermögen		810.65		300		3'469.85
4630.00 Beiträge des Bundes		22'459.65		27'000		27'121.20
*9010.00 Ertragsüberschuss	0.00		6'600		41'123.45	
9011.00 Aufwandüberschuss		29'256.70		0		0.00
<b>74 Verbauungen</b>	<b>17'686.60</b>		<b>26'900</b>	<b>1'000</b>	<b>17'423.55</b>	<b>3'011.55</b>
<b>741 Gewässerverbauungen</b>	<b>17'686.60</b>		<b>26'900</b>	<b>1'000</b>	<b>17'423.55</b>	<b>3'011.55</b>
<b>7410 Gewässerverbauungen</b>	<b>17'686.60</b>		<b>26'900</b>	<b>1'000</b>	<b>17'423.55</b>	<b>3'011.55</b>
3300.20 Planmässige Abschreibungen Wasserbau	6'855.85		6'900		6'855.85	
3631.00 Beiträge an Kantone	10'830.75		20'000		10'567.70	
4631.00 Beiträge von Kantonen		0.00		1'000		3'011.55

# Erfolgsrechnung

**Stadt Brugg**  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022		
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	
<b>75</b>	<b>Arten- und Landschaftsschutz</b>	<b>67'987.65</b>	<b>19'480.80</b>	<b>70'000</b>	<b>15'000</b>	<b>60'202.60</b>	<b>23'583.40</b>
<b>750</b>	<b>Arten- und Landschaftsschutz</b>	<b>67'987.65</b>	<b>19'480.80</b>	<b>70'000</b>	<b>15'000</b>	<b>60'202.60</b>	<b>23'583.40</b>
<b>7500</b>	<b>Arten- und Landschaftsschutz</b>	<b>67'987.65</b>	<b>19'480.80</b>	<b>70'000</b>	<b>15'000</b>	<b>60'202.60</b>	<b>23'583.40</b>
3140.00	Unterhalt Grundstücke	67'987.65		70'000		60'202.60	
4631.00	Beiträge von Kantonen		19'480.80		15'000		23'583.40
<b>77</b>	<b>Übriger Umweltschutz</b>	<b>524'192.48</b>	<b>155'728.14</b>	<b>542'500</b>	<b>180'000</b>	<b>530'348.00</b>	<b>205'465.30</b>
<b>771</b>	<b>Friedhof und Bestattung</b>	<b>522'112.48</b>	<b>155'728.14</b>	<b>540'400</b>	<b>180'000</b>	<b>528'648.00</b>	<b>205'465.30</b>
<b>7710</b>	<b>Friedhof und Bestattung (allgemein)</b>	<b>355'404.14</b>	<b>95'363.00</b>	<b>388'500</b>	<b>121'500</b>	<b>363'187.20</b>	<b>111'902.95</b>
3101.00	Betriebs-/Verbrauchsmaterial	531.25		1'500		1'009.30	
3120.00	Ver- und Entsorgung	15'929.60		22'000		18'806.90	
3130.00	Dienstleistungen Dritter	234'055.55		242'500		222'769.35	
3134.00	Sachversicherungsprämien	1'660.20		1'500		1'082.60	
3300.30	Planmässige Abschreibungen übrige Tiefbauten	24'840.20		24'800		24'840.20	
3300.40	Planmässige Abschreibungen Hochbauten	51'944.25		51'900		51'944.25	
3612.00	Beitrag an Friedhof Rein	12'000.00		12'000		12'282.60	
*3612.01	Beitrag an regionale Friedhofanlage Umiken	14'316.79		30'900		30'307.50	
3910.00	Interne Verrechnung von Dienstleistungen	126.30		1'400		144.50	
4240.00	Grabplatzgebühren Brugg		93'775.00		120'000		110'160.00
4260.00	Rückerstattungen Dritter		1'588.00		1'500		1'742.95
<b>7712</b>	<b>Friedhof/Bestattung (Schinznach-Bad)</b>	<b>108'103.20</b>	<b>1'760.00</b>	<b>98'400</b>	<b>5'000</b>	<b>73'658.45</b>	<b>1'760.00</b>
3010.00	Löhne des Betriebspersonals	3'513.70		1'500		3'415.70	
3050.00	AG-Beiträge AHV,IV,EO,ALV,VK	163.95		0		0.00	

# Erfolgsrechnung

Stadt Brugg  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3053.00 AG-Beiträge Unfallversicherung	11.75		0		12.95	
3054.00 AG-Beiträge FAK	36.80		0		0.00	
3101.00 Betriebs-/Verbrauchsmaterial	1'841.05		1'500		618.35	
3111.00 Anschaffung Apparate, Maschine Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	2'907.90		3'200		630.00	
3120.00 Ver- und Entsorgung	7'020.45		2'000		5'113.75	
3130.00 Dienstleistungen Dritter	39'875.55		33'000		3'987.00	
3134.00 Sachversicherungsprämien	579.25		600		329.45	
3300.40 Planmässige Abschreibungen Hochbauten	21'045.50		21'000		21'045.50	
3910.00 Interne Verrechnung von Dienstleistungen	31'107.30		35'600		38'505.75	
4240.00 Grabplatzgebühren		1'760.00		5'000		1'760.00
<b>7716 Regionale Friedhofanlage Umiken</b>	<b>58'605.14</b>	<b>58'605.14</b>	<b>53'500</b>	<b>53'500</b>	<b>91'802.35</b>	<b>91'802.35</b>
3101.00 Betriebs-/Verbrauchsmaterial	0.00		500		0.00	
3111.00 Anschaffung Apparate, Ma- schinen, Geräte, Fahrzeuge etc	0.00		500		0.00	
3120.00 Ver- und Entsorgung	2'124.65		3'000		2'751.05	
3130.00 Dienstleistungen Dritter	53'646.19		46'000		86'155.55	
3910.00 Interne Verrechnung von Dienstleistungen	2'834.30		3'500		2'895.75	
4240.00 Grabplatzgebühren		27'312.00		20'000		24'954.00
4612.00 Beiträge von Gemeinden		31'293.14		33'500		66'848.35
<b>779 Umweltschutz, übriges</b>	<b>2'080.00</b>		<b>2'100</b>		<b>1'700.00</b>	
<b>7790 Umweltschutz, übriges</b>	<b>2'080.00</b>		<b>2'100</b>		<b>1'700.00</b>	
3130.00 Dienstleistungen Dritter	580.00		600		600.00	
3636.00 Beiträge an private Organi- sationen ohne Erwerbzzweck	1'500.00		1'500		1'100.00	
<b>79 Raumordnung</b>	<b>238'026.80</b>		<b>381'400</b>		<b>385'361.20</b>	<b>1'290.30</b>

# Erfolgsrechnung

**Stadt Brugg**  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>790 Raumordnung</b>	<b>238'026.80</b>		<b>381'400</b>		<b>385'361.20</b>	<b>1'290.30</b>
<b>7900 Raumordnung (allgemein)</b>	<b>238'026.80</b>		<b>381'400</b>		<b>385'361.20</b>	<b>1'290.30</b>
3102.00 Drucksachen, Publikationen	421.75		2'000		1'582.50	
*3132.00 Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.	60'238.00		172'500		96'871.10	
*3320.90 Planmässige Abschreibungen übrige immaterielle Anlagen	138'325.05		168'100		144'075.00	
3321.90 Ausserplanmässige Abschreibung übrige immaterielle Anlagen	0.00		0		123'416.60	
3632.00 Beitrag an Brugg Regio	39'042.00		38'800		19'416.00	
4260.00 Rückerstattungen Dritter		0.00		0		1'290.30
<b>8 VOLKSWIRTSCHAFT</b>	<b>158'141.90</b>	<b>318'799.45</b>	<b>174'000</b>	<b>338'100</b>	<b>157'575.73</b>	<b>326'475.90</b>
<b>81 Landwirtschaft</b>	<b>15'521.40</b>	<b>313.00</b>	<b>20'900</b>	<b>800</b>	<b>17'343.70</b>	<b>389.00</b>
<b>814 Landwirtschaftliche Produktion verbesserungen Pflanzen</b>	<b>15'521.40</b>	<b>313.00</b>	<b>20'900</b>	<b>800</b>	<b>17'343.70</b>	<b>389.00</b>
<b>8140 Landwirtschaftliche Produktion verbesserungen Pflanzen</b>	<b>15'521.40</b>	<b>313.00</b>	<b>20'900</b>	<b>800</b>	<b>17'343.70</b>	<b>389.00</b>
3130.00 Dienstleistungen Dritter, Ackerbaustelle	3'247.20		2'400		2'444.75	
3140.00 Unterhalt an Grundstücken	12'274.20		18'500		14'898.95	
4631.00 Beiträge von Kantonen		313.00		800		389.00
<b>82 Forstwirtschaft</b>	<b>8'385.55</b>	<b>8'948.80</b>	<b>20'000</b>	<b>7'300</b>	<b>23'383.25</b>	<b>8'624.20</b>
<b>820 Forstwirtschaft</b>	<b>8'385.55</b>	<b>8'948.80</b>	<b>20'000</b>	<b>7'300</b>	<b>23'383.25</b>	<b>8'624.20</b>
<b>8200 Forstwirtschaft</b>	<b>8'385.55</b>	<b>8'948.80</b>	<b>20'000</b>	<b>7'300</b>	<b>23'383.25</b>	<b>8'624.20</b>
3130.00 Dienstleistungen Dritter	8'385.55		15'000		22'850.15	
3141.00 Unterhalt Strassen	0.00		5'000		533.10	

# Erfolgsrechnung

Stadt Brugg  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4250.00 Verkäufe		6'823.80		5'200		6'499.20
4631.00 Beiträge Kanton		2'125.00		2'100		2'125.00
<b>84</b>	<b>Tourismus</b>	<b>11'652.30</b>	<b>8'000</b>		<b>6'793.93</b>	
<b>840</b>	<b>Tourismus</b>	<b>11'652.30</b>	<b>8'000</b>		<b>6'793.93</b>	
<b>8400</b>	<b>Tourismus</b>	<b>11'652.30</b>	<b>8'000</b>		<b>6'793.93</b>	
3636.00 Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck		8'095.35	4'500		4'572.43	
3910.00 Interne Verrechnung von Dienstleistungen		3'556.95	3'500		2'221.50	
<b>85</b>	<b>Industrie, Gewerbe, Handel</b>	<b>122'582.65</b>	<b>125'100</b>		<b>110'054.85</b>	
<b>850</b>	<b>Industrie, Gewerbe, Handel</b>	<b>122'582.65</b>	<b>125'100</b>		<b>110'054.85</b>	
<b>8500</b>	<b>Industrie, Gewerbe, Handel</b>	<b>122'582.65</b>	<b>125'100</b>		<b>110'054.85</b>	
3130.01 Standortmarketing		13'282.65	7'500		5'609.60	
3632.00 Beiträge an Gemeinden und Gemeindezweckverbände		71'535.00	71'400		71'360.00	
3636.00 Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck		33'158.00	34'600		33'085.25	
3910.00 Interne Verrechnung von Dienstleistungen		4'607.00	11'600		0.00	
<b>87</b>	<b>Brennstoffe und Energie</b>	<b>309'537.65</b>	<b>330'000</b>		<b>317'462.70</b>	
<b>871</b>	<b>Elektrizität</b>	<b>309'537.65</b>	<b>330'000</b>		<b>317'462.70</b>	
<b>8710</b>	<b>Elektrizität (allgemein)</b>	<b>309'537.65</b>	<b>330'000</b>		<b>317'462.70</b>	
4120.00 Konzessionen		309'537.65	330'000		317'462.70	

# Erfolgsrechnung

**Stadt Brugg**  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde		Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>9</b>	<b>FINANZEN UND STEUERN</b>	<b>5'682'147.90</b>	<b>50'598'654.67</b>	<b>3'639'400</b>	<b>48'221'600</b>	<b>17'826'224.60</b>	<b>60'880'341.50</b>
<b>91</b>	<b>Steuern</b>	<b>147'125.84</b>	<b>37'808'041.05</b>	<b>71'000</b>	<b>37'685'000</b>	<b>196'087.61</b>	<b>37'732'421.40</b>
<b>910</b>	<b>Steuern</b>	<b>147'125.84</b>	<b>37'808'041.05</b>	<b>71'000</b>	<b>37'685'000</b>	<b>196'087.61</b>	<b>37'732'421.40</b>
<b>*9100</b>	<b>Allgemeine Gemeindesteuern</b>	<b>166'938.89</b>	<b>35'936'864.30</b>	<b>60'000</b>	<b>36'560'000</b>	<b>120'544.46</b>	<b>36'694'006.40</b>
*3180.00	WB auf Forderungen (Erhöhung Delkredere)	105'000.00		0		0.00	
3180.09	WB auf Forderungen (Senkung Delkredere)	0.00		0		19'000.00-	
3181.00	Tatsächliche Forderungsverluste	163'042.19		160'000		228'089.20	
3181.09	Eingang abgeschriebener Forderungen	101'103.30-		100'000-		88'544.74-	
4000.00	Einkommenssteuern natürliche Personen Rechnungsjahr		25'587'055.51		25'900'000		24'951'688.71
4000.10	Einkommenssteuern Vorjahre		1'781'085.61		1'590'000		1'722'669.03
4000.60	Pauschale Steueranrechnung natürliche Personen		46'929.80-		40'000-		26'530.35-
4001.00	Vermögenssteuern natürliche Personen Rechnungsjahr		3'433'142.14		3'300'000		3'373'852.44
4001.10	Vermögenssteuern natürliche Personen Vorjahre		242'645.34		210'000		235'354.42
4002.00	Quellensteuern natürliche Personen		1'622'118.95		1'600'000		1'736'898.60
4010.00	Gewinn- und Kapitalsteuern juristische Personen		3'317'746.55		4'000'000		4'700'073.55
<b>*9101</b>	<b>Sondersteuern</b>	<b>19'813.05-</b>	<b>1'871'176.75</b>	<b>11'000</b>	<b>1'125'000</b>	<b>75'543.15</b>	<b>1'038'415.00</b>
3180.00	WB auf Forderungen (Erhöhung Delkredere)	0.00		0		64'823.15	
*3180.09	WB auf Forderungen (Senkung Delkredere)	29'823.15-		0		0.00	

# Erfolgsrechnung

Stadt Brugg  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3181.09 Eingang abgeschriebener Forderungen	1'179.90-		0		0.00	
3601.00 Entschädigung Hundesteuern an Kanton	11'190.00		11'000		10'720.00	
4000.20 Nachsteuern und Bussen		93'731.05		150'000		19'222.20
4022.00 Grundstückgewinnsteuern		701'582.00		750'000		738'479.00
4024.00 Erbschafts-/Schenkungssteuern		996'863.70		150'000		202'663.80
4033.00 Hundesteuern		79'000.00		75'000		78'050.00
<b>93 Finanz- und Lastenausgleich</b>	<b>502'000.00</b>	<b>337'600.00</b>	<b>502'000</b>	<b>340'000</b>	<b>849'000.00</b>	<b>294'500.00</b>
<b>930 Finanz- und Lastenausgleich</b>	<b>502'000.00</b>	<b>337'600.00</b>	<b>502'000</b>	<b>340'000</b>	<b>849'000.00</b>	<b>294'500.00</b>
<b>9300 Finanz- und Lastenausgleich</b>	<b>502'000.00</b>	<b>337'600.00</b>	<b>502'000</b>	<b>340'000</b>	<b>849'000.00</b>	<b>294'500.00</b>
3621.50 Finanzausgleichsbeiträge, Abgaben an Kanton	502'000.00		502'000		849'000.00	
4621.60 Feinausgleich		337'600.00		340'000		294'500.00
<b>96 Vermögens- und Schuldenverwaltung</b>	<b>2'602'216.95</b>	<b>8'540'491.71</b>	<b>619'900</b>	<b>6'267'400</b>	<b>14'563'499.15</b>	<b>19'769'570.41</b>
<b>961 Zinsen</b>	<b>2'315'706.01</b>	<b>7'866'653.91</b>	<b>384'600</b>	<b>5'595'400</b>	<b>14'201'709.41</b>	<b>18'136'728.26</b>
<b>9610 Zinsen</b>	<b>2'315'706.01</b>	<b>7'866'653.91</b>	<b>384'600</b>	<b>5'595'400</b>	<b>14'201'709.41</b>	<b>18'136'728.26</b>
*3400.00 Verzinsung laufende Verbindlichkeiten	98'946.10		69'500		80'490.45	
*3401.00 Verzinsung kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	25'556.67		0		2'372.22	
*3409.01 Interne Verzinsungen Spezialfinanzierungen	59'085.10		82'300		89'283.35	
*3410.00 Realisierte Kursverluste auf Finanzanlagen FV	835'638.56		0		0.00	
3420.00 Kapitalbeschaffung/-verwaltung	200'876.71		220'000		211'326.87	
3440.00 Wertberichtigung Finanzanlagen	0.00		0		13'804'193.32	
*3499.00 Skonti und Vergütungszinse	33'609.65		11'500		12'772.80	

# Erfolgsrechnung

Stadt Brugg  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
*3896.00 Einlage in Schwankungsreserve Wertschriften	1'061'139.92		0		0.00	
3940.00 Interne Verrechnung von kalk. Zinsen und Finanzaufwand	853.30		1'300		1'270.40	
*4391.00 Aufwertungen VV		15'500.00		0		0.00
*4400.00 Zinsen flüssige Mittel		42'414.18		5'000		5'068.57
4401.00 Zinsen Forderungen und Kontokorrente		129'506.02		120'000		111'437.82
*4402.00 Zinsen Finanzanlagen		297'744.50		450'000		309'867.50
4410.00 Gewinne aus Verkäufen von Finanzanlagen FV		0.00		1'550'000		549'818.92
*4420.00 Erträge aus Beteiligungen FV		560'372.30		700'000		566'756.30
*4440.00 Wertberichtigung Finanzanlagen FV		4'044'791.06		0		0.00
4450.00 Erträge aus Darlehen VV		3'195.85		400		1'508.40
4451.00 Erträge aus Beteiligungen VV		2'773'130.00		2'770'000		2'774'770.75
4490.00 Aufwertungen VV		0.00		0		17'500.00
4896.00 Entnahme aus Schwankungs- reserve Wertschriften		0.00		0		13'800'000.00
<b>963 Liegenschaften des Finanzvermögens</b>	<b>286'510.94</b>	<b>673'837.80</b>	<b>235'300</b>	<b>672'000</b>	<b>361'789.74</b>	<b>1'632'842.15</b>
<b>9630 Liegenschaften des Finanzvermögens</b>	<b>286'510.94</b>	<b>673'837.80</b>	<b>235'300</b>	<b>672'000</b>	<b>361'789.74</b>	<b>1'632'842.15</b>
3010.00 Löhne des Verwaltungs-/Betriebspersonals	4'571.65		3'700		2'778.50	
3050.00 AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	295.15		200		78.90	
3052.00 AG-Beiträge Pensionskasse	8.00		100		58.10	
3053.00 AG-Beiträge Unfallversicherung	15.15		0		4.80	
3054.00 AG-Beiträge FAK	66.30		0		17.70	
3411.00 Realisierte Verluste auf Sachanlagen FV	0.00		0		107'516.65	
3430.00 Unterhalt Liegenschaften	130'499.26		111'300		118'469.55	
*3439.00 Liegenschaftsverwaltungskosten	33'164.82		17'000		22'562.84	
*3439.10 Wasser, Energie, Heizmaterial	102'346.15		84'100		100'805.20	
3439.40 Sachversicherungsprämien	7'218.21		9'900		4'693.30	

# Erfolgsrechnung

**Stadt Brugg**  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3439.50 Honorare externe Berater, Guta Fachexperten etc.	1'254.50		0		0.00	
3910.00 Interne Verrechnung von Dienstleistungen	7'071.75		9'000		4'804.20	
4430.00 Mietzinse Liegenschaften FV	0.00	575'586.15	0	575'100	0.00	585'768.75
4430.01 Baurechts- und Pachtzinse		96'811.65		96'900		86'823.40
4430.83 Untere Hofstatt 6 "Strübihaus" Gewerbefläche EG		1'440.00		0		0.00
4443.00 Marktwertanpassungen Liegenschaften FV		0.00		0		960'250.00
<b>97 Rückverteilungen</b>		<b>9'016.80</b>		<b>10'000</b>		<b>11'601.40</b>
<b>971 Rückverteilungen</b>		<b>9'016.80</b>		<b>10'000</b>		<b>11'601.40</b>
<b>9710 Rückverteilungen aus CO2-Abgabe</b>		<b>9'016.80</b>		<b>10'000</b>		<b>11'601.40</b>
4699.00 Rückverteilungen		9'016.80		10'000		11'601.40
<b>99 Nicht aufgeteilte Posten</b>	<b>2'430'805.11</b>	<b>3'903'505.11</b>	<b>2'446'500</b>	<b>3'919'200</b>	<b>2'217'637.84</b>	<b>3'072'248.29</b>
<b>990 Nicht aufgeteilte Posten</b>	<b>2'420'293.11</b>	<b>2'420'293.11</b>	<b>2'428'700</b>	<b>2'428'700</b>	<b>2'212'292.29</b>	<b>2'212'292.29</b>
<b>9901 Werkdienst</b>	<b>2'420'293.11</b>	<b>2'420'293.11</b>	<b>2'428'700</b>	<b>2'428'700</b>	<b>2'212'292.29</b>	<b>2'212'292.29</b>
3010.00 Löhne des Verwaltungs-/Betriebspersonals	1'626'749.90		1'625'800		1'565'383.80	
3010.09 Erstattung von Lohn des Verwaltungs-/Betriebspersonals	22'729.40-		15'000-		7'160.20-	
3050.00 AG-Beiträge AHV,IV,EO,ALV,VK	103'007.05		104'900		100'091.10	
3052.00 AG-Beiträge Pensionskasse	158'067.15		160'900		154'698.50	
3053.00 AG-Beiträge Unfallversicherung	22'066.45		26'200		25'508.65	
3054.00 AG-Beiträge FAK	23'075.65		23'600		22'413.75	
3055.00 AG-Beiträge KTG	5'828.00		7'500		5'328.80	
3090.00 Aus-/Weiterbildung Personal	10'737.66		17'000		2'941.03	
3099.00 Übriger Personalaufwand	7'133.75		11'000		13'795.35	

# Erfolgsrechnung

**Stadt Brugg**  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3100.00 Büromaterial	3'293.75		2'500		2'465.31	
3101.00 Betriebs-/Verbrauchsmaterial	79'759.56		81'000		84'399.54	
3111.00 Anschaffung Apparate, Maschine, Geräte, Fahrzeuge etc	178'444.02		181'000		33'071.11	
3111.01 Anschaffung Leih-/Festmobiliar	19'789.90		13'500		13'416.90	
3112.00 Anschaffung Kleider, Wäsche	17'391.17		18'000		15'424.25	
3120.00 Ver- und Entsorgung	65'332.15		65'000		63'232.27	
3130.01 Telefongebühren	688.80		3'000		1'134.35	
3133.00 Informatik-Nutzungsaufwand	5'744.83		4'800		0.00	
3134.00 Sachversicherungsprämien	10'791.30		10'000		10'196.05	
3137.00 Steuern und Abgaben	10'617.60		10'000		9'736.85	
3144.00 Unterhalt Hochbauten, Gebäude	33'794.40		28'000		26'319.56	
3151.00 Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	54'709.42		48'000		66'698.67	
3170.00 Reisekosten und Spesen	0.00		2'000		3'196.65	
3190.00 Schadenersatzleistungen	6'000.00		0		0.00	
4240.00 Benützungsgebühren und Dienstleistungen		38'422.60		35'000		46'539.80
4260.00 Rückerstattungen Dritter		52'078.90		70'000		49'435.35
4612.00 Interne Verrechnung Eigenwirtschaftsbetriebe		258'771.65		229'600		242'501.05
4910.00 Interne Verrechnung von Dienstleistungen		2'071'019.96		2'094'100		1'873'816.09
<b>995 Neutrale Aufwendungen/Erträge</b>	<b>10'512.00</b>	<b>10'512.00</b>	<b>17'800</b>	<b>17'800</b>	<b>5'345.55</b>	<b>189'421.55</b>
<b>9950 Neutrale Aufwendungen/Erträge</b>						<b>184'076.00</b>
4290.00 Übrige Entgelte		0.00		0		184'076.00
<b>9951 Stiftungen</b>	<b>10'512.00</b>	<b>10'512.00</b>	<b>17'800</b>	<b>17'800</b>	<b>5'345.55</b>	<b>5'345.55</b>
3511.00 Einlagen in Fonds des EK	853.30		9'300		3'270.40	
3636.00 Beiträge aus Stiftungen	1'575.00		1'500		852.00	
3637.00 Beiträge an private Haushalte	8'083.70		7'000		1'223.15	
4390.00 Übriger Ertrag		0.00		8'000		2'000.00
4511.00 Entnahme aus Fonds EK		9'658.70		8'500		2'075.15
4940.00 Interne Verrechnung von kalk. Zinsen und Finanzaufwand		853.30		1'300		1'270.40

# Erfolgsrechnung

**Stadt Brugg**  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>999</b> Abschluss		<b>1'472'700.00</b>		<b>1'472'700</b>		<b>670'534.45</b>
<b>9990</b> Abschluss		<b>1'472'700.00</b>		<b>1'472'700</b>		<b>670'534.45</b>
*9001.00 Aufwandüberschuss		1'472'700.00		1'472'700		670'534.45

# Erfolgsrechnung

Stadt Brugg  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde Artengliederung	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>Einwohnergemeinde</b>	<b>75'699'088.33</b>	<b>75'699'088.33</b>	<b>74'275'600</b>	<b>74'275'600</b>	<b>85'677'667.07</b>	<b>85'677'667.07</b>
<b>3 AUFWAND</b>	<b>75'699'088.33</b>		<b>74'269'000</b>		<b>85'636'543.62</b>	
30 PERSONALAUFWAND	18'010'335.40		18'059'800		17'391'556.40	
31 SACH- UND ÜBRIGER BETRIEBSAUFWAND	15'654'770.83		15'183'100		15'056'839.53	
33 ABSCHREIBUNG VERWALTUNGSVERMÖGEN	5'594'272.50		5'724'200		5'667'165.05	
34 FINANZAUFWAND	1'528'195.73		605'600		14'622'643.70	
35 EINLAGEN IN FONDS UND SPEZIALFINANZIERUNGEN	170'414.48		79'300		134'455.46	
36 TRANSFERAUFWAND	31'608'086.21		32'510'400		30'888'796.99	
37 DURCHLAUFENDE BEITRÄGE			11'200			
38 AUSSERORDENTLICHER AUFWAND	1'061'139.92					
39 INTERNE VERRECHNUNGEN	2'071'873.26		2'095'400		1'875'086.49	
<b>4 ERTRAG</b>		<b>73'909'040.91</b>		<b>72'028'300</b>		<b>84'625'781.67</b>
40 FISKALERTRAG		37'808'041.05		37'685'000		37'732'421.40
41 REGALIEN UND KONZESSIONEN		320'739.10		334'500		327'057.50
42 ENTGELTE		11'529'446.06		11'992'400		11'361'634.07
43 VERSCHIEDENE ERTRÄGE		105'697.70		8'000		81'191.30
44 FINANZERTRAG		10'141'802.02		7'908'200		7'570'388.44
45 ENTNAHMEN AUS FONDS UND SPEZIALFINANZIERUNGEN		85'093.75		73'500		76'723.15
46 TRANSFERERTRAG		11'792'418.92		11'920'100		11'794'505.10
47 DURCHLAUFENDE BEITRÄGE				11'200		
48 AUSSERORDENTLICHER ERTRAG		53'929.05				13'806'774.22
49 INTERNE VERRECHNUNGEN		2'071'873.26		2'095'400		1'875'086.49
<b>9 ABSCHLUSSKONTEN</b>		<b>1'790'047.42</b>	<b>6'600</b>	<b>2'247'300</b>	<b>41'123.45</b>	<b>1'051'885.40</b>
90 ABSCHLUSS ERFOLGSRECHNUNG		1'790'047.42	6'600	2'247'300	41'123.45	1'051'885.40

# Erfolgsrechnung

Stadt Brugg  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde Artengliederung		Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>3</b>	<b>A U F W A N D</b>	<b>75'699'088.33</b>		<b>74'269'000</b>		<b>85'636'543.62</b>	
<b>30</b>	<b>PERSONALAUFWAND</b>	<b>18'010'335.40</b>		<b>18'059'800</b>		<b>17'391'556.40</b>	
<b>300</b>	<b>Behörden, Kommissionen und Richter</b>	<b>528'103.85</b>		<b>532'900</b>		<b>512'885.50</b>	
3000	Löhne, Tag- und Sitzungsgelder an Behörden und Kommissionen	528'103.85		532'900		512'885.50	
<b>301</b>	<b>Löhne des Verwaltungs-/Betriebspersonals</b>	<b>13'249'331.08</b>		<b>13'233'400</b>		<b>12'568'348.10</b>	
3010	Löhne des Verwaltungs-/Betriebspersonals	13'249'331.08		13'233'400		12'568'348.10	
<b>302</b>	<b>Löhne der Lehrkräfte</b>	<b>1'189'398.60</b>		<b>1'132'000</b>		<b>1'221'159.05</b>	
3020	Löhne der Lehrkräfte	1'189'398.60		1'132'000		1'221'159.05	
<b>303</b>	<b>Temporäre Arbeitskräfte</b>	<b>1'519.90-</b>		<b>2'800-</b>		<b>2'646.30-</b>	
3030	Temporäre Arbeitskräfte	1'519.90-		2'800-		2'646.30-	
<b>305</b>	<b>Arbeitgeberbeiträge</b>	<b>2'608'041.40</b>		<b>2'715'500</b>		<b>2'536'587.75</b>	
3050	AG-Beiträge AHV,IV,EO,ALV,VK	930'142.90		948'200		890'866.65	
3052	AG-Beiträge Pensionskasse	1'247'692.05		1'281'500		1'206'411.80	
3053	AG-Beiträge Unfallversicherung	174'990.50		218'300		198'013.15	
3054	AG-Beiträge FAK	209'355.10		210'700		200'627.25	
3055	AG-Beiträge KTG	45'860.85		56'800		40'668.90	
<b>306</b>	<b>Arbeitgeberleistungen</b>	<b>67'147.30</b>		<b>47'600</b>		<b>126'181.00</b>	
3060	Ruhegehälter	35'957.20		38'000		37'273.00	
3064	Überbrückungsrenten	31'190.10		9'600		88'908.00	
<b>309</b>	<b>Übriger Personalaufwand</b>	<b>369'833.07</b>		<b>401'200</b>		<b>429'041.30</b>	
3090	Aus-/Weiterbildung Personal	190'802.42		250'300		256'231.30	
3091	Personalwerbung	23'481.05		13'500		42'800.25	
3099	Übriger Personalaufwand	155'549.60		137'400		130'009.75	

# Erfolgsrechnung

**Stadt Brugg**  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde Artengliederung	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>31 SACH- UND ÜBRIGER BETRIEBSAUFWAND</b>	<b>15'654'770.83</b>		<b>15'183'100</b>		<b>15'056'839.53</b>	
<b>310 Material- und Warenaufwand</b>	<b>1'744'696.01</b>		<b>1'806'600</b>		<b>1'696'470.97</b>	
3100 Büromaterial	128'397.62		149'200		128'959.57	
3101 Betriebs-/Verbrauchsmaterial	833'986.84		862'800		845'279.99	
3102 Drucksachen, Publikationen	135'096.18		149'900		126'625.51	
3103 Fachliteratur, Zeitschriften	65'714.86		68'200		66'015.19	
3104 Lehrmittel	547'493.56		528'900		492'463.51	
3105 Lebensmittel	32'993.95		45'900		35'766.60	
3106 Medizinisches Material	1'013.00		1'700		1'360.60	
<b>311 Nicht aktivierbare Anlagen</b>	<b>1'149'648.34</b>		<b>1'300'800</b>		<b>1'112'426.35</b>	
3110 Anschaffung Büromöbel/-geräte, Schulmobiliar	255'567.52		262'300		331'701.96	
3111 Anschaffung Apparate, Maschine Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	448'964.71		558'800		307'665.60	
3112 Anschaffung Kleider, Wäsche, Vorhänge	95'699.00		119'300		100'542.40	
3113 Anschaffung Hardware	215'712.64		217'100		218'586.61	
3118 Anschaffung von immat. Anlagen	124'183.17		129'200		150'680.08	
3119 Anschaffung von übrigen nicht aktivierbaren Anlagen	9'521.30		14'100		3'249.70	
<b>312 Wasser, Energie, Heizmaterial</b>	<b>1'989'381.09</b>		<b>1'838'900</b>		<b>1'832'537.91</b>	
3120 Ver- und Entsorgung	1'989'381.09		1'838'900		1'832'537.91	
<b>313 Dienstleistungen und Honorare</b>	<b>4'379'101.26</b>		<b>4'211'200</b>		<b>4'336'149.31</b>	
3130 Dienstleistungen Dritter	3'011'477.99		2'990'200		3'074'366.24	
3132 Honorare, externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.	1'105'418.99		974'800		1'055'156.66	
3133 Informatik-Nutzungsaufwand	13'792.18		15'000		6'480.89	
3134 Sachversicherungsprämien	171'088.21		157'500		123'767.90	
3136 Honorare privatärztlicher Tätigkeit	44'679.45		40'000		44'701.00	
3137 Steuern und Abgaben	32'644.44		33'700		31'676.62	

# Erfolgsrechnung

**Stadt Brugg**  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde Artengliederung	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>314 Baulicher Unterhalt</b>	<b>4'199'249.78</b>		<b>3'944'000</b>		<b>3'990'696.16</b>	
3140 Unterhalt an Grundstücken	550'276.79		490'700		563'688.07	
3141 Unterhalt Strassen	1'386'605.34		1'344'700		1'268'933.80	
3143 Unterhalt übrige Tiefbauten	356'810.27		752'500		243'290.89	
3144 Unterhalt Hochbauten, Gebäude	1'905'557.38		1'356'100		1'914'783.40	
<b>315 Unterhalt Mobilien und immaterielle Anlagen</b>	<b>747'618.94</b>		<b>727'200</b>		<b>814'159.73</b>	
3150 Unterhalt Büromöbel/-geräte, Schulmobiliar	13'809.73		22'800		15'905.51	
3151 Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	300'831.37		259'200		339'320.27	
3153 Informatik-Unterhalt (Hardware)	28'768.25		26'700		33'466.75	
3158 Unterhalt immaterielle Anlagen	404'209.59		418'500		425'467.20	
<b>316 Mieten, Leasing, Pachten, Benutzungsgebühren</b>	<b>639'086.00</b>		<b>613'100</b>		<b>586'713.15</b>	
3160 Miete und Pacht Liegenschaften	519'960.40		498'000		467'540.03	
3161 Mieten, Benützungskosten Mobilien	43'218.00		40'100		42'955.40	
3162 Raten für operatives Leasing	75'907.60		75'000		76'217.72	
<b>317 Spesenentschädigungen</b>	<b>622'904.50</b>		<b>637'700</b>		<b>438'016.22</b>	
3170 Reisekosten und Spesen	215'609.25		159'600		142'039.76	
3171 Exkursionen, Schulreisen und Lager	407'295.25		478'100		295'976.46	
<b>318 Wertberichtigungen auf Forderungen</b>	<b>156'740.84</b>		<b>82'400</b>		<b>218'463.16</b>	
3180 Wertberichtigungen auf Forderungen	75'176.85				45'823.15	
3181 Tatsächliche Forderungsverluste	81'563.99		82'400		172'640.01	
<b>319 Verschiedener Betriebsaufwand</b>	<b>26'344.07</b>		<b>21'200</b>		<b>31'206.57</b>	

# Erfolgsrechnung

Stadt Brugg  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde Artengliederung		Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3190	Verschiedener Betriebsaufwand	7'000.00					
3199	Übriger Betriebsaufwand	19'344.07		21'200		31'206.57	
<b>33</b>	<b>ABSCHREIBUNG VERWALTUNGSVERMÖGEN</b>	<b>5'594'272.50</b>		<b>5'724'200</b>		<b>5'667'165.05</b>	
<b>330</b>	<b>Sachanlagen VV</b>	<b>5'263'707.65</b>		<b>5'385'800</b>		<b>5'263'316.60</b>	
3300	Planmässige Abschreibungen Sachanlagen	5'263'707.65		5'385'800		5'216'006.15	
3301	Ausserplanmässige Abschreibungen					47'310.45	
<b>332</b>	<b>Abschreibungen immatrielle Anlagen</b>	<b>330'564.85</b>		<b>338'400</b>		<b>403'848.45</b>	
3320	Abschreibungen immaterielle Anlagen	330'564.85		338'400		280'431.85	
3321	Ausserplanmässige Abschreibung immaterielle Anlagen					123'416.60	
<b>34</b>	<b>FINANZAUFWAND</b>	<b>1'528'195.73</b>		<b>605'600</b>		<b>14'622'643.70</b>	
<b>340</b>	<b>Zinsaufwand</b>	<b>183'587.87</b>		<b>151'800</b>		<b>172'146.02</b>	
3400	Verzinsung laufende Verbindlichkeiten	98'946.10		69'500		80'490.45	
3401	Verzinsung kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	25'556.67				2'372.22	
3409	Übrige Passivzinsen	59'085.10		82'300		89'283.35	
<b>341</b>	<b>Realisierte Kursverluste</b>	<b>835'638.56</b>				<b>175'673.80</b>	
3410	Realisierte Kursverluste	835'638.56					
3411	Realisierte Verluste auf Sachanlagen					175'673.80	
<b>342</b>	<b>Kapitalbeschaffungs- und Verwaltungskosten</b>	<b>200'876.71</b>		<b>220'000</b>		<b>211'326.87</b>	
3420	Kapitalbeschaffungs- und Verwaltungskosten	200'876.71		220'000		211'326.87	

# Erfolgsrechnung

Stadt Brugg  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde	Artengliederung	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>343</b>	<b>Liegenschaftenaufwand</b>	<b>274'482.94</b>		<b>222'300</b>		<b>246'530.89</b>	
	<b>Finanzvermögen</b>						
3430	Baulicher Unterhalt	130'499.26		111'300		118'469.55	
	Liegenschaften FV						
3439	Übriger Liegenschaftsaufwand FV	143'983.68		111'000		128'061.34	
<b>344</b>	<b>Wertberichtigungen Anlagen FV</b>					<b>13'804'193.32</b>	
3440	Wertberichtigungen auf Anlagen FV					13'804'193.32	
<b>349</b>	<b>Verschiedener Finanzaufwand</b>	<b>33'609.65</b>		<b>11'500</b>		<b>12'772.80</b>	
3499	Übriger Finanzaufwand	33'609.65		11'500		12'772.80	
<b>35</b>	<b>EINLAGEN IN FONDS UND SPEZIALFINANZIERUNGEN</b>	<b>170'414.48</b>		<b>79'300</b>		<b>134'455.46</b>	
<b>351</b>	<b>Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen im Eigenkapital</b>	<b>170'414.48</b>		<b>79'300</b>		<b>134'455.46</b>	
3511	Einlagen in Fonds des EK	170'414.48		79'300		134'455.46	
<b>36</b>	<b>TRANSFERAUFWAND</b>	<b>31'608'086.21</b>		<b>32'510'400</b>		<b>30'888'796.99</b>	
<b>360</b>	<b>Ertragsanteile an Dritte</b>	<b>190'018.25</b>		<b>141'000</b>		<b>141'872.70</b>	
3601	Ertragsanteile an Kantone und Konkordate	190'018.25		141'000		141'872.70	
<b>361</b>	<b>Entschädigungen an Gemeinwesen</b>	<b>7'309'816.84</b>		<b>7'103'300</b>		<b>7'102'424.72</b>	
3610	Entschädigungen an Gemeinwesen	7'049.00		7'000		9'593.00	
3611	Entschädigungen an Kantone und Konkordate	320'017.20		324'400		320'620.05	
3612	Entschädigungen an Gemeinden und Gemeindezweckverbände	6'484'648.14		6'312'900		6'304'235.97	
3614	Entschädigungen an öffentliche Unternehmungen	498'102.50		459'000		467'975.70	

# Erfolgsrechnung

Stadt Brugg  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde Artengliederung	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>362 Finanz- und Lastenausgleich</b>	<b>502'000.00</b>		<b>502'000</b>		<b>849'000.00</b>	
3621 Finanzausgleichsbeiträge, Abgaben an Kanton	502'000.00		502'000		849'000.00	
<b>363 Beiträge an Gemeinwesen und Dritte</b>	<b>23'117'467.32</b>		<b>24'380'000</b>		<b>22'451'612.42</b>	
3630 Beiträge an den Bund	172.50		200		172.50	
3631 Beiträge an Kantone und Konkordate	13'012'692.10		12'699'400		11'934'901.85	
3632 Beiträge an Gemeinden und Gemeindezweckverbände	162'558.90		214'000		133'732.15	
3634 Beiträge an öffentliche Unternehmungen	2'074'337.35		2'237'700		2'128'620.50	
3635 Beiträge an private Unternehmungen	27'527.75		33'400		42'818.80	
3636 Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck	851'150.89		796'300		673'525.74	
3637 Beiträge an private Haushalte	6'989'027.83		8'399'000		7'537'840.88	
<b>366 Abschreibungen Investitionsbeiträge</b>	<b>488'783.80</b>		<b>384'100</b>		<b>343'887.15</b>	
3660 Abschreibungen Investitionsbeiträge	488'783.80		384'100		343'887.15	
<b>37 DURCHLAUFENDE BEITRÄGE</b>			<b>11'200</b>			
<b>370 Durchlaufende Beiträge</b>			<b>11'200</b>			
<b>38 AUSSERORDENTLICHER AUFWAND</b>	<b>1'061'139.92</b>					
<b>389 Einlagen in das Eigenkapital</b>	<b>1'061'139.92</b>					
3896 Einlagen in Neubewertungsreserven	1'061'139.92					

# Erfolgsrechnung

**Stadt Brugg**  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde Artengliederung	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>39 INTERNE VERRECHNUNGEN</b>	<b>2'071'873.26</b>		<b>2'095'400</b>		<b>1'875'086.49</b>	
<b>391 Dienstleistungen</b>	<b>2'071'019.96</b>		<b>2'094'100</b>		<b>1'873'816.09</b>	
3910 Interne Verrechnung von Dienstleistungen	2'071'019.96		2'094'100		1'873'816.09	
<b>394 kalk. Zinsen und Finanzaufwand</b>	<b>853.30</b>		<b>1'300</b>		<b>1'270.40</b>	
3940 Interne Verrechnung von kalk. Zinsen und Finanzaufwand	853.30		1'300		1'270.40	
<b>4 E R T R A G</b>		<b>73'909'040.91</b>		<b>72'028'300</b>		<b>84'625'781.67</b>
<b>40 FISKALERTRAG</b>		<b>37'808'041.05</b>		<b>37'685'000</b>		<b>37'732'421.40</b>
<b>400 Direkte Steuern natürlicher Personen</b>		<b>32'712'848.80</b>		<b>32'710'000</b>		<b>32'013'155.05</b>
4000 Einkommenssteuern natürliche Personen		27'414'942.37		27'600'000		26'667'049.59
4001 Vermögenssteuern natürliche Personen		3'675'787.48		3'510'000		3'609'206.86
4002 Quellensteuern natürliche Personen		1'622'118.95		1'600'000		1'736'898.60
<b>401 Direkte Steuern juristischer Personen</b>		<b>3'317'746.55</b>		<b>4'000'000</b>		<b>4'700'073.55</b>
4010 Gewinn-/Kapitalsteuern juristische Personen		3'317'746.55		4'000'000		4'700'073.55
<b>402 übrige Direkte Steuern</b>		<b>1'698'445.70</b>		<b>900'000</b>		<b>941'142.80</b>
4022 Vermögensgewinnsteuern		701'582.00		750'000		738'479.00
4024 Erbschafts- und Schenkungssteuern		996'863.70		150'000		202'663.80
<b>403 Besitz- und Aufwandsteuer</b>		<b>79'000.00</b>		<b>75'000</b>		<b>78'050.00</b>
4033 Hundetaxen		79'000.00		75'000		78'050.00

# Erfolgsrechnung

**Stadt Brugg**  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde Artengliederung	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>41</b>	<b>REGALIEN UND KONZESSIONEN</b>					
		<b>320'739.10</b>		<b>334'500</b>		<b>327'057.50</b>
<b>412</b>	<b>Konzessionen</b>	<b>320'739.10</b>		<b>334'500</b>		<b>327'057.50</b>
4120	Konzessionen	320'739.10		334'500		327'057.50
<b>42</b>	<b>ENTGELTE</b>	<b>11'529'446.06</b>		<b>11'992'400</b>		<b>11'361'634.07</b>
<b>420</b>	<b>Ersatzabgaben</b>	<b>423'899.05</b>		<b>430'000</b>		<b>429'832.60</b>
4200	Ersatzabgaben	423'899.05		430'000		429'832.60
<b>421</b>	<b>Gebühren für Amtshandlungen</b>	<b>860'906.99</b>		<b>918'000</b>		<b>962'769.90</b>
4210	Gebühren für Amtshandlungen	860'906.99		918'000		962'769.90
<b>423</b>	<b>Schul - und Kursgelder</b>	<b>840'035.90</b>		<b>872'000</b>		<b>853'057.90</b>
4230	Schulgelder	110'892.50		117'000		111'995.70
4231	Kursgelder	729'143.40		755'000		741'062.20
<b>424</b>	<b>Benützungsgebühren und Dienstleistungen</b>	<b>4'600'091.78</b>		<b>4'592'900</b>		<b>4'311'756.27</b>
4240	Benützungsgebühren und Dienstleistungen	4'600'091.78		4'592'900		4'311'756.27
<b>425</b>	<b>Erlös aus Verkäufen</b>	<b>59'157.05</b>		<b>65'700</b>		<b>89'386.62</b>
4250	Verkäufe	59'157.05		65'700		89'386.62
<b>426</b>	<b>Rückerstattungen</b>	<b>3'638'167.72</b>		<b>4'029'700</b>		<b>3'734'122.04</b>
4260	Rückerstattungen Dritter	3'638'167.72		4'029'700		3'734'122.04
<b>427</b>	<b>Bussen</b>	<b>1'078'063.07</b>		<b>1'068'500</b>		<b>759'594.24</b>
4270	Bussen	1'078'063.07		1'068'500		759'594.24
<b>429</b>	<b>Übrige Entgelte</b>	<b>29'124.50</b>		<b>15'600</b>		<b>221'114.50</b>
4290	Übrige Entgelte	29'124.50		15'600		221'114.50

# Erfolgsrechnung

**Stadt Brugg**  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde Artengliederung	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>43</b>	<b>VERSCHIEDENE ERTRÄGE</b>					
		<b>105'697.70</b>		<b>8'000</b>		<b>81'191.30</b>
<b>439</b>	<b>Übrige Erträge</b>	<b>105'697.70</b>		<b>8'000</b>		<b>81'191.30</b>
4390	Übrige Erträge	90'197.70		8'000		81'191.30
4391	Aufwertungen VV	15'500.00				
<b>44</b>	<b>FINANZERTRAG</b>	<b>10'141'802.02</b>		<b>7'908'200</b>		<b>7'570'388.44</b>
<b>440</b>	<b>Zinsertrag</b>	<b>528'749.80</b>		<b>657'300</b>		<b>515'657.24</b>
4400	Zinsen flüssige Mittel	42'414.18		5'000		5'068.57
4401	Zinsen Forderungen und KK	129'506.02		120'000		111'437.82
4402	Zinsen Finanzanlagen	297'744.50		450'000		309'867.50
4409	Zinsen übriges Finanzvermögen	59'085.10		82'300		89'283.35
<b>441</b>	<b>Realisierte Gewinne FV</b>	<b>4'307.00</b>		<b>1'550'000</b>		<b>549'818.92</b>
4410	Gewinne aus Verkäufen von Finanzanlagen FV			1'550'000		549'818.92
4411	Gewinn aus Verkäufen von Sachanlagen FV	4'307.00				
<b>442</b>	<b>Beteiligungsertrag FV</b>	<b>560'372.30</b>		<b>700'000</b>		<b>566'756.30</b>
4420	Beteiligungsertrag FV	560'372.30		700'000		566'756.30
<b>443</b>	<b>Liegenschaftenertrag FV</b>	<b>673'837.80</b>		<b>672'000</b>		<b>672'592.15</b>
4430	Pacht- und Mietzinse Liegenschaften FV	673'837.80		672'000		672'592.15
<b>444</b>	<b>Wertberichtigungen Anlagen FV</b>	<b>4'044'791.06</b>				<b>960'250.00</b>
4440	Wertberichtigungen Anlagen FV	4'044'791.06				
4443	Marktwertanpassungen Liegenschaften FV					960'250.00
<b>445</b>	<b>Finanzertrag aus Darlehen und Beteiligungen VV</b>	<b>2'776'325.85</b>		<b>2'770'400</b>		<b>2'776'279.15</b>
4450	Finanzertrag aus Darlehen und Beteiligungen VV	3'195.85		400		1'508.40

# Erfolgsrechnung

Stadt Brugg  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde Artengliederung		Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4451	Erträge aus Beteiligungen VV		2'773'130.00		2'770'000		2'774'770.75
<b>447</b>	<b>Liegenschaftenertrag VV</b>		<b>1'553'418.21</b>		<b>1'558'500</b>		<b>1'511'534.68</b>
4470	Pacht- und Mietzinse Liegenschaften VV		801'280.20		790'900		819'816.40
4472	Vergütung für Benützungen Liegenschaften VV		750'721.31		766'300		689'982.08
4479	Übrige Erträge Liegenschaften VV		1'416.70		1'300		1'736.20
<b>449</b>	<b>Übriger Finanzertrag</b>						<b>17'500.00</b>
4490	Aufwertungen VV						17'500.00
<b>45</b>	<b>ENTNAHMEN AUS FONDS UND SPEZIALFINANZIERUNGEN</b>		<b>85'093.75</b>		<b>73'500</b>		<b>76'723.15</b>
<b>451</b>	<b>Entnahmen aus Fonds/Spezial- finanzierungen im Eigenkapital</b>		<b>85'093.75</b>		<b>73'500</b>		<b>76'723.15</b>
4511	Entnahmen aus Fonds EK		85'093.75		73'500		76'723.15
<b>46</b>	<b>TRANSFERERTRAG</b>		<b>11'792'418.92</b>		<b>11'920'100</b>		<b>11'794'505.10</b>
<b>461</b>	<b>Entschädigungen von Gemeinwesen</b>		<b>10'004'629.43</b>		<b>10'337'100</b>		<b>10'233'050.23</b>
4610	Entschädigungen vom Bund		1'564'750.31		1'688'900		1'431'771.00
4611	Entschädigungen von Kantonen und Konkordaten		99'722.20		87'000		221'368.15
4612	Entschädigungen von Gemeinden und Gemeindezweckverbänden		8'295'546.92		8'533'200		8'544'340.13
4614	Entschädigungen von öffent- lichen Unternehmungen		44'610.00		28'000		35'570.95
<b>462</b>	<b>Finanz- und Lastenausgleich</b>		<b>337'600.00</b>		<b>340'000</b>		<b>294'500.00</b>
4621	Finanz- und Lastenausgleich vom Kanton		337'600.00		340'000		294'500.00

# Erfolgsrechnung

**Stadt Brugg**  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde Artengliederung	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>463</b>	<b>Beiträge von Gemeinwesen und Dritten</b>		<b>1'080'860.19</b>		<b>870'500</b>	<b>919'252.67</b>
4630	Beiträge von Gemeinwesen und Dritten		33'424.45		39'000	27'121.20
4631	Beiträge von Kantonen und Konkordaten		347'736.84		262'200	312'602.14
4632	Beiträge von Gemeinden und Gemeindezweckverbänden		617'872.08		506'300	526'176.33
4635	Beiträge von privaten Unternehmungen		81'826.82		63'000	53'353.00
<b>466</b>	<b>Auflösung passivierte Investitionsbeiträge</b>		<b>360'312.50</b>		<b>362'500</b>	<b>336'100.80</b>
4660	Auflösung passivierte Investitionsbeiträge		360'312.50		362'500	336'100.80
<b>469</b>	<b>Verschiedener Transferertrag</b>		<b>9'016.80</b>		<b>10'000</b>	<b>11'601.40</b>
4699	Rückverteilungen		9'016.80		10'000	11'601.40
<b>47</b>	<b>DURCHLAUFENDE BEITRÄGE</b>				<b>11'200</b>	
<b>470</b>	<b>Durchlaufende Beiträge</b>				<b>11'200</b>	
<b>48</b>	<b>AUSSERORDENTLICHER ERTRAG</b>		<b>53'929.05</b>			<b>13'806'774.22</b>
<b>489</b>	<b>Entnahmen aus dem Eigenkapital</b>		<b>53'929.05</b>			<b>13'806'774.22</b>
4892	Entnahmen aus Rücklagen der Globalbudgetbereiche		53'929.05			6'774.22
4896	Entnahmen aus Neubewertungsreserven					13'800'000.00
<b>49</b>	<b>INTERNE VERRECHNUNGEN</b>		<b>2'071'873.26</b>		<b>2'095'400</b>	<b>1'875'086.49</b>
<b>491</b>	<b>Dienstleistungen</b>		<b>2'071'019.96</b>		<b>2'094'100</b>	<b>1'873'816.09</b>
4910	Interne Verrechnung von Dienstleistungen		2'071'019.96		2'094'100	1'873'816.09

# Erfolgsrechnung

Stadt Brugg  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde Artengliederung		Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>494</b>	<b>kalk. Zinsen und Finanzaufwand</b>		<b>853.30</b>		<b>1'300</b>		<b>1'270.40</b>
4940	Interne Verrechnung von kalk. Zinsen und Finanzaufwand		853.30		1'300		1'270.40
<b>9</b>	<b>A B S C H L U S S K O N T E N</b>		<b>1'790'047.42</b>	<b>6'600</b>	<b>2'247'300</b>	<b>41'123.45</b>	<b>1'051'885.40</b>
<b>90</b>	<b>ABSCHLUSS ERFOLGSRECHNUNG</b>		<b>1'790'047.42</b>	<b>6'600</b>	<b>2'247'300</b>	<b>41'123.45</b>	<b>1'051'885.40</b>
<b>900</b>	<b>Abschluss Erfolgsrechnung</b>		<b>1'790'047.42</b>	<b>6'600</b>	<b>2'247'300</b>	<b>41'123.45</b>	<b>1'051'885.40</b>
9001	Aufwandüberschuss		1'472'700.00		1'472'700		670'534.45
9010	Ertragsüberschuss Fonds im EK			6'600		41'123.45	
9011	Aufwandüberschuss Fonds im EK		317'347.42		774'600		381'350.95

# Investitionsrechnung

Stadt Brugg  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
<b>Einwohnergemeinde</b>	<b>6'753'769.15</b>	<b>6'753'769.15</b>	<b>11'054'500</b>	<b>11'054'500</b>	<b>7'471'906.29</b>	<b>7'471'906.29</b>
0 ALLGEMEINE VERWALTUNG	276'591.79	0.00 276'591.79	274'000	10'000 264'000	0.00	0.00
1 ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG	412'330.59	0.00 412'330.59	540'000	40'500 499'500	96'671.40	671'631.60
2 BILDUNG	583'506.75	75'541.05 507'965.70	250'000	0 250'000	394'532.52	98'356.45 296'176.07
3 KULTUR, SPORT UND FREIZEIT	2'817'712.78	102'800.00 2'714'912.78	2'420'000	358'000 2'062'000	764'254.42	175'000.00 589'254.42
6 VERKEHR UND NACHRICHTEN-ÜBERMITTLUNG	1'291'958.45	1.00 1'291'957.45	2'903'000	100'000 2'803'000	3'467'049.91	581'480.25 2'885'569.66
7 UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	1'128'573.74	64'750.00 1'063'823.74	3'609'000	550'000 3'059'000	766'233.99	456'695.75 309'538.24
9 FINANZEN	243'095.05 6'267'582.05	6'510'677.10	1'058'500 8'937'500	9'996'000	1'983'164.05 3'505'578.19	5'488'742.24

# Investitionsrechnung

**Stadt Brugg**  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde		Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
<b>0</b>	<b>ALLGEMEINE VERWALTUNG</b>	<b>276'591.79</b>		<b>274'000</b>	<b>10'000</b>		
<b>02</b>	<b>Allgemeine Dienste</b>	<b>276'591.79</b>		<b>274'000</b>	<b>10'000</b>		
<b>022</b>	<b>Allgemeine Dienste, übriges</b>	<b>74'487.04</b>					
<b>0223</b>	<b>Informatik</b>	<b>74'487.04</b>					
5200.02	Einführung Geschäftsver- waltungssystem (GEVER) ER-Beschluss vom 20.01.2023 Betrag CHF 135'000.00	74'487.04		0		0.00	
<b>029</b>	<b>Verwaltungsliegenschaften, übriges</b>	<b>202'104.75</b>		<b>274'000</b>	<b>10'000</b>		
<b>0290</b>	<b>Verwaltungsliegenschaften, übriges</b>	<b>202'104.75</b>		<b>274'000</b>	<b>10'000</b>		
*5040.11	Sanierung Alte Post; Erstellung Machbarkeitsstudie BU-Beschluss vom 21.10.2022 Betrag CHF 100'000.00	0.00		100'000		0.00	
*5040.12	Werkhof Brugg (exkl. Feuerw.); Erneuerung der Beleuchtung BU-Beschluss vom 21.10.2022 Betrag CHF 159'000.00	179'371.80		159'000		0.00	
5040.13	Eisihalle; Projekt. Behebung plast. Betonverformungen BU-Beschluss vom 21.10.2022 Betrag CHF 15'000.00	22'732.95		15'000		0.00	
*6300.01	Bundesbeitrag an Erneuerung Beleuchtung Werkhof Brugg		0.00		10'000		0.00
<b>1</b>	<b>ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG</b>	<b>412'330.59</b>		<b>540'000</b>	<b>40'500</b>	<b>96'671.40</b>	<b>671'631.60</b>
<b>15</b>	<b>Feuerwehr</b>	<b>412'330.59</b>		<b>540'000</b>	<b>40'500</b>	<b>96'671.40</b>	

# Investitionsrechnung

Stadt Brugg  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
<b>150</b>	<b>Feuerwehr</b>	<b>412'330.59</b>	<b>540'000</b>	<b>40'500</b>	<b>96'671.40</b>	
<b>1500</b>	<b>Feuerwehr (allgemein)</b>	<b>412'330.59</b>	<b>540'000</b>	<b>40'500</b>	<b>96'671.40</b>	
5060.05	Beschaffung Atemschutzgeräte BU-Beschluss vom 22.10.2021 Betrag CHF 100'000.00	0.00	0		96'671.40	
* 5060.06	Ersatz Verkehrsabteilungs- fahrzeug (VAF) ER-Beschluss vom 21.10.2022 Betrag CHF 150'000.00	5'983.90	150'000		0.00	
5060.07	Ersatz Pionierfahrzeug (PIF) ER-Beschluss vom 21.10.2022 Betrag CHF 562'000.00	185'619.61	190'000		0.00	
5060.08	Ersatz Wechselladefahrzeug (WLF) ER-Beschluss vom 21.10.2022 Betrag CHF 611'000.00	220'727.08	200'000		0.00	
* 6310.06	AGV Beitrag Ersatz Verkehrs- abteilungsfahrzeug (VAF)			40'500		0.00
<b>16</b>	<b>Verteidigung</b>					<b>671'631.60</b>
<b>161</b>	<b>Militärische Verteidigung</b>					<b>107'516.65</b>
<b>1610</b>	<b>Militärische Verteidigung</b>					<b>107'516.65</b>
6000.01	Abgang von Grundstücken		0.00	0		2.00
6040.01	Unentgeltliche Übergabe Schützenhaus Scherz an Lupfig		0.00	0		107'514.65
<b>162</b>	<b>Zivile Verteidigung</b>					<b>564'114.95</b>
<b>1620</b>	<b>Zivilschutz Stadt Brugg</b>					<b>564'114.95</b>
6300.01	Bundesbeitrag an Sanierung ZSA Stäblistrasse		0.00	0		40'000.00
6320.01	Gemeindebeiträge Sanierung ZSA Stäblistrasse		0.00	0		524'114.95

# Investitionsrechnung

Stadt Brugg  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde		Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
<b>2</b>	<b>BILDUNG</b>	<b>583'506.75</b>	<b>75'541.05</b>	<b>250'000</b>		<b>394'532.52</b>	<b>98'356.45</b>
<b>21</b>	<b>Obligatorische Schule</b>	<b>507'965.70</b>		<b>250'000</b>		<b>296'176.07</b>	
<b>217</b>	<b>Schulliegenschaften</b>	<b>507'965.70</b>		<b>250'000</b>		<b>296'176.07</b>	
<b>2170</b>	<b>Schulliegenschaften</b>	<b>507'965.70</b>		<b>250'000</b>		<b>296'176.07</b>	
5040.03	Schule Umiken; Erw. Schulhaus mit KIGA/Architekturwettbewerb ER-Beschluss vom 22.10.2021 Betrag CHF 340'000.00	0.00		0		272'306.36	
5040.14	Sanierung Abwartshaus Stapfer ER-Beschluss vom 19.06.2020 Betrag CHF 535'000.00	0.00		0		23'869.71	
*5040.15	Neuorganisation Oberstufe Überprüfung Machbarkeit BU-Beschluss vom 21.10.2022 Betrag CHF 100'000.00	0.00		100'000		0.00	
*5040.16	Schulanlage Bodenacker; Ersatz marode Fassadenverkleidung BU-Beschluss vom 21.10.2022 Betrag CHF 115'000.00	100'752.30		115'000		0.00	
*5040.17	SH Hallwyler; Projekt. Erneuerung Beleuchtung/Fluchtwegb. BU-Beschluss vom 21.10.2022 Betrag CHF 35'000.00	0.00		35'000		0.00	
5040.18	Schulanlage Umiken Projekt. Sanierung/Erweiterung ER-Beschluss vom 24.03.2023 Betrag CHF 870'000.00	407'213.40		0		0.00	
<b>23</b>	<b>Berufliche Grundbildung</b>	<b>75'541.05</b>	<b>75'541.05</b>			<b>98'356.45</b>	<b>98'356.45</b>
<b>230</b>	<b>Berufliche Grundbildung</b>	<b>75'541.05</b>	<b>75'541.05</b>			<b>98'356.45</b>	<b>98'356.45</b>
<b>2301</b>	<b>Liegenschaften Berufsschule</b>	<b>75'541.05</b>	<b>75'541.05</b>			<b>98'356.45</b>	<b>98'356.45</b>
5040.01	BWZ Annerstrasse: Projekt. Sanierung sommerl. Überhitzung BU-Beschluss vom 22.10.2021 Betrag CHF 100'000.00	0.00		0		98'356.45	
5040.03	BWZ Annerstrasse: Umsetzung Sanierung sommerl. Überhitzung ER-Beschluss vom 24.03.2023 Betrag CHF 1'220'000.00	75'541.05		0		0.00	

# Investitionsrechnung

**Stadt Brugg**  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
6340.01 Beitrag BWZ an die Projekt. Sanierung sommerl. Überhitzung		0.00		0		98'356.45
6340.02 Beitrag BWZ an die Umsetzung Sanierung sommerl. Überhitzung		75'541.05		0		0.00
<b>3 KULTUR, SPORT UND FREIZEIT</b>	<b>2'817'712.78</b>	<b>102'800.00</b>	<b>2'420'000</b>	<b>358'000</b>	<b>764'254.42</b>	<b>175'000.00</b>
<b>32 Kultur, übriges</b>		<b>100'000.00</b>		<b>100'000</b>	<b>256'889.53</b>	<b>175'000.00</b>
<b>321 Bibliotheken</b>					<b>256'889.53</b>	<b>75'000.00</b>
<b>3211 Stadtbibliothek</b>					<b>256'889.53</b>	<b>75'000.00</b>
5040.01 Effingerhof: Ausbau und Einrichtung Bibliothek ER-Beschluss vom 25.06.2021 Betrag CHF 175'000.00	0.00		0		256'889.53	
6360.00 Beitrag Verein Stadtbibliothek		0.00		0		75'000.00
<b>329 Kultur, übriges</b>		<b>100'000.00</b>		<b>100'000</b>		<b>100'000.00</b>
<b>3290 Kultur, übriges</b>		<b>100'000.00</b>		<b>100'000</b>		<b>100'000.00</b>
6460.01 Darlehen an die Gesellschaft Pro Vindonissa		100'000.00		100'000		100'000.00
<b>34 Sport und Freizeit</b>	<b>2'817'712.78</b>	<b>2'800.00</b>	<b>2'420'000</b>	<b>258'000</b>	<b>507'364.89</b>	
<b>341 Sport</b>	<b>2'776'697.18</b>	<b>2'800.00</b>	<b>2'045'000</b>	<b>258'000</b>	<b>490'914.39</b>	
<b>3410 Sport</b>	<b>2'776'697.18</b>	<b>2'800.00</b>	<b>1'945'000</b>	<b>258'000</b>	<b>490'914.39</b>	
5030.01 Geissenschachen; Komplett- sanierung Rasenspielfeld ER-Beschluss vom 22.10.2021 Betrag CHF 711'000.00	673'282.33		680'000		25'631.95	
5030.02 Sanierung Sportplatzbelag Au Sektor zu Rössliackerstrasse BU-Beschluss vom 22.10.2021 Betrag CHF 220'000.00	0.00		0		257'248.85	
5040.02 Sportanlage Au; Neugestaltung Stadioneingang und Nutzflächen	2'103'414.85		1'265'000		181'355.49	

# Investitionsrechnung

Stadt Brugg  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
	ER-Beschluss vom 22.10.2021 Betrag CHF 1'865'000.00					
	SR-Beschluss vom 27.09.2022 Betrag CHF 151'500.00					
5620.02	Schwimmbad Schinznach; Bau	0.00	0		26'678.10	
	San. Druckleit./Pumpenschacht					
	BU-Beschluss vom 22.10.2021 Betrag CHF 41'000.00					
*6310.01	Beitrag Swisslos Sportfonds an Neugestalt. Stadioneingang Au		0.00		160'000	0.00
6310.02	Beitrag Swisslos Sportfonds an Rasenspielfeld Geissenschachen		2'800.00		98'000	0.00
<b>3411</b>	<b>Frei- und Hallenbad</b>			<b>100'000</b>		
5040.05	Sanierung Gebäude Hallenbad; Vertiefung Machbarkeitsstudie	0.00	100'000		0.00	
	BU-Beschluss vom 21.10.2022 Betrag CHF 100'000.00					
<b>342</b>	<b>Freizeit</b>	<b>41'015.60</b>		<b>375'000</b>		<b>16'450.50</b>
<b>3420</b>	<b>Freizeit</b>	<b>41'015.60</b>		<b>375'000</b>		<b>16'450.50</b>
5030.02	Schöneggpark; Bau Umgestaltung zum Begegnungsort	41'015.60		350'000		16'450.50
	ER-Beschluss vom 24.06.2022 Betrag CHF 1'128'300.00					
*5030.03	Storchenturm/Effingerhof; Projekt. Umgebungsgestaltung	0.00		25'000		0.00
	BU-Beschluss vom 21.10.2022 Betrag CHF 25'000.00					
<b>6</b>	<b>VERKEHR UND NACHRICHTEN-ÜBERMITTLUNG</b>	<b>1'291'958.45</b>	<b>1.00</b>	<b>2'903'000</b>	<b>100'000</b>	<b>3'467'049.91</b>
<b>61</b>	<b>Strassenverkehr</b>	<b>1'291'958.45</b>	<b>1.00</b>	<b>2'903'000</b>	<b>100'000</b>	<b>3'467'049.91</b>
<b>613</b>	<b>Kantonsstrasse, übriges</b>	<b>252'686.15</b>		<b>1'465'000</b>		<b>1'766'350.70</b>
* <b>6130</b>	<b>Kantonsstrasse, übriges</b>	<b>252'686.15</b>		<b>1'465'000</b>		<b>1'766'350.70</b>
5610.01	Lärmschutzmassnahmen NASA K112	62'000.00		0		35'202.25
	Dekret 19.08.2020 Betrag CHF 1'573'000.00					
5610.02	Schinznach-Bad; Erhaltung Kantonsstr./Brücke n. Schinznach	0.00		784'000		990'901.10

# Investitionsrechnung

Stadt Brugg  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
ER-Beschluss vom 22.10.2021 Betrag CHF 1'584'000.00						
5610.05 Interessensbeitrag an den Bau Südwestumfahrung Brugg K128	133'000.00		0		645'602.15	
ER-Beschluss vom 23.09.2012 Betrag CHF 4'410'000.00						
5610.09 Vorstadt, Abdichtung der Aarebrücke	0.00		50'000		0.00	
ER-Beschluss vom 29.06.2018 Betrag CHF 130'000.00						
5610.10 Vorstadt, Ausbau des Baslerstichs	0.00		10'000		11'061.20	
ER-Beschluss vom 29.06.2018 Betrag CHF 2'090'000.00						
5610.11 Vorstadt, Sanierung der Kantonstrasse	0.00		10'000		0.00	
ER-Beschluss vom 05.04.2019 Betrag CHF 811'000.00						
5610.12 Schinznach-Bad; Belagssanierung Scherzerstrasse K399	5'000.00		260'000		14'276.15	
Dekret 22.10.2021 Betrag CHF 800'000.00						
5610.13 Umiken; Umbau Bushaltestelle Oberdorf nach BehiG	4'000.00		140'000		7.85	
Dekret 19.08.2020 Betrag CHF 140'000.00						
5610.15 Sanierung Personenunterführung Zurzacherstrasse	19'000.00		115'000		52'800.00	
Dekret 21.10.2022 Betrag CHF 133'000.00						
5610.16 Sanierung Personenunterführung Gemeindehaus Umiken	29'686.15		96'000		16'500.00	
Dekret 21.10.2022 Betrag CHF 114'000.00						
<b>615 Gemeindestrassen</b>	<b>1'039'272.30</b>	<b>1.00</b>	<b>1'438'000</b>	<b>100'000</b>	<b>1'700'699.21</b>	<b>581'480.25</b>
<b>6150 Gemeindestrassen</b>	<b>1'039'272.30</b>	<b>1.00</b>	<b>1'438'000</b>	<b>100'000</b>	<b>1'700'699.21</b>	<b>581'480.25</b>
5010.08 Reinerstrasse; Strassenerneuerung	162'201.55		60'000		990'108.10	
ER-Beschluss vom 23.10.2020 Betrag CHF 1'830'000.00						
5010.09 Unterwerkstrasse; Sanierung i.Z. mit Südwestumfahrung	0.00		0		24'078.55	
BU-Beschluss vom 22.10.2021 Betrag CHF 30'000.00						
5010.10 Sanierung Habsburgerstrasse	322'027.50		600'000		12'041.25	
ER-Beschluss vom 03.09.2021 Betrag CHF 680'000.00						
5010.11 Sanierung Enzianweg	15'000.00		30'000		242'752.00	
ER-Beschluss vom 03.09.2021 Betrag CHF 280'000.00						

# Investitionsrechnung

Stadt Brugg  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
5010.12 Baukredit Aufwertung Hofstatt mittels Sitztreppe ER-Beschluss vom 22.10.2021 Betrag CHF 147'000.00	0.00		0		136'356.10	
* 5010.16 Erneuerung Neumarktplatz Vorprojektierung ER-Beschluss vom 07.05.2021 Betrag CHF 218'000.00 SR-Beschluss vom 21.02.2023 Betrag CHF 19'620.00	100'264.50		33'000		136'041.96	
* 5010.17 Sommerhaldenstrasse; Projekt. Strassenerneuerung 2. Etappe BU-Beschluss vom 21.10.2022 Betrag CHF 15'000.00	0.00		10'000		0.00	
* 5010.18 Sommerhaldenstrasse; Projektierung Begegnungsort BU-Beschluss vom 21.10.2022 Betrag CHF 30'000.00	0.00		30'000		0.00	
5010.19 Instandsetzung Stege/Brücken Baukredit ER-Beschluss vom 21.10.2022 Betrag CHF 395'000.00	2'490.00		180'000		0.00	
5010.20 Im Hegel/Obergrütweg; Bau Strassensanierung ER-Beschluss vom 24.06.2022 Betrag CHF 75'000.00	59'094.95		75'000		0.00	
* 5010.21 Fröhlichstrasse; Projektierung Strassensanierung 2. Etappe BU-Beschluss vom 21.10.2022 Betrag CHF 30'000.00	0.00		30'000		0.00	
* 5010.22 Nigglistrasse; Projektierung Strassenerneuerung BU-Beschluss vom 21.10.2022 Betrag CHF 30'000.00	0.00		30'000		0.00	
* 5010.24 Unterwerkstrasse; Bau Sanierung (i.Z. Südwestumf.) BU-Beschluss vom 21.10.2022 Betrag CHF 190'000.00	0.00		190'000		0.00	
5010.25 Projekt. Ern. Sommerhaldenstr. und Gestaltung Begegnungsort ER-Beschluss vom 24.03.2023 Betrag CHF 140'000.00	85'604.50		0		0.00	
5060.01 Ersatz Wischmaschine Budgetkredit BU-Beschluss vom 22.10.2021 Betrag CHF 205'000.00	0.00		0		159'321.25	
5060.04 Ersatz Kommunalfahrzeug BU-Beschluss vom 21.10.2022 Betrag CHF 170'000.00	181'091.80		170'000		0.00	
* 5060.05 Ersatz Radlader SR-Beschluss vom 06.12.2022 Betrag CHF 111'600.00	111'497.50		0		0.00	

# Investitionsrechnung

Stadt Brugg  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
6060.01 Übertrag Fahrzeuge Werkdienst vom VV ins FV		1.00		0		81'480.25
*6310.02 Kantonsbeitrag an Sanierung Unterwerkstrasse (Süd.w.umf.)		0.00		100'000		0.00
6440.02 Darlehen Eisi Parkhaus AG		0.00		0		500'000.00
<b>7 UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG</b>	<b>1'128'573.74</b>	<b>64'750.00</b>	<b>3'609'000</b>	<b>550'000</b>	<b>766'233.99</b>	<b>456'695.75</b>
<b>72 Abwasserbeseitigung</b>	<b>901'272.94</b>	<b>2'700.00</b>	<b>3'309'000</b>	<b>500'000</b>	<b>352'049.14</b>	<b>456'695.75</b>
<b>720 Abwasserbeseitigung</b>	<b>901'272.94</b>	<b>2'700.00</b>	<b>3'309'000</b>	<b>500'000</b>	<b>352'049.14</b>	<b>456'695.75</b>
<b>7200 Abwasserbeseitigung</b>	<b>182'355.10</b>		<b>210'000</b>			
*5040.01 Sanierung öffentl. Toiletten BU-Beschluss vom 21.10.2022 Betrag CHF 210'000.00	182'355.10		210'000		0.00	
<b>7201 Abwasserbeseitigung Gemeindebetrieb</b>	<b>718'917.84</b>	<b>2'700.00</b>	<b>3'099'000</b>	<b>500'000</b>	<b>352'049.14</b>	<b>456'695.75</b>
*5030.03 Erneuerung Schmutzwasser-/Sauberwasserleitungen Vorstadt ER-Beschluss vom 07.09.2018 Betrag CHF 860'000.00	0.00		500'000		0.00	
*5030.10 Neubau Regenbecken Altenburg ER-Beschluss vom 18.10.2019 Betrag CHF 2'556'000.00	0.00		1'506'000		0.00	
5030.15 Reinerstrasse; Ern./San. Regenwasser-/Schmutzwasserlgt. ER-Beschluss vom 23.10.2020 Betrag CHF 1'047'000.00	71'895.91		0		300'319.48	
5030.16 Enzianweg; Sanierung Schmutzwasserleitung ER-Beschluss vom 03.09.2021 Betrag CHF 160'000.00	40'845.53		0		30'847.85	
5030.21 Habsburgerstrasse; Sanierung Schmutzwasserleitung ER-Beschluss vom 03.09.2021 Betrag CHF 315'000.00	70'835.33		163'000		20'881.81	
5030.22 Im Hegel / Obergrütweg Kanalisationsumlegung ER-Beschluss vom 24.06.2022 Betrag CHF 930'000.00	505'341.07		930'000		0.00	

# Investitionsrechnung

Stadt Brugg  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
5030.23 Projekt. GEP Massnahmen Sommerhaldenstrasse ER-Beschluss vom 24.03.2023 Betrag CHF 43'000.00	30'000.00		0		0.00	
6370.00 Anschlussgebühren		2'700.00		500'000		456'695.75
<b>73 Abfallwirtschaft</b>	<b>177'724.10</b>		<b>120'000</b>		<b>341'645.15</b>	
<b>730 Abfallwirtschaft</b>	<b>177'724.10</b>		<b>120'000</b>		<b>341'645.15</b>	
<b>7301 Abfallwirtschaft Gemeindebetrieb</b>	<b>177'724.10</b>		<b>120'000</b>		<b>341'645.15</b>	
*5030.01 Umsetzung Unterflurcontainer (Phase 1) ER-Beschluss vom 05.03.2021 Betrag CHF 690'000.00	177'724.10		0		341'645.15	
*5030.02 Umsetzung Unterflurcontainer (Phase 2) BU-Beschluss vom 21.10.2022 Betrag CHF 120'000.00	0.00		120'000		0.00	
<b>79 Raumordnung</b>	<b>49'576.70</b>	<b>62'050.00</b>	<b>180'000</b>	<b>50'000</b>	<b>72'539.70</b>	
<b>790 Raumordnung</b>	<b>49'576.70</b>	<b>62'050.00</b>	<b>180'000</b>	<b>50'000</b>	<b>72'539.70</b>	
<b>7900 Raumordnung (allgemein)</b>	<b>49'576.70</b>	<b>62'050.00</b>	<b>180'000</b>	<b>50'000</b>	<b>72'539.70</b>	
5000.00 Grundstücke Einbuchung pro Memoria Franken in ANBU	0.00		0		1.00	
*5000.01 Teilerwerb Grundstück i.Z. Regenbecken Altenburg	0.00		130'000		0.00	
5290.01 Revision Nutzungsplanung ER-Beschluss vom 24.10.2014 Betrag CHF 294'000.00 ER-Beschluss vom 20.10.2017 Betrag CHF 181'000.00 SR-Beschluss vom 15.04.2020 Betrag CHF 97'500.00 ER-Beschluss vom 19.06.2020 Betrag CHF 107'000.00	10'301.05		30'000		14'979.70	
*5620.01 Gebietsentwicklung Stadtraum Bh Brugg Windisch (Phase 2a) ER-Beschluss vom 25.06.2021 Betrag CHF 60'000.00 SR-Beschluss vom 01.06.2022 Betrag CHF 11'000.00 SR-Beschluss vom 11.04.2023 Betrag CHF 16'000.00	22'597.30		20'000		57'559.00	

# Investitionsrechnung

Stadt Brugg  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
5620.02 Gebietsentwicklung Stadtraum Bh Brugg Windisch (Phase 2b+c) ER-Beschluss vom 27.10.2023 Betrag CHF 362'000.00	16'678.35		0		0.00	
6310.02 Kantonsbeitrag Revision BNO		62'050.00		50'000		0.00
<b>9 FINANZEN</b>	<b>243'095.05</b>	<b>6'510'677.10</b>	<b>1'058'500</b>	<b>9'996'000</b>	<b>1'983'164.05</b>	<b>5'488'742.24</b>
<b>99 Nicht aufgeteilte Posten</b>	<b>243'095.05</b>	<b>6'510'677.10</b>	<b>1'058'500</b>	<b>9'996'000</b>	<b>1'983'164.05</b>	<b>5'488'742.24</b>
<b>990 Nicht aufgeteilte Posten</b>	<b>2.00</b>	<b>1.00</b>				
<b>9901 Werkdienst</b>	<b>2.00</b>	<b>1.00</b>				
5060.01 Fahrzeuge Werkdienst Einbuchung pro Memoria Franken in ANBU	2.00		0		0.00	
6060.01 Übertrag Fahrzeuge Werkdienst vom VV ins FV		1.00		0		0.00
<b>999 Abschluss</b>	<b>243'093.05</b>	<b>6'510'676.10</b>	<b>1'058'500</b>	<b>9'996'000</b>	<b>1'983'164.05</b>	<b>5'488'742.24</b>
<b>9990 Abschluss</b>	<b>243'093.05</b>	<b>6'510'676.10</b>	<b>1'058'500</b>	<b>9'996'000</b>	<b>1'983'164.05</b>	<b>5'488'742.24</b>
5900.00 Passivierung Einnahmen EWG	240'393.05		558'500		1'526'468.30	
5900.02 Passivierung Einnahmen ABW	2'700.00		500'000		456'695.75	
6900.00 Aktivierung Ausgaben EWG		5'614'034.16		6'777'000		4'795'047.95
6900.02 Aktivierung Ausgaben ABW		718'917.84		3'099'000		352'049.14
6900.03 Aktivierung Ausgaben ABF		177'724.10		120'000		341'645.15

# Investitionsrechnung

**Stadt Brugg**  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde Artengliederung	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
<b>Einwohnergemeinde</b>	<b>6'753'769.15</b>	<b>6'753'769.15</b>	<b>11'054'500</b>	<b>11'054'500</b>	<b>7'471'906.29</b>	<b>7'471'906.29</b>
<b>5 INVESTITIONS - AUSGABEN</b>	<b>6'753'769.15</b>		<b>11'054'500</b>		<b>7'471'906.29</b>	
50 SACHANLAGEN	6'133'926.21		8'481'000		3'623'174.74	
52 IMMATERIELLE ANLAGEN	84'788.09		30'000		14'979.70	
56 EIGENE INVESTITIONSBEITRÄGE	291'961.80		1'485'000		1'850'587.80	
59 ÜBERTRAG AN BILANZ	243'093.05		1'058'500		1'983'164.05	
<b>6 INVESTITIONS - EINNAHMEN</b>		<b>6'753'769.15</b>		<b>11'054'500</b>		<b>7'471'906.29</b>
60 ÜBERTRAGUNG VON SACHANLAGEN IN DAS FINANZVERMÖGEN		2.00				188'996.90
63 INVESTITIONSBEITRÄGE FÜR EIGENE RECHNUNG		143'091.05		958'500		1'194'167.15
64 RÜCKZAHLUNG VON DARLEHEN		100'000.00		100'000		600'000.00
69 ÜBERTRAG AN BILANZ		6'510'676.10		9'996'000		5'488'742.24

# Investitionsrechnung

Stadt Brugg  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde Artengliederung		Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
<b>5</b>	<b>INVESTITIONS - A U S G A B E N</b>	<b>6'753'769.15</b>		<b>11'054'500</b>		<b>7'471'906.29</b>	
<b>50</b>	<b>SACHANLAGEN</b>	<b>6'133'926.21</b>		<b>8'481'000</b>		<b>3'623'174.74</b>	
<b>500</b>	<b>Grundstücke</b>			<b>130'000</b>		<b>1.00</b>	
5000	Grundstücke			130'000		1.00	
<b>501</b>	<b>Strassen / Verkehrswege</b>	<b>746'683.00</b>		<b>1'268'000</b>		<b>1'541'377.96</b>	
5010	Strassen / Verkehrswege	746'683.00		1'268'000		1'541'377.96	
<b>503</b>	<b>Tiefbauten</b>	<b>1'610'939.87</b>		<b>4'274'000</b>		<b>993'025.59</b>	
5030	Tiefbauten allgemein	1'610'939.87		4'274'000		993'025.59	
<b>504</b>	<b>Hochbauten</b>	<b>3'071'381.45</b>		<b>2'099'000</b>		<b>832'777.54</b>	
5040	Hochbauten allgemein	3'071'381.45		2'099'000		832'777.54	
<b>506</b>	<b>Mobilien</b>	<b>704'921.89</b>		<b>710'000</b>		<b>255'992.65</b>	
5060	Mobilien allgemein	704'921.89		710'000		255'992.65	
<b>52</b>	<b>IMMATERIELLE ANLAGEN</b>	<b>84'788.09</b>		<b>30'000</b>		<b>14'979.70</b>	
<b>520</b>	<b>Software</b>	<b>74'487.04</b>					
<b>529</b>	<b>Übrige immaterielle Anlagen</b>	<b>10'301.05</b>		<b>30'000</b>		<b>14'979.70</b>	
5290	Übrige immaterielle Anlagen	10'301.05		30'000		14'979.70	
<b>56</b>	<b>EIGENE INVESTITIONSBEITRÄGE</b>	<b>291'961.80</b>		<b>1'485'000</b>		<b>1'850'587.80</b>	
<b>561</b>	<b>Kantone und Konkordate</b>	<b>252'686.15</b>		<b>1'465'000</b>		<b>1'766'350.70</b>	
5610	Investitionsbeiträge an den Kanton	252'686.15		1'465'000		1'766'350.70	
<b>562</b>	<b>Gemeinden und Gemeinde- zweckverbände</b>	<b>39'275.65</b>		<b>20'000</b>		<b>84'237.10</b>	

# Investitionsrechnung

**Stadt Brugg**  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde Artengliederung	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
<b>59</b>	<b>ÜBERTRAG AN BILANZ</b>	<b>243'093.05</b>		<b>1'058'500</b>		<b>1'983'164.05</b>
<b>590</b>	<b>Passivierungen</b>	<b>243'093.05</b>		<b>1'058'500</b>		<b>1'983'164.05</b>
5900	Passivierte Einnahmen	243'093.05		1'058'500		1'983'164.05
<b>6</b>	<b>INVESTITIONS - EINNAHMEN</b>		<b>6'753'769.15</b>		<b>11'054'500</b>	<b>7'471'906.29</b>
<b>60</b>	<b>ÜBERTRAGUNG VON SACHANLAGEN IN DAS FINANZVERMÖGEN</b>		<b>2.00</b>			<b>188'996.90</b>
<b>600</b>	<b>Übertrag von Grundstücken</b>					<b>2.00</b>
<b>604</b>	<b>Übertragung Hochbauten</b>					<b>107'514.65</b>
<b>606</b>	<b>Übertragung von Mobilien</b>		<b>2.00</b>			<b>81'480.25</b>
6060	Abgang von Mobilien		2.00			81'480.25
<b>63</b>	<b>INVESTITIONSBEITRÄGE FÜR EIGENE RECHNUNG</b>		<b>143'091.05</b>		<b>958'500</b>	<b>1'194'167.15</b>
<b>630</b>	<b>Bund</b>				<b>10'000</b>	<b>40'000.00</b>
6300	Investitionsbeiträge vom Bund				10'000	40'000.00
<b>631</b>	<b>Kantone und Konkordate</b>		<b>64'850.00</b>		<b>448'500</b>	
6310	Investitionsbeiträge von Kan- ton und Konkordaten		64'850.00		448'500	
<b>632</b>	<b>Gemeinde und Gemeindezweckverbände</b>					<b>524'114.95</b>
6320	Beiträge Gemeinde und Gemeindezweckverbände					524'114.95
<b>634</b>	<b>Öffentliche Unternehmungen</b>		<b>75'541.05</b>			<b>98'356.45</b>

# Investitionsrechnung

Stadt Brugg  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde Artengliederung	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
<b>636 Private Organisation ohne Erwerbszweck</b>						<b>75'000.00</b>
<b>637 Private Haushalte</b>		<b>2'700.00</b>		<b>500'000</b>		<b>456'695.75</b>
6370 Investitionsbeiträge von privaten Haushalten		2'700.00		500'000		456'695.75
<b>64 RÜCKZAHLUNG VON DARLEHEN</b>		<b>100'000.00</b>		<b>100'000</b>		<b>600'000.00</b>
<b>644 Öffentliche Unternehmungen</b>						<b>500'000.00</b>
6440 Rückzahlung von Darlehen an öffentliche Unternehmungen						500'000.00
<b>646 Private Organisationen ohne Erwerbszweck</b>		<b>100'000.00</b>		<b>100'000</b>		<b>100'000.00</b>
6460 Rückzahlung Darlehen an priv. Organisat. ohne Erwerbszwecke		100'000.00		100'000		100'000.00
<b>69 ÜBERTRAG AN BILANZ</b>		<b>6'510'676.10</b>		<b>9'996'000</b>		<b>5'488'742.24</b>
<b>690 Aktivierung Nettoinvestitionen</b>		<b>6'510'676.10</b>		<b>9'996'000</b>		<b>5'488'742.24</b>
6900 Aktivierte Ausgaben		6'510'676.10		9'996'000		5'488'742.24

# Bilanz

**Stadt Brugg**  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde		Anfangsbestand per 01.01.2023	Zuwachs	Veränderung Abgang	Endbestand per 31.12.2023
	<b>Einwohnergemeinde</b>				
1	AKTIVEN	317'631'911.21	416'680'144.34	416'535'859.97	317'776'195.58
2	PASSIVEN	317'631'911.21	265'695'465.68	265'551'181.31	317'776'195.58

# Bilanz

Stadt Brugg  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde		Anfangsbestand per 01.01.2023	Veränderung		Endbestand per 31.12.2023
			Zuwachs	Abgang	
<b>1</b>	<b>AKTIVEN</b>	<b>317'631'911.21</b>	<b>416'680'144.34</b>	<b>416'535'859.97</b>	<b>317'776'195.58</b>
<b>10</b>	<b>FINANZVERMÖGEN</b>	<b>150'305'649.78</b>	<b>407'455'924.72</b>	<b>407'514'366.10</b>	<b>150'247'208.40</b>
<b>100</b>	<b>Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen</b>	<b>12'042'371.87</b>	<b>197'495'854.98</b>	<b>204'199'902.84</b>	<b>5'338'324.01</b>
<b>1000</b>	<b>Kasse</b>	<b>29'530.60</b>	<b>641'262.20</b>	<b>644'162.65</b>	<b>26'630.15</b>
<b>10000</b>	<b>Hauptkasse</b>	<b>14'395.90</b>	<b>500'726.15</b>	<b>505'837.30</b>	<b>9'284.75</b>
10000.01	Kasse Abteilung Finanzen	14'395.90	500'726.15	505'837.30	9'284.75
<b>10001</b>	<b>Nebenkassen</b>	<b>15'134.70</b>	<b>140'536.05</b>	<b>138'325.35</b>	<b>17'345.40</b>
10001.01	Kasse Einwohnerdienste	435.45	78'507.10	78'710.00	2'232.55
10001.02	Kasse Stadtkanzlei	315.00	8'333.00	8'170.00	478.00
10001.03	Kasse Reg. Zivilstandsamt	604.50	33'007.75	32'419.25	1'193.00
10001.04	Kasse Regionalpolizei	1'860.00	1'510.00	1'660.00	1'710.00
10001.05	Kasse Frei-/Hallenbad	10'150.00			10'150.00
10001.06	Kasse Stadtbibliothek	1'063.95	18'870.40	18'758.40	1'175.95
10001.20	Diverse kleine Nebenkassen	705.80	307.80	607.70	405.90
<b>1001</b>	<b>Post</b>	<b>1'298'140.97</b>	<b>27'604'225.05</b>	<b>28'192'634.47</b>	<b>709'731.55</b>
<b>10010</b>	<b>Post-Geschäftskonten</b>	<b>1'298'140.97</b>	<b>27'604'225.05</b>	<b>28'192'634.47</b>	<b>709'731.55</b>
10010.01	PC Stadt	1'298'140.97	27'604'225.05	28'192'634.47	709'731.55
<b>1002</b>	<b>Bank</b>	<b>10'713'250.30</b>	<b>168'975'328.93</b>	<b>175'091'066.92</b>	<b>4'597'512.31</b>
<b>10020</b>	<b>Bankkontokorrente</b>	<b>5'195'387.99</b>	<b>167'174'070.50</b>	<b>171'182'352.69</b>	<b>1'187'105.80</b>
10020.01	Credit Suisse	1'585'662.10	95'134'496.62	96'023'679.21	696'479.51
10020.02	Aargauische Kantonalbank	2'860'940.41	11'901'067.54	14'651'200.84	110'807.11
10020.03	Credit Suisse, Soziale Dienste	130'536.03	5'657'545.81	5'679'004.03	109'077.81
10020.04	Credit Suisse, Städtischer Weihnachtsbaum	26'953.73		4'609.13	22'344.60
10020.05	Aargauische Kantonalbank, Flex	577'271.80	1'171'135.53	1'500'010.56	248'396.77

# Bilanz

Stadt Brugg  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde		Anfangsbestand per 01.01.2023	Zuwachs	Veränderung Abgang	Endbestand per 31.12.2023
10020.06	Credit Suisse, Kommission städtischer Weihnachtsbaum	14'023.92		14'023.92	
10020.99	Geld in Transit		53'309'825.00	53'309'825.00	
<b>10021</b>	<b>Weitere Bankkonten</b>	<b>5'517'862.31</b>	<b>1'801'258.43</b>	<b>3'908'714.23</b>	<b>3'410'406.51</b>
10021.00	Aargauische Kantonalbank (VVM)	5'344'620.00	865'910.18	2'834'749.18	3'375'781.00
10021.01	Credit Suisse (VVM)	173'242.31	935'348.25	1'073'965.05	34'625.51
<b>1004</b>	<b>Debit- und Kreditkarten</b>		<b>272'838.80</b>	<b>272'038.80</b>	<b>800.00</b>
<b>10040</b>	<b>Debit- und Kreditkarten-Verkäufe</b>		<b>272'838.80</b>	<b>272'038.80</b>	<b>800.00</b>
10040.01	EC Abteilung Finanzen		49'488.00	48'688.00	800.00
10040.11	EC Einwohnerdienste		141'578.20	141'578.20	
10040.13	EC Reg. Zivilstandsamt		81'772.60	81'772.60	
<b>1009</b>	<b>Übrige flüssige Mittel</b>	<b>1'450.00</b>	<b>2'200.00</b>		<b>3'650.00</b>
<b>10090</b>	<b>Übrige flüssige Mittel</b>	<b>1'450.00</b>	<b>2'200.00</b>		<b>3'650.00</b>
10090.01	Gutscheine städtischer Weih- nachtsbaum	1'450.00	2'200.00		3'650.00
<b>101</b>	<b>Forderungen</b>	<b>11'121'638.68</b>	<b>195'789'199.61</b>	<b>198'579'503.03</b>	<b>8'331'335.26</b>
<b>1010</b>	<b>Forderungen aus Lieferungen und Leistungen gegenüber Dritt</b>	<b>2'107'894.93</b>	<b>16'430'239.19</b>	<b>17'029'456.82</b>	<b>1'508'677.30</b>
<b>10100</b>	<b>Forderungen aus Lieferungen und Leistungen</b>	<b>2'006'370.31</b>	<b>16'366'853.16</b>	<b>16'927'932.20</b>	<b>1'445'291.27</b>
10100.09	Forderungen (manuell)		28'271.48	28'208.48	63.00
10100.11	Sammelkonto Debitoren EWG	1'996'557.96	15'238'641.13	15'801'108.27	1'434'090.82
10100.97	VESR-Zahlungen Musikschule	6'658.35	1'032'726.55	1'030'169.45	9'215.45
10100.98	VESR-Zahlungen Schulverwaltung	3'154.00	67'214.00	68'446.00	1'922.00
<b>10101</b>	<b>Forderungen Verrechnungssteuer</b>	<b>101'524.62</b>	<b>63'386.03</b>	<b>101'524.62</b>	<b>63'386.03</b>
10101.01	Verrechnungssteuern (VST)	101'524.62	63'386.03	101'524.62	63'386.03

# Bilanz

**Stadt Brugg**  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde		Anfangsbestand per 01.01.2023	Veränderung		Endbestand per 31.12.2023
			Zuwachs	Abgang	
<b>1012</b>	<b>Steuerforderungen</b>	<b>9'000'903.56</b>	<b>178'950'035.13</b>	<b>181'145'815.25</b>	<b>6'805'123.44</b>
<b>10120</b>	<b>Forderungen allgemeine Gemeindesteuern</b>	<b>8'327'876.76</b>	<b>178'361'574.13</b>	<b>180'407'965.30</b>	<b>6'281'485.59</b>
10120.01	Ausstand Steuern ordentliches Verfahren Brutto	8'676'876.76	80'452'421.41	80'775'206.88	8'354'091.29
10120.02	SL Direktzahlungen		4'061'128.60	4'061'128.60	
10120.03	SL ESR/ASR-Zahlungen		81'976'489.19	81'976'489.19	
* 10120.04	SL Aktien- und Quellensteuern			1'618'605.70	1'618'605.70-
10120.05	SL Rückerstattungen/Verrech- nungen und Umbuchungen		4'295'708.25	4'295'708.25	
10120.07	Steuern gemäss Steuerbuchhaltung Brugg		1'037.10	1'037.10	
10120.08	Steuern Rückerstattungen/gem. Steuerbuchhaltung		7'574'789.58	7'574'789.58	
10120.99	WB auf Forderungen allgemeine Gemeindesteuern	349'000.00-		105'000.00	454'000.00-
<b>10121</b>	<b>Forderungen Sondersteuern</b>	<b>673'026.80</b>	<b>588'461.00</b>	<b>737'849.95</b>	<b>523'637.85</b>
10121.01	Bruttoausstand Grundstückgewinnsteuern	631'981.55	332'117.25	631'981.55	332'117.25
10121.11	Bruttoausstand Nachsteuern/Bussen	78'221.15	114'472.65	78'221.15	114'472.65
10121.51	Bruttoausstand Erbschafts-/Schenkungssteuern	27'647.25	112'047.95	27'647.25	112'047.95
10121.99	WB auf Forderungen Sonder- steuern	64'823.15-	29'823.15		35'000.00-
<b>1015</b>	<b>Interne Kontokorrente</b>	<b>1'050.19</b>	<b>4'532.01</b>	<b>1'017.68</b>	<b>4'564.52</b>
<b>10155</b>	<b>Weitere Abrechnungskonten</b>	<b>1'050.19</b>	<b>4'532.01</b>	<b>1'017.68</b>	<b>4'564.52</b>
10155.02	Prepaid-Kreditkarte Stadt	613.69	2'463.05	380.68	2'696.06
10155.03	Prepaid-Kreditkarte Schule	436.50	2'068.96	637.00	1'868.46

# Bilanz

Stadt Brugg  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde		Anfangsbestand per 01.01.2023	Zuwachs	Veränderung Abgang	Endbestand per 31.12.2023
<b>1016</b>	<b>Vorschüsse für vorläufige Verwaltungsausgaben</b>	<b>11'790.00</b>	<b>83'200.00</b>	<b>82'020.00</b>	<b>12'970.00</b>
<b>10160</b>	<b>Vorschüsse</b>	<b>11'790.00</b>	<b>83'200.00</b>	<b>82'020.00</b>	<b>12'970.00</b>
10160.03	Reisechecks	11'790.00	83'200.00	82'020.00	12'970.00
<b>1019</b>	<b>Übrige Forderungen</b>		<b>321'193.28</b>	<b>321'193.28</b>	
<b>10192</b>	<b>MWST-Vorsteuerguthaben</b>		<b>321'193.28</b>	<b>321'193.28</b>	
10192.15	MWST-Vorsteuerguthaben ER Abwasserbeseitigung ab 2018		165'312.98	165'312.98	
10192.16	MWST-Vorsteuerguthaben IR Abwasserbeseitigung ab 2018		55'293.76	55'293.76	
10192.25	MWST-Vorsteuerguthaben ER Abfallwirtschaft ab 2018		82'970.13	82'970.13	
10192.26	MWST-Vorsteuerguthaben IR Abfallwirtschaft ab 2018		17'616.41	17'616.41	
<b>104</b>	<b>Aktive Rechnungsabgrenzungen</b>	<b>3'163'783.04</b>	<b>3'633'663.17</b>	<b>3'163'783.04</b>	<b>3'633'663.17</b>
<b>1040</b>	<b>Personalaufwand</b>	<b>5'246.75</b>	<b>21'015.65</b>	<b>5'246.75</b>	<b>21'015.65</b>
<b>10400</b>	<b>RA Personalaufwand</b>	<b>5'246.75</b>	<b>21'015.65</b>	<b>5'246.75</b>	<b>21'015.65</b>
10400.00	RA Personalaufwand	5'246.75	21'015.65	5'246.75	21'015.65
<b>1041</b>	<b>Sach- und übriger Betriebsaufwand</b>	<b>55'394.90</b>	<b>132'914.70</b>	<b>55'394.90</b>	<b>132'914.70</b>
<b>10410</b>	<b>RA Sach- und übriger Betriebsaufwand</b>	<b>55'394.90</b>	<b>132'914.70</b>	<b>55'394.90</b>	<b>132'914.70</b>
10410.00	RA Sach- und übriger Betriebsaufwand	55'394.90	132'914.70	55'394.90	132'914.70

# Bilanz

**Stadt Brugg**  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde		Anfangsbestand per 01.01.2023	Zuwachs	Veränderung Abgang	Endbestand per 31.12.2023
<b>1042</b>	<b>Steuern</b>	<b>1'597'671.30</b>	<b>1'759'261.85</b>	<b>1'597'671.30</b>	<b>1'759'261.85</b>
<b>10420</b>	<b>RA Steuern</b>	<b>1'597'671.30</b>	<b>1'759'261.85</b>	<b>1'597'671.30</b>	<b>1'759'261.85</b>
10420.00	RA Steuern	1'597'671.30	1'759'261.85	1'597'671.30	1'759'261.85
<b>1043</b>	<b>Transfers der Erfolgsrechnung</b>	<b>913'572.27</b>	<b>1'022'122.68</b>	<b>913'572.27</b>	<b>1'022'122.68</b>
<b>10430</b>	<b>RA Transfers der Erfolgsrechnung</b>	<b>913'572.27</b>	<b>1'022'122.68</b>	<b>913'572.27</b>	<b>1'022'122.68</b>
10430.00	RA Transfers Erfolgsrechnung	177'274.95	254'877.45	177'274.95	254'877.45
10430.02	RA Sozialhilfe gemäss Klib	736'297.32	767'245.23	736'297.32	767'245.23
<b>1044</b>	<b>Finanzaufwand / Finanzertrag</b>	<b>128'890.54</b>	<b>144'238.79</b>	<b>128'890.54</b>	<b>144'238.79</b>
<b>10440</b>	<b>RA Finanzaufwand / Finanzertrag</b>	<b>128'890.54</b>	<b>144'238.79</b>	<b>128'890.54</b>	<b>144'238.79</b>
10440.00	RA Finanzaufwand/-ertrag	128'890.54	144'238.79	128'890.54	144'238.79
<b>1045</b>	<b>Übriger betrieblicher Ertrag</b>	<b>463'007.28</b>	<b>492'059.50</b>	<b>463'007.28</b>	<b>492'059.50</b>
<b>10450</b>	<b>RA übriger betrieblicher Ertrag</b>	<b>463'007.28</b>	<b>492'059.50</b>	<b>463'007.28</b>	<b>492'059.50</b>
10450.00	RA übriger betriebl. Ertrag	456'535.68	490'794.50	456'535.68	490'794.50
10450.02	RA Sozialhilfe gemäss Klib	6'471.60	1'265.00	6'471.60	1'265.00
<b>1046</b>	<b>Aktive Rechnungsabgrenzungen Investitionsrechnung</b>		<b>62'050.00</b>		<b>62'050.00</b>
<b>10460</b>	<b>RA aktive Rechnungsabgren- zungen Investitionsrechnun</b>		<b>62'050.00</b>		<b>62'050.00</b>
10460.00	RA aktive Rechnungsabgren- zungen Investitionsrechnung		62'050.00		62'050.00

# Bilanz

**Stadt Brugg**  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde		Anfangsbestand per 01.01.2023	Zuwachs	Veränderung Abgang	Endbestand per 31.12.2023
<b>107</b>	<b>Finanzanlagen</b>	<b>90'626'945.19</b>	<b>6'897'831.56</b>	<b>1'198'169.19</b>	<b>96'326'607.56</b>
<b>1070</b>	<b>Aktien und Anteilscheine</b>	<b>858'909.00</b>		<b>4'941.00</b>	<b>853'968.00</b>
<b>10700</b>	<b>Aktien</b>	<b>858'909.00</b>		<b>4'941.00</b>	<b>853'968.00</b>
10700.01	Aktien	858'909.00		4'941.00	853'968.00
<b>1072</b>	<b>Langfristige Forderungen</b>	<b>5'793'691.10</b>	<b>75'541.05</b>	<b>303'983.35</b>	<b>5'565'248.80</b>
<b>10720</b>	<b>Langfristige Forderungen FV au Lieferungen und Leistungen</b>	<b>5'793'691.10</b>	<b>75'541.05</b>	<b>303'983.35</b>	<b>5'565'248.80</b>
10720.01	Sanierung Berufsschulhaus Annerstrasse (Darlehen an BWZ)	649'255.00		68'310.00	580'945.00
10720.02	Sportanlage Mülimatt (Darlehen an BWZ)	3'710'160.05		224'860.00	3'485'300.05
10720.03	Ersatz Heizungssteuerung Annerstrasse (Darlehen an BWZ)	140'573.60		10'813.35	129'760.25
* 10720.04	Sanierung sommerl. Überhitzung (Darlehen an BWZ)	98'356.45	75'541.05		173'897.50
10720.20	Gemeinde- und Kantonsanteil Mehrwertabgabe	1'195'346.00			1'195'346.00
<b>1079</b>	<b>Übrige langfristige Finanzanlagen</b>	<b>83'974'345.09</b>	<b>6'822'290.51</b>	<b>889'244.84</b>	<b>89'907'390.76</b>
<b>10790</b>	<b>Übrige langfristige Finanzanlagen</b>	<b>83'974'345.09</b>	<b>6'822'290.51</b>	<b>889'244.84</b>	<b>89'907'390.76</b>
10790.01	Depot AKB-Verwaltungsmandat	76'135'734.00	5'693'647.00	128'340.00	81'701'041.00
10790.02	Depot CS-Verwaltungsmandat	7'838'611.09	1'128'643.51	760'904.84	8'206'349.76

# Bilanz

**Stadt Brugg**  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde		Anfangsbestand per 01.01.2023	Zuwachs	Veränderung Abgang	Endbestand per 31.12.2023
108	Sachanlagen FV	33'350'911.00	3'639'375.40	373'008.00	36'617'278.40
1080	Grundstücke FV	24'571'905.00	2'155'867.40	368'700.00	26'359'072.40
10800	Grundstücke FV	24'571'905.00	2'155'867.40	368'700.00	26'359'072.40
10800.01	Grundstücke Finanzvermögen	24'571'905.00	2'155'867.40	368'700.00	26'359'072.40
1084	Gebäude FV	8'779'006.00	1'479'200.00		10'258'206.00
10840	Gebäude FV	8'779'006.00	1'479'200.00		10'258'206.00
10840.01	Liegenschaften Finanzvermögen	8'779'006.00	1'479'200.00		10'258'206.00
1086	Mobilien FV		4'308.00	4'308.00	
10860	Mobilien FV		4'308.00	4'308.00	
10860.01	Mobilien FV		4'308.00	4'308.00	
14	VERWALTUNGSVERMÖGEN	167'326'261.43	9'224'219.62	9'021'493.87	167'528'987.18
140	Sachanlagen VV	132'853'520.81	6'666'694.27	5'975'084.26	133'545'130.82
1400	Grundstücke VV	42'538'889.00			42'538'889.00
14000	Allgemeiner Gemeindehaushalt	42'538'889.00			42'538'889.00
14000.01	Grundstücke	42'538'889.00			42'538'889.00
1401	Strassen/Verkehrswege	13'721'870.86		608'166.90	13'113'703.96
14010	Allgemeiner Gemeindehaushalt	13'721'870.86		608'166.90	13'113'703.96
14010.01	Strassen und Verkehrswege	24'331'348.26			24'331'348.26
14010.99	WB Strassen und Verkehrswege	10'609'477.40-		608'166.90	11'217'644.30-

# Bilanz

Stadt Brugg  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde		Anfangsbestand per 01.01.2023	Zuwachs	Veränderung Abgang	Endbestand per 31.12.2023
<b>1402</b>	<b>Wasserbau</b>	<b>165'924.10</b>		<b>6'855.85</b>	<b>159'068.25</b>
<b>14020</b>	<b>Allgemeiner Gemeindehaushalt</b>	<b>165'924.10</b>		<b>6'855.85</b>	<b>159'068.25</b>
14020.01	Wasserbau	295'987.50			295'987.50
14020.99	WB Wasserbau	130'063.40-		6'855.85	136'919.25-
<b>1403</b>	<b>Übrige Tiefbauten</b>	<b>18'313'893.27</b>	<b>525'980.31</b>	<b>632'130.45</b>	<b>18'207'743.13</b>
<b>14030</b>	<b>Allgemeiner Gemeindehaushalt</b>	<b>2'971'080.30</b>		<b>104'992.60</b>	<b>2'866'087.70</b>
14030.01	Tiefbauten allg. Haushalt	3'984'326.95			3'984'326.95
14030.99	WB Tiefbauten allg. Haushalt	1'013'246.65-		104'992.60	1'118'239.25-
<b>14032</b>	<b>Abwasserbeseitigung</b>	<b>15'342'812.97</b>		<b>509'605.15</b>	<b>14'833'207.82</b>
14032.01	Tiefbauten Abwasser	27'575'428.72			27'575'428.72
14032.99	WB Tiefbauten Abwasser	12'232'615.75-		509'605.15	12'742'220.90-
<b>14033</b>	<b>Abfallbeseitigung</b>		<b>525'980.31</b>	<b>17'532.70</b>	<b>508'447.61</b>
14033.01	Tiefbauten Abfall		525'980.31		525'980.31
14033.99	WB Tiefbauten Abfall			17'532.70	17'532.70-
<b>1404</b>	<b>Hochbauten</b>	<b>53'067'115.07</b>	<b>464'764.55</b>	<b>3'590'378.45</b>	<b>49'941'501.17</b>
<b>14040</b>	<b>Allgemeiner Gemeindehaushalt</b>	<b>51'066'913.37</b>	<b>464'764.55</b>	<b>3'397'737.10</b>	<b>48'133'940.82</b>
14040.01	Hochbauten allg. Haushalt	108'074'608.45	462'479.20		108'537'087.65
14040.99	WB Hochbauten allg. Haushalt	57'007'695.08-	2'285.35	3'397'737.10	60'403'146.83-
<b>14042</b>	<b>Abwasserbeseitigung</b>	<b>2'000'201.70</b>		<b>192'641.35</b>	<b>1'807'560.35</b>
14042.01	Hochbauten Abwasser	3'156'346.85			3'156'346.85
14042.99	WB Hochbauten Abwasser	1'156'145.15-		192'641.35	1'348'786.50-
<b>1405</b>	<b>Waldungen</b>	<b>231'685.00</b>			<b>231'685.00</b>
<b>14050</b>	<b>Allgemeiner Gemeindehaushalt</b>	<b>231'685.00</b>			<b>231'685.00</b>
14050.01	Waldungen allgemeiner Haushalt	231'685.00			231'685.00

# Bilanz

Stadt Brugg  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde		Anfangsbestand per 01.01.2023	Zuwachs	Veränderung Abgang	Endbestand per 31.12.2023
<b>1406</b>	<b>Mobilien VV</b>	<b>2'358'648.37</b>	<b>397'358.20</b>	<b>533'231.25</b>	<b>2'222'775.32</b>
<b>14060</b>	<b>Allgemeiner Gemeindehaushalt</b>	<b>2'101'101.57</b>	<b>397'358.20</b>	<b>491'647.30</b>	<b>2'006'812.47</b>
14060.01	Mobilien allg. Haushalt	5'741'831.25	292'591.30	104'770.90	5'929'651.65
14060.99	WB Mobilien allg. Haushalt	3'640'729.68-	104'766.90	386'876.40	3'922'839.18-
<b>14062</b>	<b>Abwasserbeseitigung</b>	<b>257'545.80</b>		<b>41'583.95</b>	<b>215'961.85</b>
14062.01	Mobilien Abwasser	415'838.85			415'838.85
14062.99	WB Mobilien Abwasser	158'293.05-		41'583.95	199'877.00-
<b>14063</b>	<b>Abfallbeseitigung</b>	<b>1.00</b>			<b>1.00</b>
14063.01	Mobilien Abfall	1.00			1.00
<b>1407</b>	<b>Anlagen im Bau VV</b>	<b>2'455'495.14</b>	<b>5'278'591.21</b>	<b>604'321.36</b>	<b>7'129'764.99</b>
<b>14070</b>	<b>Allgemeiner Gemeindehaushalt</b>	<b>1'602'401.19</b>	<b>4'381'949.27</b>	<b>78'341.05</b>	<b>5'906'009.41</b>
14070.10	Anlagen im Bau, Strassen/ Verkehrswege allg. Haushalt	1'318'009.55	646'418.50		1'964'428.05
14070.30	Anlagen im Bau, Tiefbauten allgemeiner Haushalt	76'599.35	714'297.93	2'800.00	788'097.28
14070.40	Anlagen im Bau, Hochbauten allgemeiner Haushalt	207'792.29	2'608'902.25	75'541.05	2'741'153.49
14070.60	Anlagen im Bau, Mobilien allgemeiner Haushalt		412'330.59		412'330.59
<b>14072</b>	<b>Abwasserbeseitigung</b>	<b>504'837.74</b>	<b>718'917.84</b>		<b>1'223'755.58</b>
14072.30	Anlagen im Bau, Tiefbauten Abwasser	504'837.74	718'917.84		1'223'755.58
<b>14073</b>	<b>Abfallbeseitigung</b>	<b>348'256.21</b>	<b>177'724.10</b>	<b>525'980.31</b>	
14073.30	Anlagen im Bau, Tiefbauten Abfallwirtschaft	348'256.21	177'724.10	525'980.31	

# Bilanz

Stadt Brugg  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde		Anfangsbestand per 01.01.2023	Zuwachs	Veränderung Abgang	Endbestand per 31.12.2023
<b>142</b>	<b>Immaterielle Anlagen</b>	<b>1'780'822.07</b>	<b>550'616.60</b>	<b>758'178.86</b>	<b>1'573'259.81</b>
<b>1420</b>	<b>Software</b>	<b>262'168.80</b>		<b>65'542.20</b>	<b>196'626.60</b>
<b>14200</b>	<b>Software allgemeiner Haushalt</b>	<b>262'168.80</b>		<b>65'542.20</b>	<b>196'626.60</b>
14200.01	Software allgemeiner Haushalt	327'711.00			327'711.00
14200.99	WB Software allg. Haushalt	65'542.20-		65'542.20	131'084.40-
<b>1427</b>	<b>Immat. Anlagen in Realisierung</b>	<b>420'452.72</b>	<b>247'102.59</b>	<b>351'765.61</b>	<b>315'789.70</b>
<b>14270</b>	<b>Allgemeiner Gemeindehaushalt</b>	<b>420'452.72</b>	<b>247'102.59</b>	<b>351'765.61</b>	<b>315'789.70</b>
14270.01	Immaterielle Anlagen in Realisierung allg. Haushalt	420'452.72	247'102.59	351'765.61	315'789.70
<b>1429</b>	<b>Übrige immaterielle Anlagen</b>	<b>1'098'200.55</b>	<b>303'514.01</b>	<b>340'871.05</b>	<b>1'060'843.51</b>
<b>14290</b>	<b>Allgemeiner Gemeindehaushalt</b>	<b>814'940.85</b>	<b>303'514.01</b>	<b>270'056.35</b>	<b>848'398.51</b>
14290.01	Übrige immaterielle Anlagen allgemeiner Haushalt	3'217'237.44	289'715.61	75'849.40	3'431'103.65
14290.99	WB übrige immaterielle Anlagen allgemeiner Haushalt	2'402'296.59-	13'798.40	194'206.95	2'582'705.14-
<b>14292</b>	<b>Abwasserbeseitigung</b>	<b>283'259.70</b>		<b>70'814.70</b>	<b>212'445.00</b>
14292.01	Übrige immaterielle Anlagen Abwasser	825'680.40			825'680.40
14292.99	WB übrige immaterielle Anlagen Abwasserbeseitigung	542'420.70-		70'814.70	613'235.40-
<b>144</b>	<b>Darlehen</b>	<b>600'000.00</b>		<b>100'000.00</b>	<b>500'000.00</b>
<b>1444</b>	<b>Darlehen an öffentliche Unternehmungen</b>	<b>500'000.00</b>			<b>500'000.00</b>
<b>14440</b>	<b>Allgemeiner Gemeindehaushalt</b>	<b>500'000.00</b>			<b>500'000.00</b>

# Bilanz

**Stadt Brugg**  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde		Anfangsbestand per 01.01.2023	Zuwachs	Veränderung	Abgang	Endbestand per 31.12.2023
14440.02	Eisi Parkhaus AG, Darlehen	500'000.00				500'000.00
<b>1446</b>	<b>Darlehen an private Organisa- tionen ohne Erwerbszweck</b>	<b>100'000.00</b>			<b>100'000.00</b>	
<b>14460</b>	<b>Allgemeiner Gemeindehaushalt</b>	<b>100'000.00</b>			<b>100'000.00</b>	
* 14460.02	Ges. Pro Vindonissa, Darlehen	100'000.00			100'000.00	
<b>145</b>	<b>Beteiligungen, Grundkapitalien</b>	<b>21'205'900.00</b>	<b>15'500.00</b>			<b>21'221'400.00</b>
<b>1454</b>	<b>Beteiligungen an öffentlichen Unternehmungen</b>	<b>21'203'900.00</b>	<b>15'500.00</b>			<b>21'219'400.00</b>
<b>14540</b>	<b>Allgemeiner Gemeindehaushalt</b>	<b>21'203'900.00</b>	<b>15'500.00</b>			<b>21'219'400.00</b>
14540.01	Publis Public Info Service AG	19'000.00				19'000.00
14540.02	Eisi Parkhaus AG	329'000.00				329'000.00
14540.03	IBB Holding AG	13'000'000.00				13'000'000.00
14540.04	Medizinisches Zentrum Brugg AG	309'500.00	15'500.00			325'000.00
14540.06	Campussaal Immobilien AG	7'000'000.00				7'000'000.00
14540.07	Campussaal Betriebs AG	250'000.00				250'000.00
14540.08	Campus Parking AG	60'000.00				60'000.00
14540.09	Spitex Region Brugg AG	200'000.00				200'000.00
14540.10	Alters-/Pflegeheim Schenken- bergertal AG	34'400.00				34'400.00
14540.11	Schönegg Brugg AG	2'000.00				2'000.00
<b>1455</b>	<b>Beteiligungen an privaten Unternehmungen</b>	<b>2'000.00</b>				<b>2'000.00</b>
<b>14550</b>	<b>Allgemeiner Gemeindehaushalt</b>	<b>2'000.00</b>				<b>2'000.00</b>
14550.01	Bad Schinznach AG	2'000.00				2'000.00

# Bilanz

**Stadt Brugg**  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde		Anfangsbestand per 01.01.2023	Zuwachs	Veränderung Abgang	Endbestand per 31.12.2023
<b>146</b>	<b>Investitionsbeiträge</b>	<b>10'886'018.55</b>	<b>1'991'408.75</b>	<b>2'188'230.75</b>	<b>10'689'196.55</b>
<b>1461</b>	<b>Investitionsbeiträge an Kanton und Konkordate</b>	<b>7'711'525.50</b>	<b>1'614'833.95</b>	<b>293'201.45</b>	<b>9'033'158.00</b>
<b>14610</b>	<b>Allgemeiner Gemeindehaushalt</b>	<b>7'711'525.50</b>	<b>1'614'833.95</b>	<b>293'201.45</b>	<b>9'033'158.00</b>
14610.01	Investitionsbeiträge an Kanton allgemeiner Haushalt	10'235'926.95	1'614'833.95		11'850'760.90
14610.99	WB Investitionsbeiträge an Kanton allgemeiner Haushalt	2'524'401.45-		293'201.45	2'817'602.90-
<b>1462</b>	<b>Investitionsbeiträge an Gemein und Gemeindezweckverbände</b>	<b>721'085.00</b>	<b>84'613.00</b>	<b>28'226.20</b>	<b>777'471.80</b>
<b>14620</b>	<b>Allgemeiner Gemeindehaushalt</b>	<b>721'085.00</b>	<b>84'613.00</b>	<b>28'226.20</b>	<b>777'471.80</b>
14620.01	Investitionsbeiträge an Gemeinden und Zweckverbände	948'819.60	84'613.00		1'033'432.60
14620.99	WB Investitionsbeiträge an Gemeinden und Zweckverbände	227'734.60-		28'226.20	255'960.80-
<b>1464</b>	<b>Investitionsbeiträge an öffentliche Unternehmungen</b>	<b>178'463.45</b>		<b>6'139.50</b>	<b>172'323.95</b>
<b>14640</b>	<b>Allgemeiner Gemeindehaushalt</b>	<b>178'463.45</b>		<b>6'139.50</b>	<b>172'323.95</b>
14640.01	Investitionsbeiträge an öff. Unternehmen allg. Haushalt	392'264.90			392'264.90
14640.99	WB Investitionsbeiträge an öff Unternehmen allf. Haushalt	213'801.45-		6'139.50	219'940.95-
<b>1465</b>	<b>Investitionsbeiträge an private Unternehmungen</b>	<b>44'992.30</b>		<b>11'248.10</b>	<b>33'744.20</b>
<b>14652</b>	<b>Abwasserbeseitigung</b>	<b>44'992.30</b>		<b>11'248.10</b>	<b>33'744.20</b>
14652.01	Investitionsbeiträge an pri- vate Unternehmungen Abwasser	112'480.80			112'480.80

# Bilanz

**Stadt Brugg**  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde		Anfangsbestand per 01.01.2023	Zuwachs	Veränderung Abgang	Endbestand per 31.12.2023
14652.99	WB Investitionsbeiträge an priv. Unternehmungen Abwasser	67'488.50-		11'248.10	78'736.60-
<b>1466</b>	<b>Investitionsbeiträge an privat Organisationen ohne Erwerbszwe</b>	<b>525'457.45</b>		<b>31'982.40</b>	<b>493'475.05</b>
<b>14660</b>	<b>Allgemeiner Gemeindehaushalt</b>	<b>525'457.45</b>		<b>31'982.40</b>	<b>493'475.05</b>
14660.01	Investitionsbeiträge an priv. Organisationen o. Erwerbszweck	1'120'000.00			1'120'000.00
14660.99	WB Investitionsbeitr. an priv. Organisationen o. Erwerbszweck	594'542.55-		31'982.40	626'524.95-
<b>1469</b>	<b>Investitionsbeiträge an Anlage im Bau</b>	<b>1'704'494.85</b>	<b>291'961.80</b>	<b>1'817'433.10</b>	<b>179'023.55</b>
<b>14690</b>	<b>Allgemeiner Gemeindehaushalt</b>	<b>1'704'494.85</b>	<b>291'961.80</b>	<b>1'817'433.10</b>	<b>179'023.55</b>
14690.01	Investitionsbeiträge an Kanton und Konkordate allg. Haushalt	1'704'494.85	291'961.80	1'817'433.10	179'023.55
<b>2</b>	<b>P A S S I V E N</b>	<b>317'631'911.21</b>	<b>265'695'465.68</b>	<b>265'551'181.31</b>	<b>317'776'195.58</b>
<b>20</b>	<b>FREMDKAPITAL</b>	<b>34'465'912.47</b>	<b>221'182'802.83</b>	<b>220'341'002.64</b>	<b>35'307'712.66</b>
<b>200</b>	<b>Laufende Verbindlichkeiten</b>	<b>25'229'764.39</b>	<b>213'756'050.45</b>	<b>212'856'977.79</b>	<b>26'128'837.05</b>
<b>2000</b>	<b>Laufende Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen von</b>	<b>7'535'185.96</b>	<b>128'163'442.50</b>	<b>127'712'638.47</b>	<b>7'985'989.99</b>
<b>20000</b>	<b>Laufende Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Dienstleistung</b>	<b>7'535'185.96</b>	<b>128'163'442.50</b>	<b>127'712'638.47</b>	<b>7'985'989.99</b>
20000.01	Kreditoren EDV allgemein	5'447'607.25	47'318'228.74	46'343'150.74	6'422'685.25
20000.02	Kreditoren EDV-IR allgemein	1'891'098.16	6'594'794.11	7'120'700.53	1'365'191.74
20000.80	Kreditoren Abklärungskonto	1'650.00	234'434.55	230'419.95	5'664.60
20000.81	Ablieferungskonto EISI	20'899.85	83'714.00	103'673.85	940.00
20000.98	Lohn in Transit	173'930.70	17'178'203.65	17'160'625.95	191'508.40
20000.99	Kreditoren in Transit		56'754'067.45	56'754'067.45	

# Bilanz

**Stadt Brugg**  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde		Anfangsbestand per 01.01.2023	Zuwachs	Veränderung Abgang	Endbestand per 31.12.2023
<b>2001</b>	<b>Kontokorrente mit Dritten</b>	<b>8'823'798.33</b>	<b>16'537'028.68</b>	<b>16'471'959.74</b>	<b>8'888'867.27</b>
<b>20010</b>	<b>Kontokorrent mit Dritten, Allgemein</b>	<b>8'823'798.33</b>	<b>11'723'564.53</b>	<b>11'658'495.59</b>	<b>8'888'867.27</b>
20010.01	Ortsbürgergemeinde Brugg	5'592'170.40	2'789'767.35	2'631'953.83	5'749'983.92
20010.07	BWZ Brugg	1'721'066.48	8'918'691.58	9'025'378.51	1'614'379.55
20010.08	Fröhlichsche Stiftung	1'510'561.45	15'105.60	1'163.25	1'524'503.80
<b>20011</b>	<b>Kontokorrente mit Sozialversicherungen</b>		<b>4'813'464.15</b>	<b>4'813'464.15</b>	
20011.01	Sozialversicherungen		2'192'495.20	2'192'495.20	
20011.02	Personalvorsorgeversicherungen		2'142'003.30	2'142'003.30	
20011.03	Kranken-/Unfallversicherungen		194'861.25	194'861.25	
20011.04	Krankentaggeldversicherung		75'734.90	75'734.90	
20011.05	Krankentaggeld Musikschule		2'962.85	2'962.85	
20011.06	Vorsorgestiftung Musikschule		143'903.10	143'903.10	
20011.07	Quellensteuern		17'277.55	17'277.55	
20011.08	UVG-Zusatzversicherung		44'226.00	44'226.00	
<b>2002</b>	<b>Steuern</b>	<b>7'948'358.48</b>	<b>51'115'955.80</b>	<b>50'656'205.18</b>	<b>8'408'109.10</b>
<b>20020</b>	<b>Rückzahlungen allgemeine Gemeindesteuern</b>	<b>7'859'250.00</b>	<b>50'714'864.12</b>	<b>50'199'808.11</b>	<b>8'374'306.01</b>
20020.01	Staatssteuern	3'401'216.50	41'977'937.76	42'863'939.75	2'515'214.51
20020.02	Ref. Kirchensteuern Brugg	123'442.40	932'010.35	919'430.00	136'022.75
20020.03	Ref. Kirchensteuern Rein	12'399.25	145'757.55	154'560.75	3'596.05
20020.04	Röm-kath. Kirchensteuern Brugg	468'601.15	1'442'458.75	1'428'590.80	482'469.10
20020.05	Christkath. Kirchengemeinde Baden-Brugg	12'617.65	10'314.50	10'928.75	12'003.40
20020.06	Rückzahlungen allgemeine Gemeindesteuern		41'978.61	41'978.61	
20020.07	Ref. Kirchensteuern Umiken	74'564.10	175'468.00	173'217.35	76'814.75
20020.08	Habensaldi aus Rückerst./ Verrechnungen und Umbuchungen	734'802.85	1'063'199.10	734'802.85	1'063'199.10
20020.09	Direktinkasso dBSt		606'954.76	606'954.76	
20020.11	Ref. Kirchensteuern Birr	7'674.55	117'935.10	119'494.95	6'114.70

# Bilanz

Stadt Brugg  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde		Anfangsbestand per 01.01.2023	Veränderung		Endbestand per 31.12.2023
			Zuwachs	Abgang	
20020.14	Überzahlung allg. Gemeindesteuern	3'020'856.75	4'064'066.30	3'020'856.75	4'064'066.30
20020.15	Überzahlung Sondersteuern	3'074.80	14'805.35	3'074.80	14'805.35
20020.20	Verlustscheininkasso Döttingen		121'977.99	121'977.99	
<b>20022</b>	<b>Steuerschulden MWST</b>	<b>89'108.48</b>	<b>401'091.68</b>	<b>456'397.07</b>	<b>33'803.09</b>
20022.13	MWST Abwasser ab 2018		168'999.89	168'999.89	
20022.23	MWST Abfall ab 2018		99'708.96	99'708.96	
20022.32	MWST Frei-/Hallenbad ab 2011		16'716.10	16'716.10	
20022.99	MWST Abrechnungskonto	89'108.48	115'666.73	170'972.12	33'803.09
<b>2005</b>	<b>Interne Kontokorrente</b>	<b>499'750.29</b>	<b>17'910'675.86</b>	<b>17'935'169.07</b>	<b>475'257.08</b>
<b>20055</b>	<b>Weitere Abrechnungskonten</b>	<b>499'750.29</b>	<b>17'910'675.86</b>	<b>17'935'169.07</b>	<b>475'257.08</b>
20055.03	Vorschüsse Sozialamt	28'178.74	185'949.70	202'140.66	11'987.78
20055.04	Kontokorrent Inventar		29'894.90	29'894.90	
* 20055.05	Sold/Entschädigungen WOV-Feuerwehr	468'596.80	467'949.30	473'276.80	463'269.30
20055.06	Bussenanzahlung Repol an Vertragsgemeinden		476'107.75	476'107.75	
20055.11	Jugendmusik-Weekend		16'555.00	16'555.00	
20055.13	QM-Führungspool Volksschule	2'974.75	543.90	3'518.65	
20055.14	Abrechnungskonto Skilager		57'750.00	57'750.00	
20055.50	Klib-Verwaltungskonto Kasse		152'991.05	152'991.05	
20055.51	Klib-Verwaltungskonto PC		1'324'638.25	1'324'638.25	
20055.52	Klib-Verwaltungskonto NAB		11'906'627.41	11'906'627.41	
20055.54	Klib-Verwaltungskonto Diverses (Zinsen, Spesen, Geldüberträge)		3'280'515.10	3'280'515.10	
20055.56	Klib-Verwaltungskonto Interne Buchungen		11'153.50	11'153.50	
<b>2006</b>	<b>Depotgelder und Kautionen</b>	<b>401'659.70</b>	<b>5'970.00</b>	<b>61'351.70</b>	<b>346'278.00</b>
<b>20060</b>	<b>Depotgelder und Kautionen</b>	<b>71'260.00</b>	<b>5'970.00</b>	<b>43'230.00</b>	<b>34'000.00</b>
20060.01	Schlüsseldepot Tennisplatz	5'800.00	800.00	650.00	5'950.00
20060.02	Schlüsseldepot Sportanlage	3'400.00	1'000.00		4'400.00

# Bilanz

**Stadt Brugg**  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde		Anfangsbestand per 01.01.2023	Veränderung		Endbestand per 31.12.2023
			Zuwachs	Abgang	
20060.03	Schlüsseldepot Schulanlagen	11'500.00			11'500.00
20060.04	Schlüsseldepot Felsenkeller	2'030.00			2'030.00
20060.05	Depot ICT-Geräte Schule	43'040.00	4'170.00	42'580.00	4'630.00
20060.06	Mietzinskautionen	5'490.00			5'490.00
<b>20062</b>	<b>Grabunterhaltsdepositen</b>	<b>330'399.70</b>		<b>18'121.70</b>	<b>312'278.00</b>
20062.00	Grabunterhaltsdepositen	330'399.70		18'121.70	312'278.00
<b>2009</b>	<b>Übrige laufende Verpflichtungen</b>	<b>21'011.63</b>	<b>22'977.61</b>	<b>19'653.63</b>	<b>24'335.61</b>
<b>20090</b>	<b>Übrige laufende Verpflichtungen</b>	<b>21'011.63</b>	<b>22'977.61</b>	<b>19'653.63</b>	<b>24'335.61</b>
20090.01	Musikschule: Instrumentenfonds	5'868.73	12'034.41	7'964.58	9'938.56
20090.02	Musikschule: Jugendmusik Brugg	6'942.78	3'246.80	3'108.10	7'081.48
20090.03	Stapferschulhaus	8'200.12	7'696.40	8'580.95	7'315.57
<b>201</b>	<b>Kurzfristige Verbindlichkeiten</b>	<b>17'200.00</b>	<b>5'127'700.00</b>	<b>4'044'726.82</b>	<b>1'100'173.18</b>
<b>2010</b>	<b>Verbindlichkeiten gegenüber Finanzintermediären</b>		<b>4'000'000.00</b>	<b>4'000'000.00</b>	
<b>20103</b>	<b>Kurzfristige Verbindlichkeiten geg. anderen Geldinstituten</b>		<b>4'000'000.00</b>	<b>4'000'000.00</b>	
* 20103.01	Kurzfristige Verbindlichkeiten geg. anderen Geldinstituten		4'000'000.00	4'000'000.00	
<b>2015</b>	<b>Kurzfristiger Anteil lang- fristiger Leasingverbindliche</b>	<b>17'200.00</b>	<b>17'200.00</b>	<b>17'200.00</b>	<b>17'200.00</b>
<b>20150</b>	<b>Kurzfristiger Anteil lang- fristiger Leasingverbindliche</b>	<b>17'200.00</b>	<b>17'200.00</b>	<b>17'200.00</b>	<b>17'200.00</b>
* 20150.01	IBB Energie AG; Contracting Weihnachtsbeleuchtung	17'200.00	17'200.00	17'200.00	17'200.00

# Bilanz

**Stadt Brugg**  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde		Anfangsbestand per 01.01.2023	Zuwachs	Veränderung Abgang	Endbestand per 31.12.2023
<b>2019</b>	<b>Übrige kurzfristige Finanz- verbindlichkeiten gegenüber Dr</b>		<b>1'110'500.00</b>	<b>27'526.82</b>	<b>1'082'973.18</b>
<b>20190</b>	<b>Übrige kurzfristige Finanzver- bindlichkeiten gegenüber Dritt</b>		<b>1'110'500.00</b>	<b>27'526.82</b>	<b>1'082'973.18</b>
* 20190.01	Heimfall Schachenstrasse 16		1'110'500.00	27'526.82	1'082'973.18
<b>204</b>	<b>Passive Rechnungsabgrenzung</b>	<b>2'713'617.53</b>	<b>1'355'952.38</b>	<b>2'713'617.53</b>	<b>1'355'952.38</b>
<b>2040</b>	<b>Personalaufwand</b>	<b>37'059.90</b>	<b>60'869.08</b>	<b>37'059.90</b>	<b>60'869.08</b>
<b>20400</b>	<b>RA Personalaufwand</b>	<b>37'059.90</b>	<b>60'869.08</b>	<b>37'059.90</b>	<b>60'869.08</b>
20400.00	RA Personalaufwand	37'059.90	60'869.08	37'059.90	60'869.08
<b>2041</b>	<b>Sach- und übriger Betriebsaufwand</b>	<b>120'151.24</b>	<b>143'332.53</b>	<b>120'151.24</b>	<b>143'332.53</b>
<b>20410</b>	<b>RA Sach- und übriger Betriebsaufwand</b>	<b>120'151.24</b>	<b>143'332.53</b>	<b>120'151.24</b>	<b>143'332.53</b>
20410.00	RA Sach- und übriger Betriebsaufwand	120'151.24	143'332.53	120'151.24	143'332.53
<b>2042</b>	<b>Steuern</b>	<b>2'311'973.80</b>	<b>874'356.20</b>	<b>2'311'973.80</b>	<b>874'356.20</b>
<b>20420</b>	<b>RA Steuern</b>	<b>2'311'973.80</b>	<b>874'356.20</b>	<b>2'311'973.80</b>	<b>874'356.20</b>
20420.00	Steuervorauszahlungen/RA Steuern	2'311'973.80	874'356.20	2'311'973.80	874'356.20
<b>2043</b>	<b>Transfers der Erfolgsrechnung</b>	<b>173'927.74</b>	<b>198'143.75</b>	<b>173'927.74</b>	<b>198'143.75</b>
<b>20430</b>	<b>RA Transfers der Erfolgsrechnung</b>	<b>173'927.74</b>	<b>198'143.75</b>	<b>173'927.74</b>	<b>198'143.75</b>
20430.00	RA Transfers Erfolgsrechnung	29'021.44	115'332.90	29'021.44	115'332.90
20430.02	RA Sozialhilfe gemäss Klib	144'906.30	82'810.85	144'906.30	82'810.85

# Bilanz

**Stadt Brugg**  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde		Anfangsbestand per 01.01.2023	Veränderung Zuwachs	Abgang	Endbestand per 31.12.2023
<b>2044</b>	<b>Finanzaufwand / Finanzertrag</b>	<b>14'286.40</b>	<b>26'868.85</b>	<b>14'286.40</b>	<b>26'868.85</b>
<b>20440</b>	<b>RA Finanzaufwand/Finanzertrag</b>	<b>14'286.40</b>	<b>26'868.85</b>	<b>14'286.40</b>	<b>26'868.85</b>
20440.00	RA Finanzaufwand	14'286.40	26'868.85	14'286.40	26'868.85
<b>2045</b>	<b>Übriger betrieblicher Ertrag</b>	<b>56'218.45</b>	<b>52'381.97</b>	<b>56'218.45</b>	<b>52'381.97</b>
<b>20450</b>	<b>RA übriger betrieblicher Ertrag</b>	<b>56'218.45</b>	<b>52'381.97</b>	<b>56'218.45</b>	<b>52'381.97</b>
20450.00	RA übrig. betrieblicher Ertrag	7'330.00	15'543.50	7'330.00	15'543.50
20450.02	RA Sozialhilfe gemäss Klib	48'888.45	36'838.47	48'888.45	36'838.47
<b>205</b>	<b>Kurzfristige Rückstellungen</b>	<b>363'600.00</b>	<b>620'400.00</b>		<b>984'000.00</b>
<b>2050</b>	<b>Kurzfristige Rückstellungen au Mehrleistungen des Personals</b>	<b>363'600.00</b>	<b>30'400.00</b>		<b>394'000.00</b>
<b>20500</b>	<b>Kurzfristige Rückstellungen Mehrleistungen des Personals</b>	<b>363'600.00</b>	<b>30'400.00</b>		<b>394'000.00</b>
* 20500.01	Kurzfristige Rückstellungen Mehrleistungen des Personals	363'600.00	30'400.00		394'000.00
<b>2059</b>	<b>Übrige kurzfristige Rückstellungen</b>		<b>590'000.00</b>		<b>590'000.00</b>
<b>20590</b>	<b>Übrige kurzfristige Rückstellungen</b>		<b>590'000.00</b>		<b>590'000.00</b>
* 20590.01	Kurzfrist. Rückstellungen aus Überschussanteilen Repol-Gden		590'000.00		590'000.00

# Bilanz

**Stadt Brugg**  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde		Anfangsbestand per 01.01.2023	Zuwachs	Veränderung Abgang	Endbestand per 31.12.2023
<b>206</b>	<b>Langfristige Finanzverbindlichkeiten</b>	<b>5'431'976.15</b>	<b>2'700.00</b>	<b>377'512.50</b>	<b>5'057'163.65</b>
<b>2067</b>	<b>Leasingverträge</b>	<b>103'200.00</b>		<b>17'200.00</b>	<b>86'000.00</b>
<b>20670</b>	<b>Langfristige Leasingverbindlichkeiten</b>	<b>103'200.00</b>		<b>17'200.00</b>	<b>86'000.00</b>
* 20670.01	IBB Energie AG; Contracting Weihnachtsbeleuchtung	103'200.00		17'200.00	86'000.00
<b>2068</b>	<b>Passivierte Investitionsbeiträge</b>	<b>4'543'275.15</b>	<b>2'700.00</b>	<b>360'312.50</b>	<b>4'185'662.65</b>
<b>20687</b>	<b>Passivierte Investitionsbeiträge von privaten Haushalten</b>	<b>4'543'275.15</b>	<b>2'700.00</b>	<b>360'312.50</b>	<b>4'185'662.65</b>
20687.20	Passivierte Investitionsbeiträge priv. Haushalte Abwasser	4'543'275.15	2'700.00	360'312.50	4'185'662.65
<b>2069</b>	<b>Übrige langfristige Finanz- Verbindlichkeiten</b>	<b>785'501.00</b>			<b>785'501.00</b>
<b>20690</b>	<b>Übrige langfristige Finanz- verbindlichkeiten</b>	<b>785'501.00</b>			<b>785'501.00</b>
20690.00	Kantonsanteil Mehrwertabgabe	785'501.00			785'501.00
<b>208</b>	<b>Langfristige Rückstellungen</b>	<b>709'754.40</b>	<b>320'000.00</b>	<b>348'168.00</b>	<b>681'586.40</b>
<b>2085</b>	<b>Rückstellungen aus übriger betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>56'900.00</b>			<b>56'900.00</b>
<b>20850</b>	<b>Rückstellungen aus übriger betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>56'900.00</b>			<b>56'900.00</b>
* 20850.01	Kiga-Provis. Freudensteinwiese Rückbau-/Wiederherricht. kosten	56'900.00			56'900.00

# Bilanz

**Stadt Brugg**  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde		Anfangsbestand per 01.01.2023	Veränderung		Endbestand per 31.12.2023
			Zuwachs	Abgang	
<b>2089</b>	<b>Übrige langfristige Rückstellu der Erfolgsrechnung</b>	<b>652'854.40</b>	<b>320'000.00</b>	<b>348'168.00</b>	<b>624'686.40</b>
<b>20890</b>	<b>Übrige langfristige Rückstellu der Erfolgsrechnung</b>	<b>652'854.40</b>	<b>320'000.00</b>	<b>348'168.00</b>	<b>624'686.40</b>
* 20890.10	Verlustscheine Krankenkasse	652'854.40	320'000.00	348'168.00	624'686.40
<b>29</b>	<b>EIGENKAPITAL</b>	<b>283'165'998.74</b>	<b>44'512'662.85</b>	<b>45'210'178.67</b>	<b>282'468'482.92</b>
<b>290</b>	<b>Verpflichtungen (+) bzw. Vorsc gegenüber Spezialfinanzierunge</b>	<b>26'055'646.68</b>		<b>317'347.42</b>	<b>25'738'299.26</b>
<b>2900</b>	<b>Spezialfinanzierungen im EK</b>	<b>26'055'646.68</b>		<b>317'347.42</b>	<b>25'738'299.26</b>
<b>29002</b>	<b>Spezialfinanzierung Abwasserbeseitigung</b>	<b>25'545'263.48</b>		<b>288'090.72</b>	<b>25'257'172.76</b>
29002.01	Spezialfinanzierung Abwasser	25'545'263.48		288'090.72	25'257'172.76
<b>29003</b>	<b>Spezialfinanzierung Abfallbeseitigung</b>	<b>510'383.20</b>		<b>29'256.70</b>	<b>481'126.50</b>
29003.01	Spezialfinanzierung Abfall	510'383.20		29'256.70	481'126.50
<b>291</b>	<b>Fonds</b>	<b>5'719'628.08</b>	<b>170'414.48</b>	<b>85'093.75</b>	<b>5'804'948.81</b>
<b>2910</b>	<b>Fonds im Eigenkapital</b>	<b>4'337'018.48</b>	<b>169'561.18</b>	<b>14'002.00</b>	<b>4'492'577.66</b>
<b>29102</b>	<b>Fonds</b>	<b>4'337'018.48</b>	<b>169'561.18</b>	<b>14'002.00</b>	<b>4'492'577.66</b>
29102.00	Gemeindeanteil Mehrwertabgabe	977'082.50			977'082.50
* 29102.01	Jubiläumsfonds	559'133.30	72'550.10		631'683.40
29102.02	Bauwerke/Altstadtsanierung	454'048.45		14'002.00	440'046.45
29102.03	Ersatzabgaben Parkplatzbauten	2'323'954.23	97'011.08		2'420'965.31
29102.06	Ersatzabgaben Spielplätze	22'800.00			22'800.00

# Bilanz

Stadt Brugg  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde		Anfangsbestand per 01.01.2023	Veränderung		Endbestand per 31.12.2023
			Zuwachs	Abgang	
<b>2911</b>	<b>Legate und Stiftungen ohne eig Rechtspersönlichkeit im EK</b>	<b>1'382'609.60</b>	<b>853.30</b>	<b>71'091.75</b>	<b>1'312'371.15</b>
<b>29110</b>	<b>Zweckgebundene Zuwendungen</b>	<b>1'382'609.60</b>	<b>853.30</b>	<b>71'091.75</b>	<b>1'312'371.15</b>
29110.01	Legate für Berufslernung	82'461.00	412.30		82'873.30
29110.02	Rosa-Bircher-Steiner-Stiftung	72'535.50	362.70		72'898.20
29110.03	Meyersche Stiftung	3'029.30		1'575.00	1'454.30
29110.04	Städtischer Weihnachtsbaum	42'427.65		16'433.05	25'994.60
29110.05	Weihnachtsbaumfonds	15'661.05	78.30		15'739.35
29110.50	Schülerreisen	20'760.20			20'760.20
29110.51	Kinderkrippen	155'688.15			155'688.15
29110.52	Sozialfürsorge	511'666.35		45'000.00	466'666.35
29110.53	Freiwillige Sozialhilfe	474'424.00		5'270.00	469'154.00
29110.54	Wohltätigkeitsfonds Rotary-Club	2'156.40		1'686.20	470.20
29110.56	Fonds Kiwanis-Club Brugg	1'800.00		1'127.50	672.50
<b>292</b>	<b>Rücklagen der Globalbudgetbereiche</b>	<b>68'471.30</b>		<b>53'929.05</b>	<b>14'542.25</b>
<b>2920</b>	<b>Rücklagen der Globalbudgetbereiche</b>	<b>68'471.30</b>		<b>53'929.05</b>	<b>14'542.25</b>
<b>29200</b>	<b>Allgemeiner Gemeindehaushalt</b>	<b>68'471.30</b>		<b>53'929.05</b>	<b>14'542.25</b>
29200.01	WOV-Projekt Feuerwehr	68'471.30		53'929.05	14'542.25
<b>295</b>	<b>Aufwertungsreserve</b>	<b>42'610'574.00</b>		<b>42'610'574.00</b>	
<b>2950</b>	<b>Aufwertungsreserve</b>	<b>42'610'574.00</b>		<b>42'610'574.00</b>	
<b>29500</b>	<b>Allgemeiner Gemeindehaushalt</b>	<b>42'610'574.00</b>		<b>42'610'574.00</b>	
* 29500.02	Aufwertungsreserve für Grundstücke VV	42'610'574.00		42'610'574.00	

# Bilanz

Stadt Brugg  
Buchungsperiode 2023

Einwohnergemeinde		Anfangsbestand per 01.01.2023	Zuwachs	Veränderung Abgang	Endbestand per 31.12.2023
296	Neubewertungsreserve FV	370'580.07	1'061'139.92		1'431'719.99
2962	Wertschwankungsreserve Finanzanlagen	370'580.07	1'061'139.92		1'431'719.99
29620	Wertschwankungsreserve Finanzanlagen	370'580.07	1'061'139.92		1'431'719.99
29620.00	Wertschwankungsreserve Finanzanlagen	370'580.07	1'061'139.92		1'431'719.99
299	Bilanzüberschuss / - fehlbetrag	208'341'098.61	43'281'108.45	2'143'234.45	249'478'972.61
2990	Jahresergebnis	670'534.45-	670'534.45	1'472'700.00	1'472'700.00-
29900	Jahresergebnis	670'534.45-	670'534.45	1'472'700.00	1'472'700.00-
29900.00	Jahresergebnis	670'534.45-	670'534.45	1'472'700.00	1'472'700.00-
2999	Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	209'011'633.06	42'610'574.00	670'534.45	250'951'672.61
29990	Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	209'011'633.06	42'610'574.00	670'534.45	250'951'672.61
* 29990.00	Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	209'011'633.06	42'610'574.00	670'534.45	250'951'672.61

# DAS BAD FÜR ALLE



• HALLENBAD • FREIBAD • RESTAURANT •